LE DROIT

62e ANNEE — NO 118 JEUDI 15 AOUT 1974 40 PAGES — LE NUMERO: 15¢

La garderie de Carleton devient "salle de cours"

OTTAWA — Les plus jeunes inscrits à l'université Carleton fréquentent cette "salle de cours" inhabitable, ils ont 18 mois.

par Gilles PAQUIN

Les enfants qui s'amusent dans ce terrain de jeux sont ceux de la garderie de jour de l'université, leur âge varie entre 18 mois et trois ans et ils sont les hôtes des étudiants en psychologie responsables de ce projet d'été.

Betsy Prager, l'initiatrice du projet, veut en faire un coin où les petits s'amuseront tout en apprenant, ce qui n'est pas le cas des terrains traditionnels, dit-elle. "Une balançoire se déplace avec une telle force qu'elle peut tuer un enfant, dit-elle, elles ne sont pas seulement dangereuses, mais peu utiles puisqu'elles ne développent que les muscles". Contrairement aux anciens terrains de jeux, celui-ci se veut un lieu où les enfants sont en sécurité même sans surveillant, tout en développant chez eux la maîtrise de leur environnement, la coopération et l'indépendance.

On y trouve une tour en bois avec une plate-forme, un filet tendu, un dragon fait d'un long poteau avec des yeux; qui stimulent l'imagination et le sens de l'équilibre. Il y a également un mur pour les peintres en herbe, des tuyaux en béton, des cloches, etc.

Les plans sont les fruits de la recherche d'un groupe d'étudiants en psycho sous la direction d'un professeur de la faculté M. John Parrington. La plus grande difficulté était de trouver des jeux destinés aux enfants de moins de trois ans, habituellement les espaces aménagés sont en fonction des plus vieux.

"Dans les parcs ordinaires, dit Betsy Prager, les gosses jouent avec des appareils de plus en plus simples à l'inverse de leurs possibilités, ici les structures deviennent plus complexes à mesure qu'ils peuvent les découvrir". C'est un peu la suite des jeux éducatifs que les parents donnent à la maison, on s'amuse en apprenant.

Le projet est financé par Perspectives-Jeunesse, l'association des étudiants et la faculté; mais c'est un projet d'été qui vivra plus qu'une saison puisque la garderie est ouverte à l'année longue, et que certains étudiants utiliseront les connaissances acquises dans leurs travaux.

Corruption municipale

C'est Parent qui a alerté V.Goldbloom

HULL (D.L.) — Le ministre des Affaires municipales du Québec, le Dr Victor Goldbloom, a confirmé hier que c'est à la suite d'une intervention personnelle du ministre Oswald Parent auprès de lui qu'a été déclenchée la vaste enquête sur des présumés cas de corruption municipale dans au moins deux municipalités du Québec, Pointe-Gatineau et East Angus.

Dans un entretien téléphonique depuis son bureau de Québec, le Dr Goldbloom a indiqué qu'il avait communiqué avec son collègue de la Justice, M. Jérôme Choquette, moins de 48 heures après avoir pris connaissance de renseignements transmis par M. Parent sur "certaines choses" qui se seraient passées à Pointe-Gatineau.

Le ministre Goldbloom n'a pas voulu élaborer davantage sur la nature ou l'importance des renseignements transmis au sujet de la ville de Pointe-Gatineau, mais il a précisé que c'est à la suite de ces communications qu'a été déclenchée l'enquête policière, qui a porté sur les agissements d'un urbaniste Montréalais, M. Roger Gagnon, qui a travaillé pour le compte de Pointe-Gatineau comme d'East Angus.

Ces rencontres se sont produites le printemps dernier, peu de temps après que le député de Compton-Mégantic à l'Assemblée nationale, M. J-Omer Dionne, eût avisé le Dr Goldbloom qu'il avait été approché pour appuyer une requête de subvention de la municipalité d'East Angus et qu'on lui avait offert $5.000 pour ses services.

Ces faits, ainsi que des plaintes provenant de citoyens d'East Angus, avaient déjà attiré l'attention du ministère des Affaires municipales mais, de dire M. Goldbloom, c'est dans les informations rapportées au sujet de la ville de Pointe-Gatineau qu'il a trouvé matière à alerter le ministère de la Justice.

Ce n'est que beaucoup plus tard, devait enfin ajouter le Dr Goldbloom, que le député de Papineau, M. Mark Assad a communiqué avec lui pour lui faire part de son inquiétude sur des rumeurs qui circulaient dans son comté. Le ministre a alors avisé le député que l'enquête était déjà en cours.

Mark Assad

M. Mark Assad, de son côté, a indiqué qu'il avait eu quelques entretiens au téléphone avec l'urbaniste Roger Gagnon. "Il m'a assez tapé sur les nerfs", de lancer le député de Papineau, soulignant que l'urbaniste s'enquérait des raisons qui avaient pu motiver le ministère des Affaires municipales dans son refus de subventionner trois projets de la ville de Pointe-Gatineau.

Le député avait alors communiqué avec le ministre responsable pour lui demander d'aviser officiellement la ville de Pte-Gatineau de la situation. C'est d'ailleurs après cette communication de M. Goldbloom, a précisé le député, que le maire Jean-Marc Cloutier, de Pointe-Gatineau, aurait fait une sortie contre le député, l'accusant de ne pas faire son travail. "Ca, j'ai pas trop digéré ça", de commenter M. Assad.

Lachine impliquée

MONTREAL (PC) — Le quotidien The Gazette rapporte jeudi que l'enquête du gouvernement du Québec au sujet d'accusations de trafic d'influences et de corruption municipale touche maintenant la municipalité de Lachine, dans la banlieue de Montréal.

Le journal précise que des enquêteurs du ministère québécois du Revenu ont examiné les dossiers financiers de la municipalité de Lachine pour savoir si la ville aurait payé des honoraires professionnels à l'urbaniste Roger Gagnon.

Le trésorier adjoint de Lachine, M. Claude Charbonneau, a déclaré que les enquêteurs n'ont rien trouvé de cet ordre puisque M. Gagnon, l'ancien directeur adjoint à la planification pour la ville de Montréal, n'a jamais travaillé pour la municipalité de Lachine, ajoute The Gazette.

L'ingénieur de la ville, M. Bernard Lortie, a rappelé que M. Gagnon avait offert ses services "il y a environ huit ou neuf ans" mais qu'il n'avait pas été engagé.

Fusionnement à l'ouest de la Gatineau

Hull et Deschênes accusées de complicité

HULL — Les villes de Hull et Deschênes ont été accusées de complicité malhonnête par Aylmer et Lucerne lors de la seconde rencontre, hier soir, entre ces municipalités, des représentants de la Firme P.S. Ross et celui du ministère québecois des Affaires municipales.

par Reine DEGARIE-DEGANI

Bien que l'assemblée ait débuté à 7 h pour se poursuivre jusqu'à 12 h 30, les conseillers d'Aylmer, MM. Gilles Rodier et Raoul Roy l'ont quittée en claquant les portes, vers 8 h 45. Justifiant son geste, M. Roy en colère a déclaré: "Deschênes a été acheté par Hull".

Ces départs fracassants ont été suivis, à 10 h, par deux autres édiles également d'Aylmer, MM. Robert Middlemiss et Gilles Whelan. Se départant de son calme mutisme initial, M. Middlemiss a finalement lancé: "Je n'ai aucun commentaire, vous demanderez des commentaires à Hull et Deschênes, c'est leur affaire".

Fusionnement accepté

Malgré ces violentes sorties, le fusionnement des quatre municipalités situées à l'ouest de la rivière Gatineau est maintenant chose faite.

C'est la proposition de Hull qui l'a emporté quant à la composition du Conseil provisoire de la nouvelle cité qui entrera en fonction vers décembre et sera en vigueur pour une durée de cinq mois. Le Conseil comprendra 14 membres, dont huit viendront de Hull, tandis qu'Aylmer, Deschênes et Lucerne auront chacune droit à deux représentants.

Cette décision a soulevé l'ire des conseillers d'Aylmer qui avaient suggéré que leur municipalité et celle de Lucerne fournissent chacune trois représentants.

Leur tension s'est encore augmentée d'un cran quand il a été résolu majoritairement que la nouvelle ville utiliserait une seule langue officielle: le français.

Le choix définitif de la future cité qui s'appellera "Hull" a soulevé d'autres contestations linguistiques. Ainsi le maire de Lucerne, M. Henri Laflamme, n'admet pas un certain illogisme: "On nous demande de travailler et d'afficher nos commerces en français et là on veut garder un nom anglais".

D'autre part, il a été résolu que les déficits, dettes ou surplus enregistrés seront assumés par les secteurs qui les auront réalisés.

Quant à la répartition des quartiers pour 1975, seulement Aylmer s'est opposé à la résolution. Hull sera divisée en huit quartiers et quatre autres s'y ajouteront: Aylmer, Deschênes, Lucerne et Champlain qui sera presque entièrement pris dans les limites de Lucerne. Le Conseil permanent aura donc 13 membres, un venant de chaque quartier plus un maire.

Réactions

Les municipalités de Deschênes et Hull sont satisfaites de la tournure des événements. Le maire de "l'actuel" Hull, M. Gilles Rocheleau, a admis que le débat a été chaud surtout concernant la question linguistique, mais il a indiqué qu'on avait respecté l'article premier du Bill 22. Pour lui tout s'est fait en conformité de la loi et il ne reste plus qu'au Gouvernement à formuler les lettres patentes.

Du côté d'Aylmer et Lucerne on ne peut admettre que Deschênes ait reçu les mêmes pouvoirs qu'eux: les deux maires accusent Hull de s'être ralliée la plus petite municipalité en lui accordant une plus grande représentation que ne justifie son budget et sa population et en acquiesçant à toutes leurs demandes. Ils sont résolus de profiter pleinement du mois qu'on leur laisse pour faire valoir leurs objections devant le ministère.

Encore le huis clos

Malgré les réclamations des journalistes et l'assentiment de près de la moitié des conseillers pour rendre le débat public, le huis clos a de nouveau été décrété. Un porte-parole de la Firme P.S. Ross, M. Michel Gaucher, a même déclaré que le vote sur la question avait été refusé: "Ils ne sont pas venus ici pour discuter si la presse serait admise ou non". Il a ajouté que certains conseillers seraient gênés de s'exprimer en présence de journalistes et que ça nuirait à la spontanéité des délibérations.

Blindés turcs à Famagouste

BEYROUTH (AP) — Des unités blindées turques ont pénétré jeudi dans Famagouste et effectué leur jonction avec les Cypriotes turcs qui se trouvent dans la ville murée, a annoncé la radio cypriote turque.

"Les forces turques ont atteint il y a peu de temps Famagouste, où elles ont été accueillies par des combattants cypriotes turcs dans la vieille ville", a affirmé la radio à 08 h 10 GMT.

Elle a ajouté que la résistance cypriote grecque avait progressivement cessé.

Les Turcs avaient progressé toute la nuit en direction de Famagouste. Un cessez-le-feu était intervenu hier dans la région de Nicosie, grâce à l'entremise des "casques bleus".

C'est à l'aube que les Turcs parvinrent aux abords de Famagouste, ville qui est à la fois le plus grand centre touristique et le plus grand port de l'île. Les forces militaires turques ont ensuite déclenché un bombardement terrestre et aérien et ont invité la garnison cypriote grecque à se rendre.

De leur côté, les Grecs ont annoncé avoir arrêté une autre poussée turque en direction de l'ouest.

Selon un officier des "casques bleus", les Grecs opposent une vive résistance à Famagouste, dont la plupart des 50,000 habitants ont fui.

L'objectif turc

A Nicosie, un calme relatif a régné durant la nuit. Mais à l'aube, une vive fusillade a éclaté le long de la "ligne verte" qui sépare les quartiers turc et grec de la capitale. Elle a duré une heure environ.

De toute évidence, les Turcs s'efforcent d'obtenir par la force le territoire qu'ils n'ont pu obtenir autour du tapis vert à la conférence de Genève.

Partant du couloir Kyrenia-Nicosie, occupé après leur débarquement il y a trois semaines et demie, les Turcs ont avancé à l'est et à l'ouest de Nicosie, et cherchent apparemment à s'emparer du tiers nord de l'île et à établir une ligne s'étendant de Lefka, sur la côte nord-ouest, à Nicosie et à Famagouste, ce qui représente une distance d'une centaine de kilomètres.

Selon la radio cypriote grecque, par ailleurs, la progression turque vers l'ouest, en direction de Lefka, a été stoppée. Mais il n'a pas été précisé jusqu'où les Turcs avaient avancé.

A Genève, les Turcs avaient demandé que Chypre devienne une fédération de deux Etats autonomes, les 120,000 Cypriotes turcs étant regroupés au nord de la ligne Lefka-Nicosie-Famagouste, les 520,000 Cypriotes grecs occupant le reste de l'île.

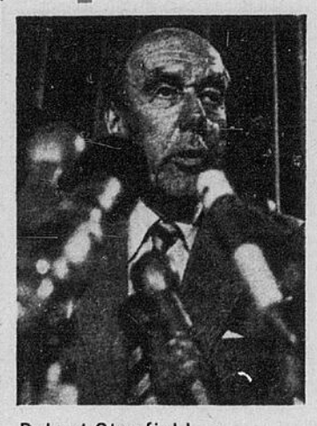
Les Cypriotes grecs rejetèrent ce plan. Les Turcs proposèrent alors la création de six cantons autonomes turcs, dispersés dans l'île, mais représentant à peu près la même superficie que le territoire réclamé auparavant. De nouveau, les Cypriotes grecs et les Grecs refusèrent. C'est alors que la Turquie quitta la conférence et reprit mercredi les opérations militaires.

A la suite du nouvel appel au cessez-le-feu lancé à l'unanimité par le conseil de sécurité, des Nations unies les représentants locaux de l'ONU ont négocié une trêve qui est entrée en vigueur mercredi soir à Nicosie. Ce cessez-le-feu ne s'applique qu'à la capitale.

Malgré le retrait de la Grèce de l'organisation militaire de l'OTAN et les importantes concentrations de forces grecques et turques à la frontière entre les deux pays membres de l'Alliance atlantique, il n'a pas été signalé d'incidents.

Le gouvernement américain, qui est le principal fournisseur militaire d'Athènes et d'Ankara, a fait savoir pour sa part, mercredi, qu'il couperait tout approvisionnement aux deux pays s'ils entraient en guerre l'un contre l'autre.

aujourd'hui



Robert Stanfield se retirera de la vie politique d'ici 2 ans. Page 5

● *Editorial*

Le français dans les édifices fédéraux à Hull. Page 6

Regroupement municipal: un huis clos imposé par Québec. Page 6

● *Outaouais*

Taxi: les chauffeurs sont mécontents du rapport de médiation du maire Benoit. Page 3

L'archevêché: l'échéance pourrait être reportée. Page 3

Pointe-Gatineau: l'opposition à l'emprunt de $503,000 s'organise. Page 21

● *Au Québec*

Festival de la jeunesse: Caouette fustige les manifestants. Page 3

● *Au pays*

Loi 22: le chef libéral du N.-B. critique la déclaration de Hatfield. Page 5

Kenora: Le chef Cameron demande de l'aide pour trouver une solution pacifique. Page 3

● *Arts*

Une première de Michel Tremblay au Centre nationald es Arts. Page 24

● *A l'étranger*

Ecrasement au Vénézuela: 47 morts. Page 12

sommaire

Cinémas-spectacles	24-25
Editorial	6
Finance	18
Horoscope	10
Hull et Québec	21 à 23
Nécrologie	39
Page sociale	33
Annonces classées	26 à 39
Sport	13 à 15

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	60
Maximum (demain)	80

Outaouais ontarien

Sérieuse pénurie de professeurs dans Prescott-Russell

HAWKESBURY — Le Conseil d'éducation de **Prescott-Russell** se retrouve présentement aux prises avec une sérieuse pénurie de professeurs qualifiés pour l'enseignement des matières d'ateliers, l'art domestique et la musique.

par Edmond LAUGHREN

Le directeur exécutif du CEPR, M. Edgar Mageau, a expliqué à la réunion mensuelle de la région, il appert que le CEPR sera obligé d'embaucher au moins cinq professeurs non qualifiés, aux yeux du ministère de l'éducation, pour l'enseignement de ces sujets durant la prochaine année scolaire.

M. Mageau a précisé que le problème n'est pas unique à Prescott-Russell, mais qu'il existe partout ailleurs dans la province.

Le directeur a attribué cet état de choses à plusieurs raisons, principalement aux exigences du ministère d'éducation et aux considérations économiques.

"Il y a quelques années, des personnes avec une certaine expérience dans un métier n'hésitaient pas à se faire embaucher pour l'enseignement dans des ateliers d'écoles, mais aujourd'hui les salaires des hommes de métier ont tellement augmentés que les conseils ne peuvent plus faire compétition à l'industrie pour l'obtention des services de mécaniciens, électriciens, menuisiers ou enseignants pour l'art domestique, et d'autres matières du genre, de préciser M. Mageau. Et ce qui complique **davantage** le problème c'est que le ministère exige maintenant une formation académique beaucoup plus complète qu'auparavant, a-t-il mentionné".

Ajoutant que la même situation existe dans le domaine de l'enseignement de la musique, le directeur Mageau a soulevé plusieurs possibilités qui pourraient faire l'objet d'études par les autorités du ministère de l'éducation pour parer au problème.

Il a entre autres suggéré que les conseils scolaires pourraient peut-être accorder une allocation monétaire spéciale en considération du nombre d'années d'expériences acquises par une personne de métier pour l'encourager à entrer dans le domaine de l'enseignement.

"Là encore, on ferait face à un autre problème, car les autres enseignants pourraient peut-être s'objecter à cette procédure à cause de l'inégalité salariale qui en découlerait, et nous serions alors aux prises avec les fédérations qui représentent les **enseignants**, a suggéré M. Mageau".

Quant à la question d'une réduction des exigences académiques pour des futurs ensieignants des matières d'ateliers, M. Mageau a avoué que cela représenterait un pas rétrograde qu'il faudrait éviter.

"Vraiment, je ne vois pas d'alternative immédiate que d'embaucher des personnes qui n'auront que des lettres de permissions pour l'an prochain, et c'est un problème que les autorités du ministère et des conseils scolaires devront étudier à fond et prochainement, de conclure M. Mageau".

Le Conseil d'éducation de Prescott-Russell emploie actuellement une traintaine de professeurs pour les matières d'ateliers, plus qualifiés, mais l'expansion du programme des matières d'ateliers nécessite l'embauche d'au moins cinq enseignants additionnels par le CEPR pour l'année académique 1974-75.

Dupan: Sogefor n'a toujours pas avisé le syndicat du lock-out

par Michel MERLEAU

MONT-LAURIER — Le lock-out à l'usine Dupan du Lac-des-Iles est maintenu depuis vendredi dernier et les autorités de SOGEFOR refusent toujours de donner au syndicat des employés un avis officiel de la fermeture de l'usine.

Ce lock-out aurait été suscité par diverses pressions de la part du syndicat pour que le salaire des employés soit indexé à l'augmentation du coût de la vie. L'augmentation réelle demandée est de 50 sous de l'heure.

Dans un communiqué émis à la presse hier, le président du syndicat M. Laurier Alarie déclarait: "Il n'y a rien à comprendre étant donné que SOGEFOR est de juridiction paragouvernementale et que le gouvernement du Québec a déjà reconnu le principe d'indexation des salaires dans les secteurs publics et parapublics." M. Alarie devait poursuivre par cette question: "Y aurait-il deux poids deux mesures?"

A cause du refus de la part de SOGEFOR qui dépend directement de la société générale de financement de donner un avis officiel au sujet de la fermeture de l'usine, les employés pourraient se voir priver sans raison des privilèges assurés par la commission de l'assurance-chômage. Le syndicat doit d'ailleurs intervenir auprès du ministre Guy St-Pierre, responsable de la SGF, de façon à ce que le code du travail soit respecté pour rendre justice aux employés.

Le communiqué de M. Alarie contenait un appel à tous les travailleurs de la SGF d'appuyer les syndiqués de la Dupan pour que l'usine soit réouverte le plus tôt possible.

L'usine Dupan dont les profits ont été de l'ordre de $956,000 l'an dernier, compte présentement 78 employés. L'augmentation désirée pour combler en partie l'augmentation du coût de la vie, suivant une semaine de 40 heures représenterait des déboursés additionnels d'environ $80,000 par année pour SOGEFOR.

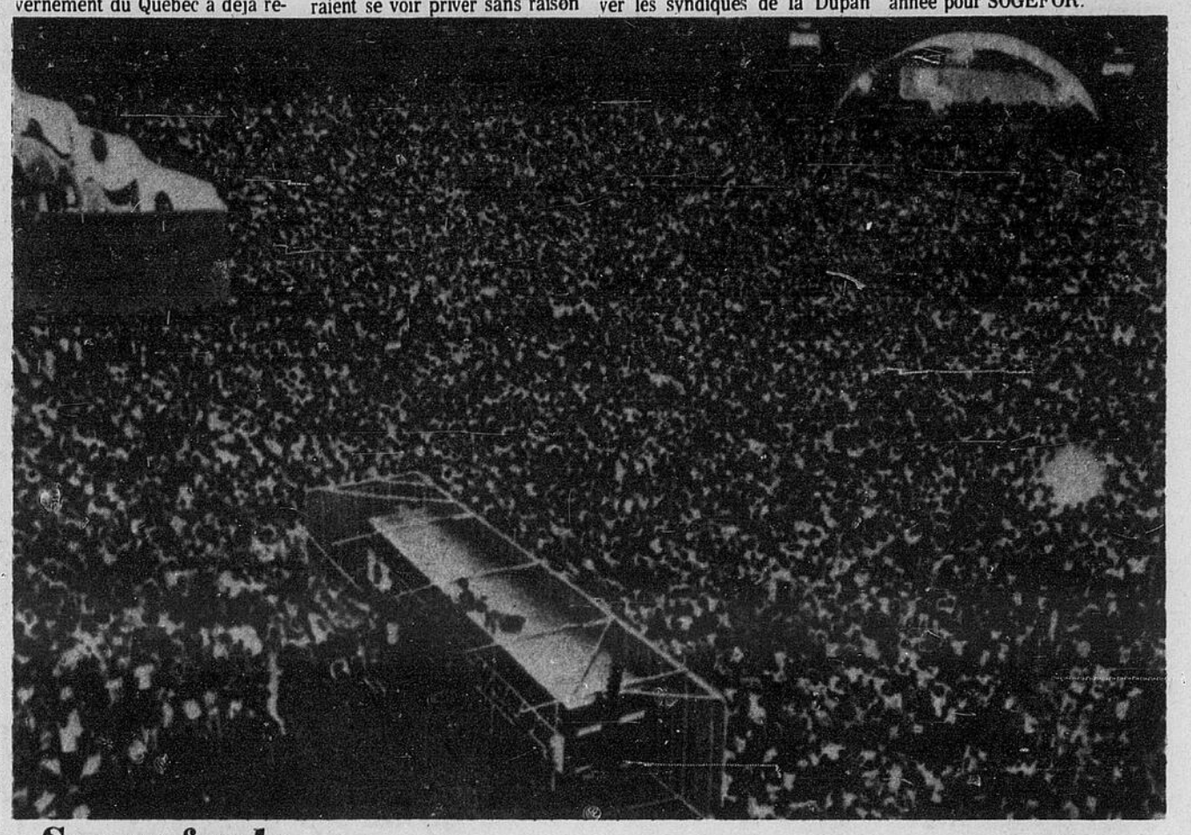
La route 11 fermée à la circulation

HULL — A compter d'aujourd'hui, la route 11 est fermée à la circulation automobile de Hull Ouest jusqu'à Wakefield.

Ainsi en ont décidé les autorités du ministère de la Voirie du Québec, précisant que ceci permettrait d'accélérer, jusqu'au double, le rythme des travaux de rénovation qui ont été entrepris sur cette route il y a quelques mois.

Cette mesure, prévoit-on, demeurera en vigueur durant une période pouvant aller de trois à quatre semaines, les usagers de la route 11 devant alors utiliser la route 307, sur l'autre rive de la Gatineau à partir du pont Alonzo Wright jusqu'au pont de Wakefield.

Quant à ceux qui demeurent en bordure de la section de route fermée, ils pourront toujours l'utiliser, mais avec tous les inconvénients que cela comporte; la route demeurera en effet partiellement ouverte à la circulation dite locale et aux véhicules de service.



Super foule

(Téléphoto PC)

Des milliers de jeunes des 24 pays francophones se sont donnés rendez-vous hier soir aux Plaines d'Abraham pour assister à un concert en plein air dans le cadre de la Superfrancofête à Québec.

Suspendu indéfiniment

Lac Ste Marie — La compagnie I et S de Montréal a suspendu indéfiniment depuis mardi les travaux de construction de la route reliant le lac Ste Marie au Mont Ste Marie.

Le président de cette compagnie montréalaise M. Simoneau aurait pris cette décision à la suite de certains conflits avec des représentants du syndicat des employés du local 791 affilié à la FTQ et de lenteurs inexplicables pour les paiements de deux expropriations sur le tracé de la nouvelle route.

Cet arrêt de travail compromet l'ouverture de cette route prévue pour l'automne, soit pour la prochaine saison de ski. Les travaux sont effectués sur 3.6 milles de route au coût de 1.2 millions de dollars.

Ce contrat avait été donné par soumission publique par le ministère des Transports du Québec, mais le coût était partagé entre le provincial et le fédéral.

Haute-Gatineau: cours de pré-maternelles en septembre

par Michel MERLEAU

MANIWAKI — La Commission scolaire locale de la Haute-Gatineau dispensera des cours de pré-maternelle aux jeunes de quatre ans, dès septembre.

La CS recevait récemment du ministère de l'Education du Québec les autorisations nécessaires pour accueillir 30 élèves à Maniwaki et 15 élèves à Gracefield. De plus des maternelles-maison seront dispensées au lac Ste-Marie et au lac Cayamant.

Ces nouvelles expériences s'inscrivent au budjet recherche et expérimentation de la CSHG. Quant à l'âge d'admission aux cours de maternelle, il sera toujours maintenu à 5 ou six ans au premier octobre.

Le ministère de l'éducation a refusé une requête de la CSHG à l'effet que la date limite d'éligibilité pour les cinq ou six ans soit reportée au premier janvier. Toutefois, selon le directeur général de la CS M.Gérard Emond, cette question est présentement à l'étude au ministèrepour établir une nouvelle politique d'admissibilité à travers la province.

La CASHG s'est également vu refuser par le ministère des Affaires sociales les services d'un travailleur social en milieu scolaire. La requête avait été adressée au Centre de services sociaux de l'Outaouais. Il semblerait que la prochaine année scolaire en soit une de pauvreté au chapitre du travail social en milieu scolaire.

Il sera de nouveau question d'une commission scolaire intégrée élémentaire et secondaire sur le territoire de la Haute-Gatineau cet automne.

La CSHG a déjà adopté une résolution en faveur d'une intégration sur son territoire pour l'année scolaire 75-76, mais la CS Pierre Neveu qui est responsable du secteur élémentaire de Mont-Laurier instituera une étude spéciale à ce sujet d'ici quelques mois, avant de rendre sa décision.

Présentement, le secondaire dans les secteurs Maniwaki et Mt-Laurier est sous la juridiction de la commission scolaire régionale Henri-Bourassa. Une intégration élémentaire et secondaire sur les territoires de Haute-Gatineau et de Pierre Neveu signifierait la disparition de la CS Henri-Bourassa. Toutefois, les normes du ministère de l'éducation prévoient qu'avant de procéder à toute intégration semblable toutes les commissions scolaires concernées doivent donner leur assentiment.

Les travaux de rénovation des écoles élémentaires de la CSHG affectées par l'inondation de mai vont bon train et aucun retard n'est prévu pour la rentrée des classes.

Les écoles St.Patrick et Sacré-Coeur nécessiteront des réparations de l'ordre de $130,000, tandis que l'école Pie XII, dans le secteur Comeauville, exigera des réparations pour la somme d'environ $100,000.

Les dossiers de l'ancienne commission scolaire de Low doivent être transférés de la CSHG à CS Outaouais-Hull d'ici quelques jours.

En date du 30 juin 1972, cette ancienne commission scolaire accusait des dépenses en immobilisation de $30,307.

Diocèse de Hull: premières nominations de Mgr Adolphe Proulx

HULL (GAP) — L'évêque de Hull, Mgr Adolphe Proulx, a rendu publiques hier ses premières nominations qui entreront en vigueur le premier septembre prochain.

Le curé de Ste-Rose de Lima, à Templeton, l'abbé Charles-Henri Bélanger, prend sa retraite. Il sera remplacé conjointement par les abbés Jean-Roch Forgette et Michel Legault, deux missionnaires de retour du Brésil.

Par ailleurs, l'abbé Marcel Deschamps, jusqu'à maintenant vicaire à la paroisse St-René Goupil, à Gatineau, deviendra pasteur-associé à la paroisse Notre-Dame de la Guadeloupe, à Hull.

L'abbé Jacques Canuel, de son côté, prendra une année sabbatique. Il est présentement vicaire à la paroisse Notre-Dame de la Guadeloupe.

La paroisse St-Joseph de Hull aura un nouveau pasteur-associé en la personne de l'abbé Jean-Paul St-Germain qui vient de compléter une année d'études chez les Pères Dominicains, à Ottawa.

Le curé John Joseph Welch, de St. Mark, a démissionné comme curé de cette paroisse pour cause de santé. L'abbé Gérald Michaud, présentement curé à Farrellton deviendra curé de St. Mark. Le Rév. P. Patrick Pharand, o.s.m., chargé de la pastorale à l'école secondaire St-Joseph, sera également affecté à la paroisse St. Mark.

Le Père Andrew Marynen, s.c.j., deviendra curé de la paroisse St. Camillus de Farrellton. Le Père Marynen, est présentement curé de la paroisse St. Elisabeth de Cantley. C'est le Père Donald Jeffrey, m.s., qui a été nommé curé de la paroisse St. Elisabeth de Cantley.

L'abbé André Préseault a été chargé de la responsabilité de la pastorale pour tout le secteur de la Ferme le Baron. Il sera aidé dans sa tâche par M. Raymond Pearson, candidat au sacerdoce.

Enfin, l'abbé Jean Sans Cartier a été nommé vicaire à la paroisse St-Rédempteur. Ce dernier sera ordonné diacre le 15 septembre prochain.

Surplus budgétaire à la Commission scolaire CSVL

BUCKINGHAM R.C. — Il aura fallu attendre un an, un mois et 13 jours pour connaitre la situation financière de la commission scolaire de la Vallée de la Lièvre, au 30 juin 1973.

En effet, c'est mardi soir que M. Jean-Marie Bertrand a présenté les états financiers de la CSVL pour l'année scolaire qui s'est terminée le 30 juin 1973. Or, ce rapport démontre que les revenus ont atteint $4,231,104 durant l'année 1972-73, alors que les dépenses se chiffraient à $4,202,273, terminant ainsi l'année avec un surplus administratif de $28,831.

Par ailleurs, au fond des opérations courantes, l'actif se chiffrait à $1,202,527, contre un passif de $1,279,833, accusant un déficit accumulé de $77,305, au 30 juin 1973. Toujours au même chapitre, les taxes à recevoir atteignaient $1,785,231 en 1972-73, alors que la CS a effectivement perçue $1,260,651, laissant des taxes à percevoir au 30 juin 1973 de $524,580, répartis comme suit: $352,901 en 1972-73, $97,253 en 1971-72 et $74,426 en 1970-71.

D'autre part, au fonds d'immobilisation, l'actif s'élevait à $4,831,479, contre un passif de $332,219, laissant un capital immobilisé net de $4,499,259 au 30 juin 1973. Quand à la dette obligatoire de la CSVL, elle s'élevait à la même date à $262,349. Enfin, le service de la dette a coûté $191,169 en 1972-73, dont $114,367 seulement en intérêts de toutes sortes.

Voici maintenant la nature des dépenses et le pourcentage que le présente le budget de la CSVL: Salaires, $1,350,929 (32.2 pour cent) bénéfices marginaux $43,939 (1.1 pour cent) frais de voyages $14,216 (0.3) perfectionnement du personnel $13,367 03 pour cent) frais de bureau $21,924 (O.5) fournitures et matériels détectiques $28,951 (0.7 pour cent) fournitures et matériels spécialisés $80,558 (1.9 pour cent) services, horaires et contrats $52,707 (1.3 pour cent) service de la dette $119,622 (2.8 pour cent) autres dépenses $5,432 (0.1 pour cent) dépenses de transfert à la régionale papineau et autres $2,570,624 (58.8 pour cent)

Fait à noter, alors que M. Bertrand faisait la lecture des états financiers, il a été interrompu par le commissaire Gilles Paquette qui a déclaré qu'il ne voyait l'utilité de continuer la lecture de ce bilan financier, étant donné que ce dernier ne reflète pas la situation financière à date. Le commissaire Paquette voulait ainsi souligner que ce rapport était un an en retard, du fait à souligner cependant, aucun commissaire n'a juté bon de demander à M. Bertrand la raison de son retard à produire ces états financiers. Toutefois, M. Bertrand à quelque peu rassuré les commissaires en déclarant que les états financiers pour l'année terminée en juin 1974 seraient présentés en octobre de cette année.

La météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le jeudi 15 août 1974:

Régions de l'Outaouais, de Montréal, des Laurentides et des Cantons de l'Est:

Aujourd'hui et vendredi: ensoleillé. Maximum aujourd'hui et vendredi: 75 F à 80 F, 24 C à 27 C. Minimum cette nuit: 50 F à 55 F, 10 C à 13 C.

Régions de Québec, de Trois-Rivières, du Saguenay-Lac-St-Jean, de Baie-Comeau et de Sept-Iles:

Aujourd'hui et vendredi: ensoleillé. Maximum aujourd'hui et vendredi: 65 F à 70 F, 18 C à 21 C. Minimum cette nuit: 45 F à 50 F, 7 C à 10 C.

Région de la haute Mauricie:

Aujourd'hui: ensoleillé; clair cette nuit. Vendredi: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses en fin de journée. Maximum aujourd'hui et vendredi: 65 F, 18 C. Minimum cette nuit: 45 F, 7 C.

Régions de Rimouski et de la Gaspésie:

Aujourd'hui et vendredi: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Maximum aujourd'hui et vendredi: 65 F à 70 F, 18 C à 21 C. Minimum cette nuit: 45 F à 50 F, 7 C à 10 C.

Voici par ailleurs les prévisions pour demain dans les principales villes canadiennes:

	Min	Max
Vancouver	55	72
Victoria	48	70
Edmonton	40	65
Calgary	39	64
Whitehorse	45	75
Regina	47	67
Winnipeg	50	70
Toronto	60	80
Montréal	55	78
Ottawa	55	78
Québec	52	75
Halifax	52	74
Fredericton	53	75
Charlottetown	53	73
St-Jean T-N	manquant	

Soleil

lever: 6.04

coucher: 8.10

Vous avez peur que
VOTRE DENTIER
ne tienne pas?
Vous craignez que votre dentier ne vous "lâche" au mauvais moment? La poudre adhésive FASTEETH® le tiendra plus solidement et plus longtemps. Evitez la gêne! Pour votre confort et votre tranquillité, employez la poudre adhésive FASTEETH. Un dentier qui tient est indispensable à votre santé. Consultez votre dentiste régulièrement.
Annonce

Sears
Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull
Correction!
La circulaire de 20 pages "Magasinez et épargnez" de Sears du journal d'hier soir, en page 1, lettre "K": Nous regrettons de vous aviser qu'à cause de circonstances incontrôlables de notre part, cet article n'est pas disponible avec genoux renforcés, tel qu'annoncé.
Simpsons-Sears Ltd.

REALTOR
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"
490, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
EDIFICE BELL CANADA
770-9221

LIRE AVEC LA MAIN S'AVERE 4.7* FOIS PLUS RAPIDE
*Moyenne calculée sur près de 1,000,000 de diplômés (âgés de 15 ans et plus en 11 pays)
Lisez "Papillon" en moins de 2 heures, une page de ce journal dans une minute, une page d'une revue en 31 secondes, ou un chapitre d'un texte d'étude en quelques minutes.
Imaginez ce que cette discipline représente pour étudiants et éducateurs. A 1,000 mots à la minute (soit 4.7 fois plus vite que vous ne lisez aujourd'hui) les diplômés Evelyn Wood peuvent dévorer une "brique" comme "Sociologie de la Politique" de Duverger et absorber chaque chapitre en 11 minutes.
Exemple: les 800 heures de lecture à 200 mots par minute normalement employées par le collégien peuvent être réduites à 170 heures par notre diplômé. Sans aucune perte de compréhension. Avec une augmentation de mémorisation. Avec une nouvelle méthode efficace pour prendre des notes.
CONQUEREZ L'EMPIRE DES LIVRES AVEC CETTE NOUVELLE DISCIPLINE. UNE SEMAINE SEULEMENT -DE COURS D'INITIATION GRATUIT ET VOUS ETES INVITE A PARTICIPER AVEC VOS AMIS.

PLUS QUE 5 JOURS 23-28 AOUT	Vend.	Sam.	Lundi	Mardi	Merc.	Château Laurier Ch. 675-5e étage Ottawa, Ont. 232-6411
	13h15 18h15	10h15 12h15 14h15	13h15 18h15 20h15	13h15 18h15 20h15	13h15 18h15 20h15	

S.V.P. TELEPHONEZ A L'AVANCE POUR RESERVER VOS PLACES. L'INSCRIPTION POUR DES COURS D'AUTOMNE DEBUTE LA SEMAINE SUIVANTE.
Pour un prospectus, horaire de cours de groupes pour gouvernement, institution d'éducation, corporations, ou associations, formule d'inscription ou de plus amples renseignements, communiquez avec le Régistraire (frais virés) (514) 844-1941.
INSTITUT DE LECTURE INTERNATIONAL
ECOLE PRIVEE ACCREDITEE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION
LA LECTURE DYNAMIQUE EVELYN WOOD AU CANADA
Plus de 1,000 professeurs -Près de 1,000,000 diplômés depuis 1959.

. VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE!
• NOUS PAYONS TOUT COMPTANT
Consultez

J. DAN BRUNET & FILS LTEE
COURTIER-REALTOR
770-9550

la Baie D'HUDSON
CORRECTION
Dans l'annonce de mardi page 39, il y a eu transposition de prix et on aurait dû lire:
Machine à laver automatique G. E. à 5 cycles pour le nettoyage parfait des tissus d'aujourd'hui.
309.00
Sécheuse automatique G. E. avec cycles programmés pour repassage permanent et aération.
189.00

L'archevêché: l'échéance pourrait être reportée

OTTAWA (GB) — Le sort définitif de l'ancien archevêché d'Ottawa devait être arrêté aujourd'hui, ou demain au plus tard. Il semble que cette échéance, fixée par l'archevêque d'Ottawa, ne sera pas respectée.

Le président du comité de négociations du diocèse, M. Roy Copeland, déclarait hier qu'il y avait encore beaucoup de travail à accomplir et que des gens n'avaient même pas encore été rencontrés. "Je ne crois pas que nous serons en mesure de respecter une échéance aussi hâtive", a-t-il conclu, refusant de préciser plus avant où en étaient les négociations avec la Commission de la capitale nationale.

L'échéance a été fixée au 15 août par Mgr Plourde quand il informait le président de la CCN, M. Edgar Gallant, qu'il consentait à un ultime effort pour en arriver à un accord au sujet de la restauration de l'édifice, désafecté depuis deux ans. A défaut d'un tel accord, Mgr Plourde confiait un secret au premier ministre Trudeau: le diocèse va procéder à la démolition de l'archevêché et à la construction d'une nouvelle résidence, au même endroit.

Vendredi, Mgr Plourde doit rencontrer ses conseils diocésains une dernière fois avant son départ pour Rome, dimanche, d'où il ne rentrera qu'en octobre. Dans la lettre qu'il écrivait à M. Gallant le 28 juin, l'archevêque d'Ottawa affirme que si aucune nouvelle proposition n'a été présentée, le 15 août, par la CCN, la décision de la démolition allait être maintenue.

Or, les négociations ont effectivement repris, à la fin de juillet, quand la CCN a présenté une nouvelle offre de $350,000. L'exactitude de cette somme a été confirmée au DROIT par le député d'Ottawa-Vanier aux Communes, M. Jean-Robert Gauthier.

A cette nouvelle offre monétaire sont venues s'ajouter d'autres considérations, "quelque chose qui rendrait le projet de restauration beaucoup plus facile à réaliser pour le diocèse", de préciser M. Gauthier.

Cette nouvelle proposition intéresse-t-elle le diocèse? — Celui-ci a-t-il présenté de nouvelles contre-offres à la CCN? — La consigne du silence, de part et d'autre, prévaut toujours.

Financièrement, une chose a été établie: le diocèse ne disposait pas des $800,000 qu'il aurait dû débourser pour la réalisation du projet de restauration du vieil archevêché; ce projet est "évalué à $1 million et l'offre initiale de la CCN était de $200,000.

Maintenant que cette offre atteint $350,000, le diocèse a-t-il révisé ses positions? — Dans un document, signé par M. James Weld, conseiller spécial du président de la CCN, on apprend que Mgr Plourde a affirmé, lors d'une rencontre entre 50 représentants des deux parties en cause, le 27 juin dernier, que deux années de recherche de fonds, auprès d'organismes publics, n'avaient abouti à rien.

Ainsi, la ville d'Ottawa n'a rien à offrir pour la restauration de l'ancien archevêché, à moins que l'édifice ne serve plus à des fins de résidence pour l'archevêque. Le gouvernement ontarien n'a rien offert non plus. Du côté de l'organisme sans but lucratif "Heritage Ottawa", il avait envisagé de mener une souscription publique mais n'a pu s'engager sur les chances de réussite d'une telle campagne.

La présidente de cet organisme, Mme Eleanor Polk, a précisé au DROIT que la somme requise par une telle souscription approchait les $200,000 et que Heritage Ottawa était d'avis qu'il est impossible d'atteindre un tel objectif, pour la restauration d'un édifice historique, dans la région d'Ottawa.

La CCN s'avère donc le seul organisme public qui offre une contribution substantielle dans le but de préserver l'édifice de l'archevêché de la démolition et de le restaurer, dans l'optique de l'aménagement d'un "Mille historique" le long de la promenade Sussex.

Cette contribution, on parlait en juin du $200,000 initial, n'était pas suffisante pour permettre au diocèse de restaurer l'édifice, de l'aménager en une résidence pour les évêques d'Ottawa ou d'y réaménager le siège de l'administration diocésaine.

Il est en outre précisé, dans le rapport de la rencontre du 27 juin, à la résidence de l'archevêque, que la "décision finale" de démolir l'archevêché a été arrêtée et que cette rencontre spéciale a été convoquée à la demande du premier ministre Trudeau. On se rappellera que M. Trudeau a été approché par Mgr Plourde, en pleine campagne électorale, pour faire pression dans cette question de démolition vs restauration de l'archevêché désaffecté.

Pourtant, cette rencontre tenue "en guise de courtoisie à l'égard du premier ministre", a donné lieu à une reprise des négociations. Cette fois, les deux parties se sont entendues pour ne pas renseigner le public sur le cours des négociations.

"Une conférence de presse sera convoquée en temps et lieu", a-t-on répondu au DROIT, de part et d'autre. La question initiale demeure posée. Bien que le délai fixé par Mgr Plourde soit échu, le sort de l'archevêché n'est toujours pas connu. L'alternative qui se présente a des précédents: celui de l'ancienne académie De-La-Salle, restaurée, et celui du couvent de la rue Rideau, démoli.

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8h a.m. à 9h p.m.
LE SAMEDI — 8h a.m. à 4h p.m.
Après 9h p.m. — Service des nouvelles seulement

Un policier de la Sûreté provinciale de l'Ontario tente à l'aide de jumelles de suivre les allers et venues des Indiens qui occupent le parc. (Téléphoto PC)

Kenora: Cameron demande de l'aide pour trouver une solution pacifique

KENORA (PC) — Louis Cameron, leader des Indiens armés barricadés dans le parc Anicinabe, a demandé mercredi à tous les Indiens importants du Canada de communiquer avec lui afin de l'aider à trouver une solution pacifique au siège de trois semaines.

Cameron a lancé son appel lors d'une entrevue portant sur le rôle incertain que joue dans cette affaire Dennis Banks, co-président du Mouvement des Indiens d'Amérique.

Banks, qui jouit d'un ajournement de 24 heures au procès qu'il subit à St-Paul, au Minnesota, pour ses agissements lors de l'occupation de Wounded Knee, l'an dernier, devait arriver à Kenora mardi soir. Mercredi, on convenait qu'il ne se rendrait pas au parc d'Anicinabe pour l'instant, du moins.

Les occupants du parc sont d'ailleurs partagés sur la venue de l'Indien des Etats-Unis. Quant à Cameron, il se dit désappointé des réactions des Indiens canadiens, dont la plupart ont condamné les tactiques utilisées à Kenora, tout en appuyant les objectifs de la Société des Guerriers Ojibwa. Il a ajouté que le refus des Indiens canadiens de le conseiller le force à s'adresser à Banks. Il s'est aussi plaint de ce que les autorités ont coupé les lignes téléphoniques entre le parc et l'extérieur, coupant les Indiens occupant de toute aide et conseil.

Le procureur Ted Burton avait donné jusqu'à midi, mardi, aux Indiens pour mettre fin à leur occupation armée. Il a fait couper les communications hier en déclarant que cette occupation de trois semaines laisse croire que les Indiens sont plus intéressés à un affrontement prolongé qu'à des négociations.

Le parc a été bloqué entièrement par les forces policières et l'amnistie offerte pour toute contravention antérieure a été levée. Quant au leader américain Dennis Banks, il s'était rendu à Kenora, mardi soir, mais était retourné à St. Paul après avoir conféré durant deux heures avec le procureur Burton. Ce dernier a dit d'ailleurs espérer que l'intervention de Banks pourrait aider à faire cesser l'occupation.

• *Municipalité régionale*

Les conseillers se refusent une hausse de salaires

OTTAWA — Incroyable, mais vrai!

Les membres du conseil de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton se sont refusés une substantielle augmentation de salaires, hier.

Une proposition selon laquelle les salaires des conseillers seraient passés de $3,500 par année à $5,600 a été refusée par 13 conseillers alors que 10 votaient en faveur.

par Philippe LANDRY

La proposition prévoyait également que le salaire des membres du comité exécutif de la MROC passe de $8,500 à $12,700.

Si la proposition avait été acceptée, le président de la municipalité régionale, M. Denis Coolican , aurait également bénéficié d'une augmentation de l'ordre de $2,000 et son salaire serait passé à $40,000.

Le projet prévoyait enfin que le salaire des membres du conseil régional serait indexé à partir de 1976.

Le conseiller Robert Mitchell, de Nepean, s'est, le premier, élevé contre cette majoration de salaire. M. Mitchell a souligné que les affaires provinciales de la Nouvelle-Ecosse sont menées par le même nombre d'hommes qui conduisent les affaires de la municipalité régionale. Il a suggéré que, plutôt que d'accorder une augmentation à tout le conseil, on élargisse les cadres du comité exécutif de façon à assurer une représentation aux municipalités qui n'y sont pas représentées et qu'on abolisse le conseil régional.

Le maire Pierre Benoit d'Ottawa s'est également opposé à l'augmentation de salaires proposée. Il a suggéré à son tour que le salaire reste le même jusqu'en janvier 1975 et qu'il soit ensuite indexé et ajusté chaque année.

Quant au préfet du canton de Carleton Ouest, M. Munro, il a déclaré que les salaires proposés n'avaient aucune relation avec le fardeau de travail imposé aux conseillers. Il a déclaré que les salaires devraient être fixés à $3,600 par année et il a calculé que cela équivaudrait à $150 pour chaque réunion du conseil régional.

Les conseillers Andrew Hayden et Grant Carman de Nepean ont défendu la proposition. M. Haydon a déclaré qu'il valait bien chaque sous noir qu'il recevait et même plus. Quant à M. Carman, il a estimé que, considérant les heures qu'il mettait à la disposition de la MROC, et tenant compte du salaire qu'il obtient au gouvernement fédéral, le salaire qu'il reçoit de la MROC est d'un dollar l'heure moins élevé que le salaire minimum.

Les conseillers qui ont voté contre la proposition (13) sont : Benoit (Ott), Lockhart (Ott), MacQuarrie (Gloucester), McDougall (Ott), Mitchell (Nepean), Mlacak (March), Mulkins, Robert et Guzzo (Ottawa), Munro (Carleton Ouest), Rocque (Cumberland) et Tupper (Rideau). Après avoir défendu la proposition, le préfet du canton de Nepean, M. Haydon , a voté contre.

Les conseillers qui ont voté en faveur (10) sont: Cassey, Dewar, Greenberg, Kay, Morin et Quinn (Ottawa), Carman (Nepean), Grandmaitre (Vanier), Hill (Goulbourn) et Owens (Gloucester).

Tout n'est pas terminé cependant, le conseil régional a accédé à la demande des conseillers Mitch Owens et Grant Carman et procédera à un vote de reconsidération lors de la prochaine réunion, probablement en septembre.

• *Festival de la jeunesse*

Caouette fustige les manifestants

OTTAWA (PC) — La manifestation d'un groupe de nationalistes québecois contre les premiers ministres Trudeau et Bourassa, à l'ouverture du Festival de la jeunesse francophone internationale, mardi à Québec, a fait sortir de ses gonds le chef créditiste, M. Réal Caouette.

Dans un communiqué remis hier à la presse, le leader créditiste qualifie ce groupe de gens de tous les noms "tatas, poltrons, mal élevés, abrutis, imbéciles, polissons".

"Quelle honte pour les Canadiens français que de compter dans leur rang de tels abrutis qui, au nom de la liberté, n'auraient ni le coeur, ni le courage, ni l'honnêteté d'aller étaler leur ignorance crasse à Cuba ou en Algérie puisqu'ils n'y seraient pas tolérés plus de 12 heures", écrit-il.

Au lieu de faire la honte de leurs compatriotes devant les représentants de plusieurs pays francophones du monde, poursuit M. Caouette, ces quelques "tatas" du Québec devraient avoir la décence d'aller vivre sous le ciel de pays faits à leurs petites mesures. C'est une disgrâce que d'avoir de tels imbéciles dans une société qui veut être respectée.

• Le conflit du taxi

Benoit dépose son rapport de médiation

OTTAWA — Le maire d'Ottawa préconise une hausse du cout de location des voitures-taxi de l'ordre de $10 par semaine, soit le montant qu'a demandé l'Association des propriétaires de flottes de taxis de la capitale.

par Patricia POIRIER

M. Pierre Benoit qui agissait à titre de médiateur dans ce conflit opposant les chauffeurs et les propriétaires de taxi d'Ottawa en ce qui a trait à l'augmentation des tarifs de location, a rendu son rapport public hier après-midi.

Alors que les propriétaires avaient demandé que le coût de location d'une voiture soit de $141.81 par semaine, le maire propose le montant de $141.88. Les chauffeurs de taxi, avaient fait savoir, pendant les négociations, qu'ils étaient prêts à payer jusqu'à concurrence de $136.10.

D'autre part, cependant, le maire s'est dit d'avis que le montant de $125 payé par les chauffeurs de taxi chaque mois afin de jouir d'une "franchise" ne devrait pas être augmenté. Il faudrait, selon la teneur de son rapport que le tarif reste à $125 au maximum.

L'Association des chauffeurs de taxi aurait voulu une baisse des tarifs, soit $80 par mois, tandis que les courtiers voulaient qu'ils soient fixés à $137.50.

Les chiffres cités s'appliquent aux voitures louées pour une période de 24 heures par jour. Pour ce qui est des voitures louées pour 12 heures seulement, M. Benoit recommande que le montant maximum soit de $84.81 par semaine. Cette somme avait été suggérée par l'Association des propriétaires. Les chauffeurs avait par ailleurs demandé que le montant soit fixé à $84.15 par semaine.

Dans son rapport , le maire d'Ottawa indique que les deux parties se sont rencontrées 18 fois en sa présence depuis le début du mois de juin. Les deux parties ont reçu les recommandations de M. Benoit , mais les courtiers ne sont pas tenus de les mettre en application puisque le maire n'agissait pas comme médiateur légal. On se souvient qu'il avait proposé aux chauffeurs de s'improviser médiateur afin de les empêcher de mettre leur menace de grève à l'exécution.

Une entente est intervenue avec les courtiers de l'industrie du taxi stipulant qu'aucune hausse ne serait décrétée avant la fin de la médiation du maire. Toutefois, dès aujourd'hui les propriétaires des flottes de taxi pourraient annoncer une hausse de leur tarif de location aux chauffeurs de taxi. Ceux-ci se réuniront pour décider s'ils est nécessaire de débrayer.

Plusieurs autres points en litige ont été discutés par les deux parties lors des réunions de négociations. Le maire Benoit en a fait rapport. Cependant la plupart des questions "épineuses" seront portées à l'attention du nouveau comité consultatif sur l'industrie du taxi qui doit être formé sous peu.

Parmi ces questions on retrouve: les règlements visant le contrôle des voitures, des permis, de la répartition des appels, des assurances de groupe et les conditions de travail en général. L'Association des propriétaires s'est cependant entendue pour dire qu'ils n'y aurait pas de représailles exercées contre les membres de l'Association des chauffeurs pour leur participation dans des mouvements de protestation.

Les chauffeurs sont mécontents

OTTAWA — Comme il fallait s'y attendre, les chauffeurs de taxi ne se sont pas montrés très enthousiasmés par les recommandations du maire Benoit.

Interrogé, hier, suite à la parution du rapport, le vice-président de l'Association des chauffeurs de taxi a expliqué qu'il ne s'attendait pas à une telle hausse.

"Nous aurions été prêts à payer $4 au plus, par semaine", a déclaré M. William Singer. Selon lui, le montant recommandé par le maire profitera largement aux courtiers qui auront plus qu'un retour "normal" sur leur investissement.

M. Singer a affirmé que les chauffeurs arrivent à peine à joindre les deux bouts et que la dernière hausse de tarifs de $0.10 du cinquième d'un mille par la ville d'Ottawa n'était certes pas suffisante pour absorber la nouvelle dépense de $10 par semaine.

M. Singer a dit ignorer quelle serait la réaction des autres chauffeurs de taxi de la ville mais s'est dit assuré qu'ils ne seraient pas contents.

Le vice-président de l'Association a refusé de dire si l'exécutif recommanderait aux membres de débrayer. Il a ajouté que les chauffeurs de taxi attendraient la riposte des courtiers avant d'agir. D'autre part, les chauffeurs de taxi se réuniront d'ici peu pour prendre position, a averti M. Singer.

Le président de l'Association des courtiers et des propriétaires de taxi, M. Don Montgomery n'a pu être rejoint hier, à son domicile, et à son bureau. Il était "non disponible".

Les institutrices décident sur la fusion avec les enseignants

TORONTO (A.D.) — Les délégués qui assistent actuellement à Toronto au 56e congrès annuel de la Fédération des enseignantes de l'Ontario devront faire connaître, demain leur orientation finale quant à un projet de fusionnement avec la Fédération des enseignants des écoles publiques de l'Ontario. Le premier organisme est composé uniquement de femmes, tandis que le second ne comprend que des hommes.

Evidemment les enseignantes ontariennes n'ont pas que ce seul problème en tête, puisqu'elles devront également déterminer s'il y va de l'intérêt de leur mouvement d'établir un fond d'un million de dollars dans le but d'effectuer une campagne visant à faire pression sur le gouvernement Davis pour l'obtention du droit de grève.

La décision d'accepter de mener une telle bataille signifierait une augmentation de plus de 50 pour cent des cotisations annuelles des 31,000 membres de la Fédération des enseignantes de l'Ontario.

Le trésorier de l'organisme, Mme Marie MacGregor, a d'ailleurs présenté un budjet de $2,537,000., ce qui portera le déficit à $467,800 d'ici la fin de l'exercice financier 1974-75.

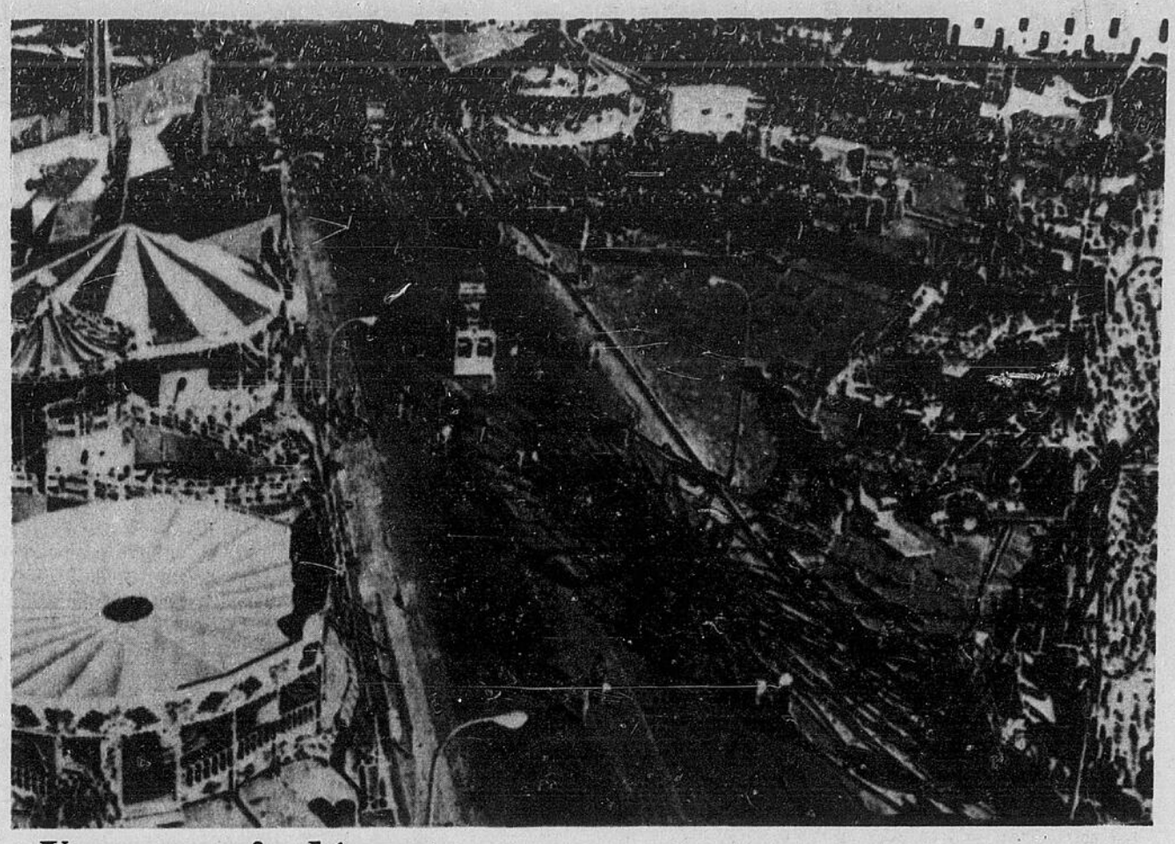
Une augmentation des cotisations permettrait de mener une vaste opération publicitaire dont l'objectif serait surtout d'informer les parlementaires provinciaux et le grand public en général de la nécessité de reconnaître aux professeurs le droit de retirer leurs services.

Si les 540 délégués féminins devaient décider de joindre l'Association des fonctionnaires provinciaux et les autres associations d'enseignants, qui luttent également pour l'obtention du droit de grève, il faudrait alors apporter de sérieuses transformations à l'exposé budgétaire élaborer par le trésorier. Le gros de la masse financière serait alors déplacé des associations régionales vers le fond de réserve destiné à permettre la lutte contre l'administration conservatrice de la province.

La question des subventions accordées aux écoles élémentaires a d'autre part, retenu, hier, l'attention des délégués. Les enseignants voudraient que la somme consacrée par le gouvernement pour chaque élève du secteur élémentaire soit augmentée de façon à retrécir la marge qui sépare les deux niveaux d'enseignement.

Le ministère de l'Education accorde actuellement une moyenne de $683 par étudiant au primaire et $1,210 au niveau secondaire. Il faut noter que la position du gouvernement tient surtout compte d'un taux de dépenses beaucoup plus élevé enregistré par les conseils scolaires pour assurer le maintien des laboratoires et ateliers, ainsi que pour favoriser une diversification et une spécialisation plus poussée — du corps enseignant au secondaire.

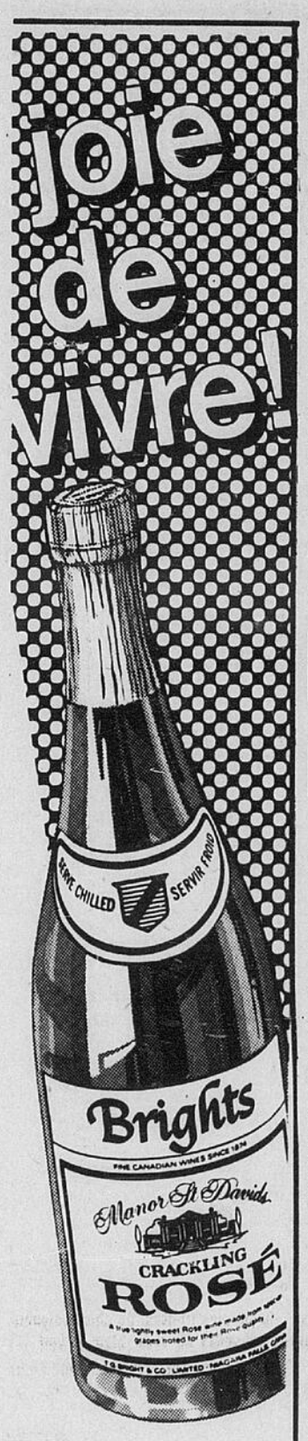
Quant à l'idée de former une seule association d'enseignants, c'est-à-dire de ne plus faire de distinctions entre le groupe des hommes et celui des femmes, cela reste encore indéterminé. Beaucoup d'enseignantes semblent heureuses de se retrouver entre elles et le mouvement de libération de la femme étant ce qu'il est, il ne faudrait pas s'étonner si les choses restaient où elles en étaient avant le congrès.



Un mauvais départ

(Téléphoto PC)

Les foules étaient rares, hier, à l'ouverture de la 96e Exposition nationale de Toronto. Les dirigeants de l'Exposition ont fait savoir que les pertes pourraient atteindre $1 million si la grève du transport en commun, qui a été blâmée pour cette baisse dans le nombre de visiteurs, se poursuivait pour une autre semaine. L'an dernier, la moitié des 3.5 millions de visiteurs étaient arrivés par les transports en commun.



Le rosé pétillant Manoir St-David, qui pétille délicatement dans votre verre, est un vin gai qui répand la bonne humeur.

Servez-le bien frais. Les minuscules bulles de ce délicieux vin pétillant vous disent déjà qu'il s'agit d'un vin débordant de joie de vivre, de gaieté et de bonne humeur.

Il est vendu sous une nouvelle présentation originale, à un prix tout ce qu'il y a de plus modique.

Vins Brights

Pour livraison à domicile, téléphonez-nous au 233-9381

● Au DROIT

Les journalistes demandent la réouverture des négociations

OTTAWA — Le Syndicat des journalistes d'Ottawa, représentant les quelque 51 employés de la salle de nouvelles du quotidien LE DROIT, réclame la réouverture de la convention collective qui le lie à la partie patronale.

Dans un communiqué, le syndicat affilié à la CSN précise que la réouverture du contrat de travail vise essentiellement à permettre le réajustement des salaires du personnel de soutien de la salle de nouvelles qui "a été le plus durement touché au cours des deux dernières années, et plus particulièrement en 1974, par la hausse scandaleuse du coût de la vie dans l'Outaouais".

Selon le SJO, la direction a refusé de s'attarder à discuter sérieusement de la requête, présentée le 1er août dernier, avec chiffres et comparaisons à l'appui. De plus, d'ajouter le syndicat, le directeur-général de l'entreprise, M. Jean-Robert Bélanger, "s'est permis de saboter les mécanismes de communications employés-employeurs prévus à la convention collective, en envoyant une lettre de bêtises au syndicat, dans laquelle il menace d'entreprendre des poursuites si les employés recourrent à la force pour appuyer leurs demandes."

Le syndicat considère en outre que cette allusion à la violence est dénuée de fondement et constitue de la provocation de la part de la partie patronale.

Finalement, le syndicat prétend que les employés de soutien visés par la requête sont moins bien payés, à tâche égale, que les employés du journal le Citizen, ceux de la Fonction publique fédérale et ceux de la plupart des municipalités de la région. Il réclame donc que "LE DROIT, qui connaît présentement une situation financière excellente et dont les profits sont à la hausse, fasse un effort réel pour rendre justice à ses employés de bureau".

D'autre part, selon le directeur-général du DROIT, M. Jean-Robert Bélanger, les employés concernés ont eu en 1974 une augmentation variant entre 16 et 20 pour cent, en plus d'une prime de vacances de 3 pour cent, ce qui représenté, selon M. Bélamger, un accroissement supérieur à l'augmentation du coût de la vie.

Par ailleurs, selon M. Bélanger, si les employés intéressés jugent qu'ils ne sont pas rétribués d'une façon adéquate, en raison d'un accroissement toujours probable de la somme de travail qu'ils accomplissent, ils ont le loisir de référer leur cas au comité des relations de travail, tel qu'indiqué dans le contrat collectif.

M. Bélanger juge en outre que la requête du syndicat, basée sur des comparaisons avec les salaires payés dans des entreprises analogues, n'est pas concluante en ce sens.

Finalement M. Bélanger a admis avoir fait parvenir au syndicat une lettre "l'avisant qu'en vertu de la convention collective, tout ralentissement de travail ou toute action concertée de la part des employés, dans le but de restreindre ou limiter le rendement de l'entreprise, seront considérés comme des infractions à la convention collective".

Dans la même lettre, M. Bélanger ajoute que "si la compagnie subit des dommages matériels à la suite de telles actions, elle devra entreprendre les poursuites nécessaires contre le syndicat, ses officiers ont les employés concernés".

Or, selon M. Bélanger, cette missive ne constituait qu'un rappel à la convention collective et non un geste de provocation . . .

Examinez bien le fond de l'eau avant de plonger. Pratiquez les sports aquatiques et nautiques selon les méthodes de sécurité de la Croix-Rouge.

Toronto: le syndicat menace de rompre les négociations

TORONTO (PC) — Les usagers du transport en commun du Toronto métropolitain se sont préparés à une longue grève et semblent s'en tirer confortablement dans l'arrêt de travail qui a immobilisé les autobus, les tramways et le métro.

A l'exception des embouteillages gigantesques, la vie semble se dérouler normalement alors que les négociateurs se penchent sur le lourd dossier de la Commission de Transport et de ses 5,700 employés en grève.

Tout indique que les pourparlers contractuels se pourvuivront une grande partie de la semaine prochaine. Les négociateurs, qui oeuvrent à l'heure actuelle sur les avantages sociaux, n'ont pas encore amorçé les entretiens sur les salaires et les heures de travail. Les deux parties sont profondément divisées sur cette question.

Un porte-parole syndical a même laissé entendre que les entretiens pourraient être de nouveau rompus si les négociations ne reprennent pas à une allure plus rapide.

Entretemps, les autorités municipales ont demandé aux maisons d'affaires d'organiser un horaire pour permettre à leurs employés de quitter le travail à intervalles réguliers, durant une période de trois heures, soit de trois heures et trente à six heures et trente de l'après-midi. En étalant ainsi la sortie des ouvriers, on espère, sinon faire disparaître les embouteillages, du moins accélérer le trafic.

Un collège de $8.3 millions pour la GRC à Rockliffe

OTTAWA (PC) — La Gendarmerie royale du Canada construira un collège au coût de $8.3 millions à Rockliffe, en banlieue de la capitale, a fait savoir hier le ministre des Travaux publics, M. Charles Drury.

Le contrat de construction a été confié à une firme d'Ottawa qui avait présenté la soumission la plus basse.

Ces travaux, dont le coût sera assumé par la GRC, comportent la construction de trois nouveaux immeubles, soit une tour-résidence de huit étages dotée de salles à manger; un immeuble réservé aux activités de formation et d'administration; et un centre de culture physique avec piscine.

Par ailleurs, d'importants travaux de rénovation seront aussi effectués aux premiers étages de la résidence actuelle et aux tunnels reliant les immeubles.

La démolition de la salle de classe, du laboratoire et des immeubles administratifs est également prévue aux termes du contrat.

L'ensemble immobilier devrait être terminé en avril 1976.

Stanfield a mené sa dernière campagne: la course à la direction est déjà ouverte

Par ANDRE BELLEMARE

OTTAWA (PC) — La course à la direction du Parti conservateur canadien est officiellement ouverte depuis que M. Robert Stanfield a informé les membres du caucus, hier à Ottawa, qu'il quitterait la barre du parti d'ici deux ans.

De plus, il ne sollicitera pas un renouvellement de mandat comme député de Halifax aux Communes aux prochaines élections générales, prévues normalement pour 1978.

Après avoir échoué trois fois dans ses efforts pour porter les conservateurs au pouvoir depuis 1968, M. Stanfield, qui a eu 60 ans en avril dernier, n'avait pratiquement pas d'autre alternative que de céder sa place à un autre.

Députés, sénateurs et quelques candidats défaits au scrutin du 8 juillet, qui se rencontraient pour la première fois depuis cette date, ont accepté les conditions posées par leur chef entourant sa décision: il ne dirigera pas le parti à la prochaine campagne électorale et il ne déterminera pas encore la date de sa démission, se réservant le privilège de la fixer au moment jugé opportun dans les meilleurs intérêts du parti.

Convention

Il est bien évident, cependant, que si le caucus lui retirait sa confiance dans un avenir plus rapproché, a précisé M. Stanfield, il serait alors forcé d'abandonner son poste prématurément.

Pour l'instant, a-t-il ajouté, il concentrera ses efforts dans la préparation de la première session du nouveau gouvernement Trudeau, qui s'ouvre le 30 septembre.

Le leader conservateur a dit qu'il a eu "une discussion franche avec les membres du caucus" et qu'il ne favorisera pas un candidat en particulier pour assurer la relève.

Aux journalistes qui l'interrogeaient, M. Stanfield a mentionné qu'il serait "prématuré" à ce moment-ci de préciser la date du congrès national.

D'après la constitution du parti, une telle réunion des militants du pays se déroule à tous les deux ans et la prochaine aurait normalement lieu en mars 1976 seulement.

Rappel

L'ancien premier ministre de la Nouvelle-Ecosse a été élu chef du Parti conservateur canadien au cours d'un tumultueux congrès le 9 septembre 1967, à Ottawa, aux dépens, notamment, de l'ex-premier ministre John Diefenbaker qui s'était accroché jusqu'aux derniers instants à la direction du parti.

Deux mois plus tard, il était élu député de Halifax au cours d'une élection complémentaire.

Au scrutin général de 1968, au plus fort de la trudeaumanie, les conservateurs faisaient élire 72 députés contre 155 libéraux.

En octobre 1972, M. Stanfield avait presque réussi à déloger le gouvernement Trudeau en remportant 107 sièges, deux de moins seulement que les libéraux.

Mais les élections générales du 8 juillet dernier marquaient le chant du cygne pour M. Stanfield dont le parti récupérait 95 députés contre 141 libéraux, permettant ainsi au premier ministre Trudeau de former un gouvernement majoritaire.

Impatients

Reste maintenant à savoir si des députés plus impatients que d'autres feront des pressions pour que M. Stanfield quitte le plus tôt possible la direction du parti, de façon à élire un nouveau chef et à lui permettre de se préparer adéquatement en vue de la prochaine lutte électorale.

On pense tout de suite à un homme comme M. Jack Horner, député d'un comté de l'Alberta, un des personnages importants du caucus et chef de file d'un groupe de députés de l'Ouest.

S'il n'en tenait qu'à lui et à son groupe, M. Stanfield devrait partir dès demain ou le plus vite possible.

D'ailleurs, M. Stanfield lui-même a laissé entendre aux journalistes, hier, qu'il ne chercherait pas indûment à retarder la date du congrès à la direction tout en considérant aussi les intérêts du Parti conservateur.

En soirée, le chef tory a convié les membres du caucus à une réception à sa résidence de Rockliffe, en banlieue d'Ottawa.

Course à la direction

La course est déjà engagée et, peu avant l'annonce de la décision de M. Stanfield, un premier député, M. Allan Lawrence, ex-ministre provincial de l'Ontario, faisait parvenir un communiqué à la presse que plusieurs ont interprété comme une déclaration préliminaire de candidature à la succession.

M. Lawrence, qui avait également fait la lutte à M. William Davis à la direction du Parti conservateur de l'Ontario, est d'avis que M. Trudeau a aussi conduit son parti pour une dernière fois dans une campagne électorale, en juillet dernier.

Selon lui, il est impérieux que le Parti conservateur s'organise avec soin et se prépare à "convaincre les Canadiens que nous pouvons les représenter le mieux" à la Chambre des communes.

D'aucuns ne doutent dans les milieux politiques à Ottawa que le député de Northumberland-Durham se lancera dans la course.

M. Lawrence siège aux Communes depuis janvier 1973, ayant été élu aux élections d'octobre 1972.

Le nom du député de Saint-Hyacinthe, M. Claude Wagner, réélu avec une forte majorité de près de 5,000 voix le mois dernier, revient également sur les lèvres de plusieurs quand on parle des successeurs possibles de M. Stanfield.

MM. Lawrence et Wagner ont un point en commun dans leur carrière politique: tous deux ont tenté en vain de prendre la direction d'un parti provincial avant de faire le saut dans l'arène politique fédérale.

M. Stanfield a rencontré les journalistes à l'issue du caucus pour leur annoncer qu'il se retirerait de la vie politique d'ici deux ans. (Téléphoto PC)

Loi 22: le chef libéral du N.-B. critique la déclaration de Hatfield

FREDERICTON (PC) — Le chef du Parti libéral du Nouveau-Brunswick, M. Robert Higgins, s'est déclaré, mardi, en désaccord avec la décision du premier ministre Richard Hatfield de rendre publiques ses opinions sur la loi sur la langue adoptée par l'Assemblée nationale du Québec.

Lors d'une conférence de presse tenue la semaine dernière, M. Hatfield avait communiqué à la presse le texte d'une lettre qu'il avait envoyée au premier ministre Trudeau, dans laquelle il demandait qu'on mette à l'épreuve devant la Cour suprême du Canada, pour qu'elle juge de sa constitutionnalité, la loi qui fait du français la seule langue officielle du Québec.

M. Hatfield avait dit qu'il s'inquiétait des effets néfastes que pourrait avoir l'adoption de cette loi sur le programme de bilinguisme institué au Nouveau-Brunswick.

La critique

Le chef libéral, M. Higgins, critiquant la façon d'agir du premier ministre Hatfield, a rappelé que toute cette affaire de loi sur la langue était de nature délicate et pouvait provoquer des remous, déclarant:

"Ce problème de la langue divise le Canada et polarise les sentiments. En conséquence, il n'était pas du tout opportun que le premier ministre du Nouveau-Brunswick rende publique sa lettre avant même que le premier ministre Trudeau l'ait reçue.

"La protection des droits de la minorité est une chose qui doit être prise fort sérieusement dans notre province."

Les Acadiens

M. Higgins tient compte du fait que 34 pour cent environ des citoyens du Nouveau-Brunswick donnent le français comme leur langue maternelle.

Selon lui, le premier ministre Trudeau a adopté une attitude fort sage en demandant aux fonctionnaires fédéraux d'examiner de près le texte de la loi 22.

"Le gouvernement du Canada, dit-il, doit étudier cette loi sur le plan constitutionnel. Ensuite, ce sera à lui de déterminer s'il y a lieu d'en éprouver la constitutionnalité devant la Cour suprême ou bien de rencontrer tout simplement le premier ministre Bourassa et d'en discuter avec lui pour tâcher d'en arriver à une entente. Et M. Higgins conclut: "J'aurais cru que, dans une affaire aussi délicate, M. Hatfield aurait demandé de rencontrer M. Trudeau pour discuter du problème et lui donner son point de vue".

Le Conseil scolaire étudiera l'intégration des écoles privées

OTTAWA — Les écoles privées d'Ottawa ont demandé leur intégration au Conseil scolaire d'Ottawa, hier soir.

Des représentants de huit écoles ont rencontré les commissaires du CSO afin de permettre un échange d'idées sur leur requête en fusionnement.

Il appert que le secteur scolaire privé se trouve en mauvaise posture financière, sa seule source de revenus provenant du versement des frais de scolarité par les parents.

Une affiliation avec le CSO accorderait une reconnaissance valide de ces institutions auprès du ministère ontarien de l'Education et conséquemment les rendrait éligibles aux subventions provinciales.

Par l'entremise du Conseil scolaire, les écoles parallèles obtiendraient possiblement des subventions correspondant à 40 pour cent de leur budget d'opérations, moins le coût des services reçus par le CSO.

Aucune décision n'a été prise lors de cette première approche officielle hier, la discussion ayant porté principalement sur le maintien ou non des philosophies de chacune des institutions, sur la répartition des tâches et les aides matérielles demandées.

Finalement, une résolution a été acceptée unanimement autorisant un comité ad hoc de poursuivre l'étude de la question. Les points spécifiques à étudier sont: recueillir de plus amples informations sur la future clientèle scolaire; comparer les coûts d'éducation dans le système privé et celui de la CSO, examiner les différentes aides demandées par chacune des écoles et finalement les avantages et désavantages pour les deux parties.

Un rapport de la rencontre sera soumis au comité d'éducation du CSO, ce soir à 7 h 30. Le président du comité ad hoc, M. Donald Francis, a avancé que le Conseil scolaire acceptera probablement favorablement la requête, du moins un intérêt avoué à la question s'est manifesté hier soir puisque les commissaires n'étaient qu'invités à participer à la rencontre et sur un total de 16, huit se sont présentés.

D'une rive à l'autre

avec Edgard Demers

Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants, et remous **"D'UNE RIVE A L'AUTRE"**... Petit nuage à la **"Superfrancofête"** de Québec... Mais auparavant, quelle merveilleuse initiative que ce **Festival international de la jeunesse francophone** qui groupe la **Vieille capitale** des délégations de 25 pays francophones de par le monde venus en notre pays avec leurs arts, leur culture et leurs coutumes par amitié, fraternisation et même affection... En somme, cette manifestation n'a rien de politique... Il s'agit plutôt d'une expression socio-culturelle de la jeunesse francophone internationale... Donc, la poignée de jeunes qui ont décidé de manifester en huant lors des discours de bienvenue des premiers ministres **Pierre Elliott Trudeau** pour le **Canada** et **Robert Bourassa** pour le **Québec** nous semblent bien mal avisés... Chaque chose à sa place... Cette confrontation n'avait pas la sienne à une telle rencontre... Il y a bien d'autres occasions où les contestataires peuvent huer les politiciens... La **"Superfrancofête"** n'en était pas une... On nous dira que les premiers ministres n'avaient pas leur place à cette inauguration... Le gouverneur général du Canada aurait dû souhaiter la bienvenue aux délégués de même que le lieutenant gouverneur du Québec... On connaît l'état de santé de **Son Excellence Jules Léger**... Que MM. **Trudeau** et **Bourassa** se soient dérangés, indépendamment des partis politiques, auraient dû être accepté comme un geste soulignant l'importance de l'événement et non comme une occasion de contester devant des délégués de 25 pays qui n'y sont pour rien dans nos affaires politiques et sont avant tout nos invités que nous devons traiter avec tous les égards... En huant et chahutant, cette poignée de jeunes ont perdu leur titre de contestataires pour devenir de simples voyous.

Sur les bords de l'Outaouais

Un garde-manger bien rempli... Le surintendant du **manoir Macdonald** de la rue Cobourg, **Richard Gagnon**, qui convole en fin de semaine avec **Joyce Doré**, n'aura pas à s'inquiéter de son épicerie les premières semaines de son mariage... En plus des dons en argent, des petits cadeaux personnels, les résidants du manoir lui ont offert plusieurs gigantesques paniers remplis de boites de conserves, un autre geste de leur grande appréciation... Ce fut l'idée de **Mme A. Savard**...

L'inévitable... La **81e Exposition du Canada central** s'amène... D'intérêt particulier pour les francophones, cette année, la présence à la **Grande estrade d'Yvon Deschamps** et de **Diane Dufresne**... Cette dernière paraît en frontispice du **"Télé-Guide"** de samedi... Elle sera aussi en vedette à **"En route"**, le 6 septembre, au réseau anglais de télévision de la **CBC**...

De l'autre côté de la rivière... Chez le bistouri... On a peine à croire que **Gilles Provost**, du **Télé-3-Hull**, a perdu son appendicite... Il fallut de si peu de temps pour qu'il soit à nouveau **"En pyjama"** pour ses fidèles téléspectatrices du matin...

Une importante réunion... Le sujet: la reconstruction du **Théâtre de l'île de Hull**... Elle se serait déroulée, mardi... Le temps passe, s'écoule... comme dit la chanson.

Aux Galeries de Hull... A compter de 5 heures, ce soir, et jusqu'à samedi après-midi... Il y aura une exposition des travaux des jeunes qui ont suivi les cours d'artisanat, d'arts plastiques, de sculpture et de dessin offerts au cours de l'été par le **Service des loisirs**... En plus, ce soir, à 7 heures, et vendredi, à 2 heures, il y aura une pièce de théâtre, de la danse, de la musique, etc.... En somme, il semble que ce soit un grand récital.

D'une source à l'autre

Sur les bords du Saint-Laurent... A la hauteur de Québec... Le chansonnier **Francine McGee, d'Ottawa**, a fait ses débuts, hier, à **"La boite en vacances"** dans le cadre de la **"Superfrancofête"** de Québec. Mais auparavant, quelle merveilleuse initiative que ce **Festival international de la jeunesse francophone** qui groupe dans la **Vieille capitale** des délégations... **Donald Pilon** a élu résidence à **Toronto** pour un an... Question de travail.

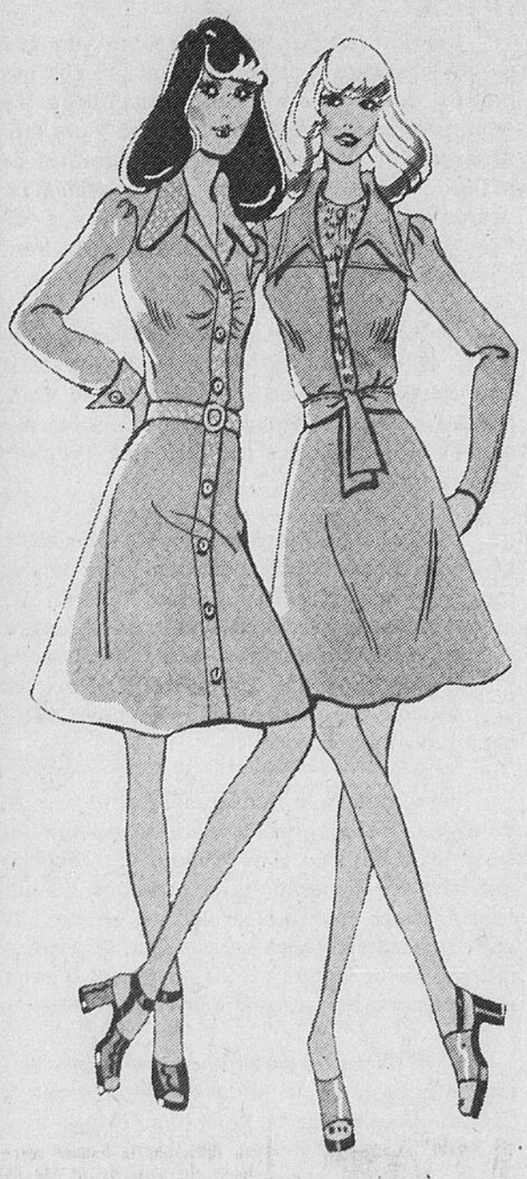
Demers en mer

Leur regard est vers l'Europe... Il y a le caméraman **Roger Gauthier**... le journaliste à CBOFT **Jean-Pierre Perron**... et la réalisatrice **Pauline Sincennes**, de **CBOF-FM**... Les deux premiers seront en **France** au début de septembre, tandis que la troisième n'y sera pas avant le 12.

La Croix-Rouge,
C'est l'homme à l'aide de son prochain

LE NOUVEAU CAPLAN'S
MAGASIN A RAYONS MODERNE
AUBAINES D'AMEUBLEMENT D'ETE
PLUSIEURS ARTICLES A PRIX DE VENTE POUR TOUTES LES PIECES DE VOTRE FOYER.
Caplan...rue Rideau...235-3381

MAGASINEZ JEU. - VEN. jusqu'à 9h P.M.
LE NOUVEAU CAPLAN'S
MAGASIN A RAYONS MODERNE
LA MODE EST AUX TEINTES POUDREUSES POUR L'AUTOMNE '74



De vieux modèles populaires présentés de façon nouvelle — De vieux modèles tels la robe-chemisier classique, les ensembles de robe et jaquette. La nouveauté se trouve dans les détails... de souples fronces, de chics poignets doubles, des teintes poudreuses toutes nouvelles de rose, bleu et vert.

1. Ensemble de robe et jaquette — robe sans manches à corsage imprimé et jupe unie, recouverte d'une jaquette de teinte unie à joli ceinturon. Vert et rose. Tailles 8-16.

$30

2. Jolie robe-chemisier, bordée et garnie de pois, avec fermeture de boutons blancs et les tout nouveaux poignets doubles. Rose ou bleu dans les tailles 7 à 15.

$26

Les deux sont faits de 100% polyester facile d'entretien

ROBES — AU DEUXIEME

COMME UN JARDIN A MINUIT

De minuscules fleurs s'épanouissent sur toute la surface de cette blouse à manches longues en noir satiné. Conçue par Pantman, cette blouse blazer s'assortit à un populaire pantalon à enfiler avec taille élasticisée. Choisissez-en un en noir assorti ou en vert sombre, marine ou brun, en 100% polyester.

LA BLOUSE Tailles 10 à 16 $23

LE PANTALON Tailles 12 à 20 16.98

REZ-DE-CHAUSSEE

en ville, c'est Caplan...rue Rideau...235-3381

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Le français dans les édifices fédéraux à Hull

L'accession de francophones à la tête des ministères de l'Environnement, des Pêcheries, de la Consommation et des Corporations est-il un gage de l'amélioration de la situation linguistique dans les édifices fédéraux à Hull?

On pourrait penser à première vue que oui en se disant tout bonnement que ces ministres vont, selon toute probabilités, se montrer plus réceptifs que l'ont été leurs prédécesseurs aux réclamations des groupes de pression hullois en faveur d'une utilisation accrue de l'utilisation du français dans ces édifices et de l'embauche systématique de francophones dans ces ministères.

Mais attention! La venue de francophones à la direction de ces porte-feuille n'est une preuve de rien en soi. L'expérience a démontré qu'en matière de bilinguisme les ministres francophones ne sont pas toujours sans reproche.

Le Commissaire aux langues officielles, M. Keith Spicer, expliquait dans son dernier rapport annuel que le ministère fédéral jusqu'à maintenant le plus réfractaire à l'usage intégral du français dans ses relations avec le public était celui des Transports. Or, qui est le ministre des Transports? M. Jean Marchand, un francophone.

Il ne faut donc rien prendre pour acquis. Il ne faut pas non plus se lasser ou tomber dans le défaitisme. Les Hullois ont réclamé pendant des générations la présence d'édifices fédéraux chez eux et en ont obtenu. Ils sont tout aussi capables d'exiger le respect intégral de la langue de 90 pour cent d'entre eux dans ces mêmes édifices et de réussir.

Plusieurs personnes ou groupes ont examiné de près la situation linguistique à l'édifice Fontaine, à la Place du Portage et à l'édifice Vincent Massey. Le Comité des objectifs de développement de l'Outaouais s'est penché, le printemps dernier, sur cette question. Le Conseil régional de développement a fait de même. Quelques membres du Conseil municipal de Hull ont maintenant leur idée faite à ce sujet.

L'arrivée de ministres francophones à la tête des porte-feuilles ayant pignon sur rue à Hull constitue l'occasion rêvée pour certains d'entreprendre la bataille du français dans ces édifices, pour d'autres, de poser des gestes conséquents avec leur prise de position antérieure. Il n'est pas non plus interdit aux deux députés hullois d'entrer dans la partie.

C'est le temps pour tous ces gens de refaire surface et de réclamer de Mme Jeanne Sauvé, de M. Roméo Leblanc, de M. André Ouellet et à un autre titre de M. Jean Chrétien, le président du Conseil du Trésor, des engagements fermes quant à la prédominence que la langue française doit avoir dans ces édifices.

Dans ce contexte, le ministère de l'Environnement, installé à la Place Vincent Massey et à l'édifice Fontaine, constitue un cas particulier. Il semble que des considérations purement physiques aient présidé à son arrivée à Hull. En 1971, le ministère était nouvellement créé et il avait besoin de locaux. Or, il y en avait de disponibles à Hull. La décision fut donc vite prise. Même le député fédéral de Hull n'a pas été consulté à l'époque. Il ne l'a d'ailleurs pas été davantage dans le cas de la Place du Portage.

On se rend aujourd'hui facilement compte qu'infuser environ mille fonctionnaires unilingues anglophones à Hull, une ville à prédominence française, revient pratiquement à rendre tout le monde malheureux, tant les nouveaux venus que les hôtes.

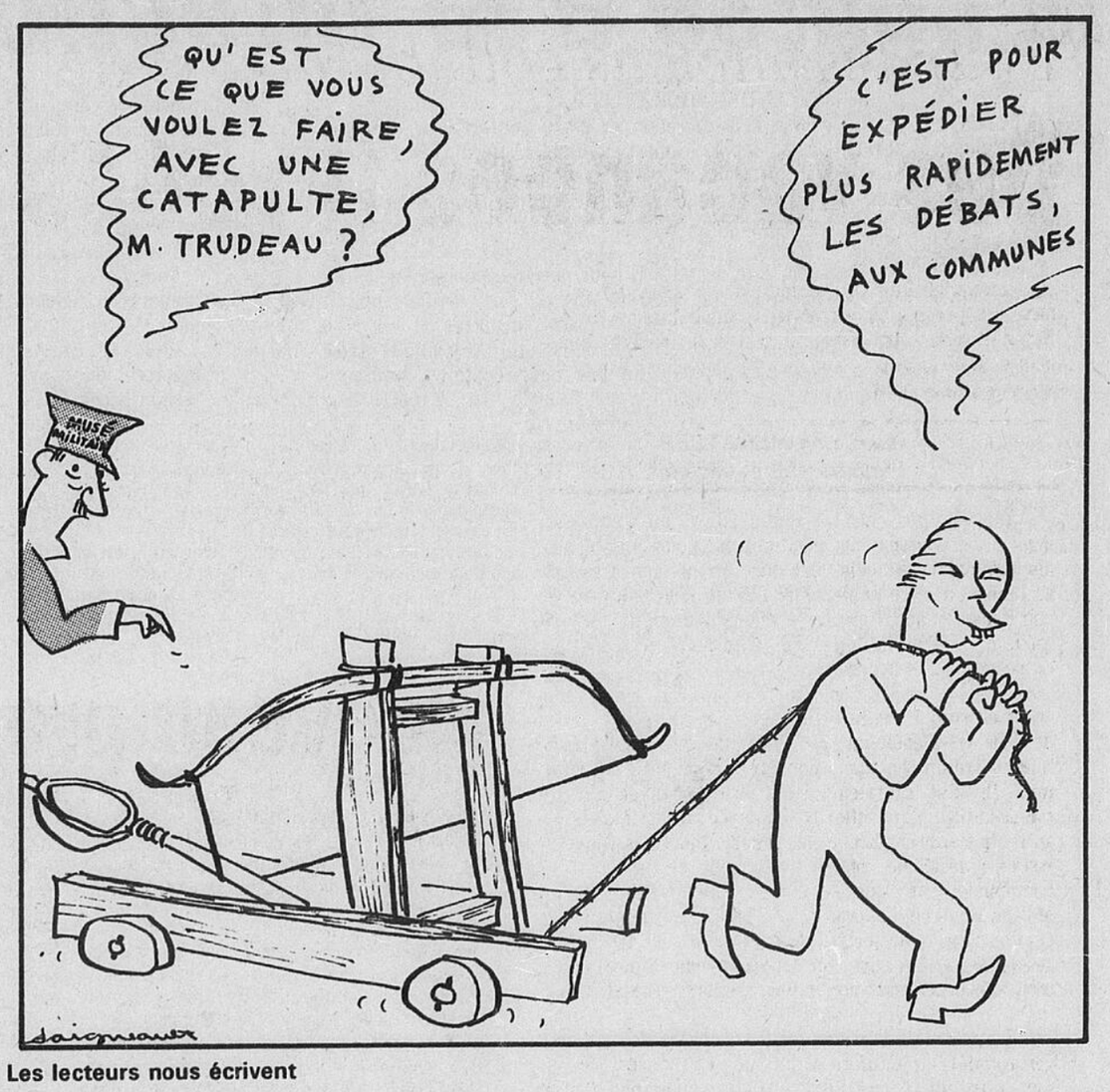
Il y va de l'intérêt général que les activités de ce ministère retournent à Ottawa où les fonctionnaires qui s'y adonnent demeureraient dans un milieu socio-culturel mieux adapté que celui de Hull à leurs besoins. Pour les Hullois, les dangers d'assimilation que l'on brandit de plus en plus sérieusement, chiffres à l'appui, seraient diminués d'autant. Le nouveau ministre, Mme Jeanne Sauvé, devrait sérieusement y penser.

Pour les mêmes raisons, il serait tout raisonnable que les locaux disponibles au gouvernement fédéral à Hull soient occupés par des ministères ou des divisions de ministères où le français détient une place de choix.

Quant au ministère de la Consommation et des Corporations, il faudrait exiger de son nouveau titulaire que des actions radicales en faveur de l'usage de la langue française à tous les niveaux soient prises à la Place du Portage et rapidement.

Il en va d'ailleurs de même de toutes les activités fédérales que l'on désire implanter dans l'avenir à Hull. Mais cette tâche ne saurait être accomplie par quelques-uns. C'est le plus grand nombre possible de Hullois qui doivent s'y associer. Personne d'autre ne le fera à leur place.

Normand MESSIER



Les lecteurs nous écrivent

Les citoyens s'inquiètent de l'urbanisme d'Ottawa

Le 2 août 1974

Le Droit,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario.

Messieurs,

Les Comités des citoyens de la zone centrale voudraient ici faire part de leur inquiétude et de leur conviction que le Département d'urbanisme de la ville d'Ottawa poursuit son étude de la zone centrale sans se préoccuper des promesses faites aux comités des citoyens de la Côte-de-Sable, de la Basse-Ville et du Centre-Ville.

En décembre 1972, le Bureau des Commissaires a notifié le Comité des citoyens pour la planification dans la Côte-de-Sable qu'il lui serait permis de participer au développement d'un plan concernant le secteur nord-ouest de la Côte-de-Sable.Celui-ci est formé de la région comprise entre l'avenue King-Edward, le Canal, la rue Rideau et la rue Laurier.

Plus tard, lors d'une réunion avec le Contrôleur Greenberg, le commissaire Wurtele et les représentants des trois régions, on affirma à nouveau que le processus de planification pour la zone centrale reconnaîtrait la légitimité de la participation des trois groupes afin d'encourager un effort des citoyens.

Lorsque commen•a l'étude du quartier du Centre-Ville, le Comité des citoyens pour la planification fut avisé que l'étude de la zone centrale serait conduite simultanément et que le Comité pouvait adresser ses recommandations à l'équipe de l'Etude de la zone centrale. Aucune discussion d'importance n'a encore eu lieu jusqu'à maintenant.

Nous sommes maintenant avisés que l'Etude de la zone centrale a été poursuivie, sans l'aide des citoyens et qu'un plan conceptuel pour la région couvrant la Côte-de-Sable et la Basse-Ville a déjà été élaboré par les urbanistes. De plus, nous sommes informés par l'intermédiaire des journaux qu'un plan conceptuel pour le développement de Rideau-Centre a été présenté au Bureau des Commissaires sans aucune participation des communautés affectées. De plus, il semble qu'on a retenu les services d'une firme de consultants pour mettre au point un système où les commentaires des citoyens de la Basse-Ville puissent être entendus.

Nous sommes convaincus que le plan conceptuel de toute étude en est probablement la partie la plus importante puisque les règles de base pour le développement du plan sont déterminées à ce stade. Demander la participation des citoyens au moment où la plupart des décisions ont été prises, est un non-sens. Bien plus, l'emploi d'une firme étrangère à l'affaire, pour déterminer la meilleure façon de consulter les citoyens, est simplement ridicule.

Les citoyens des trois régions en question sont tout à fait capables de déterminer eux-mêmes la forme de participation la meilleure pour eux et la meilleure façon d'obtenir une participation à l'échelle de toute la ville. Il n'est nul besoin de gaspiller l'argent des taxes pour trouver ce que le contribuable peut vous dire gratuitement.

Les Comités des zones centrales demandent instamment le Département d'urbanisme à consulter immédiatement les trois régions, à propos du plan conceptuel pour la zone centrale et à propos des démarches et des moyens à prendre pour assurer une participation significative des citoyens.

Georges A. Bédard,
Président,
Comité de Citoyens pour la Planification de la Côte-de-Sable.

Brian Bourns,
Chairman,
Center Town,
Planning Committee.

B. McNicol,
Président,
Comité du Réveil de la Basse-Ville.

Regroupement municipal: un huis clos imposé de Québec

Il est apparu évident, cette semaine, que bon nombre, sinon la majorité, des maires et conseillers municipaux de la région ne tiennent pas au huis clos que leur impose actuellement le ministère des Affaires municipales aux assemblées sur le regroupement.

Mardi soir, le conseiller Bouffard, de Pointe-Gatineau, appuyé par les conseillers Montpetit, Bordeleau et Labine de Gatineau, ont demandé aux représentants du ministère et de la firme P.S. Ross d'ouvrir au public l'assemblée tenue à la polyvalente de Gatineau sur le regroupement des municipalités de Touraine, Pointe-Gatineau et les quatre Templeton.

Mise aux voix, la proposition Bouffard aurait peut-être été adoptée, mais il n'en fut rien. Aucun vote n'était permis là-dessus! Les fonctionnaires avaient reçu des instructions précises du sous-ministre des Affaires municipales, M. Roch Bolduc. Pas de public, pas de journalistes, quoiqu'en disent les participants à l'assemblée. Vive la démocratie, comme diraient certains . . .

Hier soir, à Hull, même scénario. Les maires Rocheleau, de Hull et Laflamme, de Lucerne, avaient déjà demandé publiquement d'ouvrir les assemblées sur le regroupement aux média d'information. Appuyés par plusieurs conseillers, dont certains de Lucerne et d'Aylmer, ils ont formulé leur demande et ont essuyé le même refus du ministère des Affaires municipales.

Invités à justifier ce huis clos de Québec, les fonctionnaires ont affirmé que ces assemblées relevaient de la régie interne du ministère des Affaires municipales! La population saura maintenant à quoi s'en tenir. Les discussions les plus sérieuses entre les "élus du peuple" sur le fusionnement des municipalités, c'est de la "régie interne" . . . Non, mais vraiment . . .

On a de plus invoqué le caractère essentiellement "technique" de ces réunions pour exclure les représentants de la presse. Mais depuis quand des questions "techniques" n'intéressent-elles pas la population? Le nombre de conseillers municipaux dans les nouvelles municipalités regroupées, c'est une donnée technique . . . mais le débat entourant cette question, hier soir, a été tellement violent que deux conseillers d'Aylmer ont claqué la porte . . . Il n'y a aucune raison pour que ce genre de discussion se déroule en secret, derrière des portes closes.

Ces négociations de dernière heure sur le regroupement municipal sont à toutes fins utiles terminées dans plusieurs secteurs, dont le Hull métropolitain. Mais elles ne sont pas terminées à Buckingham et dans les régions rurales au nord et à l'ouest de Hull. Les discussions qui y seront tenues au cours des prochains jours seront de caractère essentiellement public. La population a le droit d'y être présente.

Jusqu'à maintenant, la question du regroupement municipal a été largement l'affaire d'un petit groupe. Depuis la semaine dernière, on agit comme si les citoyens n'avaient plus rien à dire, comme s'ils devaient être fatalement placés devant un fait accompli. Le ministère des Affaires municipales aurait avantage à repenser sa façon de procéder, pendant qu'il reste encore quelques assemblées . . .

Pierre ALLARD

La réforme de la sécurité sociale en Italie

De notre envoyé spécial permanent à Rome
François BERNARD

Les médecins italiens ont déclenché un vaste mouvement contre la remise en ordre des services sociaux en Italie. Ils protestent contre la tendance à établir un contrat de travail unique pour tout le personnel hospitalier (médecins et non-médecins), enfin et surtout contre le projet de réforme générale de la Sécurité sociale et de l'organisation sanitaire que le gouvernement s'apprête à déposer au Parlement qui prévoit notamment que si le statut des médecins des hôpitaux n'est pas modifié, des médecins conventionnés seront salariés de la Sécurité Sociale et devront lui consacrer toute leur activité.

Les organisations syndicales adhérentes aux grandes Confédérations CGIL, CISL et UIL, minoritaires dans le milieu médical et hospitalier, ont pris position contre cette action que la plupart des journaux jugent nettement corporative, pour la défense de situations privilégiées reposant sur de graves inégalités sociales.

Le "Corriere della Sera" souligne que ces inégalités n'existent dans aucun pays développé. En Italie, les statistiques indiquent 105 places dans les hôpitaux et cliniques pour 10,000 personnes (plus qu'en Angleterre, en France ou en Hollande), mais près de 25 pour cent de ces lits se trouvent dans des cliniques à but lucrative, sans compter les lits payants dans les hôpitaux. Les médecins cependant jugent que le projet de réforme sanitaire présente un caractère de "massification, bureaucratisation et politisation" de l'assistance médicale et hospitalière.

Moins de gaspitallages pharmaceutiques

D'après le projet de réforme gouvernementale, les 300 Caisses de Sécurité sociale existant actuellement en Italie vont disparaître pour faire place à un organisme unique fonctionnant sur une base régionale. Les gouvernementaux régionaux devront constituer des "unités sanitaires locales" servant de 50,000 à 200,000 personnes, comprenant hôpital, dispensaires, centres de prévention, assistance aux convalescents et aux vieillards. Les administrateurs de chaque unité seront nommés par une Assemblée dont les membres seront choisis par les Conseils municipaux. Les administrateurs seront assistés par un "Conseil de citoyens" comprenant des représentants des forces sociales organisées présentes dans la zone (Conseils de quartier, syndicats, associations culturelles, etc.)

La loi réalisant la réforme devrait entrer en vigueur le 1er janvier prochain. Elle doit être déposée au Parlement ces jours-ci. Elle répond à l'une des requêtes essentielles d'accepter

Les milieux dont les intérêts sont touchés, dit le minsitre, "se trouveront face à une volonté politique inflexible". Sans doute la réalisation de ces promesses serait-elle un test susceptible de modifier le climat politique actuel en suscitant un début de confiance dans la capacité du gouvernement de faire face à la crise.

(Copyright B.I.P.)

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa
Tél.: 237-3050 — K1N 5Y7

Editeur et directeur général		Jean-Robert Bélanger
Editorial:	Editorialiste administrateur	Jean-Louis de Léséleuc
	Editorialistes	Pierre Tremblay Pierre Allard Normand Messier Fulgence Charpentier (pigiste)
Information:	Directeur Directeur adjoint	Jean-Guy Bruneau Guy Béland
Diffusion:	Directeur	Carroll Legault
Annonces:	Générales et étalages Annonces classées Annonces nationales	Jacques Dubé André Laurin Vern Moore (Toronto)
Trésorier et directeur des relations de travail		Gaetan Cabana
Contrôleur		Médéric Tremblay

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

les coulisses de l'actualité **LE DROIT**

Pour les anciens collaborateurs de Nixon

Des vacances forcées dans un purgatoire doré

Lorsqu'un journaliste américain parcourut récemment les prisons où les anciens collaborateurs de M. Nixon et autres lampistes du Watergate purgent leurs peines, il s'exclama: "comment pourrais-je faire pour être admis moi aussi?"

par Louis WIZNITZER
(collaborateur spéciale)

Boutade peu charitable ou facile? Non point. Car dans ces établissements pénitienciers pour cols blancs les travaux forcés, cela veut dire améliorer son revers au tennis ou se contenter d'un golf de neuf trous, recevoir dans son appartement — bien sûr muni du confort moderne, télévision, téléphone, bain privé — sa femme ou des amies, et bronzer.

Les cinq Cubains, barbouzes de bas étage, issus des couches plébéiennes de La Havane et transplantés à Miami, croupissent dans une geôle pour gens du commun. Ils sont littéralement derrière les barreaux, soumis à la discipline inflexible réservée aux criminels et au régime souvent brutal des prisons fédérales. Mais la justice américaine connaît son monde et les chefs du commando, ainsi que les anciens fonctionnaires de la Maison Blanche, l'avocat du président, les membres du comité pour la réélection de M. Nixon sont traités en gentlemen qu'un sort contraire empêche momentanément d'exercer leurs honorables métiers respectifs.

La prison de Lampoc, située au milieu des collines verdoyantes en Californie du Sud, en bordure de la mer, offre au visiteur l'image d'un campus plutôt que d'un pénitencier. Pas de gardes armés, pas de tourelles, de barbelés ni même de barreaux. Deux cours de tennis, un terrain de golf, deux cours de basket, la plage. Les prisonniers vaquent à leurs occupations en jeans de velours côtelé et pullovers Shetland. La drogue forte n'est pas admise mais la marijuana est tolérée: les gardiens dans le vent ferment les yeux ou, devrait-on dire, se bouchent les narines . . .

Une autre prison de luxe, Allenwood (Pennsylvanie) est située sur une grande propriété fermière. Les détenus peuvent s'adonner à l'équitation et au camping. Elle est dotée d'une excellente bibliothèque qui leur permet de compléter des études abandonnées autrefois, de se spécialiser ou d'apprendre des langues.

Bien sûr, dans ces prisons dites de "sécurité minimale" les prisonniers sont quand même réveillés à 6 heures et tenus de prendre le petit-déjeuner à 7 heures (oeufs, bacon, jus d'orange, café) et de faire acte de présence avant la fin de la journée. Segretti, chargé des basses besognes au CREEP (comité pour la réélection du président) apprend le métier de charpentier tandis qu'Egil Krogh (membre des "plombiers de la Maison Blanche") fait marcher un tracteur. Stuart Magruder et Herb Kalmbach, respectivement à Lampoc et Allenwood, définirent ces deux prisons aux journalistes venus les interroger: "des country-clubs".

Leurs compagnons d'"infortune" sont des businessmen qui avaient tenté de violer les lois antitrusts ou d'acheter des fonctionnaires hauts placés, des politiciens impliqués dans des affaires de ristournes illicites et de pots de vins, et d'autres professionnels (médecins, avocats, ingénieurs) ayant eu des revers de fortune et obligés d'attendre des jours meilleurs, loin de leurs foyers cossus.

Le soir: projections de films, parties de bridge et conversations animées — et dûment arrosées — vouées souvent aux réminiscences. "C'est comme une croisière, explique Charles Colson, l'un des quatre plus proches collaborateurs de Nixon: on ne peut quitter le paquebot, bien sûr, mais on y est traité avec les égards dus au rang".

Les coupables du Watergate comme on voit ne rôtissent pas en enfer mais passent des vacances forcées dans des purgatoires dorés.

Nouveau projet de constitution en Chine

par Serge ROMENSKY

PEKIN (AFP) — La discussion d'un projet de nouvelle constitution chinoise, appelée à remplacer celle de 1954, est achevée, indiquent à Pékin des sources diplomatiques, citant des sources chinoises.

Il n'est pas certain, remarquent les observateurs, que l'achèvement de cette discussion, menée au niveau des militants et des responsables politiques, signifie nécessairement que le Parlement sera prochainement convoqué pour approuver la nouvelle constitution. Toutefois, l'approche du 25 ème anniversaire de la République populaire de Chine, le 1 er octobre prochain, pourrait inciter à accélérer cette convocation.

Le Parlement chinois ou "Congrès national du peuple" ne s'est plus réuni depuis l'unique session de sa troisième législature, tenue du 21 décembre 1964 au 4 janvier 1965, il y a près de dix ans.

L'année dernière, en septembre et au début d'octobre, des rumeurs avaient fait état, à Pékin, d'une convocation imminente du Parlement de la 4 ème législature (dont les députés, pour autant que l'on sache, ont déjà été élus de longue date). Ces rumeurs étaient partiellement dûes à l'annonce, faite en août 1973 au 10 ème congrès du parti par le premier ministre Chou-En-Lai, d'une "prochaine" convocation du parlement.

Depuis, près d'un an s'est écoulé et il semble que certains obstacles, dûs principalement à la campagne de "critique de Lin Piao et Confucius", soient intervenus.

La campagne anti-Confuctius s'accompagnant de furieuses dénonciations du "retour aux rites", préconisé tant par le philosophe que par Lin Piao, le maréchal Félon, il apparaît que, si l'Etat chinois devait se doter maintenant de nouvelles institutions, celles-ci seraient passablement différentes des institutions de 1954.

Avant tout, il est pratiquement certain que serait supprimé, dans une nouvelle constitution chinoise, le poste de président de la République. La presse chinoise a répété à de nombreuses reprises ces derniers mois que le président du Parti communiste chinois, Mao Tsé-Toung, était formellement opposé au maintient de cette fonction. Son dernier détenteur fut Liu Shao-Chi, destitué durant la révolution culturelle.

On attribue maintenant officiellement à Lin Piao, l'ex-successeur désigné du président Mao, mort en 1971 après une tentative de coup d'Etat, le dessein d'avoir voulu se faire élire président de la République, en remplacement de Liu Shao-Chi, et cela, afin d'user de son pouvoir dans les mécanismes d'Etat contre le pouvoir du parti.

Tout porte donc à croire que, dans une éventuelle nouvelle constitution, c'est l'autorité suprême du Parti communiste chinois qui, davantage encore qu'actuellement, prendrait le pas sur celle de l'Etat, notamment en ce qui concerne le commandement des armées. Il n'y a plus, rappelle-t-on, de ministre de la Défense en chine depuis la disparition de Lin Piao, dernier détenteur de ce poste.

Une éventuelle session de la quatrième législature du Parlement chinois aurait vraisemblablement à résoudre, outre la question constitutionnelle, d'autres problèmes de première importance: notamment, l'examen d'un projet de cinquième plan quinquennal, pour les années 1976-1980, plan qui devra établir les grandes options économiques de la Chine, et donc son poids sur l'arène mondiale, dans les prochaines années.

D'autre part, les indispositions dont souffre, depuis le début de mai dernier, M. Chou En-Lai, premier ministre de la Chine populaire depuis sa formation en 1949, pourraient finir par poser une question supplémentaire, et non des moindres, touchant au fonctionnement concret et quotidien de la machine d'Etat chinoise.

La Mafia: une organisation bien structurée

ROME (AFP) — Dans l'ambiance agitée de l'après-guerre, profitant de l'occupation américaine, plusieurs organisations criminelles vont se créer et s'organiser dans la péninsule. Alors que la Mafia travaille dans l'ombre, surtout préoccupée par la "guerre immobilière", la "Ndrangheta" et la "Camorra" vont se tailler une place de choix dans le banditisme italien. Corruption, assassinats, trafics, assassinats, rackets, assassinats: l'Italie est transformée en un immense champ de bataille, un gâteau géant dont chacun tente de se réserver la plus grosse part.

La "Ndrangheta" est une organisation calabraise spécialisée dans les enlèvements des gros propriétaires, relâchés la plupart du temps contre une rançon "raisonnable". Elle est composée par des bandes indépendantes dirigées chacune par un chef et ne reconnaissant l'autorité de personne d'autre. Elle étend surtout son influence en Calabre mais dans les dernières années la "Ndrangheta" a déplacé également ses activités vers le nord de l'Italie.

"La Camorra" en revanche, est limitée à la région de Naples. Ses activités portent essentiellement sur le trafic de cigarettes et les divers rackets locaux, très puissante dans la période de l'après-guerre, elle est désormais plus ou moins à la solde de corses et de marseillais, chassés du sud de la France et qui ont fait de Naples le siège de leur trafic. Cette "prise de pouvoir" ne s'est d'ailleurs pas faite sans effusion de sang, ce qui a fait appeler Naples, le "Chicago des années trente".

Pendant ce temps, la Mafia, qui a désormais le contrôle politique total de la Sicile occidentale, se livre à des spéculations immobilières très rentables. Le processus est simple.

Les députés siciliens décident la création d'une zone urbaine dans un endroit bien précis. Le terrain déjà aux mains de la Mafia est revendu à un prix d'or à la commune. Dans le même temps la population continue à payer ses redevances à "l'Honorable société". Mais cette occupation très lucrative n'est pas la seule de la Mafia qui a la main mise sur tous les rackets et les trafics à grande échelle. Dans toute la Sicile, le sang des opposants, des réfractaires, coule à flot, et en toute impunité.

Même aux Etats-Unis, Lucky Luciano, Franck Coppola, Nicola Gentile et Joe Adonis, les nouveaux dirigeants, n'avaient jamais été aussi puissants.

Pourtant Lucky Luciano allait être le premier à délaisser son île natale. Il déplaçait le centre de ses activités à Naples où il installait son état-major. Le premier à prendre conscience de la rentabilité de la drogue, il organisait un fructueux trafic avec les Etats-Unis. Il devait succomber . . . à une crise cardiaque à l'aéroport de Naples en 1962 alors qu'il attendait un honorable correspondant. Mais en 1957 en Sicile, la guerre éclate entre deux des plus puissantes familles, les Greco et les Barbera.

Jugeant le climat de l'île particulièrement malsain, Joe Adonis, Giuseppe Antonio Doto pour l'état civil, décide alors de "s'expatrier" à Milan, extradé des Etats-Unis en 1956 pour avoir fait de fausses déclarations sur sa véritable identité. Adonis à partir de 1958 et durant près de quatre ans allait se jouer de la police. A partir de son luxueux appartement de la capitale lombarde, au 9 de la via Albricci, il allait tranquillement se consacrer à de nombreux trafics avec ses anciens associés restés outre-atlantique.

Ce devait être le précurseur de l'émigration mafioso vers le nord de l'Italie, territoire riche et encore mal exploité. Cette émigration allait en plus être favorisée, involontairement, par l'état italien. Les nombreux mafiosi "jugés" en Sicile et absous pour "insuffisance de preuve" sont en effet assignés à résidence surveillée dans la région de Milan et Turin. Ainsi entre 1960 et 1970, on évalue à six cent le nombre des mafiosi qui se sont installés dans le Piémont et en Lombardie, tout en conservant des contacts avec la "mère-patrie", la Sicile.

"C'est une petite armée qui ne s'occupe pas de vols ou de menus larcins, explique un haut fonctionnaire de la police milanaise. C'est une organisation parfaitement structurée qui se consacre à toutes sortes de rackets, à la contrebande, à la prostitution, aux enlèvements, au trafic de drogue. L'argent que rapportent ces diverses activités sert ensuite à de fructueuses opérations financières".

Pourtant les personnes assignées à résidence surveillée sont en principe soumises à des règles très strictes: elles ne doivent pas quitter leur domicile avant le lever du soleil et sont astreintes à le regagner au crépuscule. Obligées de se présenter régulièrement à des contrôles de police, elles ne peuvent pas quitter sans permission spéciale la commune ou elles sont assignées. "Mais les moyens de transports modernes, et aussi une certaine complicité, souligne le parlementaire Franco Ferrarotti, font sourire à l'annonce de ces mesures. En fait, les mafiosi sont en contact permanent avec leurs associés et peuvent effectuer des déplacements sans risque".

Cette prise de pouvoir des mafiosi dans le nord de l'Italie n'est pourtant pas entourée de la plus grande discrétion. Depuis 1963, assassinats et enlèvements ont en effet plus que doublé dans le Piémont et en Lombardie. Le racket des travailleurs particulièrement rentable dans cette région ou les exilés du sud arrivent désarmés, excite les convoitises. Cette recrudescence du banditisme a fini par alerter l'opinion publique et les autorités, ce qui a entraîné la création de la commission anti-mafia en 1961. Mais les diverses enquêtes et tous les travaux de cette commission se heurtent à la laconique réponse des populations: "Je n'ai rien vu, rien entendu et personne n'a rien vu, rien entendu . . ."

Giuseppe Montalbano, député sicilien, professeur de procédure pénale à l'Université de Palerme, analyse l'impuissance de la Commission anti-Mafia: "En cent ans, rien n'a été tenté contre la Mafia. La cause en est l'infiltration de la Mafia dans tous les partis politiques italiens. C'est la raison de l'inefficacité de la commission parlementaire formée d'hommes politiques de tous les partis".

Une crise a d'ailleurs éclaté en janvier 1973 au sein de la commission. En automne 1972, un nouveau commissaire avait été nommé: M. Giovanni Matta, député démocrate chrétien de Palerme. Au début de l'année 1973, les députés communistes, socialistes, républicains et démocrates-chrétiens membres de la commission démissionnaient. La raison:

un député s'était aperçu que M. Matta avait eu maille à partir avec la Commission anti-Mafia deux ans auparavant à la suite d'un scandale immobilier à Palerme. Pour cette raison les rapports de la Commission anti-Mafia sont le plus souvent des constats d'échecs qui font état de l'existence du phénomène Mafia mais ne proposent aucune solution concrète:

"La Mafia s'est adaptée aux transformations sociales, économiques et politiques. Elle a toujours su survivre et prospérer dans toutes les ambiances. C'est un phénomène en constant changement".

Que ce soit en Sicile ou dans le nord de l'Italie, les mafiosi sont en effet parfaitement organisés, et toutes leurs activités sont régies par un certain "code d'honneur" héritage de l'"Honorable société".

Une caractéristique fondamentale de la Mafia est son immense réseau de complicités dans tous les secteurs, même les plus hauts. Les mafiosi sont structurés en organisation pyramidales comprenant huit échelons, chacune parfaitement isolée et à l'abri de toute surprise. A la base, les membres de toutes les confréries, Mafia locale, d'un pays, d'un village, sont liées par des droits et des obligations d'assistance réciproque à des fins déterminées. Le "crime" mafia n'est pas dans l'esprit sicilien une "vendetta", mais l'exécution d'une sentence.

Pour cela, la Mafia a ses "tribunaux" qui rendent des verdicts et des ministres, les chefs des grandes familles, qui tranchent en cas de conflit. Les mafiosi ne craignent pas d'exécuter une personnalité importante si le "tribunal" a prononcé la peine de mort. C'est le cas, entre autres, du procureur de la République de Palerme, Pietro Scaglione, qui a été assassiné en plein centre de cette ville, à midi, devant des dizaines de témoins. Toutes les enquêtes devaient se heurter à la légendaire "Omerta" qui représentait jusqu'à maintenant une certaine complicité de la population mais qui depuis quelques années est imposée par la peur des représailles. Pourtant on ne nait pas mafioso. On le devient quand on voit que la Mafia possède argent et pouvoir, quand on dépend d'elle pour vivre.

En mai 1972, au "Park Hotel" de Zurich, un important "sommet mafioso" s'est tenu avec la participation des chefs de la "nouvelle Mafia": Toto Greco qui, de Tanger et Casablanca, dirige un des plus importants trafics de drogue du monde, le chef de la vallée de Corleone Luciano Liggio, l'expert logistique Gerlando Alberti, et le spécialiste "sud américain" Tommaso Bruscetta.

Cette réunion marquait une nouvelle orientation de la Mafia qui va désormais financer le trafic de drogue grâce aux enlèvements d'importants industriels du nord de l'Italie.

Cette nouvelle histoire de Mafia, histoire qui malheureusement est loin d'être un conte de fée, mérite à elle seule un chapitre.

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
66, RUE SLATER, OTTAWA • 237-9080
120, RUE PRINCIPALE, HULL • 771-3227

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster avec votre chèque à l'un de nos bureaux.

Ci-inclus mon chèque au montant de $ ..... (minimum $500.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

Nom de .....
No ..... Rue .....
Ville ..... Code postal .....
Signature ..... Date .....

Ces taux sont susceptibles de changer sans avis mais n'affectent pas ceux déjà consentis.
06-6-74

TRUST GÉNÉRAL

paie sur les dépôts de 5 ans

10 1/2

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-Dépôts du Québec
Membre de la Société d'Assurance-Dépôts du Canada

Chypre: les troupes canadiennes ont été retirées de la ligne de démarcation

OTTAWA (PC) — Les militaires canadiens participant à la force internationale de paix à Chypre se sont retirés de la ligne de démarcation entre les positions cypriotes-grecques et cypriotes-turques. On indique cependant qu'aucun d'entre eux n'a été blessé.

Un porte-parole militaire canadien a déclaré que le contingent a regagné ses quartiers. Il a ajouté qu'il n'est pas question pour le moment de rapatrier les troupes canadiennes.

Le porte-parole a déclaré à Ottawa que les rapports en provenance de Nicosie indiquent que les Canadiens ont tenté en vain d'amener les parties à un cesser-le-feu en divers points spécifiques, à la suite des attaques aériennes et terrestres menées sur l'île par les forces armées turques.

L'amiral R.H. Falls, le porte-parole, a confirmé qu'un véhicule militaire canadien a été touché mais qu'aucun de ses occupants n'a été blessé. Il a précisé que les communications entre Ottawa et le quartier militaire canadien établi à Chypre sont devenues difficiles.

Il semble, selon le porte-parole militaire canadien, que les Cypriotes-grecs et turcs ont abandonné aux forces internationales le contrôle de l'aéroport de Nicosie, mais que les Turcs ont complètement bloqué l'espace aérien de l'île.

Un vol militaire canadien en partance du Caire à destination de Nicosie, prévu pour mardi soir aurait été remis sine die.

Le rôle de la force internationale se limite maintenant à tenter d'amener les deux parties à cesser les combats.

L'amiral Falls a souligné que les militaires canadiens en mission à Chypre ont jusqu'à maintenant accompli un travail utile, et qu'il y aurait sans doute un désastre dans l'île si les forces internationales devaient s'en retirer.

Le porte-parole a cependant observé que le Cabinet pourrait décréter le retrait du contingent canadien et que tel ordre pourrait être exécuté dans des délais de 24 à 36 heures.

LA LOI 22

ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC

PROJET DE LOI 22
«Loi sur la langue officielle» $0.75

RAPPORT GENDRON
3 VOLUMES — SPÉCIAL $10.00
22 Études dont:
Étude E-20
«Les sièges sociaux et l'environnement québécois».
par Jean-Marie Veaudelle, 290 p. $4.00

Et 7 Synthèses dont:
Synthèse S-6
«Régimes linguistiques canadiens et étrangers».
par Claude Armand Sheppard, 530 p. $5.00

LIBRAIRIE:
662, BOUL. ST-JOSEPH
HULL J8Y 4A8
TÉL: 770-6910

EXPÉDIEZ VOS COMMANDES À:
ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
675 EST, BOULEVARD SAINT-CYRILLE
QUÉBEC G1R 4Y7

LA MAISON ERIGEE PAR LA FOURRURE
Dworkin Furs
ottawa

71e vente de fourrures d'août chez DWORKIN

Fourrures à longs poils pour les jeunes... ...et les presque jeunes

Les magnifiques contemporains... renard... chat sauvage... lynx... opossum... façonnés de peaux entières et de peaux allongées... certains avec insertions de cuir... certains avec garnitures de cuir et glissières... pleine longueur ou longueur caban... teintes naturelles et modèles teints... dernier cri pour les gens à la page.

SPLENDIDE... SUPERBE... PARFOIS AUDACIEUX...

MANTEAUX DE VISON GRIS-BLEU $2195
Modèles amples et ajustés, ceinturons, manches évasées.

MANTEAUX EN LOUTRE CANADIENNE $1495
NATURELLE

MANTEAUX EN OCELOT $995
Col, bordure et poignets en chat sauvage.

MANTEAUX DE VISON TWEED $1095
Plusieurs teintes de vison naturel uni avec du cuir pour un motif tweed.

MANTEAU DE MARTRE DE ROCHE $1379

MANTEAUX EN PATTES DE RENARD $689
NATUREL
avec col en chat sauvage teint.

MANTEAUX EN AGNEAU BORREGO $629
TEINT OS
avec col de lynx.

MANTEAUX EN CASTOR CANADIEN $995

MANTEAUX EN AGNEAU SWAKARA NOIR $999
Agneau teint du sud-ouest africain

MANTEAUX DE VISON OMBRE $2995
Vison ombré naturel, modèles amples, avec ceinturons et poignets "chemisier".

MANTEAUX DE VISON PEARLE $1995
Modèles ajustés avec jupe ample, ceinturons et manches galbantes.

MANTEAUX DE VISON BLEU-GRIS $1159
Avec col et bordure en renard à bouts teints blancs.

MANTEAUX EN RAT MUSQUE $595
Teinte naturelle avec col et bordure en renard pâle.

MANTEAUX DE VISON A MOTIFS $1895
Vison brun, beige, blanc et noir, façonné avec motifs géométriques. Très original.

MANTEAUX DE VISON RANCH FONCE $1395

MANTEAUX DE VISON PEARLE $1595

MANTEAUX DE PATTES DE CHEVREAU $495
AFRICAIN — Combinaisons de brun et blanc ou noir et blanc. Très amincissent et jeune.

MANTEAU DE VISON HOMO PASTEL $1495
Avec col et poignets en renard à bouts teints blancs, insertions de suède et ceinturon.

MANTEAUX EN MARMOTTE $479
Motifs de losanges avec col en loup.

MANTEAU DE VISON PASTEL $1195
Motifs de losanges avec insertions en suède et col et bordure en renard à bouts teints blancs.

MANTEAUX EN RAT MUSQUE TEINT NOIR $588
Modèles pour tailles menues, devants croisés avec demi-ceintures.

Conditions qui plairont à presque tous

MANTEAUX DE RENARD $999
Renard rouge naturel ou bleu naturel, modèles légèrement cintrés.

MANTEAUX DE LYNX NATUREL $1395
Légers comme un nuage, doux comme de la soie.

MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE $795
Peaux allongées, tons naturels ou teints comme du renard roux.

CABANS EN OPOSSUM MOUCHETE $449
Jolis petits manteaux légers et chauds.

MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE $679
Mélange de peaux entières très durables.

CABANS EN CHAT SAUVAGE $349
Pièces de chat sauvage avec insertions de cuir. Modèles de tons naturels et teints.

Ouvert tous les jours de 9h à 6h
vendredi jusqu'à 9h p.m.

DWORKIN FURS
256, RIDEAU
Tél. 232-4213

Vous aimerez magasiner chez Dworkin — Stationnement gratuit voisin du magasin

LE DROIT Nouvelles internationales

Papandreou retournera en Grèce

TORONTO (PC) — Andras Papandreou, ex-ministre grec exilé en 1967, a fait savoir mercredi qu'il retournerait dans son pays.

Dans un bref communiqué, M. Papandreou a précisé qu'il retourne en Grèce parce qu'il "ressent un besoin d'être dans son pays et de se rapprocher de son peuple."

Il a invité ses compatriotes à "travailler ensemble dans cette heure d'urgence nationale, afin de jeter la base d'un gouvernement démocratique."

Il n'a formulé aucun autre commentaire et n'a pas précisé quand et comment il retournerait en Grèce.

Andras Papandreou, un économiste, était membre du cabinet de son père, George Papandreou, jusqu'à ce que le régime de celui-ci soit délogé par la junte militaire en 1967.

OTAN: les conséquences du retrait grec

ATHENES (AFP) — Se retirant de l'alliance militaire de l'OTAN tout en demeurant membre du même système dans ses aspects politiques, la Grèce se rend libre à l'égard de l'OTAN, mais perd en même temps la protection de celle-ci, en cas d'attaque venant du nord.

Il apparait aux observateurs que le gouvernement grec n'a certainement pas agi sur "un coup de tête" mais a dû obtenir de ses voisins du nord certaines assurances la mettant dans l'immédiat à l'abri de tout danger. Les prises de position soviétiques rappelant la nécessité de mettre en oeuvre la résolution 353 du Conseil de sécurité, rejoignent d'ailleurs la position grecque à tel point qu'on avait pu parler, il y a déjà 48 heures, d'alliance objective.

Il est certain que pour Moscou et le bloc oriental, le retrait de la Grèce de l'Alliance militaire constitue une victoire, victoire correspondant à un sentiment profond de l'opinion à laquelle les soviétiques étaient extrèmement attentifs.

La Grèce a désormais les mains libres à l'égard de la Turquie. Elle peut sans demander l'aval de l'OTAN opérer tout mouvement qu'elle jugera nécessaire dans le cadre d'une statégie nouvelle, consistant à faire face à l'est et non plus au nord où étaient bloquées un certain nombre d'unités, dont la vingtième division blindée, gardienne de la frontière bulgare.

Sur le plan aérien l'OTAN disposait de facilités à la Canée, en Crète. Cette base aérienne présente d'ailleurs un caractère mixte, étant à la fois base OTAN et base américaine. Elle servait surtout de centre d'entrainement aérien aux forces de l'OTAN.

Les bases américaines en Grèce, conséquence d'un accord militaire greco-américain, ne sont pas touchées en principe, tout au moins par le retrait de la Grèce de l'alliance militaire. Elles existent notamment à Hellinikon, base aérienne purement américaine près d'Athènes, à la Canée, et en Grèce du nord — bases de fusées dont on ignore le sort et l'emplacement exact.

Les "facilités portuaires" accordées aux américains et qui faisaient d'ailleurs l'objet de discussions entre Athènes et Washington, ne seraient pas non plus touchées.

On souligne à Athènes qu'en "écornant" l'accord signé par la Grèce le 18 février 1952, faisant d'Athènes, de même qu'Ankara, un membre à part entière de l'OTAN, la Grèce ne fait que suivre l'exemple donné pas la France en 1966, lorsquie celle-ci s'était retirée de l'alliance militaire.

De même que pour la France, qui entretient des mission de liaison notamment aux Pays-Bas auprès du commandement centre-Europe de l'OTAN, il vraisemblablement, une fois la fièvre apaisée, mettre au point un système de liaison souple entre la Grèce et l'OTAN sur le plan militaire, la stratégie n'étant que la fille de la politique.

A Londres toutefois, on estime que le retrait de la Grèce de l'organisation militaire de l'Alliance atlantique constitue, très probablement, une "réaction émotive" et l'on espère que le gouvernement d'Athènes reviendra sur cette décision.

Car cette mesure, comme le souligne une déclaration du Foreign Office, "Pourrait avoir pour effet d'accroître la tension dans une situation déjà difficile". Elle risque d'avoir deux conséquences: —1) Faire perdre à la Grèce l'avantage pratique qu'elle tirait de l'intégration dans les divers commandements régionaux de l'OTAN: —2) Enlever un important "verrou de sécurité" en cas de conflit armé entre les forces grecque et Turques, le 'front' de la Thrace.

Les observateurs militaires à Londres soulignent dans ce contexte que l'OTAN, appuyée politiquement par les "Neuf", est l'organisation la plus capable en ce moment d'empêcher une guerre greco)turque dans laquelle, en raison de la disproportion des forces, la Grèce risquerait d'être perdante.

Importance stratégique de Chypre

Par l'AFP

L'île de Chypre, 9,282km 2 et 640,000 habitants, détient, par sa situation exceptionnelle, la clé de la région du monde actuellement la plus mouvementée: le bassin oriental de la Méditerranée.

Qualifié de "porte-avion insubmersible", elle est susceptible de contrôler, en fonction du rayon d'action des avions tactiques, la route du canal de Suez, la totalité du Proche-Orient israelo-arabe, les détroits des Dardanelles, et le "ventre mou" du sud de l'Union soviétique.

Cette position explique en particulier le fait que, depuis son indépendance en 1960, l'île de Chypre n'est rattachée à aucune alliance militaire—OTAN, Cento etc.—et que Mgr Makarios, ancien président de la république cypriote, s'est toujours attaché à rapprocher son pays des pays "non-alignés".

La Grande-Bretagne, ancienne puissance coloniale, y a cependant conservé deux bases de souveraineté, Akrotiri et Dekhelia, pour manifester à la fois sa présence en Méditerranée et préserver la route des pétroles de l'Orient et celle des Indes.

Après avoir appartenu successivement à Byzance, aux Croisés en route vers Jérusalem, puis à l'empire Ottoman pendant trois siècles, Chypre était passée en 1878 sous contrôle britannique, soit neuf ans après la construction du canal de Suez.

L'actualitté

La prochaine réouverture du canal et la crise israëlo-arabe ont maintenant redonné un regain d'actualité stratégique à l'ile de Vénus.

Riche en cuivre dont c'est la principale exportation industrielle, Chypre, qui a d'ailleurs donné son nom au cuivre, est, du fait de sa population aux quatre-cinquièmes grecque de langue et de culture, rattachée à l'hellénisme. Cependant, son indépendance, issue des accords de Genève et de Londres de 1959 et 1960, a constitué l'Angleterre, la Grèce et la Turquie en garants de son statut de souveraineté. Pomme de discorde entre Athènes, qui se considère comme le "centre national de l'hellénisme" et Ankara, toujours soucieux de protéger sa minorité turque dans l'île, Chypre avait été le théâtre de graves affrontements entre les deux communautés en automne 1963, provoquant ainsi l'envoi de forces bleues de l'ONU, Unificyp qui stationnent depuis onze ans dans l'île.

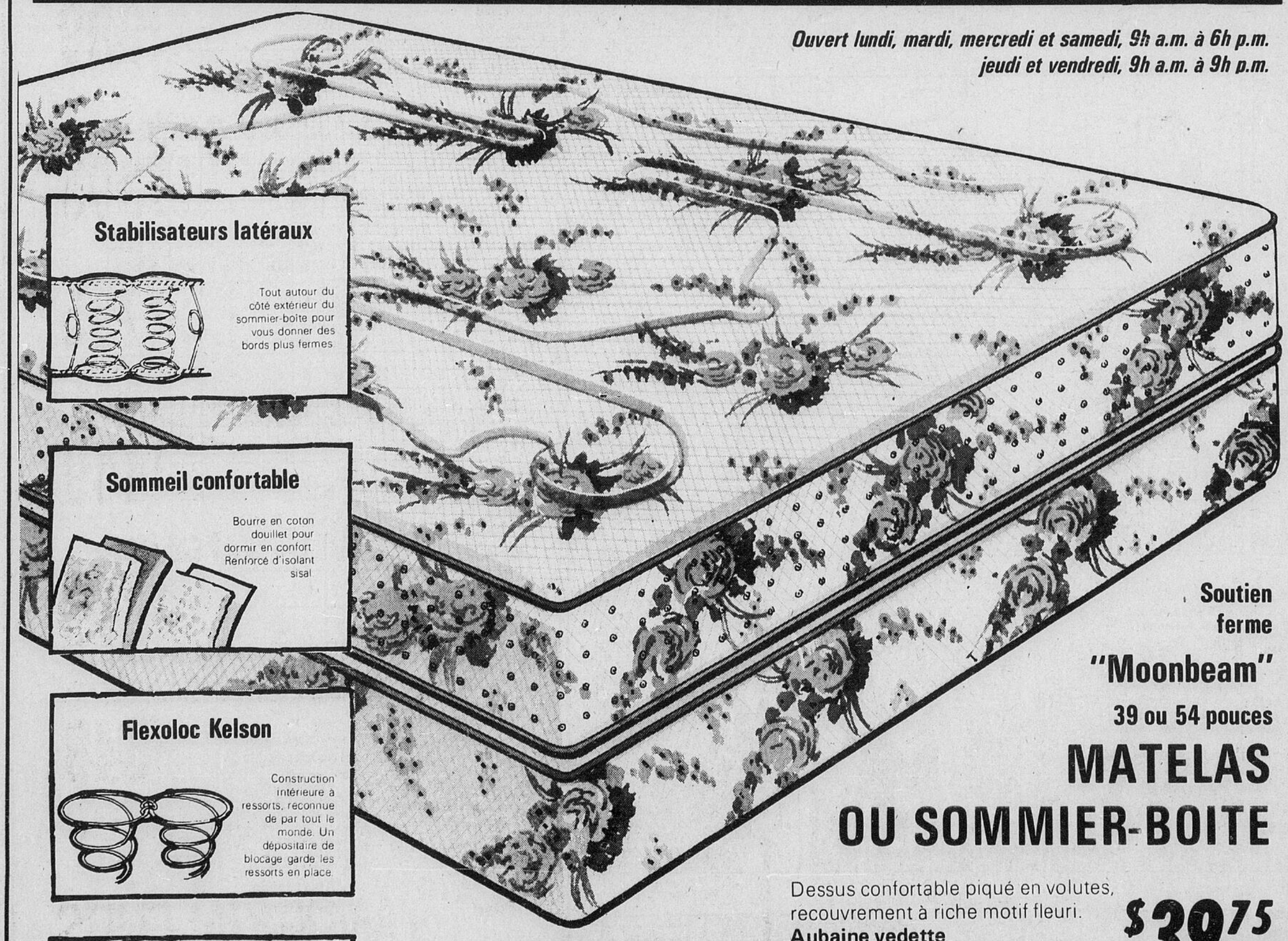
Il aura suffi cette année du renversement par la force de Mgr Makarios dans le but d'y installer un gouvernement favorable au rattachement de Chypre à la Grèce, pour que les forces turques interviennent, provoquant indirectement la chute du gouvernement militaire d'Athènes.

Leon's SINCE 1909

Grand solde annuel!

VENTE D'ENTREPOT

Ouvert lundi, mardi, mercredi et samedi, 9h a.m. à 6h p.m.
jeudi et vendredi, 9h a.m. à 9h p.m.



Stabilisateurs latéraux

Tout autour du côté extérieur du sommier-boite pour vous donner des bords plus fermes.

Sommeil confortable

Bourre en coton douillet pour dormir en confort. Renforcé d'isolant sisal.

Flexoloc Kelson

Construction intérieure à ressorts, reconnue de par tout le monde. Un dépositaire de blocage garde les ressorts en place.

Bordure à oeillets

Donne des centaines d'ouvertures permettant au matelas de "respirer" afin qu'il reste plus frais et plus hygiénique.

Soutien ferme "Moonbeam"
39 ou 54 pouces
MATELAS OU SOMMIER-BOITE

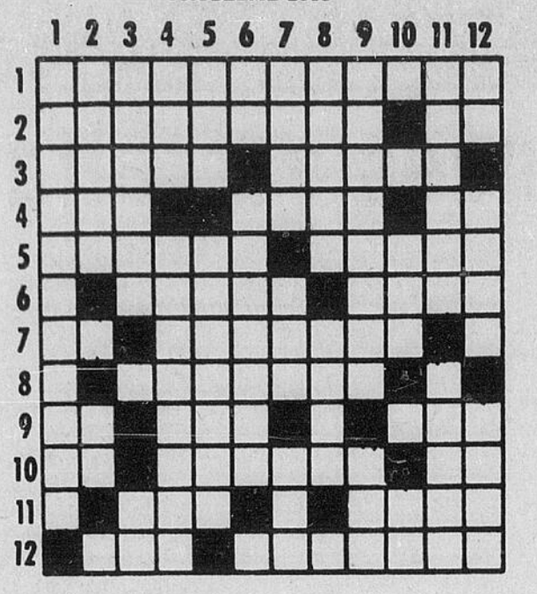
Dessus confortable piqué en volutes, recouvrement à riche motif fleuri.
Aubaine vedette de la vente d'entrepôt
$39.75 Chacun

Leon's depuis 1909

Entrepôt et salles d'expositions d'ameublement
1718, chemin Heron angle du chemin Walkley - Ottawa

MOTS CROISES

PROBLEME 2818



HORIZONTALEMENT

1-Contagieux.
2-Obéirai. - Sert à stimuler.
3-Coupée courte. - Autre nom du salpêtre.
4-Triage. - Dernier repas. - Notre-Seigneur.
5-Organe de la gestation, chez les animaux supérieurs. La meilleure partie.
6-Deviendrai. - Petite île.
7-Sa sainteté. - Qui vient tard.
8-Qui détruit les monuments de la science et des arts.
9-Lac africain. - Anc. vallée creusée dans un massif ancien et envahie par la mer. - Bouche des oiseaux. -
10-Reçu - Pianiste et compositeur tcneque. - Route rurale.
11-Fils de Noé. - Rude au goût.
12-Débit de boisson. - Grande, mince, svelte.

VERTICALEMENT

1-Hallebarde dont, le fer, à la base, est muni de deux oreillons (pl.).
2-Action de s'écarter de son chemin. - A quel endroit.
3-Qui ressemble étrangement à une autre (pl.). - Poss.
4-Cause la mort. - Différer.
5-Allez (latin). - Métal.
6-Article. - Danse nationale de la Hongrie.
7-Fleuve irlandais. - Chaîne de montagnes. - Propre à la culture.
8-Très petite de taille. - Riv. de France.
9-Poète latin. - Marché public, en Orient.
10-Espace de terre. - Centimètre cube.
11-Evaporé. - Local vitré.
12-Note.- Fils d'Adam. - Engendré.

PROBLEME 2841

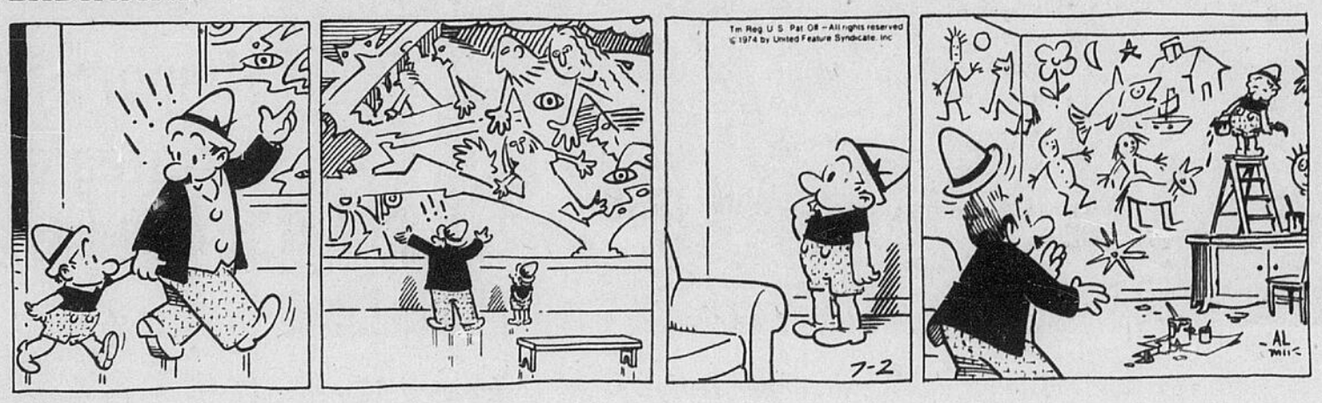
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	O	E	C	I	L	E	■	N	■	C	E
2	■	D	R	O	L	E	■	Q	U	A	R	T
3	F	E	S	S	E	■	Q	U	E	T	E	■
4	R	U	E	S	■	S	U	E	T	T	E	S
5	■	R	A	U	Q	U	E	■	■	E	R	E
6	P	U	■	U	R	B	A	I	N	■	I	■
7	O	S	■	B	E	T	E	S	■	T	A	N
8	M	■	M	A	R	O	C	■	F	I	N	E
9	M	I	L	I	E	U	■	D	I	O	N	■
10	I	M	■	L	T	■	A	M	M	E	■	■
11	E	N	■	A	L	■	E	M	I	S	E	S
12	R	E	S	S	E	R	R	E	R	■	S	I

Réponse ABSENCE

POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

LE FANTOME

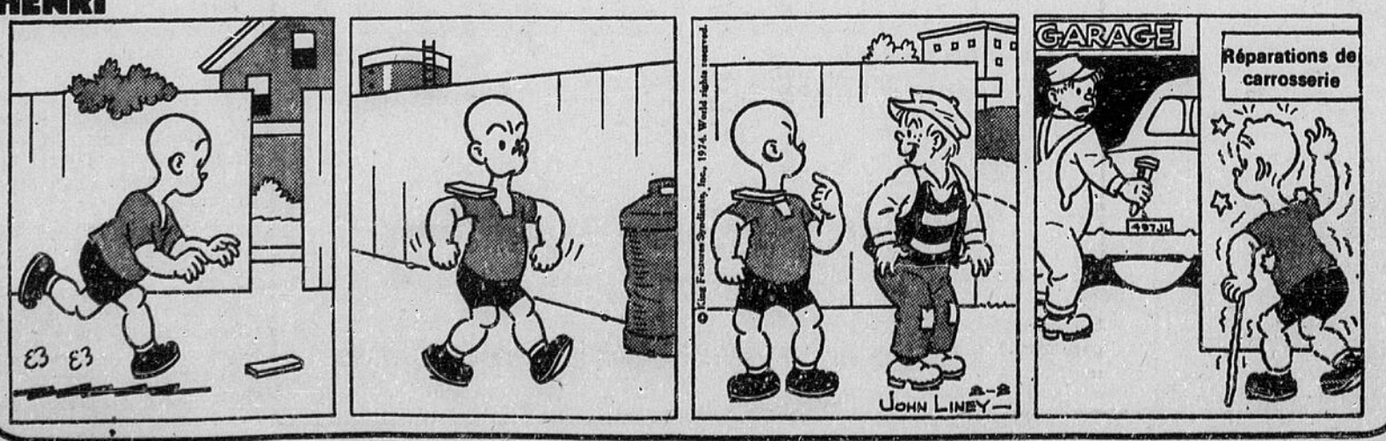
FERDINAND



PHILOMENE

BLONDINETTE

HENRI



HOROSCOPE

Vendredi le 16 août 1974

Vous avez de l'énergie et de grandes possibilités de l'exploiter à profit. Vous ne boudez pas le progrès et toute nouveauté vous attire. Apprenez à ne pas trop vous occuper des détails et dirigez vos efforts. Vos mérites seront reconnus avant l'âge mur et votre fortune devrait s'accroître graduellement. Votre vie amoureuse sera exempte de grandes aventures, mais se déroulera de façon normale et harmonieuse.

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril

Vous bénéficierez des idées heureuses qu'aura votre partenaire ou votre associé; des effets utiles pourront découler de ces idées et faciliter vos activités.

(LE LION) 22 juillet au 21 août

Aujourd'hui, votre succès dépendra de votre humeur et de votre façon d'aborder les gens. Une belle aubaine est sur le point de vous échoir.

(SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre

Les résultats de cette journée dépendront de la manière dont vous accepterez les événements inattendus. Vous rencontrez des figures nouvelles.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai

Vous pouvez vous lier avec une personne importante et il résume cette union des possibilités pour l'avenir. Vous êtes sur le point de découvrir de nouveaux débouchés pour vos activités.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre

Il n'y a pas de nuages noirs à l'horizon, mais il faudra de la patience et de la bonne volonté pour mener cette journée à bien. Acceptez l'aide qu'on voudra bien vous donner.

(CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier

Les indications données au signe précédent vous conviennent également. Cependant, ne prenez pas trop d'obligations si vous voulez conduire vos affaires avec sagesse.

(LES GEMEAUX) 21 mai au 21 juin

Vous verrez des amis bien disposés à votre égard et vous pourrez également leur rendre de menus services et en aidant à se mieux connaître les uns les autres.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre

Vous pouvez, aujourd'hui, améliorer votre situation et les conditions de vie dans lesquelles vous évoluez actuellement. La soirée apporte une nouvelle.

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février

Vous pensez aux voyages et aux changements qui pourraient être introduits dans votre existence. N'allez pas trop vite en besogne, mais précisez vos points.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet

Bon nombre d'aspects vous sont sympathiques et devraient vous encourager à aller de l'avant et à essayer des méthodes nouvelles. Indices d'entreprises qui auront bons résultats.

(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre

Soyez logique et raisonnable et vous saurez faire votre marque au bon moment. Manifestez de la prudence dans les achats et les acquisitions que vous aurez à faire.

(LES POISSONS) 20 février au 20 mars

Vous bénéficiez dans votre travail, de l'intervention d'une tierce personne dont les intérêts sont liés aux vôtres. Chassez de votre esprit un sujet d'inquiétude.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	M	I	R	E	C	N	A	R	U	S	S	A	I	E
2	P	A	R	T	O	U	T	A	R	E	L	L	Y	D	I
3	A	N	N	E	E	S	A	T	U	R	N	E	T	E	S
4	R	S	U	I	V	R	E	Q	U	O	I	Q	U	E	O
5	E	U	I	O	P	B	I	C	E	C	R	U	E	L	S
6	I	E	T	S	A	G	E	S	R	E	V	E	R	C	U
7	L	T	O	Ü	R	N	E	R	O	N	T	L	A	S	O
8	O	U	E	E	A	I	N	Q	U	E	L	Q	U	E	S
9	T	D	N	R	I	O	N	C	V	E	L	U	U	L	E
10	I	E	S	E	T	C	A	E	M	R	O	E	A	E	T
11	R	F	E	C	R	I	R	E	V	E	U	F	E	V	I
12	A	I	V	S	O	N	G	E	S	U	P	O	V	E	D
13	V	O	I	T	N	U	D	I	T	E	O	I	U	S	U
14	I	O	R	O	T	E	T	N	O	R	E	S	O	P	R
15	R	E	N	O	I	T	A	N	R	E	T	S	N	O	C

Actes
années
assurance

Ceci
Consternation
crever
crudité
cruels

Défi

Ecrire
élèves
énergiques

Idée
idylle

Lotir
loup

Mansuétude
mire
Noir
nouveau
nudité
nuit

Orme

Paraitront
pareil
partout
poseront

Quelquefois
quelques
quoique

Ravir
rené
rêve
rire

rois
rote

Sages
saturne
sévir
soie
songes
sosie
sous
souvenirs
suivre

Tare
tourneront
tuera

Velu
voit

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

Nixon perd sa plage (Téléphoto PA)

La plage de la "Casa Pacifica", la résidence de M. Richard Nixon à San Clemente Californie, est à nouveau ouverte au public. Cette plage, très prisée par les amateurs de surf de la côte californienne, était fermée et gardée lorsque le président Nixon se retirait dans ce qui était alors "la Maison Blanche de l'Ouest". Depuis la démission du chef de l'Etat et son installation à San Clemente, des agents des services secrets en interdisaient l'accès et une vedette des garde-côtes patrouillait au large.

Rapport final de la Commission judiciaire

4 accusations sont retenues contre Nixon

WASHINGTON (AFP) — La version définitive du rapport de la Commission judiciaire de la Chambre des représentants accusant l'ancien président Nixon d'avoir participé à une tentative d'étouffement de l'affaire du Watergate a été transmise mercredi soir aux trente-huit membres de la Chambre basse qui composaient cette commission.

Le trente-septième président des Etats-Unis est accusé selon ce rapport de "surveillance illégale, d'obstruction à la justice, de faux témoignage sous serment, de destruction de preuve."

La dernière révélation faite par Richard Nixon et qui a précipité sa démission — l'avoeu qu'il avait recommandé au FBI (sureté fédérale) de ne pas approfondir son enquête sur l'effraction du siège du Parti démocrate — a été simplement ajoutée à la fin du rapport.

Ce texte définitif souligne que l'ancien chef de l'exécutif a inspiré directement plusieurs des faits illégaux qui ont été perpétrés. Pendant plus de deux ans, est-il écrit notamment, le président a trompé délibérement, à plusieurs reprises, et d'une façon continue le peuple américain.

Le rapport compile en outre les éléments exposés lors des débats de la Commission judiciaire de la Chambre des représentants qui avait adopté le 30 juillet trois chefs d'accusation contre Richard Nixon.

Idi Amin suggère à Ford de choisir un vice-président noir

KAMPALA (Reuter) — Le président Idi Amin, chef de l'Etat ougandais, propose au nouveau président américain Gerald Ford de choisir un vice-président noir.

"Moi-même, président et commandant en chef, je me permets de vous conseiller, pour la bonne administration de votre pays, de ne pas faire de discrimination contre le peuple noir. Vous savez qu'un général parle peu mais agit davantage et je suis sûr que vous tiendrez compte de mes conseils très sérieusement," poursuit le président Amin.

Seul Kissinger serait considéré comme indispensable

WASHINGTON (AFP) — Le président Gerald Ford pourrait remplacer, d'ici la fin de l'année, la moitié au moins des membres de son cabinet, apprend-on mercredi dans son entourage. Tous les membres actuels de ce cabinet ont été désignés par le président Nixon.

M. Ford, précise-t-on de même source, nommera probablement aussi un nouveau titulaire au secrétariat général de la Maison Blanche, mais sans doute pas avant plusieurs mois. Le candidat le mieux placé à la succession serait actuellement M. Donald Rumsfeld, ancien conseiller de la Maison Blanche, ancien directeur du conseil du coût de la vie, et membre du "Brain Trust" formé la semaine dernière par le nouveau président.

En ce qui concerne le cabinet, seul l'homme-miracle de la diplomatie américaine, M. Henry Kissinger, serait considéré indispensable, ajoute-t-on dans l'entourage de M. Ford. On se refuse à préciser les noms des partants probables, mais on considère que M. Roy Ash, directeur du bureau du budget et de la gestion, ami personnel de M. Nixon, a toutes les chances d'être parmi les premiers à quitter son poste.

$112 millions: *Importante saisie d'héroïne à New York*

NEW YORK (AFP) — Une des plus importantes saisies d'héroïne — 165 livres — en provenance de France vient d'être effectuée la semaine dernière par la police newyorkaise qui a arrêté cinq trafiquants, a annoncé mercredi un porte-parole de l'administration fédérale de lutte contre les stupéfiants.

La drogue, pure à 95 pour cent et contenue dans 70 sacs de plastique, est estimée à une valeur marchande de $112 millions. Elle était cachée dans des panneaux creux de copies de meubles "Louis XIII" envoyés de France à une société fictive "Sloane".

La police newyorkaise, travaillant en coopération avec la brigade française des stupéfiants a procédé lundi à l'arrestation de quatre Français et d'un complice argentin alors qu'ils sortaient d'un restaurant de Manhattan: Maurice Schoch, de Nice, son frère Claude et son amie Nadine Besset, Claude Breteche et Albino Garro.

M. John Bartels, directeur de l'administration fédérale des stupéfiants, a souligné qu'il était pratiquement impossible de détecter la drogue telle qu'elle était cachée dans une armoire, un buffet et une table.

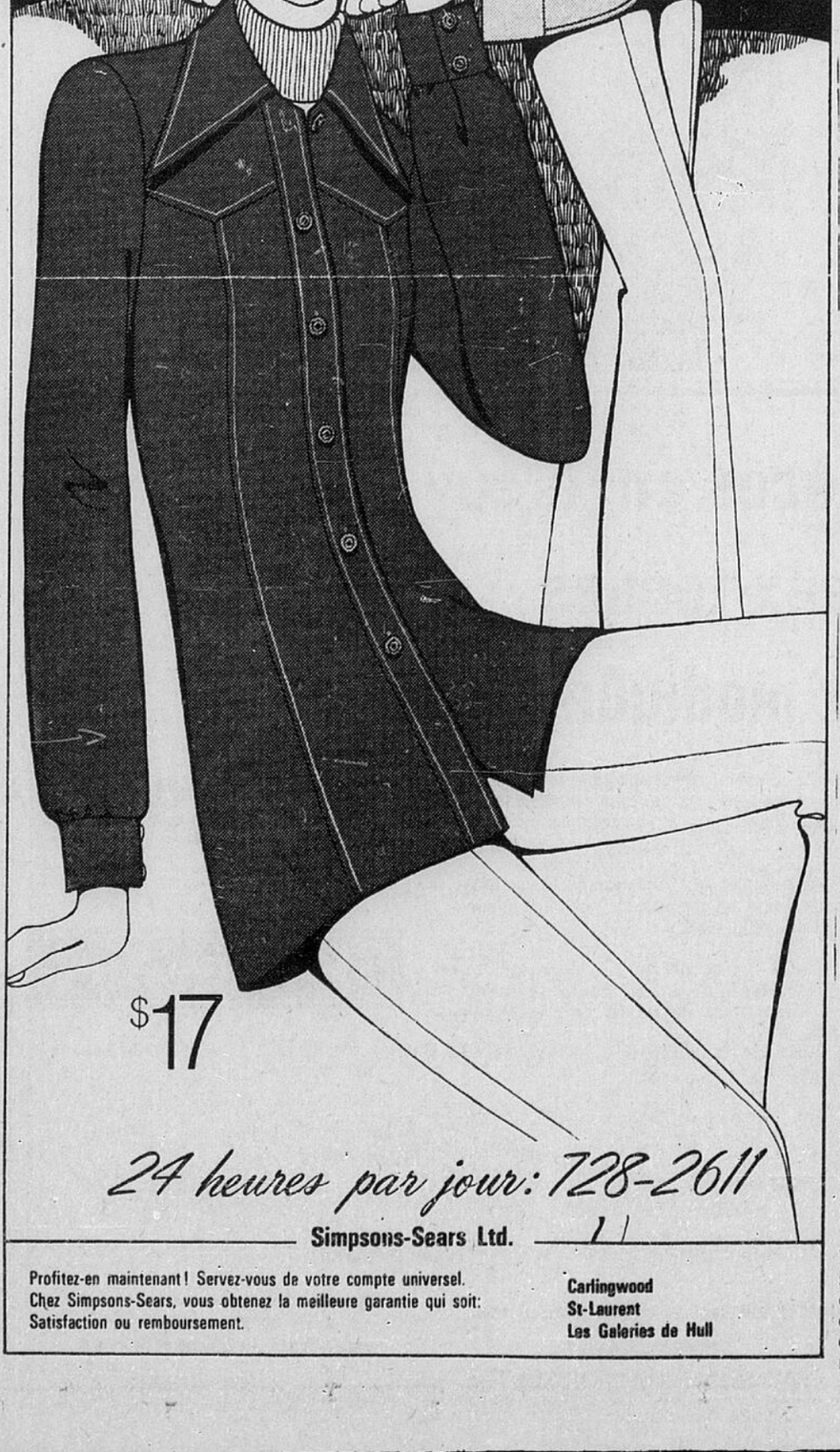
Sears

Vestons mode

Les vestons... des vêtements vraiment pratiques! Ici, nous présentons deux beaux modèles, tous deux à laver et sécher à la machine. 10-18. Le veston-chemisier... demande peu d'entretien car il est en jersey double maille d'acrylique-polyester. Vert forêt, brun loutre, marine, chameau.

Le blazer... plus tailleur, en polyester à double maille. Brun, beige.

$18



$17

24 heures par jour: 728-2611

Simpsons-Sears Ltd.

Profitez-en maintenant! Servez-vous de votre compte universel. Chez Simpsons-Sears, vous obtenez la meilleure garantie qui soit: Satisfaction ou remboursement.

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Epargnez 10%

Tentures tissées jacquard à envers mousse

50 x 84"
Rég. $20.98

18.88

"Ginna" — à motif subtil mais attrayant. Envers en mousse contrecollé en permanence au tissu; sert de doublure. Aide à calfeutrer contre la chaleur, l'air froid et le bruit. Crochets compris. Laver et sécher à la machine ou nettoyage à sec. Or, vert, bleu ou rouge.

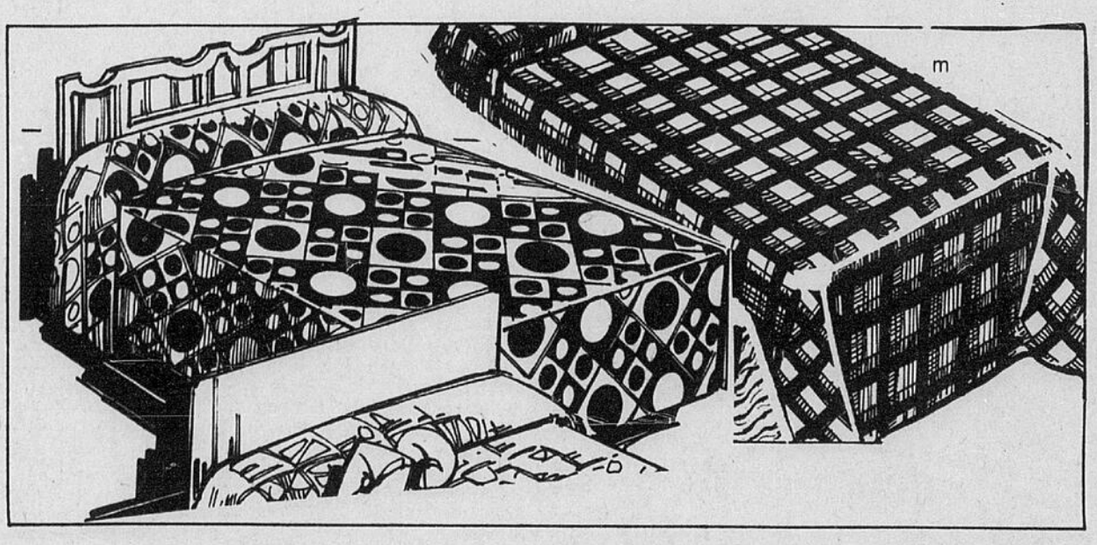
Dimensions	Rég.	Solde
50 x 84"	$20.98	**$18.88**
75 x 84"	$32.98	**$29.68**
100 x 84"	$41.98	**$37.78**
125 x 84"	$52.98	**$47.68**
150 x 84"	$62.98	**$56.68**
100 x 95"	$46.98	**$42.28**
150 x 95"	$67.98	**$61.18**

Epargnez sur du voilage français Tergal® 100% polyester

Plissé à la moitié de sa largeur d'origine pour plus d'ampleur. Ourlet de 9" au bas avec coins lestés. Lavables à la machine. Sécher en égouttant ou à la machine. Pas de repassage. Triples plis pincés uniformément espacés. Crochets compris. Blanc, or et sable beige. Rég. $21.98, 50 x 84"

18.98

Dimensions	Rég.	Solde
50 x 84"	$21.98	**$18.98**
75 x 84"	$32.98	**$27.98**
100 x 84"	$42.98	**$36.98**
125 x 84"	$53.98	**$45.98**
150 x 84"	$64.98	**$55.98**
50 x 95"	$23.98	**$20.98**
75 x 95"	$35.98	**$30.98**
100 x 95"	$47.98	**$42.98**
125 x 95"	$59.98	**$51.98**
150 x 95"	$71.98	**$60.98**



Epargnez $2-$3 — Couvre-lit Apollo

Lits superposés
Rég. $15.98

13.98

Adoptez le moderne avec ce couvre-lit Perma Prest à motifs géométriques rouges blancs et bleus. Laver à la machine. 100% jute de coton. Modèle ajusté. Tentures assorties aussi offertes. Jumeau rég. $21.98, **$18.98**. Double rég. $23.98, **$20.98**

Robuste couvre-lit plaid

Lits superposés

5.99

"Checkers" lavable à la machine et exigeant peu de repassage. En ormelon ou bleu/vert. Jumeau **$6.99**, double **$7.99**

Rayon 24 — Tentures
Téléboutique 728-2611

Divers coussins décoratifs à 1/2 prix

Rég. $3.99

1.99

Plusieurs teintes et modèles au choix. Ils rehausseront tous genres de décors.

Rayon 24 — Tentures
Téléboutique 728-2611

Satisfaction garantie ou remboursement

Simpsons-Sears Ltd.

Les prix réduits sont en vigueur jusqu'au sam. 17 août ou jusqu'à l'épuisement de la marchandise.

Lisbonne: la police tire sur la foule

de Michel Trichet

LISBONNE (AFP) — Le sang a coulé à Lisbonne jeudi vers une heure du matin à la suite d'incidents entre la police de sécurité publique et des manifestants qui s'étaient réunis sur la place du Rossio pour y tenir un meeting de soutien au MPLA (Mouvement populaire pour la libération de l'Angola).

Selon les témoins, la police de sécurité publique, après plusieurs charges contre les manifestants et après avoir été lapidée a fait usage de ses armes. Plusieurs coups de feu ont été entendus.

Un civil, atteint au cou, à la tête et à la poitrine, a été tué sur le coup. Il a été enlevé par une ambulance et conduit à l'hôpital Sao Jose, où l'on déclare que quatre blessés — dont deux également atteints par des balles — ont été admis au service d'urgence. L'un des blessés serait de nationalité allemande.

Selon des témoignages concordants, le nombre des blessés serait plus grand, si l'on compte ceux qui ont été atteints par des coups de matraques.

Le meeting de soutien au MPLA que la maison de l'Angola avait convoqué mercredi soir au pavillon des sports de Lisbonne avait été interdit par le gouvernement provisoire et l'Etat-major général des forces armées, qui estimaient qu'une telle manifestation n'était pas opportune dans la situation actuelle du processus de décolonisation. Néanmoins, plusieurs centaines de manifestants, avertis ou non de cette interdiction connue tard dans l'après-midi se sont réunis à l'entrée du pavillon des sports, où ils ont été refoulés par les forces de l'ordre. Les manifestants se sont alors formés en cortège et ont descendu l'avenue de la Liberté en scandant des slogans en faveur du MPLA. Arrivés sur la place du Rossio, ils ont commencé à tenir un meeting. C'est alors que sont arrivés de nombreux véhicules de la police de sécurité publique et de la police militaire. La police de sécurité publique a chargé à plusieurs reprises à la matraque et tiré des coups de feu en l'air. Les manifestants se sont alors dispersés puis, au moment où les policiers remontaient dans leurs cars, les manifestants se sont regroupés et ont lapidé la police. C'est alors que les policiers ont tiré.

47 morts dans un écrasement

CARACAS (AFP) — Une seule personne a survécu à l'accident de l'avion de l'aéropostale vénézuélienne qui s'est écrasé mercredi matin contre une montagne de l'île de Margarita, au nord-est du Venezuela, a annoncé le président de la compagnie aérienne.

Il s'agit du co-pilote de l'appareil, qui a été blessé et a dû subir une intervention chirurgicale.

L'appareil, un Vickers "Viscount" quadri-turbopropulseur, transportait 48 personnes, dont quatre membres d'équipage. Il reliait Caracas à Cumana.

On retrouve le corps dépecé de l'ex-femme du président Amin

KAMPALA, Ouganda (AP) — Le corps dépecé de l'ex-femme du général Idi Amin Dada, président de la République ougandaise, a été retrouvé, mardi, enfermé dans un sac, dans le coffre d'une voiture appartenant à un médecin qui s'est suicidé après avoir empoisonné sa femme et ses sept enfants, annoncé, mercredi, la radio ougandaise.

Citant des déclarations du ministère ougandais de la Santé et de la Police, Radio-Kampala a déclaré qu'une autopsie pratiquée sur le cadavre de l'ex-femme du président Amin, Mme Kay Adoroa, a permis de déterminer que la mort avait été provoquée par une hémorragie à la suite d'une tentative d'avortement.

Mme Adoroa, qui était enceinte de trois à quatre mois, était la soeur de l'ancien ministre ougandais des Affaires étrangères, le lieutenant colonel Onmxa, dont on avait retrouvé il y a plusiers mois le corps flottant sur le Nil.

Selon un porte-parole de la police ougandaise, le docteur Muskasa se serait empoisonné dimanche, avec toute sa famille, à la suite du dramatique échec de l'avortement de l'ancienne femme du président de la république.

Les enfants et la femme du médecin, qui avaient été retrouvés dans le coma par la police appelée mardi sur les lieux du drame, ont pu être sauvés.

Le président Amin, accompagné de cinq de ses enfants, s'est rendu mardi à l'hôpital d'Androa où a été déposé le corps de son ex-femme.

Le général et Mme Adoroa avaient divorcé l'an dernier. La victime avait été arrêtée au mois de mai dernier à Kampala, pour port d'armes illégal, mais avait été relâchée après avoir présenté ses excuses au président Amin.

Attentat contre le président de l'Etat sud-coréen

SEOUL (AP) — Un inconnu a tiré trois coups de feu, jeudi, contre le président Park Chung-Hee, mais le chef de l'Etat sud-coréen n'a pas été blessé, ont déclaré des témoins.

L'attentat a eu lieu au Théâtre national de Séoul, où le président prononçait un discours, à l'occasion du 29ème anniversaire de l'indépendance de la Corée du Sud.

Selon des témoins, la femme du président s'est écroulée sur la scène, où M. Park parlait, quand l'homme a ouvert le feu au pistolet, à partir de la troisième rangée de fauteuils.

Des collaborateurs de la présidence ont aidé Mme Park à quitter la scène, mais on ne savait pas si elle avait été blessée ou si elle avait eu un malaise.

Le président s'est abrité derrière l'estrade et la police a immédiatement arrêté l'auteur de l'attentat.

Selon les témoins, le président est revenu au micro et a dit: "Je vais reprendre ma déclaration."

Puis il a continué à parler pendant environ cinq minutes.

Il y avait un millier de personnes dans le théâtre au moment de l'incident.

C'est le premier attentat connu contre le président Park depuis qu'il a pris le pouvoir en mai 1961. Toutefois, l'opposition à son régime devient chaque jour plus active.

Avec nous, c'est facile de s'amuser!

Lunch sur le patio
Réception du samedi.

PLATEAU DE VIANDES FROIDES ET SALADES DIVERSES

Un plateau sert environ 10 personnes.

PLATEAU DE SANDWICHES

Un plateau sert environ 12 personnes.
Comprend 3 douzaines de sandwiches divers, 2 douzaines de sandwiches de fantaisie, 2 douzaines de bouchées de poulet, olives et gherkins.

PLATEAU DE DESSERTS

Plateau attrayant de 100 petits gâteaux de fantaisie.

☆ COCKTAILS
☆ RECEPTIONS DE BUREAU
☆ REUNION D'AFFAIRES
☆ RECEPTIONS A LA MAISON

Pour une réception sans tracas, téléphonez à Morrison Lamothe TRAITEURS

113, promenade Echo
232-4811

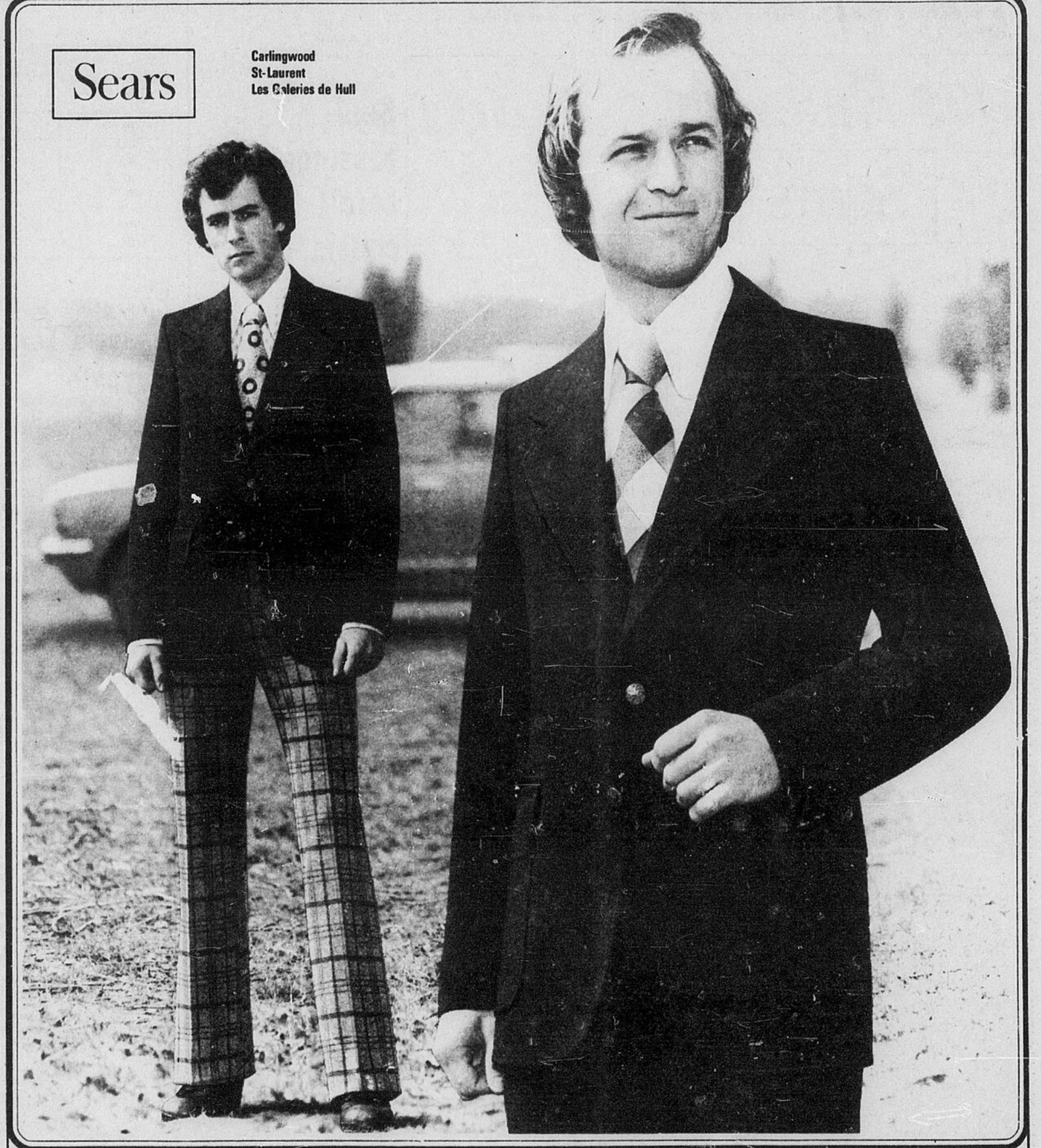
HOLT RENFREW

Synonyme de Mode. La vôtre.
Des fourrures fastueuses (nous sommes les virtuoses canadiens de la fourrure depuis 1837), et une excellente boutique masculine, à notre magasin rue Queen.
Du Canada et de l'étranger, des tenues dernière mode, du sportswear et des accessoires, à l'hôtel Chateau Laurier

HOLT RENFREW
182, rue Queen, et à l'hôtel Chateau Laurier.

Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull



Complet trois pièces en jersey vous donnant deux tenues ... à un seul prix modique

-Prenez d'abord un complet tout-aller en jersey. Ajoutez-y un pantalon assorti. Et vous obtenez un pratique ensemble vous donnant deux tenues. Idéal pour voyager. Confectionné avec les merveilleux jerseys modernes, il aura toujours l'air pressé et propre. Deux modèles au choix.

a-Le complet à blazer en teintes unies populaires avec deux poches plaquées à rabats au bas, un pantalon en même et un pantalon quadrillé assorti.

b-Le complet quadrillé avec poches à rabats nouveauté, un pantalon quadrillé en même et un pantalon uni assorti.

Teintes unies de brun, bleu, tan ou vin présentées en jersey gaufré élégant. Les quadrillés sont offerts en brun, vert, bleu ou gris.
Grandeurs (38-42) court, (36-46) moyen, (38-46) élancé.

79.99

Sears Le magasin pour homme

Rayon 45 Complets pour hommes

P.S. Vous pouvez maintenant télécommander chez Sears 24 heures par jour: 728-2611

Simpsons-Sears Ltée.

Satisfaction ou remboursement

Les prix réduits sont en vigueur jusqu'au sam.

Heures d'affaires: lun. à sam. 9H 30 a.m. à 5H 30 p.m., jeu. et ven. soir jusqu'à 9h p.m. Les Galeries de Hull 9 a.m. à 5 p.m.

Le "pocket" à votre poche.

Voyez la gamme complète des appareils Kodak pocket Instamatic™ chez le fournisseur photo. Depuis moins de $28.

Les prix peuvent changer sans préavis.

Kodak

EASTVIEW PHOTO LTD.
71, CH. DE MONTREAL
VANIER
745-1503

PHOTOGRAPHIC STORES LTD
65 RUE SPARKS,
OTTAWA 232-5721

MAGASINS FREIMART
Centre de la photo
Ch. Baseline et ave Woodroffe
Ch. Blair au Queensway

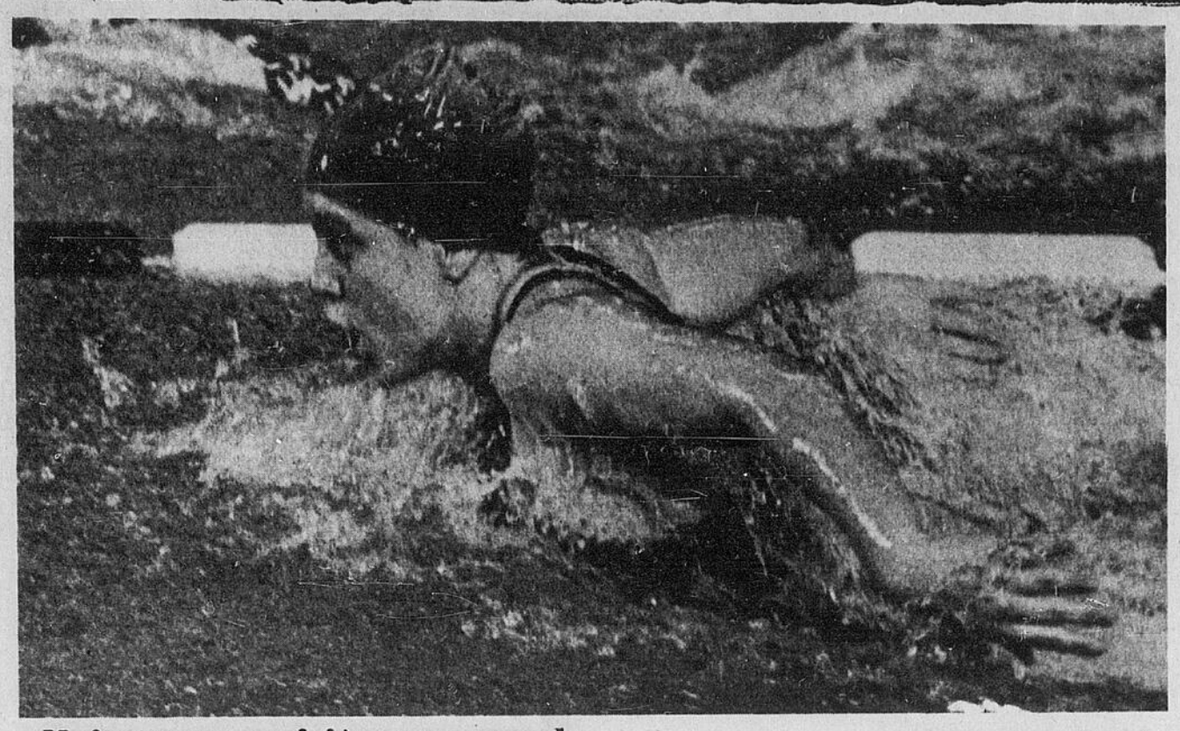
LA BAIE D'HUDSON
Centre de la photo
Centre-ville, Westgate, Centre commercial St-Laurent et centre Bayshore

Nous en imprimons beaucoup... car nous avons de bons prix!

Nous imprimons aussi les billets de "stag"

BOUTIQUE du FAIRE-PART
10, rue Leduc, Hull
(édifice Gauvin)
777-5201

sports. LE DROIT



(Photo Le Droit par Michel Lafleur)

Maintenant troisième au monde

Nous voyons Becky Smith, âgée de 15 ans, établissant un nouveau record canadien dans l'épreuve de 200 mètres quatre nages, hier soir, au Sportsplex de Nepean. Elle terminait la course en 2:23.63, ce qui éclipsait également le record de catégorie d'âge pour les 15 à 17 ans.

Championnat de natation

Sept autres records fracassés

par Robert BOYLE

OTTAWA — Sept records canadiens furent fracassés lors de la troisième journée de compétitions de natation aux Championnats canadiens, qui ont lieu au Sportsplex, de Nepean, dans les banlieues de la capitale.

Chez les dames, des nouveaux records furent établis dans l'épreuve de 200 mètres sur le dos, le 200 mètres quatre nages compétition individuelle, le 400 mètres style libre par équipes tandis que chez les hommes, des records tombaient dans le 200 mètres sur le dos, le 200 mètres quatre nages et le 400 mètres, style libre, par équipes.

C'est aux cris d'une foule debout jusque dans les gradins que Wendy Cook passait à un cheveu du record mondial dans le 200 mètres féminin sur le dos. En fait, il ne lui manquait que 28-100 de seconde pour établir une nouvelle marque mondiale.

Elle parvenait à trancher plus d'une seconde et demie du record canadien et devançait sa plus proche rivale par cinq longueurs.

Cette jeune nageuse de 17 ans, du Canadian Dolphin Club, nous disait après son exploit, "c'est beau se faire pourchasser dans une épreuve de la sorte, cependant, je préfère me trouver loin en avant comme ce soir, puisque ma concentration se fait sur le record. D'ailleurs, je m'inquiète beaucoup moins avec une telle avance".

Les compétitions nationales des Etats-Unis s'annoncent bientôt, crois-tu pouvoir établir un nouveau record à la fin du mois? "Je ne sais pas véritablement à quoi m'attendre. Je vais essayer d'améliorer le record mondial".

Becky Smith brisait un autre record dans le 200 mètres quatre nages individuel chez les dames en terminant la course en 2:23.63.

Cette jeune nageuse de 15 ans, de Thunderbay, brisait le record sénior en plus du record d'âge pour les compétiteurs de 15 à 17 ans. En terminant cette course en 2:23.63, elle se classait troisième au monde derrière deux Allemands.

Je lui disais à l'issue de la course si elle s'attendait de réussir un tel exploit. Elle répondait, "je ne m'attendais certainement pas de réussir un temps si rapide. L'instructeur m'avait dit de nager dur et vite. C'est ce que j'ai fait, mais je ne m'attendais certainement pas de me placer troisième au monde, c'est incroyable".

Stephen Pickell brisait le record pour le 200 mètres sur le dos en terminant la course en 2:09.51. Il brisait ainsi le record canadien par 1.27 secondes et établissait également un record d'âge pour les 15 à 17 ans. Agé de 17 ans, membre de l'équipe Canadian Dolphin, Stephen fait des siens depuis sept ans, cependant, c'est dans les cadres de ce Championnat qu'il se distingue puisque c'est la deuxième journée consécutive qu'il abaissait des records canadiens.

Jim Adams du Etobicoke Aquatic Club de Toronto, surprenait en devançant le favori Jim Fowlie de plus de 4 secondes. Il établissait un nouveau record sénior dans l'épreuve du 200 mètres quatre nages en terminant en 2:11.53 dont 1.17 secondes de moins que l'ancien canadien.

Trois records tombaient dans les épreuves par équipes alors que chez les dames, dans la course de 400 mètres à relais, style libre, Gail Amundrud, la première au départ, franchissait les 100 mètres en 58.75 établissant ainsi un nouveau record canadien couvrant cette longueur.

Elle améliorait l'ancien record de 58.97 par 12-100 de seconde, dans un record considéré officiel puisqu'elle était la première au départ de la course à relais.

De plus, dans cette même course, l'équipe de Pointe-Claire remportait les honneurs en terminant en 4:00.549 ainsi abaissant le record sénior de 4:09.15 malgré l'exploit de Gail qui nageait pour l'équipe locale, l'Ottawa Kingfish, qui terminait au septième rang.

Dans la finale du 400 mètres à relais, style libre, chez les hommes, un autre record canadien tombait, cette fois aux mains des nageurs du Canadian Dolphin Club.

Ils brisaient le record sénior de 3:41.76 en finissant l'épreuve en 3:37.486. C'était le meilleur temps chronométré pour les courses d'équipes dans toutes les épreuves de la journée.

Ailleurs, dans la course de 400 mètres, style libre, féminin, Mich Oliver, du Etobicoke Aquatic Club, terminait en 4:24.25 améliorant ainsi le record des 15 à 17 ans. Elle se surpassait afin de vaincre Leslie Cliff, par 1-100 de seconde. Leslie est une nageuse d'expérience, ayant déjà participé aux Olympiques de Munich, remportant une médaille d'argent.

Micheal Ker, un autre nageur du Canadian Dolphin Club, terminant cinquième dans le 400 mètres style libre, parvenait tout de même à établir un record d'âge pour les 15 à 17 ans, en terminant la course en 4:13.43. Un Brésilien Ojan Madruga remportait les honneurs en affichant un temps de 4:07.54.

L'équipe Canadian Dolphin devançait toutes les équipes en compétition pour les honneurs du Chamapionnat canadien par au-delà de 400 points après seulement deux jours de compétition. C'est Pointe-Claire qui venait au deuxième rang, o. les nageurs du Dolphin Club semblent en bonne position pour tout balayer les honneurs.

Les meilleurs nageurs du Canada pourront avoir une idée de leurs chances contre les meilleurs du monde dans quelques semaines.

En fait, sept détenteurs de records mondiaux seront parmis les 26 nageurs nommés pour représenter la République Démocratique de l'Allemagne contre l'équipe nationale des Etats-Unis pour les compétitions qui auront lieu à Concord en Californie, le 31 août et le 1er septembre.

Les participants américains devront se qualifier les 22 au 25 août afin de rencontrer des nageurs comme Roland Matthes, invaincu dans les 100 et 200 mètres sur le dos depuis 1967 et vainqueur de quatre médailles d'or.

La confrontation entre les deux meilleurs pays dans la natation est considérée comme la rencontre de la décennie et sera transmise en direct via satellite dans tous les pays du monde.

Nos athlètes auront donc l'occasion de comparer les résultats, ce qui les stimuleront, sans doute, dans leurs préparatifs aux jeux Olympiques qui se disputeront à Montréal, en 1976.

Milwaukee 5-4

Darrell Porter règle le cas des Rangers à la 8e manche

ARLINGTON (AP) — Darrell Porter a fait marquer le point égalisateur à la huitième manche et a compté le point gagnant sur le simple de Tim Johnson, mercredi soir, pour donner une victoire de 6-5 aux Brewers de Milwaukee contre les Rangers du Texas.

Alors que les Rangers menaient 5-4, George Scott a débuté la huitième manche avec un double et a marqué sur le double de Porter.

Milwaukee 100 030 020—6 12 1
Texas 100 300 100—5 15 1

Slaton, Travers 4, Murphy 5-4 et Porter; Jenkins 16-11, Foucault 9 et Sundberg. CC: Tex—Spencer 6.

Royals 9 Tigers 1

DETROIT (AP) — Steve Busby n'a accordé que cinq coups sûrs et les Royals de Kansas City ont compté six points dès la première manche, dont trois sur le circuit de Tony Solaita, pour finalement vaincre les Tigers de Détroit 9-1, mercredi soir.

Kansas City 600 001 011—9 17 0
Détroit 000 000 001—1 5 1

Busby (18-9) et Martinez; Holdsworth (0-1), Walker 1 et Wockenfuss. CCs: KC—Solaita 4, Cepeda 1.

White Sox 5 Orioles 4

BALTIMORE (AP) — Le simple bon pour un point de Brian Downing à la huitième manche a mené les White Sox de Chicago à une victoire de 5-4, mercredi soir, sur les Orioles de Baltimore.

Chicago 100 002 110—5 9 1
Baltimore 000 210 100—4 11 0

Wood, Forster (7-7) 7 et Downing; McNally, Alexander (5-9) 7 et Etcherbarren. CC: Chi—Henderson 14.

Twins 1 Indiens 0

CLEVELAND (AP) — Joe Decker et Bill Campbell se sont relayés pour n'accorder que quatre coups sûrs aux Indiens de Cleveland et permettre une victoire de 1-0 aux Twins du Minnesota, mercredi soir.

Minnesota 000 000 100—1 6 0
Cleveland 000 000 000—0 4 0

Decker (12-10), Campbell 7 et Borgmann; Peterson (8-7), Buskey 8 et Duncan.

Angels 5 Red Sox 0

ANAHEIM (AP) — Frank Tanana n'a accordé que sept coups sûrs aux Red Sox de Boston, mercredi soir, pour accomplir le blanchissage de 5-0 au profit des Angels de la Californie.

Boston 000 000 000—0 7 2
Californie 003 020 00x—5 6 1

Lee (13-11), Cleveland 5 et Montgomery; Tanana (8-14) et Rodriguez.

Yankees 4 A's 1

OAKLAND (AP) — Elliot Maddox a frappé un double de deux points dans une huitième manche de trois points pour mener les Yankees de New York à une victoire de 4-1 sur les A's de Oakland, mercredi soir.

New York 000 000 013—4 12 1
Oakland 100 000 000—1 4 0

May (5-2) et Munson) Blue (14-10), Fingers 9 et Tenace.

729e de Aaron

Les circuits ont raison des Expos

ATLANTA (AP) — Hank Aaron, Dusty Baker et Dave Johnson ont cogné chacun un circuit, hier soir, et les Braves d'Atlanta ont infligé un revers de 6-1 aux Expos de Montréal devant 6,009 spectateurs.

La victoire, la sixième consécutive des Braves, est allée au dossier de Carl Morton, 12-7.

Marty Perez a frappé un simple et Aaron a obtenu un but sur balles avant que Baker ne catapulte une offrande du lanceur perdant Dennis Blair, 7-5, dans les estrades du champ gauche, en première manche, pour son 15ème circuit de la saison. Johnson a suivi avec son 11ème circuit de l'année.

Aaron, de son côté, a claqué le 729ème circuit de sa carrière avec Darrell Evans sur les sentiers à la septième.

Mike Jorgensen a reçu un but sur balles à la sixième, a gagné le troisième coussin sur un simple de Jim Northrup et a marqué l'unique point des Expos sur un simple de Ken Singleton.

Montréal 000 001 000—1 9 2
Atlanta 400 000 20x—6 10 1

Blair (7-5), Montague 1, Taylor 7, Torrez 8 et Foote; Morton (12-7) et Correll. CCs: Atl—Baker 15, Johnson 11, Aaron 16.

Cubs 6 Astros 4

CHICAGO (AP) — Les Cubs de Chicago, avec quatre buts à la première manche, ont mis fin à une série de huit défaites en vainquant les Astros de Houston, mercredi soir, par le compte de 6-4.

Houston 102 000 011—5 13 2
Chicago 400 000 20x—6 8 2

Wilson 8-10, Forsch 7, York 8 et M. May; Stone 4-4, Frailing 7, Zamora 7, Todd 9 et Swisher.

Mets 3 Dodgers 2

NEW YORK (AP) — Les Mets de New York ont marqué deux points en neuvième manche, hier, pour s'assurer une victoire de 3-2 et les honneurs d'une série de trois rencontres contre les Dodgers de Los Angeles.

Los Angeles 001 100 000—2 12 1
New York 001 000 002—3 9 0

Rau, Marshall 6 11-8 et Yeager; Seaver, CMGraw 8 3-6 et Grote, Dyer 8.

Giants 6 Phillies 4

PHILADELPHIE (AP) — Un circuit bon pour deux points de Bobby Bonds à la neuvième manche a donné la victoire aux Giants de San Francisco 6-4, mercredi soir, contre les Phillies de Philadelphie.

San Francisco 100 001 022—6 12 1
Philadelphie 000 010 300—4 8 0

Williams, Sosa (8-5) 7, Bradley 9 et Rudolph; Twitchell, Garber 6, Schueler 7, Watt 8, Scarce (3-7) 9, Hernaiz 9 et Boone. CC: San Fran-Matthews 14, Bonds 17; Phil-Brown 7.

Cardinals 3 Padres 1

ST-LOUIS (AP) — Le 17ème circuit de Reggie Smith et les seuls six coups sûrs accordés par Alan Foster ont permis aux Cardinals de St-Louis de vaincre les Padres de San Diego 5-1, mercredi soir.

Le circuit, le deuxième de Smith en deux parties, a couronné une série de cinq points aux dépens du gaucher Randy Jones (7-17) qui affrontait Foster (7-7) et n'avait accordé aucun point en quatre manches.

San Diego 000 000 010—1 6 0
St-Louis 000 050 00x—5 8 0

Jones (7-17), Hardy 8 et Kendall; Foster (7-7) et Simmons. G—Foster (7-7). CCs: SD—Colbert 12; SL—Smith 17.

Reds 3 Pirates 2

CINCINNATI (AP) — Le double de Cesar Geronomo bon pour un point à la 10ème manche a donné la victoire 3-2 au Reds de Cincinnati contre les Pirates de Pittsburgh, mercredi soir.

Dave Concepcion a cogné un simple au début de la manche, est passé au deuxième sur un coup de Willie Stargell et a marqué sur le circuit de Geronimo après qu'un homme eût été retiré.

La victoire a rapproché les Reds à 4 parties et demi des meneurs de la Ligue nationale, les Dodgers de Los Angeles.

Pittsburgh .000 000 200 0—2 10 3
Cincinnati .002 000 000 1—3 9 0

Rooker, Giusti 7, Kison (6-7) 9, Hernandez 10 et Sanguillen; Gullett, Kirby 8, McEnaney 9, C. Carroll (8-3) 10 et Bench.

derouin
c'est bien

Derouin pour vous embellir
et embellir votre vue.

Faites la decouverte des formes chez Derouin. Créées pour vos yeux par Christian Dior... Mundial... et Silhouette...

derouin
opticiens / opticians
ltd.
237-7270

111 O'Connor 261 Chemin Montréal 877 Chemin Shefford Nord
1081 Carling Plaza Billings Bridge Centre d'Achats Bayshore

Avons besoin personnes propres, intelligentes travail facile par téléphone

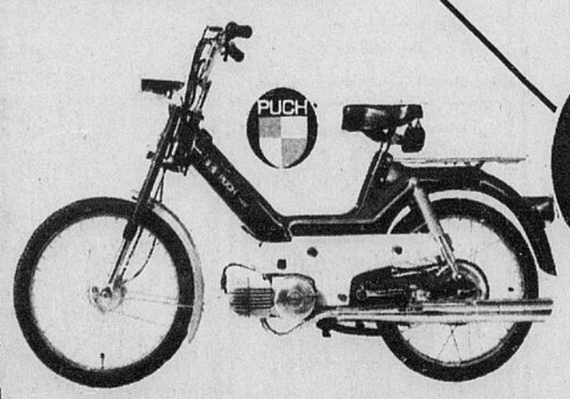
TEMPS PLEIN OU PARTIEL

770-1598

2 SPECIAUX FORMIDABLES!

TEMPS LIMITE — TANT QU'IL Y EN AURA!...

Puch Maxi-S
UN "MOPED" DE LUXE



Avec toutes les caractéristiques d'une moto: compteur, fourche avant téléscopique, amortisseurs à l'arrière, phare et feu croisement, guidon antivol.

$357

- VITESSES DE PLUS DE 30 MILLES A L'HEURE
- DEMARRAGE FACILE PAR LE PEDALLIER

Mobylette 40S

$257

La "MOPED" économique qui vous permettra de vous transporter à bon compte. Caractéristiques: 200 milles au gallon — 25-30 milles à l'heure, embrayage automatique. Vous l'aimerez à première vue, tous peuvent la conduire.

AUCUN PERMIS DE CONDUITE REQUIS AU QUEBEC
AUCUN COMPTANT — 24 MOIS POUR PAYER — LIVRAISON IMMEDIATE

HONDA DE L'OUTAOUAIS
33 ST-JACQUES, HULL — 770-6682
près de Principale à l'arrière du Steinberg

HONDA OF OTTAWA
267 ARGYLE angle BANK
OTTAWA — 232-7374

Le touché de Muller permet aux Argos de vaincre les Tiger-Cats

TORONTO (PC) — Les Argonauts n'avaient besoin que du touché de Peter Muller pour vaincre les Tiger Cats de Hamilton 17-6, dans un match défensif disputé dans la conférence de l'Est de la Ligue canadienne de football, hier soir, à Toronto.

C'est à la suite d'une passe de 31 verges de Mike Rae à Peter Muller, au troisième quart, devant une foule comble de 33,157 spectateurs, malgré la grève du transport , que les Argonauts sont parvenus à rejoindre les Rough Riders d'Ottawa en deuxième position.

Les deux équipes ont maintenant remportées deux victoires et subies deux défaites. Les Alouettes mènent avec une fiche de 3 et 1 tandis que les Tiger-Cats sont au bas du classement n'ayant qu'une victoire en quatre parties.

Zenon Andrusyshyn réussissait trois bottés de placement en plus de convertir le touché de Muller.

De leur côté, Ian Sunter réussissait des placements de 40 verges et de 48 verges pour procurer aux Tiger-Cats leurs seuls points du match.

C'est la défensive qui excellait, surtout du côté des Argos, ainsi la ligne défensive appuyée par Sam Cuijanovich, le secondeur de ligne recrue parvenait à plaquer Chuck Ealey et le harceler jusqu'au point de le forcer à lancer des interceptions plus souvent qu'à son tour.

Même si Cuijanovich, Barry Finley, Billy Cooper et Larry Uteck réussissaient chacun à intercepter une passe, seul l'interception de Finlay permettait aux Torontois de compter grâce au placement d'Andrusyshyn de la 40e verge.

Les Argos ont également saisi un échappé de Hamilton au troisième quart, mais, sur le jeu suivant Rae se faisait intercepter une passe par Al Brenner.

Rae ne pouvait pas faire mieux à l'offensive, puisque les Tiger-Cats captaient trois de ses passes dont deux par Brenner et un par John Williams.

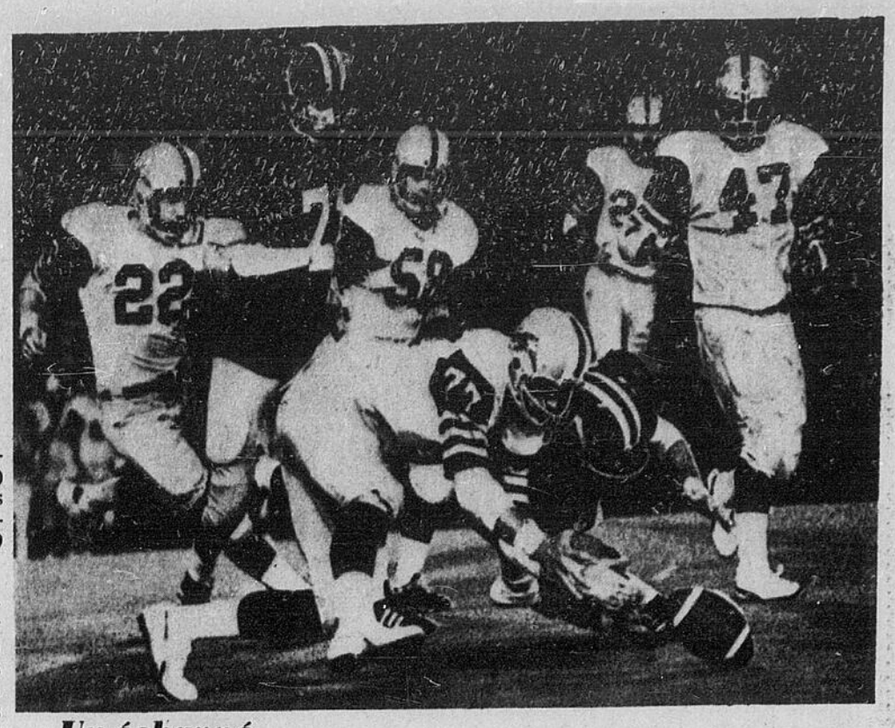
La foule s'animait vers la fin du troisième quart lorsque les officiels refusaient ce qui semblait être la reprise d'un échappé par les Argos. Cependant, le coup de sifflet s'était fait entendre au moment où Tony Gabriel perdait le ballon.

Par la suite, sous les huées de la foule, Chuck Ealey ne pouvait faire mieux que de perdre du terrain sur les deux jeux suivants lorsque la ligne défensive le plaquait.

Ealey complétait 21 des 35 passes pour 281 verges et pouvait dans certaines circonstances soutenir une attaque, mais à chaque fois qu'il pénétrait dans la zone défensive de Toronto, les verges devinrent impossibles à gagner.

De son côté, Rae complétait 10 des 27 passes pour 150 verges. Sur le sol, les Argos avaient le meilleur en accumulant 206 verges comparés aux 89 verges de Hamilton.

Terry Evanshen captait quatre passes pour 65 verges pour dominer les receveurs durant la rencontre pour les Tiger-Cats tandis que Ed Shuttlesworth portait le ballon pour 118 verges en 23 tentatives pour dominer l'attaque au sol pour les Argonauts.



Un échappé

Tony Gabriel, (77), des Tiger-Cats et Wayne Allison, des Argonauts bataillent pour s'emparer d'un ballon errant durant le troisième quart du match régulier de la LCF disputé à Toronto, mercredi soir. Hamilton a repris le ballon mais a été puni pour ne pas avoir alloué les verges suffisantes. Les Argos ont remporté une victoire de 17-6.

(Téléphoto PC)

Première défaite des Lions

CALGARY (PC) — Un retour de 70 verges, par Howard Starks, sur une interception donnait une victoire surprise aux Stampeders contre les Lions de la Colombie-Britannique, hier soir, dans une joute régulière de la conférence de l'Ouest, de la Ligue canadienne de football.

Il ne restait que deux minutes à jouer lorsqu'il interceptait la passe de Don Moorhead à sa ligne de 40 puis se détachant des plaqueurs parvenait à réussir le touché de la victoire.

Auparavant, Moorhead plongeait de la première verge pour marquer le touché qui donnait l'avance aux Lions par la marge de 15-13.

La victoire semblait assurée aux Lions alors qu'Ivan MacMillan réussissait un placement de 44 verges à 11:49 donnant une avance de 18-13 aux siens devant une foule de 20,100 spectateurs mouillés et grelottants, au stade McMahon de Calgary

MacMillan réussissait un autre placement au premier quart, ce qui donnait l'avance de 3-0 aux Lions. Il ratait deux convertis sur un touché au deuxième quart et celui de Moorhead au quatrième quart.

Gene Thomas courait trois verges pour donner l'avance aux Stampeders à la toute fin du premier quart. C'était son troisième touché de la saison.

Au deuxième quart, Lou Harris captait une passe de 27 verges de Moorhead pour l'autre touché des Lions.

Larry Robinson réussissait deux bottés de placement pour les Stampeders dont un de 34 et un de 45 verges en plus de convertir un des deux touchés de Calgary.

Par ailleurs, la pluie qui tombait depuis la fin de la première demie, contribuait largement aux échappés et interceptions qui se succédaient rapidement mettant fin à plusieurs séquences amorcées tant d'un côté que de l'autre.

L'interception de la victoire, par Starks, suivait celui de Grady Cavness qui le retournait 18 verges, jusqu'au 50 des Lions. C'était sur une passe à Slade Willis que Starks parvenait à se défaire de trois plaqueurs et se faufiler le long de la ligne de touche pour distancer les quatre autres qui le poursuivaient.

Calgary ressentait la victoire à la suite du botté d'envoi qui repoussait la Colombie-Britannique loin dans son territoire avec moins de deux minutes à jouer.

Essayant le tout pour le tout, Harris fut plaqué derrière la ligne de mêlée et Calgary prenait possession du ballon à la ligne de 33 avec à peine une minute à faire.

Ils comptaient un simple sur un placement raté et les Lions manquaient deux tentatives de passes le long de la ligne de touche et perdait le ballon au 16 avec dix secondes à jouer.

Harris réussissait tout de même 113 verges en 22 tentatives tandis que Aynsley menait les receveurs de passes avec six attrapés pour 77 verges.

Rudy Linterman menait les receveurs du Calgary avec 6 réceptions pour 72 verges tandis que Thomas portait le ballon huit fois pour 64 verges en plus de recevoir deux passes pour 18 verges.

Ed George est de retour

MONTREAL (PC) — Le directeur-gérant et instructeur des Alouettes de Montréal, Marv Levy a annoncé hier soir que le garde canadien Ed George en était venu à une entente avec la direction de l'équipe, et qu'il serait à son poste dès mardi prochain contre les Tiger-Cats à Hamilton.

George avait été suspendu le 26 juillet dernier par la direction des Alouettes, alors qu'il ne s'était pas présenté à une séance d'entraînement à cause d'une dispute salariale. Selon Marvy les deux parties en cause discuteront du problème à la fin de la présente saison et ce avec l'accord de George.

Le garde des Alouettes réclame plus d'argent, car les équipes de la conférence de l'Est du football canadien disputent 16 matches cette année au lieu de 14 comme par les années passées. "Tout ce que je veux maintenant, c'est de m'asseoir avec la direction de l'équipe et de discuter du problème", de dire George. "Et c'est ce que nous ferons à la fin de la saison", a-t-il ajouté. "Mon travail consiste avant tout à jouer au football, et bien que la situation ne soit pas encore réglée, je donnerai 100 pour cent de moi-même à chaque partie, ce qui démontrera ma bonne volonté".

Avec le retour de Ed George dans l'uniforme des Alouettes, un joueur américain sera congédié. Le garde Dave Braggins, ancien porte couleurs des Rough Riders d'Ottawa pourrait bien être ce joueur. Il est présentement blessé et Levy attend le verdict du médecin de l'équipe pour prendre une décision au sujet de Braggins.

George n'a pas participé à trois matches des Alouettes cette saison, mais il est convaincu qu'il sera en meilleure forme que la plupart des joueurs qui ont été à l'oeuvre depuis le début. Il s'est entraîné sérieusement à tous les jours.

CAMPEAU
Centre de Matériaux

CE SOIR 8h 30 PM.
FINALE 3 CONTRE 3

ABDULAH THE BUTCHER

TARZAN TYLER

EDDIE CREATCHMAN

VS

TOR KAMATA

MONSIEUR HITO

TONY ANGELO

4 AUTRES COMBATS
billets $3 $2.50 $2 enfants $1.00
ARENA DE HULL

ACTIVITÉS à ARENA CHOLETTE

Vendredi, 16 août 1974:
7:30 à 10:30 p.m. Patinage à roulettes

Samedi, 17 août 1974:
7:30 à 10:30 p.m. Patinage à roulettes

Dimanche, 18 août 1974:
7:30 à 10:30 p.m. Patinage à roulettes

ACTIVITÉS à L'ARÉNA de HULL

Jeudi, 15 août 1974:
Eastern Canada Hockey School
8:00 p.m. Soirée de lutte professionnelle

Vendredi, 16 août 1974:
Eastern Canada Hockey School
7:15 à 8:45 p.m. Patinage public sur glace

Samedi, 17 août 1974:
Eastern Canada Hockey School
7:15 à 8:45 Patinage public sur glace

Dimanche, 18 août 1974:
8:30 p.m. Canadian Roller Derby

Cottman TRANSMISSION
$7.45
Comprend nouveau fluide

• Examen routier • Purger et remplir de fluide • Enlèvement du carter • Inspection visuelle • Réglage des courroies et de la timonerie • Nouveau joint d'étanchéité de carter • Nettoyer le tamis et le fond du carter à l'huile • Si l'état le permet

Composez 746-7311
120, chemin McArthur
Cité de Vanier

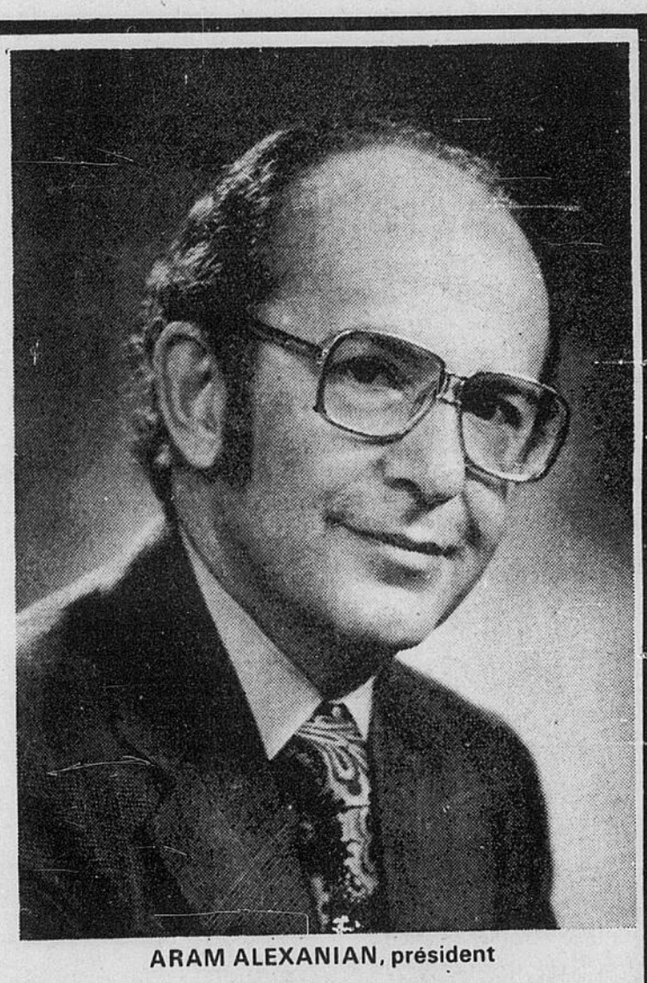
Composez 725-2078
757, ave Cole
(Angle Carling)

Du lun. au ven. de 8h à 6h
Le sam. de 8h à 1h

Pour aussi peu que 1/2 PRIX OU MOINS

Notre plus grande vente de l'année... c'est notre anniversaire.

Choisissez parmi les plus beaux tapis d'aujourd'hui d'une valeur de $1,800.000 à des prix épatants découlant de notre 49e anniversaire... que nous aimerions célébrer avec vous.



ARAM ALEXANIAN, président

STOCK COMPLET DE MOQUETTES ET TAPIS INDIENS

VOUS AVEZ LE CHOIX DES...

Harding-Burlington-Venture-Westmills-Caravelle-Kraus-Coronet etc.

Acryliques, nylon, polyester, à long poil, boudinés, texturés, à motifs

DES MILLIERS ET MILLIERS DE VERGES DE MOQUETTE
DES CENTAINES DE TAPIS GRANDEUR DE PIECE— ETIQUETES
A PRIX SI MODIQUES QUE VOUS DEVEZ LE VOIR POUR Y CROIRE!

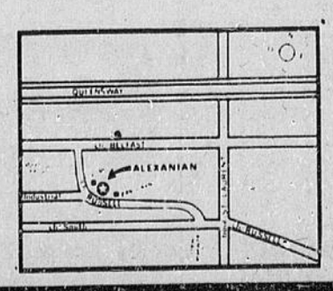
MOQUETTE MUR A MUR
Apportez vos mesures de pièces. Notre personnel réservera votre tapis choisi et le soumettra à des mesures professionnelles. Nos poseurs sont imbattables.

UTILISEZ NOS SERVICES DE CREDIT
Gardez votre argent liquide... utilisez l'un des plans de crédit Alexanian conçus pour vous. AU COMPTANT ou à crédit... vous économisez.

VOUS NE POUVEZ PAS VENIR...
Communiquez simplement avec nous et nous irons chez vous, le jour ou la nuit.

Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 6h p.m. —JEU. ET VEND. JUSQU'A 9H.

AMPLEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT



Alexanian carpet

1665, ch. RUSSELL (Notez nouveau numéro de téléphone) 521-1790

Un champion à Hull

Le remarquable George Athans, deux fois champion mondial pour le ski nautique, est actuellement à Hull où il participe au 25e championnat canadien, qui a débuté au lac Leamy, aujourd'hui. Cette compétition se poursuivra jusqu'à dimanche. Athans, qui a tout récemment établi un record mondial de saut avec une distance de 172 pieds, est membre de l'équipe du Québec et on pourra le voir à l'oeuvre dans plusieurs discipline.

25e championnat canadien de ski nautique au lac Leamy

par Marcel FORTIN

hull — Pas moins de 140 concurrents ont été enregistrés en prévision du 25e championnat canadien de ski nautique, qui prend l'affiche aujourd'hui au lac Leamy, en plsin coeur de Hull. Ces compétiteurs viennent des quatre coins du pays et les provinces représentées sont le Nouveau-Brunswick, l'Ile-du-Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse, le Québec, l'Ontario, le Manitoba, l'Alberta, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique.

En plus d'assister à des compétitions individuelles durant ces quatre jours de compétition, l'on aura également l'occasion d'être témoin du championnat par équipe, alors que la province qui aura accumulé le plus de points méritera le championnat canadien. Lors du titre par équipe, chaque province a droit de sélectionner une équipe composée, au maximum de six skieurs qualifiés. Lors de cette épreuve, ce sont les trois meilleurs résultats en points combinés, de chaque épreuve, qui sont additionnés pour déterminer le pointage total de l'équipe.

Excellents skieurs

Les nombreux amateurs de ski nautique de la région auront l'occasion de voir à l'oeuvre les meilleurs compétiteurs au Canada. Et de ce groupe, il suffit de mentionner le fameux George Athans, membre de l'équipe du Québec, et qui a remporté à deux reprises le championnat mondial de ski nautique. Athans a tout récemment établi un nouveau record mondial pour le saut, avec une distance de 172 pieds lors d'une compétition, qui a eu lieu à Long Pond, Toronto. D'autres brillants skieurs seront également de la compétition, soit Greg Athans, de la Colombie-Britannique; Eric Bagnall et Pat Messner, de l'Ontario ; ainsi que Pierre Plouffe et Hélène Grégoire, du Québec.

Tout est donc prêt pour les compétitions. Les équipes ont toutes terminé leur entraînement, qui a été de deux jours. Mais, lors d'un exercice, qui a eu lieu, mercredi, l'équipe du Manitoba a joué de malchance alors que l'un de ses membres, Eric Prall, s'est fracturé un bras lors d'une mauvaise chute durant un exercice de saut. Il sera toutefois remplacé sur l'équipe par Tom Daniels.

A l'occasion de la première journée de compétition, aujourd'hui, l'on sera témoin des épreuves de slalom et l'on est prêt à parer à toute éventualité. S'il advenait que les vents soient trop violents dans une direction, un deuxième parcours de slalom a été tracé de l'autre côté du lac afin que les skieurs puissent évoluer dans des conditions idéales.

Par ailleurs, ces championnats ont officiellement été, lancés, mercredi soir à l'occasion d'un diner d'ouverture, qui réunissait les officiels et tous les compétiteurs. Le sous-ministre Yves Bélanger présidait à la fête et il était accompagné de M. Eugène Huneault, président de la Confédération des sports du Québec et M. Antoine Grégoire, directeur-général de la SAQ. Ce diner a été couronné d'un franc succès ce qui est fort encourageant et incite les athlètes à donner le meilleur d'eux mêmes à l'occasion de ces compétitions de quatre jours. Les épreuves prendront fin, dimanche.

Sur la scène locale

Les Rangers de Bayshore déclasse le Turpin, 13-3

RUSSELL — Les Rangers de Bayshore ont égalisé les chances, 1-1, en série éliminatoire de fastball de l'Ontario en déclassant, mercredi soir le Turpin-Pontiac au compte de 13-3. Cette série de deux matches de trois est maintenant égale et les deux équipes en viennent à nouveau aux prises vendredi soir à Russel à compter de 8h 30.

Mike Kukurudza, qui a espacé sept coups sûrs et retiré sept frappeurs sur trois prises, a été le lanceur gagnant. Joe Bélisle, remplacé dès la première manche par Doug Russel et ensuite Gerry Bélanger, a subi la défaite. Ces trois lanceurs ont alloué treize coups sûrs et retiré sept frappeurs sur trois prises.

Don Lauzon, Wayne Hughes et Larry Skinner avec un circuit chacun et George Scott avec un triple ont mené les attaques du Bayshore. Graig Hudson a frappé un circuit de trois points pour les perdants.

Tournoi de Hammond

HAMMOND — Les équipes Bayshore (intermédiaire) et St-Rédempteur ont connu d'éclatants débuts à l'occasion du tournoi de fastball de Hammond.

Le Bayshore a blanchi le Shipman Real Estate, 2-0 alors que Jim Houston a remporté la victoire. Le vétéran Dave Pearce a subi la défaite.

Lors du deuxième match, le St-Rédempteur a déclassé le Bourget 8-1. Dan St-Cyr a remporté la victoire et Roger Lortie a subi la défaite. Jacques Roy et Michel Périard ont frappé un circuit pour les gagnants. Deux matches sont à l'affiche, ce soir à compter de 7 h 30. Le Montagnard d'Ottawa affronte le Gloucester Sud et le Clarence Creek en vient aux prises avec le Minto Construction.

Ligue St-Rédempteur

HULL — Le Texas Pub a éliminé le Gilles Construction en demi-finale de la Ligue St-Rédempteur, remportant une victoire de 7-1. Le Texas Pub gagne cette série par 3-0.

Michel Larocque a été le lanceur gagnant et Jean-Marc Périard a subi la défaite. Guy Charron, avec un triple et deux simples a mené les attaques des gagnants. Yves Saumure a été le meilleur des perdants avec deux coups sûrs, faisant compter l'unique point de son club.

Dans l'autre demi-finale, le M. Quatre-Roues a remporté une victoire de 2-1 sur le Hervé St-Amour, réduisant l'avance de ce dernier à 2-1. Victor Lacaille, qui n'a espacé que trois coups sûrs, a été le lanceur gagnant. Jacques Chouinard a subi la défaite. Gilles Parent a été le meilleur des gagnants avec un double et deux simples et Lacaille a aidé sa propre cause avec deux simples. Lucien Richard a réussi deux coups sûrs pour les perdants et a fait compter un point. Cette série se poursuit, lundi soir à compter de 6h 30.

Tournoi moustique

HULL — Le Sacré-Coeur a déclassé le St-Joseph, 17-7 et le St-Jean Bosco a écrasé le St-Raymond, 11-1 lors de deux autres matches présentés, mercredi soir dans les cadres du tournoi de baseball moustique de Hull.

Lors du deuxième match, André Barbeau a remporté la victoire et Luc Pin a subi la défaite. Gilles Desloges a excellé au bâton avec trois triples et huit points produits. Ce soir à compter de 6h 30 au terrain Ste-Bernadette, St-Rédempteur affronte Ste-Bernadette et Notre-Dame-de-Lorette en vient aux prises avec le St-Benoit.

Ligue régionale

GATINEAU — Le General Concrete Drilling a remporté une victoire de 7-5 sur l'équipe de l'Amicale St-Jean-Vianney en série demi-finale "B" de la Ligue de balle lente régionale de l'Outaouais. Gaston Galipeau a été le lanceur gagnant pendant que Réjean Giroux subissait la défaite. Cette série se poursuit, ce soir au parc St-René-Goupil.

Dans la série "A", le R.-B. Construction a défait le Cyr Jiu Jitsu, 9-3 alors que Pierre Asselin remportait la victoire et que Jacques Brousseau subissait la défaite. Cette série se poursuit mardi soir prochain à Touraine.

Résultats de mercredi

Course 1, trot, bourse $525
3 Don K C — 19.50 — 8.50
(JM Blais)
6 Salignac — — 7.00
(J Huntback)
Temps:2.10.4

Course 2, trot, bourse 600.
3 Waycharm Judy — 5.40 — 4.10 — 3.20
(F. Lavallée)
4 Brandy Dee — — 7.00 — 3.30
(J. Reynolds)
2 Zula B — — — 2.70
(JP Neveu)
Temps:2.08.2
DOUBLE: 3-3: $70.30

Course 3, amble, bourse $525
2 Dawn Johnson — 5.10 — 3.00
(G. Walsh)
3 Figaro Dixi Do — — 3.40
(J. Sheldon)
Temps:2.09.0
EXACTA 2-3:$11.70

Course 4, amble, bourse $650.
8 Ben Harry — 27.30 — 8.30 — 3.50
(W. Demers)
4 Vera Will — — 7.70 — 4.60
(J. Duford)
5 J Rs Sarah — — 5.90
(D. Larush)
Temps:2.08.0

Course 5, amble, bourse $525
5 Volos Surprise — 16.40 — 8.40
(J. Chretien)
2 Collyers Dean — — 5.80
(L. Jobin)
Temps:2.09.1
EXACTA:5-2:$139.40

Course 6, amble, bourse $740.
5 Prima Robbie — 6.60 — 3.40 — 2.70
(J. Fox)
3 Dazzle Me Boy — — 3.40 — 2.70
(R. Chartrand)
7 JS Bonnie — — — 3.30
(J. Duford)
Temps:2.07.3

Course 7, amble, bourse $525
4 Proud Victor — 33.30 — 14.50
(D. Larush)
3 Charmante Ibaf — — 7.90
(F. Brazeau)
Temps:2.10.0
EXACTA:4-3:$335.50

Course 8, amble, bourse $800
5 Call Me Bill — 5.90 — 3.60 — 2.40
(G. Walsh)
1 Vic's Sam — 4.40 — 2.60
(N. Farland)
4 Centennial Coin — — 2.60
(D. Larush)
Temps:2.06.1

Course 9, trot, bourse $1,500
1 Lela Sharahooter — 19.30 — 7.10 — 5.20
(G. Workman)
3 L S Gentry — 6.50 — 4.00
(J. Duford)
2 Lewmar — — 3.40
(R. O'Dwyer)
Temps:2.07.3

Course 10, amble, bourse $525
4 Crystal Chips — 4.00 — 2.90
(R. Chartrand)
2 Fleetwood Dusty — — 3.30
(R. Desjardins)
Temps:2.10.0
EXACTA:4-2:$21.80

Aissistance:2,258
Pari-mutuel:$102,207

Sélections à Rideau Carleton

Vendredi

Course 1, Trot, Bourse $550.
4 Bay State Judy, R. Cox — Surprise!
2 Doc Hanover, K. Pritchard — Une chance
7 Flo Frost, R. Labrèche — Part de loin
6 Fleetwing Lobell, L. Jobin — Finira fort
1 Ticklish Affair, J. Duford — On attend toujours
5 Lady Margam, B. Steele — Prendra les devants
3 Vanway Bosco, B. Kennedy — Pas cette fois
8 Arden Nack, O. Night — Aucune chance

Course 2, Amble, Bourse $1,000.
5 Varsity Signal, R. Labrèche — Ne peut perdre
1 Royal Hutch, J. Duford — Efforts méritoires
4 Signatory, G. Farace — Minces chances
3 Bonnie MacBar, R. O'Dwyer — Difficile
2 Stuborn Roque, R. Malette — Une autre fois

Course 3, Trot, Bourse $550.
2 Our Boot, D. Larush — Devraitl'emporter
3 Golden Smokey, J. Murphy — Exactement
1 Chocletta, N. MacFarland — Une protection
4 Check Line, E. Stewart — Double protection
7 Joices Choice, A. Pyke — Aime surprendre
6 Nita Cash, J. Reynolds — Imprévisible
5 Jolly Fritz, F. Lavallée — Je passe

Course 4, Amble, Bourse $575.
5 Pandoras Box, P. Barkley — Est dû
1 Peter O'Brien, W. Demers — Dans la photo
6 Hal Bimbo, L. Malette — Marque 2.07
3 Sandy Argenteuil, F. Lavallée — Peut finir fort
8 Ruth Hanaway, D. Larush — Part de loin
2 Diplomat Pat, M. Parcels — Pour un bout
4 Settlors Girl, J. Reynolds — Pas cette fois
7 Tim Bo, G. Walsh — Mauvaise position

Course 5, Amble, Bourse $525.
1 Idonas Faith, S. Petrachuck — Clef de l'exacta
2 Rideau Jack, K. Cassells — Exactement
6 Aim A Way, J. Duford — Une protection
5 Little Jimmy, A. Demers — Double protection
3 Ginger Patch, G. Lefebvre — Pas déclassé
4 Piller Reel, H. Cameron — Pas de chance
8 Lady Drummond, P. Marion — Passons une course
7 Humminc C Byrd, E. Lake — Oublions-le

Course 6, Amble, Bourse $750.
2 Avalon Bruce, Y. Lavigne — Sa chance
5 Ace Boon, R. O'Dwyer — En forme
1 Hawaian Champ, inconnu — Du trio
3 Cheval Chanceux, R. Viau — Dans la lutte
7 Charlie W, R. Labrèche — Bonne dernière
6 Bolton Command, inconnu — En diffucultés
4 Jarvis Hal, B. Emond — Attendons encore.

Course 7, Amble, Bourse $525.
3 Mr Jingo, L. Rivers — Devrait l'emporter
6 Wicklow Barb, F. Turenne — Peut faire mieux
1 Berliner Girl, L. Jobin — Bonne dernière
8 Atom Time, J. Duford — Conducteur en forme
2 Lady Barber, J. Reynolds — Meilleure que sa fiche
7 Barry C, D. O'Dwyer — Pas cette fois
5 Steve Grattan, E. Lake — Attendons encore
4 R B Mystery, J. Joanisse — Aux oubliettes

Course 8, Amble, Bourse $725.
2 Rideau Shanson, P. Hébert — Chance en or
4 Onsala, B. Kennedy — Qu'en dit Bruce?
1 William Henry, E. McHale — Du trio
7 Shady Ady, G. Walsh — Mauvaise position
8 Eagle Flight, J. Lavallée — Pas de chance
6 Early Lakes John, E. Lake — Gloire du passé
5 Colonel Green, C. Plouffe — Militaire dégradé
3 Bay State Al, E. Norris — L'an prochain

Course 9, Amble, Bourse $575.
2 Belle Coloniale, F. Turenne — Une surprise
5 Pontiac Tell, Y. Laframboise — Finira fort
3 Angie Baby, F. Lavallée — Du trio
4 Mlle Legrand, J. Duford — Pas déclassée
1 Count Francis, P. Barkley — Bonne position
6 Earline, E. Lake — Pas 5 cents.

Course 10, Amble, Bourse $725.
1 Mamies Prince, D. Larush — Chance unique
6 Mountain Deluxe, L. Malette — Regardez derrière
5 Page Boy, G. Leblanc — Une protection
3 Spring Creel David, S. Williams — Double protection
7 Check Mark, R. Guindon — Mauvaise position
8 Sams Rose, J. Duford — Trop loin
2 Adoras Saw, F. Leblanc — Pas cette fois
4 Lughtning Express, B. Emond — En septembre

Meilleur choix: Dans la deuxième course, le no. 5, Varsity Signal.
Le négligé: Dans la première course, le no. 4, Bay State Judy.

SERVICE DES ARENAS CITE DE HULL
PATINAGE SUR GLACE
ARENA BOB GUERTIN
7h 15 à 8h 45 p.m.
VENDREDI 16 AOUT
SAMEDIS 10, 17, 24, 31 AOUT
DIMANCHES 11, 25 AOUT, 1er SEPTEMBRE
ADMISSION ADULTES 50¢
ENFANTS 25¢
POUR INFORMATIONS 777-2791

AUBERGE DU GOLF MONTPELLIER
MONTPELLIER, QUE.
(Près du Lac Simon)
AU COEUR D'UN PARADIS DE VACANCES QUATRE SAISONS
LICENCE COMPLETE
GOLF
18 trous à normale 72 un défi pour tout golfeur carte de membre disponible
AUBERGE
Unités de 1 ou 2 lits doubles, TV, radio, service aux chambres, snack bar, salle à manger, bar, cocktail-lounge Le Flaneur.
ACTIVITES
Golf, danse, natation, randonnée, salle de réception pour réunion d'affaires, mariages, tournoi de golf, etc....
POUR RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS COMPOSEZ 1-819-428-3994
CLUB DE GOLF MONTPELLIER Montpellier, Que.
OTTAWA HULL — PAPINEAUVILLE — MONTREAL

DEMI-FINALE
Roller Derby
5 HOMMES 5 FEMMES sur chaque équipe
DIMANCHE LE 18 AOUT A 8H 30 P.M.
LES ALL STARS CANADIENS
FLEUR DE LYS
VS
LOS LIBERTADORES
DE L'AMERIQUE LATINE
LA COURSE VERS LE CHAMPIONNAT MONDIAL
Voyez le Roller Derby tous les samedis au Canal 13 à 2h30
ARENA DE HULL
ADULTES $3.50
ENFANTS $2.00

CHAMP CHAMPAGNE
DE LA TELEVISION, DE LA SCENE ET DE LA RADIO
présente
YAMAHA à HULL
AU 675, BOUL. ST-JOSEPH
YAMAHA
PIANOS — ORGUES
SPECIAUX D'OUVERTURE
JUSQU'AU 1er SEPT. 1974
PRIX A COMPTER DE $995.00
AVEC L'ACHAT DE TOUT ORGUE
★ 40 SEMAINES DE LEÇONS
★ VALEUR D'ECHANGE COMPLETE PENDANT 1 AN
★ ECOUTEURS GRATUITS POUR PRATIQUER SEUL
★ LEÇONS DE MUSIQUE DANS NOTRE NOUVELLE CLASSE D'ORGUES
★ DISQUE GRATUIT DE FERNAND LA PIERRE A L'ORGUE YAMAHA
PIANOS A PRIX BUDGETAIRES
★ RABAIS DE 10% SI VOUS ETES ACCOMPAGNE DE VOTRE PROFESSEUR OU SI VOUS APPORTEZ UNE LETTRE ATTESTANT QUE VOUS SUIVREZ DES COURS
★ GARANTIE DE 10 ANS
★ LIVRAISON GRATUITE
★ ACCORD GRATUIT
★ BANC COMPRIS
CHO
CENTRE DE LA MUSIQUE DE YAMAHA L'OUTAOUAIS
675 Boulevard St. Joseph, Hull, P.Q., J8A 4B4 / Téléphone 778-3676

Inde: les inondations se font plus menaçantes

NOUVELLE DELHI (AP) — Les inondations se sont poursuivies mercredi, dans de nombreuses régions du nord-est de l'Inde et dans le Bangla Desh, où des millions de personnes sont menacées par la montée des eaux.

Dans l'Etat indien de Bihar, selon des informations officielles parvenues à Patna, la capitale, le Kosi est sorti de son lit en certains endroits, et des dizaines de milliers de personnes ont dû s'enfuir.

A Laheria Serai, plus de 15,000 personnes ont été évacuées par des bateaux de l'armée.

Dans certains secteurs nord du Bihar, les autorités s'affairent à sauver des documents et archives officielles, pour les mettre en sécurité.

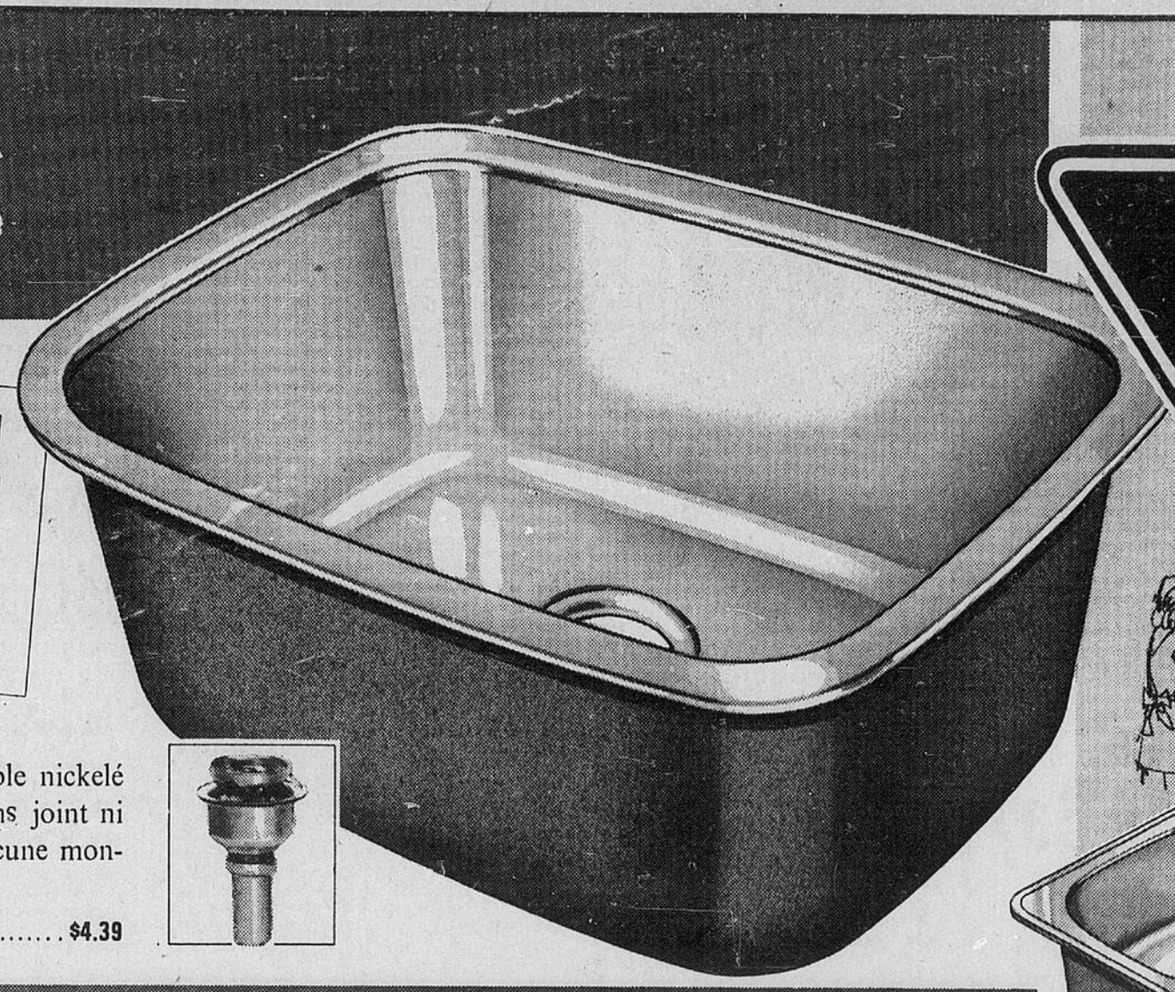
Dans des régions peu accessibles du Bihar et de l'Uttar Pradesh, des hélicoptères militaires sont intervenus pour parachuter des vivres aux sinistrés.

Au Bangla Desh, un pont vital reliant les régions nord et sud est menacé par les eaux du Padma.

ÉVIER

en acier inoxydable non poreux 18 x 20 x 7″

13.95 Sans crépine



Une seule cuve en acier inoxydable nickelé brillant. Ensemble monopièce sans joint ni fissures retenant les bactéries. Aucune monture nécessaire.

Crépine certifiée par l'ACNOR (CSA)..... $4.39

CANADIAN TIRE

A. ÉVIER DOUBLE DE LUXE

- 20½ x 31 x 7″ de prof.
- Sans monture
- Monopièce sans joint

42.50 Sans crépine

Evier double en acier inoxydable nickelé avec rebord percé pour robinetterie. Aucune monture nécessaire, excellent joint sur le comptoir. Enduit insonorisant. Aucun joint retenant les bactéries.

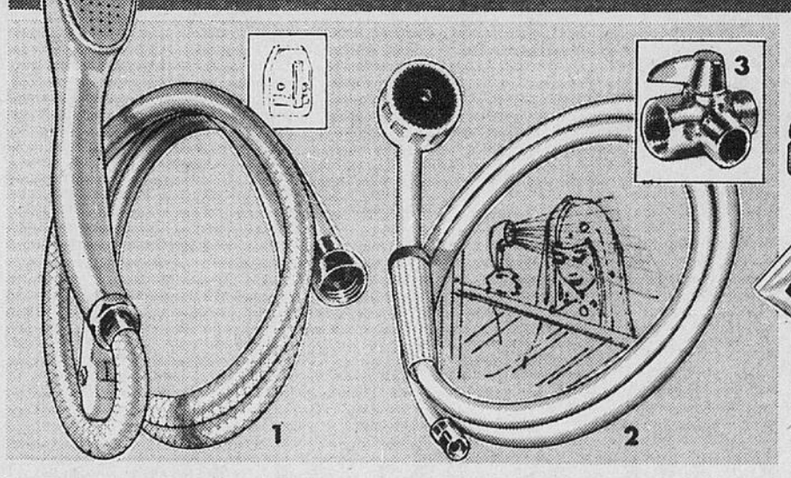
B. Rinçage automatique Arroseur de rinçage. **5.98**

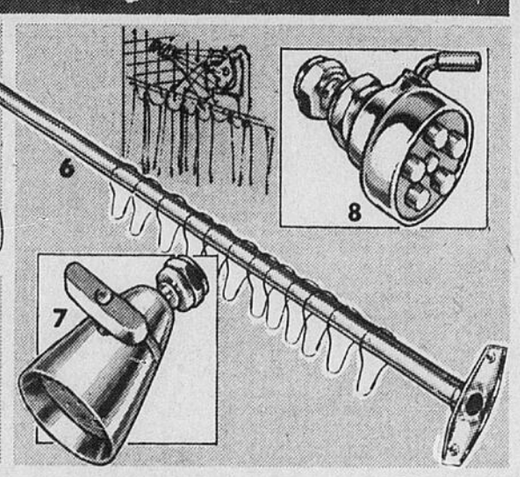
D. Brise-jet chromé. Seulement..... **1.15**

C. Robinet 8″ de luxe Un seul levier. **36.95**

E. Brise-jet pivotant En plastique..... **2.19**

DOUCHES ECONOMIQUES





1. Douche personnelle

Une pomme de douche avantageuse et élégante Ensemble blanc en forme de téléphone avec tuyau en plastique renforcé 59″ et support mural en plastique. **5.98**

2. Douche téléphone de luxe

Un article avantageux, pratique et attrayant pour la douche! Vendu avec une valve d'inverseur. Tuyau blanc en plastique et support de douche. **15.49**

3. Robinet de douche

Permet le branchement de la douche-téléphone personnelle sur la douche ordinaire! **6.98**

4. Bec de baignoire

Avec raccord pour douche-téléphone. Pour remplacer le vieux bec. **9.98**

5. Bouche-fentes à baignoire

Produit adhésif étanche Kwik-Seal pour baignoire et carreaux. Tube 6 oz. **1.79**

6. Tringle de rideau

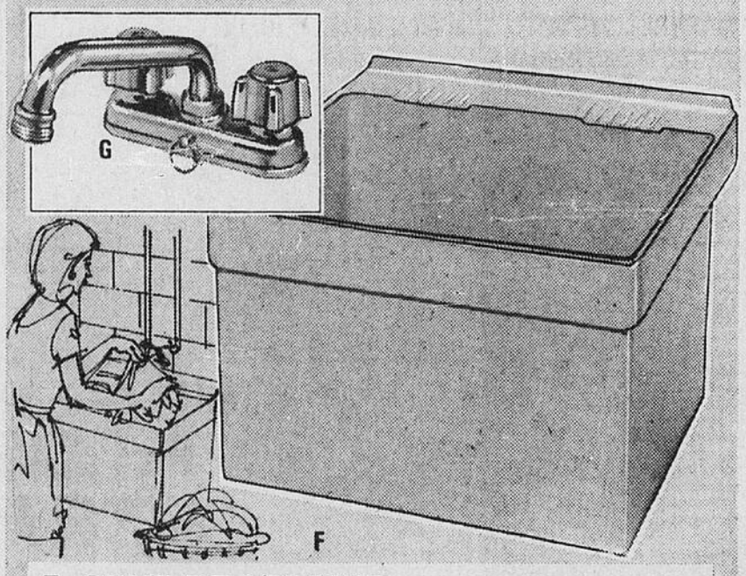
Tube chromé 5 pi. pour rideau de douche. Anneaux et chaînette chromés. **3.35**

7. Pomme de douche de luxe

Laiton chromé. Rotule d'orientation. Réglage de débit. Bel achat. **10.29**

8. Pomme de douche économique

Pomme chromée de qualité. Levier de réglage du jet. Pratique et peu coûteuse. **5.29**



F. CUVE DE LESSIVE

Cuve en pierre moulée facile à nettoyer. Rebord avec porte-savons. Solide support en métal. Contient 17 gal. imp. 13-3/16 x 21⅜ x 22¾″. **29.88** Sans crépine

G. ROBINET PIVOTANT

Se monte sur la cuve. Fini chromé, filetage pour tuyau. Centres à 4″. **14.39**

ACCESSORIES DE PLOMBERIE

9. Siège de cabinet

Siège en bois solide. Noir ou blanc. **4.49**

En plastique 2 tons.....9.99

10. Doublure de réservoir

Pour réduire la condensation des réservoirs de cabinet. Instructions **2.99**

11. Valve de chasse d'eau

Ensemble valve et trop-plein. Facile à installer. **2.95**

12. Egouttoir de réservoir

Pour recueillir l'eau de condensation. Blanc seulement. **1.99**

13. Mécanisme Fluidmaster

Fonctionnement hydraulique. Accessoires pour plupart des réservoirs. **5.49**

14. Clapet de chasse

Remplace la soupape normale. Avec nécessaire. **1.95**

15. Débouchoir à ventouse

Ventouse à manche de bois. Couleurs diverses. **1.79**

16. Débouche-cabinet

27″ de long. Câble gainé. **2.39**

Débouche-cabinet 15'.....2.19

17. Clé d'évier

Mâchoires à ressort antiglissantes autoréglables. **3.59**

18. Clé 3-en-1

Construction en fer malléable 1¼″, 2″ et 2½″ en 1 clé. **2.59**

19. Démonte-siège de robinet

Type aminci pour dimensions spéciales. **1.59**

Type 3 grosseurs, hexagonal.....1.69

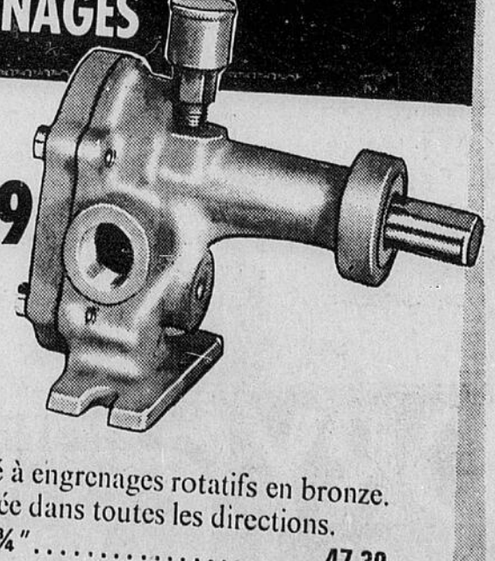
20. Robinet d'extérieur

Protégé contre le gel. Filetage ½″ pour tuyau de jardin. **10.99**

POMPE ½″ À ENGRENAGES

43.99

BELLE OFFRE



Pompe de qualité à engrenages rotatifs en bronze. Peut être entraînée dans toutes les directions.

Comme ci-dessus ¾″.....47.39

Utilisez votre CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

En plus! BILLETS-BONIS AU COMPTANT

Rendez-vous au magasin Canadian Tire!

OTTAWA — 178, rue Kent
OTTAWA — 119, ch. Richmond
OTTAWA — 1170, ch. Heron
OTTAWA — 1375 Clyde à Baseline
OTTAWA 2160 Carling
VANIER — 248, ave McArthur
BELLS CORNERS — Route 7
HULL — 9, boul. Montclair
GATINEAU — 295, boul. Maloney

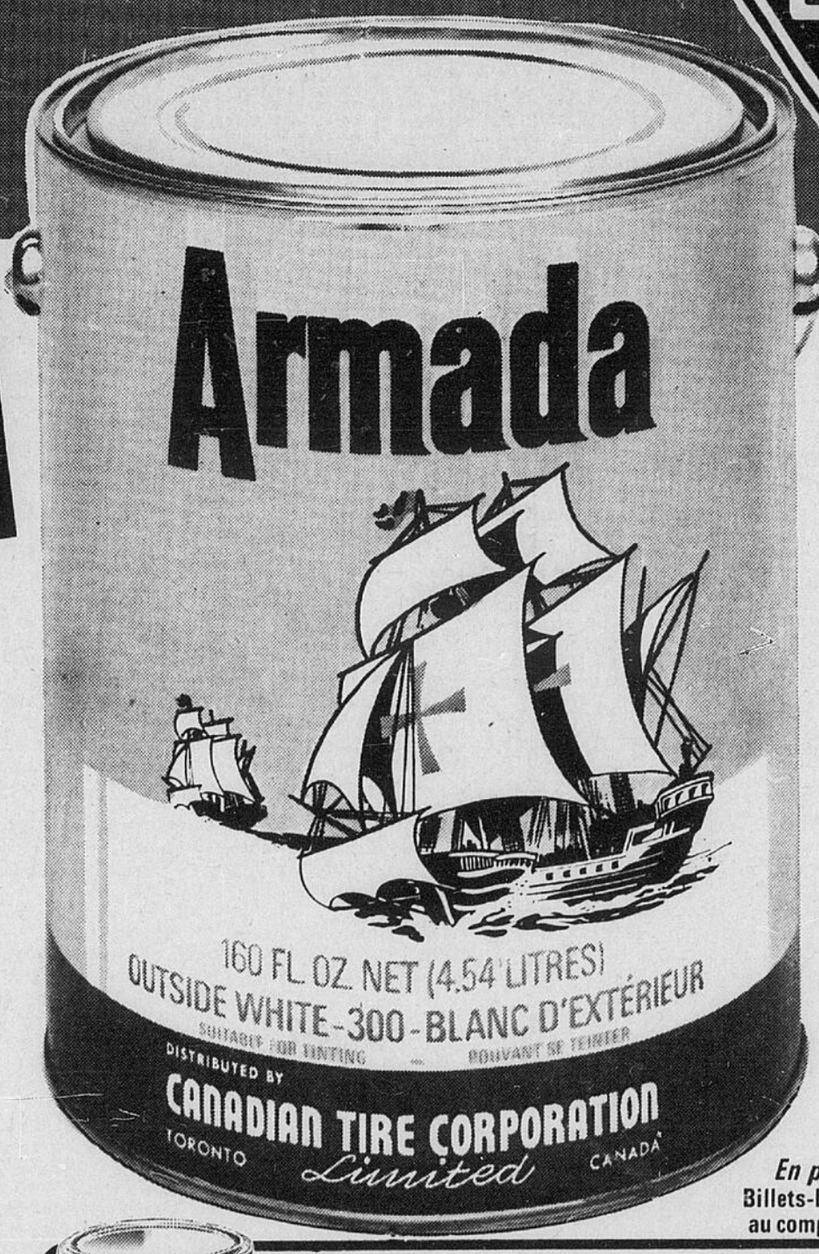
Buckingham	986-2844	Perth	267-3412	Shawville	647-2733	Kemptville	258-3479
Carleton Place	257-3188	Arnprior	623-3113	Maniwaki	449-2000	Williamsburg	535-2845
Hawkesbury	632-7063	Renfrew	432-2682	Smiths Falls	283-3909	*Il y en a un dans votre localité*	

Repeignez votre maison à bon compte

PEINTURES Armada

CANADIAN TIRE

5.69 GALLON
1.89 PINTE



Peinture

à l'alkyde de modifié et au Titanium
EFFICACITÉ et DURABILITÉ

PEINTURE D'EXTÉRIEUR. BLANC OU COULEUR
Peinture de bonne qualité à bas prix pour maison, clôture, abris. En blanc ou en 16 couleurs mélangées sur demande.

COULEUR PRÉPARÉES EXTÉRIEUR/INTÉRIEUR
Choisissez votre couleur parmi ces peintures préparées. Crème, rouge vif ou vert foncé.

ÉMAIL À SÉCHAGE RAPIDE POUR VÉRANDA
Pour bois ou béton. Rouge tuile, gris moyen, brun.

PEINTURE LATEX D'INTÉRIEUR. BLANC OU COULEUR
Sèche en moins d'une heure. Blanc, 16 couleurs.

PEINTURE D'INTÉRIEUR LAVABLE, BLANC OU COULEUR
Protection économique pour la plupart des surfaces. Blanc ou 16 couleurs au choix. Mate.

PEINTURE D'INTÉRIEUR LUSTRÉE. BLANC OU COULEUR
Une couche suffit d'ordinaire pour la cuisine, la salle de bains, etc. 16 couleurs ou blanc.

APPRÊT À TEINTER D'INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR
Peut se teindre pour s'assortir au fini Armada. Excellente adhérence, excellente fluidité.

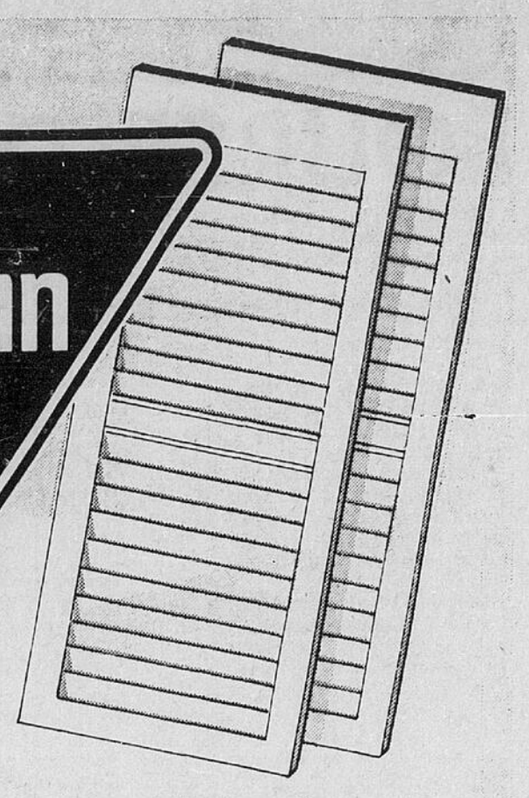
Echantillons de couleur Armada chez Canadian Tire

En plus! **Billets-bonis au comptant**

PEINTURE ANTIROUILLE TREMCO TREMCLAD

Formule antirouille spéciale. Aucun apprêt nécessaire dans la plupart des cas. Aluminium, noir, vert, gris, rouge, blanc, bleu, jaune. **3.95** PINTE

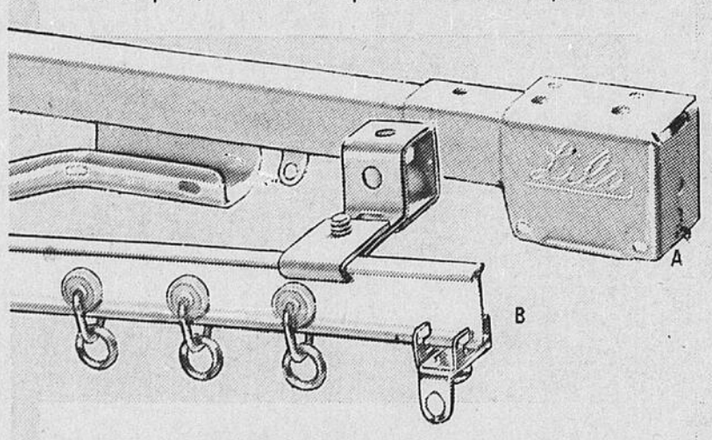
½ chopine.....**1.35; Gallon**.....**12.95; Aérosol 13 oz**.....**1.85**



Volets en polystyrène

Ressemblent au bois à s'y méprendre, mais ils ne se fendent pas et ne pourrissent pas. Peuvent se peindre à votre goût. Noir ou blanc. **9.49** LA PAIRE 15 x 24"

15 x 36" paire, **13.95** 15 x 43" paire, **16.29** 15 x 59" paire, **21.95**
15 x 39" paire, **14.95** 15 x 47" paire, **17.95** 15 x 63" paire, **22.95**



POUR SUSPENDRE VOS RIDEAUX

Tringles et montures

A. MONTURE EN I BLANCHE
Avec galets, arrêts de bout et supports. Facile à installer. 8 pi. **$3.10**; 6 pi. **$2.35**; 4 pi. **$1.55**; 3 pi. . . . **1.15**

B. TRINGLE EN ACIER ÉPAIS "TRIUMPH"
Les tentures les plus lourdes tombent avec élégance et coulissent sans se bloquer. Complète avec galets, supports et cordon de tirage. Prix économique Canadian Tire. Tringle 86" s'allongeant jusqu'à 156", **$9.99**; tringle 66" s'allongeant jusqu'à 120", **$8.89**; tringle 48" à 86" **6.39**

Outils de qualité pour faciliter le travail

A. ENSEMBLE ROULEAU 9½" ET PLATEAU
Gaine mohair velours facile à enlever et à remettre. Manche fileté. Plateau 11⅜ x 16¼". **3.89**

B. GRATTE-PEINTURE ÉLECTRIQUE
Enlève la peinture sans brûler. Tête en métal 6¾ x 3½". Manche en bois. Cordon 5'4". 115V; 800 W. **10.99**

C. PINCEAUX ARMOR-COAT
Soies de porc chinois fixées à l'époxyde. 2", **75¢**; 1½", **65¢**; 1", **45¢**; ½" . . . **.35**
Jeu de pinceaux 1, 2 et 3".....**3.95**

D. PULVÉRISATEUR À POUSSOIR
Pour retouches, décoration, etc. Cartouche de fréon 14 oz remplaçable. **5.49**

E. RUBAN-CACHE
Rouleau ¾" x 30 pi. **.45**

F. BROSSE MÉTALLIQUE
Pour décaper. 7¼ x 2½". **.95**

G. BROSSE À CARBONE 14"
Fils d'acier solides. **.69**

H. BROSSE 10"
Manche en bois pratique. **.69**

J. SOLVANT ET NETTOYEUR
Nettoyeur tout usage Moto-Master. 1 gallon, **$1.99**. Bidon 32 oz. liq. . . . . **.69**

K. POLYSTRIPA
Aérosol 20 oz. **2.69**

L. POLYFILLA, 1 LB
Pour plâtre, bois, brique. **.53**

M. MÉLANGE À JOINTS
4 lb; ruban 60 pi. **2.49**

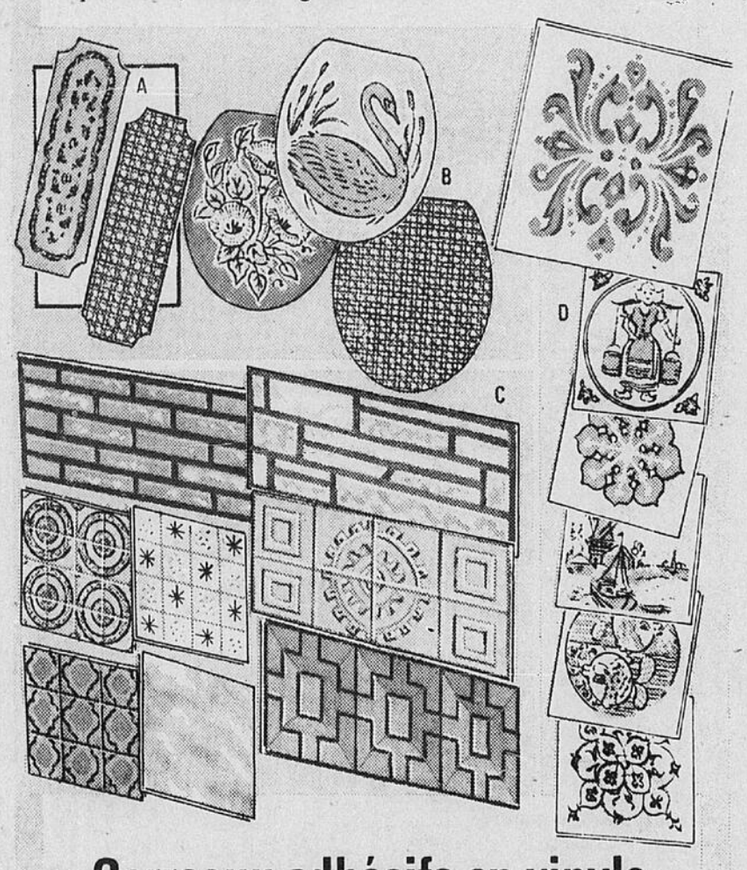
N. FEUILLE 8 x 12 PI
Polyphane, épais. 1 mil. **1.10**
Epaisseur 2 mil. Seulement 2.19

ECHELLES EN ALUMINIUM

à coulisses

20 PI. **39.95** 28 PI. **57.59**
24 PI. **46.59** 32 PI. **63.95**

Montants en U, joints d'échelons solides brevetés. Corde et poulie imputrescibles. Légère.



Carreaux adhésifs en vinyle

Enlevez le papier adhésif et collez le carreau.

A. PANNEAUX SCULPTÉS POUR MEUBLES, PORTES
Vinyle lavable résistant à l'eau à motif canné ou raisins. Ton or ou avocat. 17½ x 7". **2.77** CHAC.

B. GARNITURE SCULPTÉE POUR COUVERCLE DE CABINET
2 plaques résistant à l'eau. Motif canné, cygne ou aurore en ton or, bleu, avocat. **3.77** LES 2

C. PANNEAUX SCULPTÉS ET CARREAUX MURAUX
Résistent à la graisse. Lavables. A couper aux ciseaux.

Brique, pierre, bois. Pour 12 pi. ca.....**5.29**
Marbre vert ou beige. Pour 6 pi. ca.....**4.59**
Carreaux modernes ou méditerranéens. 6 pi. ca. **.329**

D. DÉCORATIONS ARCAL POUR CARREAUX, ETC
Résistent à l'eau, la lumière, la vapeur. Les 10 **2.89**

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Demandez une
CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire

Rendez-vous au magasin Canadian Tire!

OTTAWA — 178, rue Kent
OTTAWA — 119, ch. Richmond
OTTAWA — 1170, ch. Heron
OTTAWA — 1375 Clyde à Baseline
OTTAWA 2160 Carling
VANIER — 248, ave McArthur
BELLS CORNERS — Route 7
HULL — 9, boul. Montclair
GATINEAU — 295, boul. Maloney

Buckingham	986-2844	Perth	267-3412	Shawville	647-2733	Kemptville	258-3479
Carleton Place	257-3188	Arnprior	623-3113	Maniwaki	449-2000	Williamsburg	535-2845
Hawkesbury	632-7063	Renfrew	432-2682	Smiths Falls	283-3909	*Il y en a un dans votre localité*	

finance et commerce — LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les cours étaient légèrement à la baisse à la Bourse de Toronto, jeudi midi.

L'indice industriel fléchissait de .18 à 180.81, et les pertes l'emportaient sur les gains.

Grafton Group régressait de 1 à $26 1-2, Victoria and Grey Trust de 1-4 à $23, Shell Canada de 1-4 à $13 3-4, et Noranda A de 1-4 à $38 3-4.

Total Pete fléchissait de 1-8 à $7, Sunningdale de 1-8 à 5 3-4, et United Canso de 1-8 à $15 3-8, Dickenson de 1-4 à $9 1-4, Sherritt de 1-4 à $9 et Camflo de 1-8 à $15 3-8.

Inter-City Gas gagnait 30 cents à $4.20, Amalgamated Bonanza 10 cents à $1.70, Chemalloy deux cents à $2.20 et TransCAN DEUX CENTS 2 83 cents.

A à C

Abby Glen	600	330	325	325	
Abitibi	1660	$12	11¾	12	+ ⅛
Acres Ltd	100	$6⅜	6⅜	6⅜	
Acres A pr	100	$32	32	32	+ 2
Agnico E	100	$8¾	8¾	8¾	
Agra Ind	100	$6	6	6	
Akaitcho	400	182	180	180	−10
Alt East G	200	460	460	460	
Alta Gas A	600	$11⅞	11⅞	11⅞	
Alta G E p	z50	$21¾	21¾	21¾	
Alcan	1295	$29⅛	28¾	29	
Algo Cent	z10	$11	11	11	
Algoma St	540	$27⅜	27⅜	27⅜	− ⅛
All-Can B	900	255	250	255	+ 5
Am Bonza	2600	170	160	170	+10
Am Larder	6000	52	50	50	− 4
Andres W	130	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
Anglo-ccn	600	$20¾	20½	20¾	− ¼
Ang CT 4½	100	$23	23	23	− ¼
Ang U Dev	500	84	84	84	+ 4
Aquitaine	3200	$22⅞	22¾	22¾	− ⅛
Argosy	1000	15½	15½	15½	− 2
Asamera	300	$8⅜	8⅜	8⅜	− ⅛
Atco A	200	$13⅞	13⅞	13⅞	− ¼
Atl C Cop	1000	46	46	46	− 7
Atlas Yk	2000	11	11	11	− 1
Auto El	100	490	490	490	−10
Ato Hard A	200	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
Avoca M	500	50	50	50	
Bad Boy	100	$5½	5½	5½	− ⅛
Ballndery	1600	80	80	80	
Banister C	100	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ¼
Bankeno	500	262	262	262	+ 1
Bank Mtl	510	$14¾	14⅜	14¾	
Bank N S	z74	$34	34	34	
B Cdn Nat	400	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
Bary Expl	1500	50	50	50	− 1
Bell Canad	3725	$43⅞	43⅛	43¾	+ ⅛
Bell A pr	5040	$44	44	44	+ ½
Bell B pr	225	$44¼	44¼	44¼	+ ¾
Beth Cop	100	$11¼	11¼	11¼	
Biltmore I	100	210	210	210	+10
Bikwod A	200	375	375	375	
Block Bros	1000	305	305	305	+ 5
Bovis Cor	200	140	140	140	− 1
Bow Valy	2300	$16½	16	16¼	− ⅛
BP Can	100	$13¾	13¾	13¾	
Bralor Res	100	135	135	135	−15
Bramalea	4800	435	435	435	− 5
Brascan A	1844	$14⅛	13⅞	13⅞	
Brenda M	200	$5¾	5⅝	5⅝	+ ⅛
Brinco	4702	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛
BC Forest	z20	$13½	13½	13½	
B Phone	120	$51½	51½	51½	
BCPh 1956	100	$48	48	48	−3¼
BCPh 4.84	200	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅛
BCPh 6 pr	100	$61	61	61	− 3
BCP 7.04 p	100	$19	19	19	− ¼
Broul R	500	53	53	53	− 1
Brunswk	z50	410	410	410	
Budd Auto	100	$7	7	7	
Budd A w	z50	295	295	295	
Bulora Cor	1000	150	150	150	− 5
Bushnell	100	$9	9	9	
Cad Fryw	3824	$13¾	13½	13½	− ⅛
TSE A2		vsvbylczcu	v	04	
Cal Pow	z68	$21⅞	21⅞	21⅞	
Calmor IB	500	72	72	72	
Camflo	2025	$15⅞	15	15¼	− ¼
Camp RL	850	$42¾	42½	42½	+ ½
C Geother	500	82	82	82	+ 1
Can Malt A	500	$31½	31¼	31½	
C Nor West	1300	355	350	355	
C Pakrs C	100	$21½	21½	21½	+ ½
CS Pete	700	295	295	295	− 3
C Tung	1100	440	440	440	− 5
Cdn Can A	100	$11½	11½	11½	
Cdn Cel	400	$5⅛	5⅛	5⅛	− ⅜
C Ex Gas	200	280	280	280	+ 5
C Found pr	175	$9⅜	9⅜	9⅜	− ⅛
CG Invest	176	$16½	16½	16½	+ ¼
C Hydr	800	$5	5	5	
C Imp Bank	164	$23½	23½	23½	− ⅛
C Ind Gas	4092	$6⅜	6¼	6¼	
CIL	1200	$22¼	22¼	22¼	+ ⅛
C Lenccour	5375	11	11	11	
CLI Pete	2500	17	17	17	
C Marconi	1600	300	300	300	− 5
C Occental	125	$8⅜	8⅜	8⅜	− ⅛
CP Inve	225	$14⅜	14⅜	14⅜	− ⅛
CP Inve pr	250	$28¾	28¾	28¾	− ¼
CP Inve w	2460	110	108	108	− 4
CP Ltd	3750	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ⅛
C Reserve	800	320	310	315	− 5
Cdn Tire A	175	$38⅛	38⅛	38⅛	− ⅛
Candel Oil	z8	$10¼	10¼	10¼	
Capit Div	z350	39	34	39	
Carl OK	1810	245	242	245	
Carl OK A p	100	$17½	17½	17½	− ¼
Cassiar	101	$6¼	6¼	6¼	
CC Yachts	300	265	260	260	− 5
Celanese	400	$5¾	5⅜	5¾	+ ⅛
Charter Oil	300	400	400	400	
Chemaloy	5300	220	216	216	− 2
Chestrvile	z65	10	10	10	
Chib Kay	1000	18	18	18	
Chieftan D	200	$6	6	6	
Chimo	500	125	123	123	
Chrysler	900	$14	14	14	+ ⅛
CHUM	150	$6	6	6	+ ½
CHUM B	127	$8¼	8¼	8¼	
Coch Will	500	152	152	152	
Coch-Dn A	100	$18	18	18	
Coldstm	175	201	201	201	
Cominco	1535	$29½	29½	29½	
Con Bath	1200	$27¾	27½	27½	− ⅛
Con Bath p	125	$16¼	16¼	16¼	
Con Bath w	525	73	73	73	− 4
C Bath 68 w	100	$13	13	13	− ¼
Con Fardy	z37	94	94	94	
Con Nichol	2000	11½	11½	11½	
Cons Prof	5000	80	80	80	
C Rambler	500	283	283	283	− 2
Con Textile	460	300	300	300	
Con Distrb	100	$8	8	8	
Cons Gas	300	$14¼	14¼	14¼	
Conwest	100	375	375	375	− 5
Cooper C	z50	390	390	390	
Cornat Ind	1000	475	475	475	
Coseka R	1600	180	175	180	
Costain R	400	$6¾	6¾	6¾	− ¼
Craigmt	800	465	465	465	
Crestbrk	490	495	475	475	−25
Crush Intl	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Cuvier M	100	118	118	118	

D à I

Daon Dev	100	$8	8	8	+ ¼
Deltan Ltd	100	$5¼	5¼	5¼	− ½
Denison	110	$43¼	43¼	43¼	+ ¼
Dicknsn	3250	$9¼	9	9	− ½
Distl Seag	475	$29⅞	29⅜	29⅞	+ ⅜
Dome	2116	$58¾	57¼	57½	− ½
Dome Pete	710	$24½	24½	24½	− ⅜
D Bridge	1100	$42⅜	42	42⅜	
D Explor	1000	36	36	36	
Dofasco	1550	$28½	28¼	28¼	− ¼
Dom Store	200	$14⅜	14⅜	14⅜	− ⅛
D Textie	100	$9¾	9¾	9¾	
Domtar	2095	$25⅝	25½	25½	− ⅛
Donlee M	200	410	400	410	+10
Douglas L	z1	325	325	325	
Dover Ind	100	$18½	18½	18½	+ ⅜
Du Pont	z50	$30¼	30	30¼	
Dynasty	z20	$9	9	9	
Estn Can S	100	$13	13	13	
Estn Prov	1000	375	370	370	−20
East Mal	1410	$6	5¾	6	− ⅛
East Sull	100	261	261	261	− 4
E-L Fin p	100	$9	9	9	+ ¼
E-L Fin w	160	125	125	125	
Emco	500	$7¼	7¼	7¼	
Falcon C	1804	$10⅛	10	10⅛	+ ⅛
Falcon	200	$37¼	37	37	− ¾
Fed Ind Ltd	500	$5⅜	5⅜	5⅜	
Fields S	200	$15⅛	15⅛	15⅛	− ⅛
F City F wt	200	390	390	390	
Ford Cnda	112	$70	70	70	
Fort Relnc	1000	16	16	16	+ ½
Francan r	z500	3	3	3	
Fraser A	100	$23½	23½	23½	+ ⅜
Fruehauf	z15	$8¼	8¼	8¼	
Gaz M 66w	500	85	85	85	+ 4
Gen Baker	100	300	300	300	+20
GMC	200	$40⅜	40⅜	40⅜	+ ⅛
Genstar L	2700	$17¾	17½	17½	− ¼
Gnstar L w	600	$5	5	5	
Gnt Masct	z200	66	66	66	
Giant Yk	300	$14½	14⅜	14½	− ¼
Gibraltar	100	$7⅜	7⅜	7⅜	− ⅛
Glendale	100	300	300	300	− 5
Graft G	800	$27	26½	26½	− 1
Granisle	1000	$10	10	10	
GL Nickl	100	135	135	135	
GL Paper	355	$19¾	19¾	19¾	− ¼
GL Pap w	z70	490	490	490	
Greyhnd	150	$16⅛	16⅛	16⅛	− ⅜
Guar Trst	915	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Gulf Can	625	$27¼	27¼	27¼	+ ⅛
Hambro C	1000	300	295	295	−15
Hard Crp A	100	$5½	5½	5½	+ ⅛
Hawker S	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
Hayes D A	200	$6	6	6	
Holinger A	200	$27	27	27	
Homco Ind	100	370	370	370	+20
Home A	200	$32½	32½	32½	+ ⅜
Home B	225	$32	32	32	+ 1
Hud Bay A	1700	$19¼	19	19	− ⅛
H Bay Co	1200	$15⅞	15¾	15⅞	
HB Oil Gas	275	$26	25⅞	26	+ ½
Huron Eri	z50	$20	20	20	
Husky Oil	1030	$16	15¾	16	+ ¼
IAC	1010	$15¼	15¼	15¼	
Imasco A	z50	$24½	24½	24½	
Imasco A p	z51	320	320	320	
Imp Oil A	6572	$29⅛	28⅛	29	
Indal Can	100	$11	11	11	+ ⅜
Indusmin	120	$7	7	7	
Inland Gas	300	$8⅜	8⅜	8⅜	
Inland G p	125	$10⅜	10⅜	10⅜	− ⅛
ICity	10000	420	410	420	+30
Intrmetco	500	460	460	460	
IBM	72	$199	199	199	+4⅜
Inco	3270	$26½	26¼	26¼	
Int Obaska	3000	20	20	20	
Interpool	100	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Int Div	700	230	230	230	
Intpr Pipe	2200	$13¾	13⅜	13⅜	− ⅛
Int Pipe w	700	243	240	243	− 7
Iron Bay T	1200	$5	5	5	
ITL Ind	100	170	170	170	
IU Intl	1600	$12	11½	12	+ ½

J à N

Jonsm	11000	3	3	3	
Kaiser Re	1250	400	400	400	
Kaiser w	3750	164	162	162	+ 2
Kam Kotia	1500	84	82	82	− 3
Kaps Tran	200	253	253	253	− 5
Kerr Add	300	$12¾	12¾	12¾	
KT Mining	1000	5	5	5	+ 1
Koffler	15000	$5¼	5¼	5¼	− ⅛
Koffler A p	100	$7½	7½	7½	
Koffler w	2000	100	100	100	− 6
Labatt A	440	$21¾	21¾	21¾	
Lacanex	1900	79	75	75	− 8
LOnt Cem	750	310	300	300	−10
L Shore	3800	$6⅛	5⅞	5⅞	− ½
La Luz	800	350	350	350	
Lambda M	300	100	100	100	
Laurasia	2500	63	63	63	− 2
Lau F 1.25	z50	$12½	12½	12½	
Levy A pr	z25	$5	5	5	
Lincoln Tr	100	$11¼	11¼	11¼	− ¼
Lob Ltd Ap	z50	$14¼	14¼	14¼	
Lob Ltd Bp	100	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ½
Lochiel	300	145	145	145	− 5
Lost River	100	315	315	315	
	M	to	O		
M Cable	150	$10¼	10¼	10¼	
MB Ltd	245	$25½	25¼	25½	+ ⅜
Madeline	450	470	470	470	− 5
Madsn	16400	120	115	118	− 2
Majst Wil	600	400	400	400	− 5
Man Bar	500	119	119	119	− 1
M Lf Mills	z21	$21	21	21	
M L Mills p	51	$100	100	100	
Maritime	z36	$16⅛	16⅛	16⅛	
Mass Fer	3075	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ⅛
Matchan	5000	15½	15	15	− 1
Mattgmi	200	$14	14	14	− ½
Mc Intyre	450	$29¾	29¾	29¾	+ ⅛
McLaghln	150	$12	12	12	− ¼
Melton R E	800	305	305	305	− 5
MEPC	100	$7⅜	7⅜	7⅜	− ⅛
Mercantil	600	$15¼	15⅛	15⅛	− ¼
Merland E	100	150	150	150	− 5
Meta Uran	2000	14	14	14	− ½
MICC	300	$10	10	10	
Microsyst	120	440	440	440	−10
Micrsys w	100	234	234	234	+ 4
Mindamr	z400	84	84	84	
MLW Wor	z50	$17	17	17	
Mols A	15300	$20¼	20¼	20¼	
Mtl Trust	100	$11	11	11	
Moore	5460	$47½	47⅜	47⅜	− ⅛
Multi Acc	128	400	400	400	
Murphy	100	$6¾	6¾	6¾	
NaChrs I	300	$5½	5⅜	5½	
Nat Pete	1000	25	25	25	
Nat Trust	200	$12	12	12	
Neonex	144	180	180	180	+ 5
NB Tel	167	$12⅜	12⅜	12⅜	
N Dimens	2000	11	11	11	+ 1
N Kelore	1500	28	28	28	− 2
N Senator	1000	17½	17½	17½	
Nfld LP	100	$11	11	11	
Nick Rim	7000	8	8	8	
Noranda A	1744	$38⅜	38⅛	38⅜	− ¼
Norlex		See list below.			
Nor Ctl G	700	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
Nor Ctl w	700	230	230	230	
Northgat	1600	495	490	490	−10
NRD Min	3000	40	40	40	
NSI Mark	2000	100	96	96	− 4
Nudlama	100	116	116	116	− 4
Numac	1400	$11⅜	11⅜	11⅜	− ½
Nu-Wst A	z50	$5½	5½	5½	
NW Fin	1300	104	101	101	
Oakwood P	4500	108	101	103	− 7
Obrien	1000	61	61	61	− 4
Occdntl Pt	400	$8⅞	8⅞	8⅞	− ⅛
OSF Ind	500	$5⅝	5⅝	5⅝	− ⅛
Oshawa A	1000	$5⅜	5¼	5¼	
Pac Coper	2000	90	90	90	
Pac Pete	220	$19⅛	19⅛	19⅛	
Pac West A	290	$13⅜	13⅜	13⅜	
Pamour	1900	$14¼	13¾	13⅞	− ¼
Pancana I	200	110	110	110	+ 5
PanCdn P	200	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Pan Ocean	1025	$10¼	10¼	10¼	− ⅛
Pe Ben O	200	480	480	480	−10
Penningtn	100	$8⅞	8⅞	8⅞	− ⅛
P Dept S	250	480	480	480	
Petrol	200	140	140	140	+ 5
Peyto Oils	400	430	420	425	+ 5
Pine Point	z90	$33¼	32⅞	33¼	
Pinnacle P	1000	28	28	28	− ½
Place G	13200	31	30	30	− 3
Pominex	7000	56	55	55	− 1
Pow Corp	1180	$11	11	11	− ¼
Pow Crp pr	100	$25½	25½	25½	+ ¼
Pow C 5 pr	200	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Precamb	1000	70	70	70	− 6
Price Co	300	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ¼
Pure Silv	200	190	190	190	+10
Qasar Pet	500	280	275	275	− 5
Que Man	1500	19½	19½	19½	− ½
Que Sturg	100	$6⅞	6⅞	6⅞	
Ranger	300	$19½	19½	19½	− ¼
Rnk Org A	300	335	335	335	− 5
Readers D	1030	$11½	11	11	− 1
Redstone	2000	12	12	12	
Reitman A	100	$7⅜	7⅜	7⅜	− ⅛
Rembrant	100	$7¾	7¾	7¾	− ¼
Revnu Prp	1420	119	119	119	
Rio Algom	z9	$28⅜	28⅜	28⅜	
R Lillie	200	290	290	290	+15
Roman	600	$9	9	9	
Royal Bnk	2955	$29¼	29	29	− ¼
Ryl T M	100	$11½	11½	11½	+ ½
Russel A	400	$18¼	18⅛	18⅛	− ⅛
Ryanr	10000	7	6½	6½	− ½
St Fabien	2000	6½	6½	6½	
Satellite	1000	5	5	5	
Scot York	700	200	200	200	
Seaway pr	100	$5	5	5	
Selkirk A	318	$11	11	11	
Shell Can	922	$14	13¾	14	
Sherritt	2180	$9	9	9	− ¼
Shore To S	z59	290	290	290	
Silmq	15000	30	30	30	
Silverwd A	3100	$10	10	10	
Simpsons	2700	$7	7	7	− ⅛
Slater Stl	500	$11⅛	11⅛	11⅛	− ⅛
Slater 6 pr	400	$14¼	14¼	14¼	
Sogepet	1100	201	200	200	− 5
Southm A	1315	$23	22¼	22¼	−1¼
Spooner	500	28	28	28	
Stafford	100	325	325	325	
Stand Ind	z26	$7⅜	7⅜	7⅜	
Stelco A	825	$30½	30½	30½	
Steep R	100	135	135	135	+ 4
Steetley I	100	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅜
Steinbg A	300	$18	18	18	+ ½
Stuart Oil	200	$10	10	10	− ¼
Sullivan	1500	265	265	265	
Sundale O	1800	$5¾	5½	5½	− ⅜
Tamblyn	100	$14¾	14¾	14¾	− ¾
Teck Cor A	200	315	305	305	− 5
Teck Cor B	200	270	270	270	
Teledyne	300	410	410	410	− 5
Texaco	z40	$34⅜	34⅜	34⅜	
Texasglf	2300	$28¼	28	28	
Thd CGIp	200	$28½	28½	28½	+1½
Thom N A	300	$11¼	11	11	+ ⅛
Tombill	z100	85	85	85	
Tormex M	200	150	150	150	
Tor Dm Bk	315	$35¼	35¼	35¼	
Tor Star B	z50	$12	12	12	
Total Pet	2575	$7	7	7	− ⅛
Traders A	z30	$10⅛	10⅛	10⅛	
Trader 66 w	z20	240	240	240	
Trader 69 w	z20	315	315	315	
Tr Can Res	5000	83	80	80	− 1
Tribag	5100	40	40	40	
Trimac	1375	430	430	430	
Trizec Crp	z50	$18¾	18¾	18¾	
Trizec w	1650	45	43	43	− 3
Ulster Pet	1000	83	83	83	− 2
Unicorp F	200	160	160	160	
Un Carbid	100	$19⅜	19⅜	19⅜	
Un Gas	200	$7¾	7⅜	7¾	+ ⅛
UGas B pr	160	$32	32	32	− 1
U Mining	500	39	39	39	− 3
Union oil	300	$8½	8⅜	8⅜	− ⅜
U Canso	3870	$10⅞	10⅝	10⅝	
U Keno	100	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Un Reef P	z250	9½	9½	9½	
Un Trust	100	$5½	5½	5½	
U Sections	500	400	400	400	
Upp Can	1100	205	190	190	−18
Versati A	100	$5	5	5	
Vestgron	z20	$11⅛	11⅛	11⅛	
Vic G Tr	1000	$23	23	23	− ¼
Vulcan Ind	100	475	475	475	−10
Walk GW A	346	$40½	40½	40½	− ⅛
Weldwod	100	$9	9	9	
Wstburne	816	$8½	8⅜	8½	+ ¼
Wcoast Pt	100	315	315	315	+15
Westcost	400	$19	19	19	
Westeel	200	$21	21	21	
W Decalta	1000	$5¼	5¼	5¼	− ⅛
West Mine	215	260	260	260	
Westmill	6750	$7⅜	7½	7½	
Weston	4600	$25	24¾	25	
Whithorse	580	325	325	325	
Whonok A	100	485	485	485	−15
Winco S	100	$5½	5½	5½	− ¼
Wix Corp	1000	250	250	250	−25
Woodreef	1543	9	9	9	− 2
Wdrd A	10100	$22½	22⅜	22½	+ ¼
Yk Bear	2306	290	290	290	
Zulapa	6000	13	12	13	
	Trust	Units			
BBC R un	100	$11	11	11	
BM-Rt un	800	$11	11	11	
C Perm un	400	$8½	8½	8½	
Heitman u	100	$7½	7½	7½	
TD Rit un	z35	$23⅜	23⅜	23⅜	
TD Relt w	z35	235	235	235	

Bourse de New York

NEW YORK (AP) — Les cours étaient irréguliers à l'ouverture de la Bourse de New York, jeudi.

L'indice Dow Jones indiquait un gain de .15 à 740.69, mais les pertes l'emportaient toutefois sur les gains dans une proportion de trois contre deux.

Warner Communications, à la tête de la Bourse de New York, gagnait 1-8 à $8 5-8. International Telephone and Telegraph était en hausse de 1-8 à $18 3-8.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF In	8	18	36	36	36 − ¼
Addrsso		14	6	5⅞	5⅞
Alcan Al	8	29	29¾	29½	29¾+ ¼
Alleg Cp	10	33	8¼	8	8¼
Allis Ch	5	15	8⅜	8¼	8¼+ ⅛
Alcoa	11	80	48¼	47¼	48¼+1¼
Ambac	5	14	8½	8¼	8¼− ½
Am Hes	2	21	16¾	16½	16⅝+ ¼
Am Airl		81	7⅞	7½	7⅝
A Brnd	6	10	30⅞	30⅝	30⅞+ ½
Am Can	6	15	25¼	25⅛	25¼− ⅛
A Cyan	6	77	17¾	17⅛	17¾+ ¼
A Home	24	344	32⅛	31⅜	32 − ⅜
Am Mot	5	63	6¼	6⅛	6⅛− ⅛
ASmlt R	3	107	19¼	19	19⅛− ⅛
Am Stand	5	20	11⅛	11⅛	11⅛
Am TT	8	439	42⅝	42¼	42⅜+ ⅛
Ampx Cp	8	13	3⅛	3	3⅛
Anacon	5	10	23	22⅞	22⅞+ ⅛
Armco St	5	22	23⅛	23	23 + ⅛
Armst Ck	10	19	23⅛	22⅞	22⅞− ⅜
ASA Ltd		193	102¾	99¼	100 −2½
Atl Rich	12	107	84¾	84	84¾
Avco Cp	5	2	4⅜	4⅜	4⅜+ ⅛
Avnet Inc	3	7	6½	6¼	6½
Avon Pd	12	181	27⅜	26¾	26⅞− ⅛
Babck W	8	32	16	15½	15¾− ⅛
Bath Ind	4	1	7½	7½	7½
Beckmn	13	9	25⅛	24⅞	25 − ½
Beech A	5	10	8¾	8⅛	8⅜+ ⅛
Bel How	4	7	13½	13⅛	13½+ ⅛
Benfl Cp	4	12	14	13¾	14 + ⅛
Beth Stl	6	73	30⅜	29⅞	30⅛− ⅛
Boeing	6	97	18¼	18	18¼+ ¼
Boise Cas	4	36	13⅞	13⅝	13⅝− ⅛
Borden	8	44	19¼	18⅝	19¼+ ⅜
Borg War	5	6	17¾	17⅝	17⅝− ¼
Bos Ed	7	7	16⅞	16¾	16⅞− ⅛
Brist My	13	126	44	43½	44 + ½
Brunswk	4	52	10⅛	9⅞	10⅛+ ¼
Bucy Er	13	31	24⅝	24½	24⅝− ⅜
Burl Ind	5	11	18½	18⅜	18⅜− ⅜
Burrghs	25	179	83⅜	82⅜	82⅝+ ⅜
Callah M	14	98	14½	14⅛	14⅛− ⅜
Cmp RL	30	107	44⅜	43½	43⅝− ⅜
Camp Sp	11	10	26⅜	26⅜	26⅜− ⅛
Cdn Pac	7	6	13⅜	13½	13½− ⅛
Cater Tr	14	108	53⅛	52½	53⅛+ ⅛
CBS	10	22	35⅞	35⅝	35¾+ ¼
Celanese	5	13	31⅜	31⅛	31⅛+ ¼
Cenco Inc	11	6	5½	5⅜	5½
Chessi	6	4	43¾	43¾	43¾− ¼
ChrsC

Wall Street revient aux réalités

WASHINGTON (AFP) — Les premières prises de position du président Ford sur les problèmes économiques ont été accueillies avec un préjugé favorable par le monde des affaires qui attend maintenant la confirmation des intentions du président.

Après le soulagement ressenti par les responsables économiques et sociaux à la démission de M. Nixon, les commentaires dans les milieux d'affaires sont devenus mardi plus réservés.

Le changement de président ne suffira pas à résoudre les problèmes économiques des Etats-Unis, principalement l'inflation, et les premières suggestions de M. Ford ne constituent qu'un hors-d'oeuvre qui laisse sur sa faim, estime par exemple M. Walter Heller, principal conseiller économique du président Kennedy.

Après une période d'euphorie en début de semaine, Wall Street est revenu aux réalités et n'a cessé de baiser.

Outre l'aggravation de la crise de Chypre, les investisseurs s'inquiètent des développements suivants, qui ont été relégués dans l'ombre par l'arrivée de M. Ford.

— L'économie américaine continue de piétiner et la reprise promise par l'administration, après la mini-récession du premier semestre, tarde à se manifester. On apprenait ainsi lundi que pour la première fois depuis novembre 1970, les ventes des commerces de gros et de détail ont diminué en juin, alors que les stocks des entreprises continuaient d'augmenter. — La faiblesse des récoltes agricoles cette année laisse prévoir de forte hauses des prix des produits alimentaires dans les prochains mois, alors que les prix de gros ont déjà augmenté de 3.7 pour cent pour le seul mois de juin.

— Les taux d'intérêt pour les prêts officiels à la résurrection du Conseil du coût de la vie et les nouvelles coupes budgétaires proposées par M. Ford, pour sortir l'économie américaine ne la "Stagflantion" estiment les observateurs.

Le prix réel du pétrole baisserait

LONDRES (AP) — Dans une étude réalisée sur les effets de la crise de l'énergie, la firme de courtage londonienne Greenwell and Co. estime que le prix réel du pétrole aura diminué de moitié d'ici quatre ans.

Si les pays producteurs de pétrole sont résolus à maintenir les prix actuels, ou même à les augmenter, ils pourraient être contrains de nationaliser entièrement les grandes sociétés pétrolières, et de commercialiser eux-mêmes leur pétrole, à des prix moins rentables.

A long terme, estime le rapport, il est peu probable que le prix courant du pétrole descende beaucoup au-dessous du niveau actuel de $9.21 le baril, rendu à Amsterdam.

Mais, si l'on tient compte de la dévaluation possible du dollar, dans les quatre ou cinq ans à venir, le prix réel aura diminué de moitié en 1979.

Les fabricants canadiens de papier en position de force

MONTREAL (PC) — L'Association canadienne de la pulpe et du papier a rappelé que ce sont les fabricants canadiens de papier journal qui ont la main haute sur les prix lorsque le marché nord-américain est serré et que ses approvisionnements sont moins abondants.

C'est pourquoi, a déclaré mardi un porte-parole de l'association, les producteurs canadiens ne s'inquiètent pas trop des hausses de prix, qui vont jusqu'à $32 la tonne, annoncées par les fabricants américains de papier journal. "Il n'y a pas de raison, a-t-il dit, que ces hausses aient quelque effet que ce soit sur les fabriques et le marché canadien".

Il faut rappeler que, conformément aux directives émises par le Conseil du coût de la vie des Etats-Unis, les prix établis par les producteurs américains étaient restés fixés à $213.50 la tonne, du 1er mai au 1er août, dans le cas du papier de 30 livres.

Durant cette période, les producteurs canadiens demandaient, pour le papier journal qu'ils expédiaient aux Etats-Unis, un prix allant de $234 à $245 la tonne, alors que le prix antérieur était de $213. Mais, le 1er août, les accords passés entre 33 fabricants américains et le Conseil du coût de la vie, ont expiré et plusieurs d'entre eux ont annoncé des augmentations de prix allant de $20 à $32 la tonne.

Position canadienne

Cependant, la demande continue à être tellement forte que les changements de prix aux Etats-Unis ne pourront affecter les producteurs canadiens. Et le porte parole de l'Association canadienne de la pulpe et du papier déclare:

"L'industrie américaine ne mène pas le bal quand le marché est serré. Les journaux des Etats-Unis achèteront de préférence du papier journal américain, s'il y en a en vente, avant d'en acheter du canadien, mais la situation du marché ne leur donne pas beaucoup de choix".

La consommation américaine de papier journal durant le premier semestre de 1974 a été de 5.3 pour cent inférieure à celle de la même période l'an dernier, un autre fait qui, selon le porte-parole de l'industrie du Canada, n'inquiète guère les fabricants canadiens.

Cette réduction de la consommation est dûe en partie à la récession générale aux Etats-Unis, en partie au fait que bon nombre de propriétaires de publications s'étaient bâti des stocks en prévision de l'augmentation inévitable des prix.

Le Canada fournit aux Etats-Unis 67 pour cent de leur papier-journal.

Une junte doit sauver la G.-B.

LONDRES (Reuter) — Face à la décadence de l'Angleterre, rongée par les "aventuriers, les parasites. . . et les syndicats", une junte d'anciens officiers doit sauver le pays.

Ce nouvel appel à la lutte contre "l'ennemi intérieur" est venu d'un vétéran des deux guerres mondiales, le lieutenant-colonel de la Royal Air Force Rupert Goding, 76 ans.

"Je suis très mécontent de la situation actuelle dans ce pays et je suis sûr que des milliers d'officiers et d'honnêtes gens pensent comme moi", a déclaré, mardi, le lieutenant-colonel Goding, depuis sa maison de campagne de Wellington, dans l'ouest de l'Angleterre.

Le but de la junte serait de regrouper des milliers de membres dans une organisation "pour exercer le pouvoir contre les syndicats". "Nous avons été suffisamment bafoués par ces gens-là, il est temps de se lever. . . et de nettoyer un peu le pays", a ajouté l'ancien aviateur.

Dans le même comté de Somerset, le général Walter Walker, ancien commandant en chef de l'OTAN pour l'Europe du Nord, veut aussi lutter contre "les bravaches politiques, les communistes des syndicats, les fascistes et les anarchistes".

Le général, qui est âgé de 61 ans, a déjà lancé dans des interviews des appels à la vigilence. Il est temps, selon lui, de trouver l'homme fort pour nettoyer les écuries d'Augias. Le général n'exclut pas qu'il puisse apporter son soutien à l'ancien député conservateur, Enoch Powell.

"Voilà la grande percée, le signe que la majorité des classes moyennes n'est plus disposée à tendre la joue", déclare Sir Walker en annonçant l'organisation de comités de surveillance formés de volontaires, dans les villes et les villages de tout le pays.

A Londres, lord Longford, —qui a organisé des campagnes contre la pornographie—cherche des orateurs pour une conférence, le mois prochain. Son but: comment les individus peuvent-ils aider la Grande-Bretagne à sortir de la crise.

Dépression sur les bourses occidentales

PARIS (AFP) — Les bourses occidentales, commemarché de l'or, ont vivement réagi mercredi à la reprise des combats à Chypre après l'échec de la conférence de Genève

Certains marchés financiers, déjà gravement deprimés depuis le début de l'année par les conséquences de la crise pétrolière, ont même enregistré des baisses records: C'est le cas de la bourse de Londres qui a retrouvé son niveau le plus bas depuis 19 ans, le pessimisme des opérateurs se trouvant aggravé par l'annonce du déficit de la balance commerciale britannique en juillet. A Francfort, le rebondissement du conflit à Chypre a enrayé le mouvement de reprise qui se dessinait depuis quelques jours. A Zurich et à Bruxelles, également, la cote des valeurs s'est nettement repliée.

Sur les marchés libres de l'or, la reprise des hostilités a déclenché hier matin une véritable ruée vers l'or dont les cours étaient en baisse depuis quelque temps. A Londres, le prix de l'once de métal fin, est passé de 151.75 dollars à 157 dollars au cours des premières transactions de la journée, avant de se replier légèrement à 156.25 dollars au "fixing" de l'après-midi A Zurich, ce prix s'est établi à 156.50 dollars et à Francfort il s'est élevé de 152.89 dollars à 156.65 dollars hier.

A Paris, le cours de l'or est monté jusqu'à 158.76 dollars (contre 155.67 la veille), le prix du lingot passant de 23,900 francs a 24,450 francs, soit une hausse de plus de 2 pour cent.

Mesures pour hâter les paiements

TORONTO (PC) — Les surintendants des assurances des dix provinces canadiennes viennent de recommander que la liste des délits de conduite actuellement prohibés soient rayés de la section responsabilité des polices d'assurance-automobile.

Cette recommandation, contenue dans le rapport d'un comité spécial sur la législation dans le domaine de l'assurance-automobile, vise à hâter le paiement des primes aux victimes d'accident dans les cas où le conducteur responsable a violé un des articles de cette clause.

Voici cette liste de délits: conduite sans permis; suspension de permis; suspension du droit au permis; défense de conduire par ordre de la cour; si le conducteur a moins de 16 ans; si le conducteur est engagé dans un commerce illégal; si l'accident survient pendant une course ou un test de vitesse.

Revenus nets portés à $20,269,000

MONTREAL (PC) — La compagnie Consolidated-Bathurst rapporte que les revenus nets consolidés pour les six premiers mois de l'année en cours se sont élevés à $20,269,000 ou $3.03 l'action au 30 juin 1974, soit presque le triple des revenus nets enregistrés l'année dernière durant la même période, et qui étaient de $6,412,000 ou 80 cents l'action.

Les ventes nettes se sont chiffrées par $320,887,000 comparativement à $227,548,000 durant la période correspondante en 1973.

Emplois ● Carrières

LES LABORATOIRES OUTAOUAIS INC.
40 ADRIEN-ROBERT, HULL, QUEBEC
776-5538
DEMANDE
TECHNICIENS (NES) EN SOL
AVEC EXPERIENCE EN
CONSTRUCTION ROUTIERE
CONDITIONS AVANTAGEUSES

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

SECRETAIRE
(MAITRISE DES LANGUES OFFICIELLES)
ECHELLE DE TRAITEMENT:
$10,160.28 - $12,534.86
CONDITIONS
Diplômé d'école secondaire et plusieurs années d'expérience comme secrétaire de direction.
Prendre des textes sous dictée et transcrire avec vitesse et précision.
La connaissance des langues officielles est indispensable.
TACHES
Secrétaire particulier(e) au président de la Municipalité régionale.
Répondre au téléphone.
Fixer et tenir un journal à jour des rendez-vous.
Travaillera dans un milieu de hauts fonctionnaires.
ADRESSER VOS DEMANDES
Service du personnel
MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON
222 rue Queen, 14ième étage
Ottawa, Ontario. K1P 5E4
Prière de citer le numéro du concours R128

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES
ILE DE HULL/POINTE-GATINEAU/ TOURAINE
205, rue NOTRE-DAME
HULL (QUEBEC) 770-6900

DIRECTEUR(TRICE) GENERAL(E): (1)
FONCTIONS:
—Sous l'autorité du Conseil d'Administration, voit à l'administration générale du C.L.S.C.
—*Il est responsable de la planification et de la conception des programmes, tel que définie par les citoyens du milieu.*
—Il voit au contrôle et à l'évaluation de ces programmes.
—Il coordonne et anime l'équipe de travail du centre.
—Il voit à établir et maintenir des relations avec les groupes du milieu et les établissements du réseau, et le ministère des Affaires sociales.
EXIGENCES
—A une expérience de travail avec les groupes populaires.
—Connaît le milieu.
—Connaît la loi 65 et ses implications, particulièrement le rôle du C.L.S.C.
—A déjà eu à coordonner et/ou diriger les activités d'un groupe de travail ou d'un organisme.
—A des intérêts et aptitudes pour le travail d'équipe.
SALAIRE:
Selon la compétence et l'expérience du candidat.
Demande et curriculum vitae pour le 6 septembre
Expédier à: **Président du Conseil d'Administration, C.L.S.C. Ile de Hull, Pointe-Gatineau, Touraine, 205 Notre-Dame, Hull, P. Québec.**

COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA REGION DE L'OUTAOUAIS
Boul. de la Cité des Jeunes, Hull 771-7487
est à la recherche de:
UN(UNE) RESPONSABLE DE SECTION EVALUATION POST FORMATION
NATURE DU TRAVAIL
Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe consiste à effectuer divers genres de travaux à caractère administratif en vue d'assurer la bonne marche des opérations. Le responsable de cette classe est également en mesure d'occuper des fonctions spécialisées des différentes sections opérationnelles de la Commission.
ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES
Cette classe comprend les employés qui, de façon principale et habituelle, remplissent un emploi hautement spécialisé dans le cadre d'une ou de plusieurs activités suivantes:
— promotion et relations publiques
— finance et approvisionnement
— publicité et recrutement
— préparation et réalisation du plan de formation des adultes
— évaluation des mécanismes d'application de la formation
— conception et développement de méthodes et de procédés permettant de réaliser pleinement les objectifs visés par le plan de formation.
La complexité de ces travaux exigent de ceux qui les exécutent des aptitudes particulières relatives
— à la conception de nouvelles méthodes de travail
— à l'adaptation rapide face aux facteurs nouveaux de changements ou de constatations
— à la recherche de solutions nouvelles
— à la coordination avec d'autres sections administratives
— à la communication et à l'échange d'informations avec d'autres organismes.
L'employé de cette classe peut se voir confier toutes autres responsabilités inhérentes à sa fonction.
QUALITES REQUISES
Diplôme universitaire avec option appropriée.
Etudes collégiales professionnelles, avec champ de spécialisation approprié, ou posséder un diplôme ou une attestation d'étude dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. Il devra posséder, de plus, cinq (5) années d'expérience pertinentes à la fonction.
ECHELLE SALARIALE
$8,383.00 à $11,577.00
Veuillez adresser votre candidature, accompagnée d'un "curriculum vitae" avant le 23 août 1974
M. André Boisvert, directeur
Services administratifs
Commission de Formation Professionnelle de la Main-d'oeuvre de l'Outaouais
C.P. 907
Hull, Québec

Emplois ● Carrières

UN COMMERCE DE VENTE AU DETAIL EN VOIE DE PROGRES A UNE OUVERTURE IMMEDIATE POUR UN(E) GERANT(E) ADJOINT(E)
Salaire de $8,000. par année en plus d'une prime d'encouragement. Veuillez inclure dans votre demande les détails personnels pertinents, l'expérience, etc... Toutes les demandes seront considérées confidentielles.
Veuillez écrire
à: Case postale 164, Le Droit, Ottawa, Ont.

COMPAGNIE INTERNATIONALE DE PAPIER DU CANADA USINE DE HAWKESBURY RECHERCHE LES SERVICES DE DEUX (2) ELECTRICIENS QUALIFIES
Les candidats doivent être détenteurs d'une licence de Construction et Maintenance de l'Ontario. Ils doivent avoir une 12ième année d'école secondaire ou l'équivalent et de l'expérience dans l'industrie.
La Compagnie offre un salaire compétitif et d'excellents bénéfices marginaux.
Faire parvenir les demandes ou s'adresser au:
Surintendant des Services Electriques,
Compagnie Internationale de Papier du Canada
229, rue Principale Ouest,
Hawkesbury, Ontario.

Économistes
La Banque du Canada recherche, pour engagement immédiat dans son Département des relations internationales, des économistes qui seront chargés d'étudier l'évolution des balances des paiements canadienne et américaine ainsi que l'évolution des marchés financiers internationaux.
Exigences:
- au moins une maîtrise en économique, de préférence une certaine expérience;
- une connaissance du contexte économique et financier canadien;
- une aptitude à communiquer avec efficacité.

Le traitement sera fonction de la formation universitaire et de l'expérience.
Ecrire (discrétion assurée) à:
L'Agent au recrutement
Direction du personnel
Banque du Canada
234, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0G9
BANQUE DU CANADA

BEAVER

LE CASTOR bricoleur

Tout ce qu'il vous faut pour le faire vous-même!

...a plus à offrir en '74

SOLDE du GÉRANT

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

	Rég.	Solde
Gouttière galvanisée, longueur de 10'	1.39	89¢
Câble chauffant pour gouttière de 100'	23.95	13.99
Rouleaux de 400 pi. ca. de papier Kolomax	7.39	5.90
Nécessaire pour établis 48"	15.95	9.90
Longueurs tout-venant de pin no 3 2" x 4". Pi. lin.	28¢	15¢
Pin 5/4" x 4". Pi. lin.	21¢	10¢
Pin 5/4" x 6". Pi lin.	32¢	15¢
Pin 5/4" x 8". Pi lin.	42¢	20¢
Pin 5/4" x 10". Pi. lin.	54¢	25¢
Pin 5/4" x 12". Pi. lin.	76¢	30¢
Cèdre 2" x 4" (qualité inférieure) 5', 6',7'. Pi. lin.	21¢	16¢
Panneau de gypsum 4' x 12'-1/2" (gypsum des E.-U.), quelques-uns sont endommagés	5.59	4.29
Cèdre 4" x 4", de l'Ouest, catégorie de construction. Pi. lin.	56¢	45¢
Cèdre 6" x 6", de l'Ouest, catégorie de construction. Pi. lin.	1.40	1.30
Carreau pour plafond, blanc uni, 12" x 12"	12.19	9.99
Contreplaqué acajou, 4' x 8'-1/4"	19.98	10.98
Panneau Duo Tone Upson, 4' x 8'- 3/16"	2.89	1.90
Panneau à particule, 4' x 8'-1/4"	7.95	3.90
Panneau à particule, 4' x 8'- 11/16"	11.99	7.90
Contreplaqué acajou de Tiama pour meubles, 4' x 8'- 9/16"	27.98	19.90
Contreplaqué acajou de Tiama pour meubles, 4' x 8'- 11/16"	29.98	21.90
Panneau perforé préfini vert, 4' x 8'- 1/8"	4.98	3.90
Noyer (endommagé par l'eau), 4' x 8'- 3/4"	59.98	19.90
Panneau or prairie, 4' x 8'	9.49	6.29
Panneau de frêne canadien, 4' x 8'	—	6.29
Panneau isolant blanc Primekote, 4' x 8'- 7/16"	5.44	2.90
Revêtement Blackote, 4' x 8'- 7/16"	3.87	3.25
Noyer, 4' x 8'- 3/16"	—	15.00
Contreplaqué acajou, 4' x 8'- 3/8"	—	10.00
Colorlock préfini blanc pour extérieur, 4' x 9'	18.50	7.90
Portes pliantes à panneau surélevé, No 800, 2-0 x 6'8"	24.27	15.00
Portes pliantes à panneau surélevé, no 800, 2'6" x 6'8"	26.27	15.00
Portes pliantes à panneau surélevé, no 800, 2'8" x 6'8"	27.85	16.00
Portes pliantes à panneau surélevé, no 800, 3'0" x 6'8"	29.97	16.00

QUINCAILLERIE

	Rég.	Solde
Boite aux lettres noire, no 15D	4.79	2.90
Nécessaires complets de soudure Pyro	49.95	34.90
Ensemble 7 pièces de tournevis	5.98	2.90
Jeu de clés mixtes	7.95	3.90
Niveau Torpedo	6.39	3.50
Jeu de 4 ciseaux	7.98	4.90
Nécessaire d'outils no 240 Fuller	10.95	7.50
Tournevis à cran	6.95	3.90
Nécessaire de tourne-écrou	4.98	2.90
Jeu de 3 ciseaux	5.79	3.50
Clé à molette	6.95	3.90
Ensemble perceuse à haute vitesse	4.95	2.90
Clé pour tuyaux de 10"	6.95	3.90
Jeu de filières et de fraises	4.35	2.90
Lames de scies 7½" — paquet de 3	6.99	4.90
Roule-meuble	2.17	1.50
Scie Black and Decker de 7¼", no 7305	39.95	29.90
Aspirateur Lewyt genre balai	23.77	19.90
Aspirateur genre seau Lewyt	44.47	29.90
Grille-pain Proctor	12.47	9.90
Poêle à frire électrique, complètement submersible	16.47	14.90
Ensemble de 8 bols de plastique Tucker	1.49	90¢
Paniers de plastique Tucker pour la lessive	1.49	90¢
Panier à ordures, en plastique, couvercle basculant, Tucker	1.49	90¢
Ensemble d'égouttoir de plastique Tucker	1.49	90¢
Vadrouille-éponge, grand manche	2.29	1.90
Rail de plastique pour porte coulissante -1/8" -1/4" -1/2" Parties inférieure et supérieure comprises 48" de long	1.93	90¢
60" de long	2.39	1.20
96" de long	2.89	1.40

COUVRE-PLANCHERS ET DECORATION

	Rég.	Solde
Tapis à longs poils High Living, envers en mousse. La ver. ca.	7.77	3.90
Tapis à longs poils, de nylon et envers en jute, 450 ver. ca. — 4 couleurs. La ver. ca.	4.99	3.90
Carreaux en céramique, mosaïque 12" x 12" (39 cartons). Le pi. ca.	99¢	77¢
Tapis 9' x 12'. Chacun	89.00	65.00
Papier décoratif encollé Mactac. La ver.	79¢	49¢
Peinture semi-luisante aux latex de marque Beaver. (On offre toutes les teintes pastel). Le gal.	11.97	6.90
Papier peint (en stock au magasin). 163 rouleaux doubles valant de 9.90 à 11.90. Le roul. double	—	5.90
Foyers pour le camping	119.95	90.90
Grille de foyer "Econo-Burner"	9.97	5.00
Paneaux décoratifs "Et Cetera", 2' x 4', simili verre	5.49	2.75
Panneaux décoratifs "Et Cetera", 2' x 4' — étoffe, losage, espagnol jusqu'à	7.99	3.75
Panneaux décoratifs "Et Cetera" 2' x 6' — losange	7.99	5.50
Panneaux décoratifs "Et Cetera", 2' x 6' — espagnol	8.49	6.50
Meubles non finis endommagés 2 — chiffonnier à 5 tiroirs. Chacun	54.95	15.00
1 — Bar mobile	48.95	15.00
2—offre de rangement/siège. Chacun	36.95	10.00
2 — bureaux étudiant	49.95	15.00
2 — chifonier à 4 tiroirs	49.95	15.00
Etagère K-V—vert, orange, jaune, diverses dimensions à partir de 8" x 24" jusqu'à 12 x 60". Rabais de	—	50%

PLOMBERIE ET ELECTRICITE

	Rég.	Solde
Robinet de cuisine "Sapphire"	18.29	15.35
Robinet de bain "Sapphire"	17.49	12.35
Sièges blancs pour cabinet XM20CA	3.89	2.49
Enceinte de douche en fibre de verre "Spiroco"	180.00	109.00
Hottes. Rabais sur tout le stock	—	25%
Evier double en acier inoxydable no QDL203	72.10	56.00
Gradateurs de lumière	6.77	4.49
Lampes de table, complètes avec abat-jour	8.69	5.99
Piles "D" de marque Beaver	23¢	15¢
Ampoules de 60w et 100w (paquet de 2)	49¢	37¢

ARTICLES DE SAISON

	Rég.	Solde
Chaises longues de jardin avec coussins, en séquoia	74.95	59.95
Table de patio en séquoia, diamètre de 27"	26.95	18.88
Banc incurvé en séquoia	15.95	11.88
Fauteuil pivotant aluminium et séquoia — pliant	15.49	12.88
Fauteuil aluminium et en séquoia — pliant	13.49	9.99
Réchaud à 2 brûleurs 421D de Coleman	21.97	18.88
Taille-haies sans cordon CEST-1 Disston	24.95	12.88
Tondeuse à gaz 20" Beaver	84.95	64.88
Hibachi double	6.88	3.88
Barbecue 18" avec pieds pliants	7.19	3.88
Pierres à patio ronde, 18"	1.99	1.29
Clôture de 50' de calibre 11, galvanisée de 42"	20.79	17.98
Bicyclette à 5 vitesses pour dame	84.95	68.88
Piscine ovale 15' x 8', profondeur de 36"	177.88	150.00
Piscine ronde 18', profondeur de 48"	399.86	299.98
Ventilateur Torcan 20" — 2 vitesses	20.79	15.88
Brouettes Dynacart	9.99	4.88

QUANTITES LIMITEES

BEAVER LUMBER

1500, RUE BANK, OTTAWA, ONT.

733-0555

AIR CLIMATISE
OUVERT: LUNDI, MARDI ET MERCREDI DE 9 A 6 P.M.
JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 P.M.
SAMEDI DE 9 A.M. A 6 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

CHARGEX

master charge

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES NI LIVRAISONS S.V.P.

ENSOLEILLE
Minimum (cette nuit) 60
Maximum (demain) 80

HULL et la région

Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT

(Photo Le Droit)

Quelque 75 vendeurs avec leurs kiosques, leurs bibelots, leurs colliers, leurs vêtements, leurs souliers, leurs animaux...

Pour des bonnes "barguines"

Le mercredi, on va à "l'Encan de Masson"

MASSON — "Des barguines. Des bonnes barguines. Let's go, let's go, let's go..." Il a dû prononcer ces mots, pratiquer les intonations et le débit ininterrompu une centaine de fois... avec l'accent et tout.

"Ma chère madame, vous trouverez pas la même chose en ville pour le même prix... Nimporte où en ville"...

"Je vais vous faire un prix pour ça..."

"Je l'attends toujours votre prix..."

par Michel GRATTON

Et ça continue. Et ça fait 15 ans que ça dure. Le mercredi c'est la grosse journée, mais le samedi ça roule aussi. Quelque 75 vendeurs, venus tant de Buckingham ou d'Angers, que de St-Jérôme ou Montréal, avec leurs kiosques, leurs bibelots, leurs colliers, leurs vêtements, leurs souliers, leurs animaux... Quelque 2,000 acheteurs pour compléter le tableau, qui y viennent presque par tradition... Le mercredi, on va à "l'Encan de Masson".

C'est comme ça qu'on l'appelle, même si son vrai nom est le Larose Livestock. C'est en fait, plus un marché qu'une vente aux enchères, même si on y vend du bétail à l'encan qui commence à 3h 30.

Mais, encan ou pas, les règles du jeu sont définies. C'est tout une question de "barguines". Celui qui s'en tire avec le bon bout de l'échange, à la fin de la journée, aura gagné, un peu comme on gagne une partie de monopoly... Mais, ils reviendront à la charge les acheteurs, plus sages, plus arrogants, plus exigeants, et à la recherche de meilleures "barguines"...

"Je viens ici depuis que c'est commencé", déclare Mme Eva Barn, une sexagénaire d'Angers. "On achète souvent du linge, des légumes. Ils ont bien des chose qu'on ne trouve pas en ville. Et puis, on fait toujours de bonnes barguines..." Et Mme Barn est passé maître dans le jeu... Après 15 ans, ce n'est pas un vendeur qui va lui en faire croire...

"Maintenant, on ne fait plus d'argent comme avant. Il y a trop de vendeurs, trop de compétition", de dire M. Rhéo Deguire, de Buckingham, propriétaire d'un kiosque à légumes.

"L'hiver c'est dur. La pluie ça n'aide pas non plus", pour Rafaël Liberman, de Laval, un vendeur de vêtements, qui vient au marché de la route de Buckingham depuis deux ans. Pour Philippe Salhani, de St-Bruno de Montarville, c'est la même chose: "C'est dur comme métier". Et ça fait trois ans qu'il revient. Marty Solt, lui, le fait depuis cinq ou six ans, il n'est pas certain. Il est dans la vente des vêtements depuis, au moins, 10 ans: "Je ne pourrais pas vivre avec un encan par semaine..."

"Il y a des jours où on ne fait même pas assez d'argent pour payer la location du terrain", déclare Mme Forest Newton, qui vient aider son frère chaque mercredi.

Avoir un kiosque sur le terrain de la ferme de M. Fidèle Larose, ça coûte $5.00 ou $10.00. "Ca dépend. Les légumes c'est $10.00, explique M. Larose.

"Moi, j'ai toujours travaillé ici", raconte Guy Foley, un jeune employé, âgé de 15 ans. "J'aime mieux être ici que chez moi... Mais je vous dis que le jeudi, c'est toute une "job" de nettoyer..."

Hull-Ouest

L'Hydro-Québec et la CCN accèdent à la demande des citoyens

HULL — Les citoyens de Hull-Ouest, qui demandaient à l'Hydro-Québec et à la Commission de la capitale nationale (CCN) de modifier le tracé original de la ligne de transport devant relier la centrale Farmers à Lucerne, ont obtenu finalement une réponse positive.

par Pierre MARTEL

En effet, un porte-parole de la CCN, M. Gilles Pelletier, a confirmé, mercredi, que les deux organismes ont accepté une des alternatives proposées par le groupe de citoyens qui a effectué des démarches en ce sens depuis plus de deux mois.

L'alternative retenue par la CCN et l'Hydro-Québec est celle voulant que le tracé original de la ligne de transport soit légèrement modifié de façon à le rapprocher du futur tracé de l'autoroute 50.

L'acceptation des modifications suggérées par les citoyens de Hull-Ouest a pour résultat concret d'éviter l'expropriation d'une maison et celles de parcelles de terrain appartenant à huit propriétaires.

M. Pelletier a précisé que l'Hydro-Québec devait remettre bientôt à la Commission de la capitale nationale un plan révisé de construction de la future ligne de transport.

Enfin, rappelons que la construction de cette ligne de transport, devant traverser une partie du parc de la Gatineau, a été rendue nécessaire afin de permettre à l'Hydro-Québec d'acheminer une partie de l'électricité qu'elle doit vendre à l'Ontario.

Selon Conrad Bouffard

L'urbaniste Gagnon n'a pas été congédié parce qu'il coûtait trop cher

POINTE-GATINEAU (J.V.) — L'urbaniste-conseil Roger Gagnon n'a pas été remercié de ses services par la municipalité de Pointe-Gatineau parce qu'il coûtait trop cher, mais bien à cause de pressions internes au sein du Conseil de ville.

C'est du moins ce qu'a prétendu hier soir l'échevin Conrad Bouffard, contredisant en cela les propos tenues la veille par le maire de la municipalité, M. Jean-Marc Cloutier.

M. Bouffard a en effet indiqué, au cours d'une entrevue, que M. Gagnon, dont les activités font présentement l'objet d'une enquête à Montréal, est demeuré à l'emploi de la municipalité au moins dix mois après que cette dernière eût accepté l'offre de services de son urbaniste actuel M. André Bendwell.

D'ailleurs, selon M. Bouffard, l'urbaniste-conseil Roger Gagnon avait été remercié de ses services puis rappelé par la municipalité à au moins trois reprises durant la durée de son mandat. Toujours selon l'échevin Bouffard, M. Gagnon a finalement pris congé en raison des pressions que lui-même, M. Bouffard, exercait depuis déjà longtemps. Il prétendait en effet que le travail accompli par l'urbaniste dépassait largement le cadre de ses attributions, telles que définies dans la résolution du conseil qui l'avait embauché et, de surcroît, à des tarifs passablement élevés.

Quant aux dix mois durant lesquels deux urbanistes auraient été à l'emploi de la municipalité simultanément, avant que M. Gagnon ne soit définitivement écarté, M. Bouffard a indiqué que l'urbaniste actuel, M. Bendwell, a été embauché vers le 4 avril 1973 et que la municipalité a dû payer des factures de M. Gagnon jusqu'au mois de février 1974.

Enfin, M. Bouffard croit que tous les membres du conseil seront appelés à témoigner à l'enquête un jour ou l'autre et, en ce qui le concerne, il est d'avis qu'il sera convoqué dès la semaine prochaine, ses informations lui permettant tout au moins de le croire.

L'emprunt de $503,000

L'opposition s'organise à Pointe-Gatineau

HULL — Un groupe de contribuables connu sous le nom du Comité de citoyens de Pointe-Gatineau vient de prendre officiellement position à l'encontre du règlement d'emprunt 647 de la municipalité de Pointe-Gatineau, qui sera soumis aux électeurs par voie de référendum vendredi.

par Denis LORD

Dans une déclaration émise hier, le vice-président de l'organisme, M. Noël Lacasse, a indiqué son désir de voir la population se rendre en grand nombre participer au référendum et rejeter l'emprunt de $503,000 que la municipalité veut contracter pour ouvrir deux tronçons de rues dans le secteur situé au nord-est de l'intersection du boulevard Gréber et de la montée St-Antoine.

La principale raison invoquée par M. Lacasse pour rejeter le règlement est le fait que la voie de service destinée à longer le boulevard Gréber passe sur des terrains appartenant à une compagnie dirigée par l'un des membres du conseil municipal, M. Conrad Leduc.

Le Comité des citoyens prétend en effet que le conseiller risque de profiter indûment d'investissements publics dans ce secteur qui n'est même pas encore habité et qui, par conséquent, n'aurait pas un besoin pressant de ces travaux.

"Des gens d'autres secteurs de la ville, comme ceux de la rue Jacques-Cartier, de souligner M. Noël Lacasse, ont un besoin beaucoup plus pressant de services municipaux et, ajoute-t-il, comme la capacité d'emprunt de la ville n'est pas illimitée, il lui faudrait accorder la priorité absolue aux secteurs déjà développés".

Le Comité de citoyens s'en prend par ailleurs, à l'instar de l'échevin Conrad Bouffard, à la répartition qu'a faite la municipalité entre la portion des coûts qui sera imputée à la taxe générale et celle qui le sera à la taxe dite d'amélioration locale. M. Lacasse soutient en effet qu'à son avis, une trop large part du coût des travaux ($193,730) est imputée à la taxe municipale générale et que les contribuables directement touchés (les propriétaires des terrains situés en bordure de la future artère) devraient payer davantage.

Débat politique

Interrogé par ailleurs sur les présumés liens politiques pouvant exister entre le Comité des citoyens et l'échevin Conrad Bouffard, (unanimes à condamner le règlement pour les mêmes raisons) M. Lacasse a tenu à préciser que le Comité ne peut en aucune façon être assimilé à l'entourage politique du conseiller.

Admettant toutefois l'existence d'une collaboration au niveau de la constitution de certains dossiers, M. Lacasse a soutenu que le Comité conservait son entière indépendance vis-à-vis des membres du conseil.

Autre son de cloche

Un autre son de cloche, à propos du règlement 647, est parvenu de l'un des quelque propriétaires concernés, M. Gaston Bellehumeur, dirigeant d'un commerce de voitures qui compte s'établir au nord du boulevard Gréber, sur la rue qui reliera cette artère à la future voie de service, enjambant en même temps la voie ferrée du CP.

M. Bellehumeur supporte évidemment l'adoption du règlement, puisqu'il attend précisément la construction du passage à niveau (prévue dans le règlement) pour relocaliser son commerce sur le terrain qu'il possède à cet endroit. A cause de l'augmentation des coûts de construction et des engagements financiers qu'il a déjà pris, M. Bellehumeur dit perdre $15,000 par mois de retard apporté à la mise en oeuvre du projet.

Il admet d'autre part que ses ennuis auraient été moindres si le conseil municipal avait procédé à l'adoption de deux règlements distincts, l'un concernant la construction du passage à niveau et du bout de rue qui devrait lui donner accès au boulevard Gréber, et l'autre pour permettre la construction de la voie de service est-ouest et la mise en place des services dans cette artère.

Contrairement au Comité de citoyens, M. Bellehumeur croit que c'est la part du coût des travaux imputée à la taxe d'amélioration locale qui est trop élevée, de quelque $5,000 selon ses calculs. Il n'irait toutefois pas s'opposer au projet pour cette raison, préférant payer un peu plus cher en taxes que d'être privé d'une voie d'accès au futur emplacement de son commerce.

Parlant des gens qui s'objectent au règlement, M. Bellehumeur a par ailleurs dit estimer que certains se sont servis de cette question comme d'un moyen de chantage auprès de la municipalité pour obtenir qu'elle entreprenne des travaux dans le secteur dit de la Baie. Des citoyens réclament en effet depuis quelque temps que la municipalité prenne les moyens pour assainir ce secteur, une sorte de vaste marécage qui a été inondé au printemps, d'où émanent de mauvaises odeurs.

La querelle Bouffard-Leduc rebondit lors de l'assemblée d'information

POINTE-GATINEAU — Ce n'est pas à une assemblée d'information sur le célèbre règlement d'emprunt 647 que les contribuables de Pointe-Gatineau ont eu droit hier soir, mais à une véritable assemblée contradictoire entre les deux conseillers Conrad Leduc et Conrad Bouffard.

par Jacques Verreault

Une vingtaine de contribuables se sont rendues à l'hôtel de ville de l'endroit pour en savoir davantage sur ce règlement auquel 82 personnes s'étaient opposées, lors de l'assemblée d'électeurs qui a eu lieu le 10 juillet dernier.

La confrontation

Après que le président de l'assemblée, l'échevin Jean-Paul Osborne, y fut allé de ses commentaires généraux, l'échevin Conrad Leduc a apporté ses propres explications. Il allègue d'abord que la répartition du fardeau de l'emprunt est équitable, étant basée sur des règlements municipaux existants, même si beaucoup d'autres emprunts ont été répartis en fonction d'autres critères.

M. Leduc a par ailleurs soutenu que l'installation des services à ce stade-ci était nécessaire en raison de la construction prochaine de quatre tours d'habitation de 20 étages, par la firme Roy Holdings et que l'extension des services au-delà des lots de cette entreprise est aussi nécessaire à court terme, pour répondre à la demande en ce sens qu'aurait formulée M. Gaston Bellehumeur, dont le futur commerce d'automobiles sera situé à proximité.

Notons par ailleurs, que cette extension de services passe justement en plein centre de terres détenues présentement par la firme de courtage Habitat Pointe-Gatineau Inc., dont M. Leduc est principal actionnaire.

A ce propos, M. Leduc a précisé, à sa décharge au cours d'une entrevue qui a suivie l'assemblée, que le passage de la voie de service sur ses propriétés ne leur donnerait pas nécessairement une valeur accrue, ne sachant pas encore de quelle façon celles-ci seraient "zonées". M. Leduc a d'ailleurs ajouté que lui-même n'a jamais demandé que la voie de service se poursuivre au travers de ses terres.

Le revers de la médaille

C'est évidemment l'échevin Conrad Bouffard qui s'est chargé de faire ressortir la contre-partie aux propos de M. Leduc, et c'en fut toute une. M. Bouffard, équipé d'un appareil de projection et d'un écran, a révélé une série de faits, documents à l'appui, tendant à démontrer que le montant du règlement d'emprunt était légèrement trop élevé, que sa répartition n'était pas équitable, que son adoption était inopportune, sinon pour les affaires de M. Leduc.

D'abord, l'échevin Bouffard affirme que M. Gaston Bellehumeur n'a jamais fait de demande de services à la ville, désirant seulement qu'on aménage un passage à niveau et un bout de chemin pour désservir son futur terrain commercial (on peut lire ailleurs en ces pages la version même de M. Bellehumeur).

L'échevin Bouffard prétend par ailleurs, que rien n'est moins sûr à ce moment-ci que la réalisation du projet de Roy Holdings à brève échéance. Selon des informations toutes récentes qu'il a pu obtenir, cette entreprise éprouve présentement des difficultés à financer son projet, infirmant les hypothèses de MM. Leduc et Osborne à l'effet que la première de ces tours pourrait être mise en chantier dès l'automne.

L'extension des services

Pour ce qui est de l'extension de la voie de service au milieu des propriétés de Habitat Pointe-Gatineau, l'échevin Bouffard affirme que les lots situés le long de la voie ferrée se prêteraient fort bien à une vocation commerciale. Il croit d'ailleurs, que certains de ces lots sont déjà zonés industriels. Il prétend donc que la valeur des terrains de Habitat augmentera d'une façon très intéressante si les services y sont installés.

Enfin, même s'il admet qu'un contrat a pu être passé entre la ville et la firme Habitat (il précise toutefois que la ville n'en a aucune copie), il affirme que le secteur n'est pas cadastré ou du moins qu'il n'existe aucune copie d'un tel cadastre au Bureau d'enregistrement. Il est donc impossible, selon lui, que la voie de service au-delà des lots de Roy Holdings, puisse appartenir à la ville.

Il a terminé son exposé en invitant les contribuables à poursuivre la ville si le règlement d'emprunt était adopté, lors du référendum qui aura lieu demain entre 9 heures et 19 heures au parc-école Robinson car, selon lui, la ville aura alors agi dans l'illégalité.

Le colloque "Age d'or 1974": il n'y a pas d'âge pour lutter. (Photo Le Droit)

175 personnes participent au colloque "Age d'Or 1974"

HULL — L'isolement, les difficultés de transport, l'absence de loisirs et les centres d'accueil inappropriés ont été au centre des débats du colloque "Age d'Or 1974" qui s'est tenu, hier, à Hull.

Les personnes âgées ont démontré leur volonté et leur capacité de se mobiliser en participant assez massivement à cette rencontre organisée par des étudiants dans le cadre du projet Perspective-jeunesse "Animation 65 et plus".

Quelque 175 citoyens ont en effet accepté l'invitation et se sont présentés à l'école Reboul afin de débattre les principaux problèmes qu'affronteront quotidiennement bon nombre de retraités, à savoir le transport, le logement, les loisirs, les revenus, le travail après 65 ans ainsi que la santé.

Les participants ont insisté particulièrement sur le fardeau que représente pour eux les déplacements via le système de transport en commun. Ils se plaignent des attentes trop longue ou encore du tracé des circuits. Ils souhaitent des circuits plus souples dans les quartiers et pourquoi pas un service de "minibus" à leur intention.

Le logement et les centres d'accueil ont retenu leur attention. D'une part il n'existe que très peu de foyers spécialisés tandis que d'autre part les centres d'accueil existant ne répondent pas aux besoins des personnes âgées. Quelques-uns ont soulevé le cas du foyer du Lac des Fées qui accueillerait en trop grand nombre des malades chroniques ce qui déteint infailliblement sur le moral des autres pensionnaires.

De plus, les centres d'accueils ne représentent pas à leurs yeux la seule solution au logement des personnes âgées. Les participants estiment que les autorités gouvernementales devraient privilégier une formule permettant à ces citoyens de demeurer à la maison. Ceci nécessiterait la mise sur pied de différents services à domicile.

En plénière, l'on a convenu d'adresser des requêtes aux autorités municipales en ce qui a trait au transport et de poursuivre le débat lors d'une rencontre avec le service de loisirs de la ville.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA
VILLE DE GATINEAU
COMTE DE PAPINEAU

OFFRE D'EMPLOI

"AGENTS DE POLICE"

Les candidatures des personnes possédant les qualifications ci-dessous, intéressées à devenir "agents de police" seront reçues par le soussigné, jusqu'à 16:00 heures, le 31 août 1974.

QUALIFICATIONS

1. -Etre citoyen canadien;
2. -Agé entre 18½ et 30 ans;
3. -Taille minimum: 5'8", pieds nus;
4. -Onzième année où l'équivalent reconnu par le ministère de l'Education;
5. -Etre exempt de toute infirmité corporelle de nature à le rendre incapable de remplir son devoir comme policier;
6. -Bilingue (français et anglais -parlé et écrit);
7. -Muni d'un certificat de chauffeur.

AVANTAGES:

1-.-Avantages sociaux habituellement reconnus;
2.-Salaire hebdomadaire;
a-les 6 premiers mois: **$156.00**
b-de 6 à 12 mois: **$169.00**
c-après 12 mois: **$183.00**
Deux (2) semaines de vacances après un (1) an.

DOCUMENTS REQUIS:

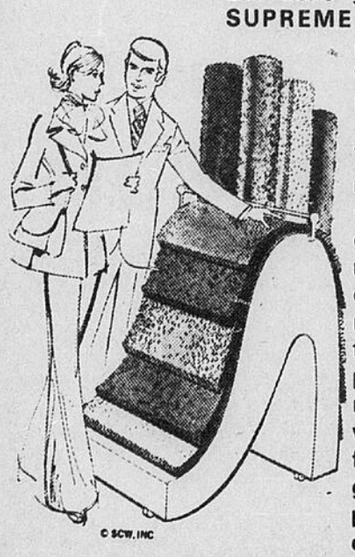
Veuillez apporter les documents suivants:
1 -Certificat de naissance;
2 -Certificat d'études;
3 -Une photo récente.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT, S'ADRESSER EN PERSONNE A:

Laurier Béchamp, o.m.a.
Directeur des Services Administratifs,
280, boulevard Maloney est,
Gatineau, Québec
663-9261

SPECIAL INVENTAIRE

Les bons gars de TAPIS SUPREME lancent leur grande vente inventaire REDUCTION allant de 40% à 70% sur tous nos tapis en magasin. Nous grandissons et nous voulons que tout le monde en profite. Pour les 2 prochaines semaines nous vous offrons de faire un estimé gratuit à des prix aussi bas que:



PIECE DE 108 pi. ca.. **$105**

PIECE DE 144 pi. ca..... **$140**

avec du tapis genre DUPONT 501, SHAG, TWIST, COMMERCIAL, etc... incluant sous tapis et installation.

DERNIERE CHANCE

TAPIS OZITE, intérieur et extérieur..... **$2.89** v.c.

CADEAU ANNIVERSAIRE

Chaque $100 d'achat vous donne droit à 1 chance de gagner un voyage à Miami pour 2 personnes ou $300 en argent. Tirage du 18 octobre.

Les meilleurs poseurs de la région à votre service. Facilité de paiements — plan de mise de côté.

TAPIS SUPREME

VENEZ NOUS VOIR A L'ARRIERE DU
766, Boul. ST-JOSEPH, HULL
770-9073

LA CAISSE POPULAIRE DE HULL
(rue Victoria)

"Le rendez-vous des épargnants"
Pour tous vos besoins financiers
VENEZ NOUS VOIR
Tél. 777-4373
LEO FRECHETTE
GERANT

JEAN LAMBERT T.D.C
DENTUROLOGISTE

Prothèses dentaires (dentiers) complètes et partielles
Réparation et "Relining"
Consultation gratuite
143, boul. ST-JOSEPH, HULL
(angle Laramee)
777-4685

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273
(M. Louis Fortier A. PHM)
198, rue CHAMPLAIN, HULL 771-7464

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

CENTRE DE RECHERCHE
et de
DEVELOPPEMENT EN EDUCATION
FACULTE D'EDUCATION

Poste:

ADJOINT AUX PROJETS

RESPONSABILITES:

En collaboration avec le Directeur du CRDE, étudier, définir et élaborer divers projets de recherche scientifique en éducation; constituer les équipes d'experts nécessaires; superviser le déroulement des opérations de recherche; assurer la qualité des divers rapports de recherche; assumer toute autre fonction particulière pouvant lui être assignée par le Doyen ou le Directeur du CRDE.

QUALIFICATIONS REQUISES:

— Doctorat en éducation ou dans une discipline connexe;
— Bonne expérience de la recherche;
— Capacité de diriger des équipes de travail;
— Plusieurs années d'expérience dans l'enseignement;
— Bilingue de préférence (français et anglais)

CONDITIONS SALARIALES:

— A discuter.

ENTREE EN FONCTION: Septembre 1974.

Prière de faire parvenir un curriculum vitae à l'adresse suivants:

Dr. Jean R. Brassard, directeur
C.R.D.E.
Faculté d'Education
1245, avenue Kilborn
Ottawa (Ontario)
K1N6N5

VOTRE FOYER EST VOTRE MEILLEUR PLACEMENT... FAITES-LE VOUS-MEME !

Faites-le vous-même et épargnez

UN PEU DE TALENT ET D'EFFORTS PEUVENT REPRESENTER DE GRANDES EPARGNES POUR VOUS.

TABLETTES EN BOIS PRESSE 12" x 8'..... ch. **$1.99**

REVETEMENT DE FONDATION "Mulco" 1 boite 5 gal. **$8.95**

BLACK & DECKER PERCEUSE 3/8" en spécial à..... **$13.95**
(no 5726) (Prix rég. $16.95)

BLACK & DECKER SCIE A DECOUPER en spécial à **$14.95**
(no 7515) (Prix rég. $19.95)

ARBORITE PRATIQUES PANNEAUX 2' x 4' à emporter... **$2.50** la feuille

PORTES EN METAL
5% DE RABAIS SUR TOUT MODELE
(Marque Everstrait)

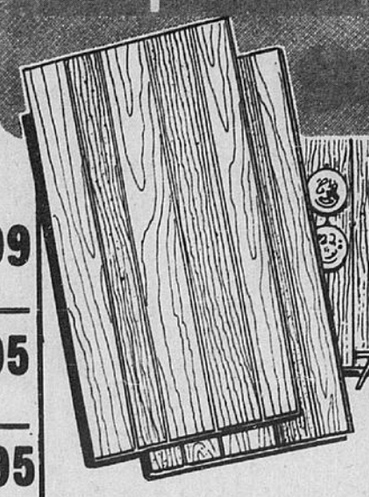
TEINTURE REZ TOUTES LES TEINTES..... **$7.70** le gallon

TUILES A PLANCHER 12" x 12" 1/16 ENVERS SEC..... **22¢**

ENVERS SEC CAL. .080..... **24¢**
Réduction de prix pour 10 cartons ou plus

SI VOUS CONTRUISEZ OU QUE VOUS EFFECTUEZ DES AMELIORATIONS A VOTRE DOMICILE, REGARDEZ BIEN NOS PRIX, SURTOUT LORSQU'IL S'AGIT D'ACHETER EN GRANDES QUANTITES.

Pourquoi lambrisser?

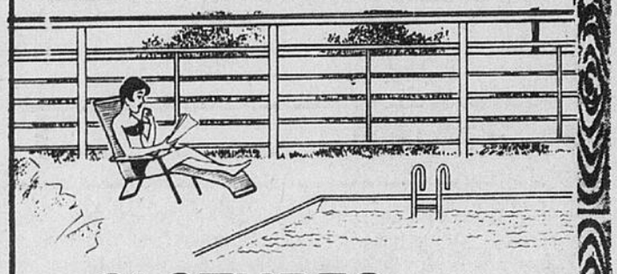


Hardboard Abitibi chêne pâle **$4.65** 4' x 8' pré-finis

- LES PANNEAUX SONT FACILES A OBTENIR
- PAS D'ENTRETIEN
- TRES DECORATIFS

Les panneaux n'ont besoin que de très peu d'entretien et les panneaux de qualité, comme ceux que nous offrons, durent des années. Notre vaste choix satisfera même l'acheteur le plus exigeant.

Voilà pourquoi.



CLOTURES

Soyez sûrs -Soyez en sécurité. Posez autour de votre piscine une clôture qui offrira la sécurité et l'intimité et qui rehaussera en même temps l'apparence de votre cour.

NOUS OFFRONS CINQ CLOTURES PRE-CONCUES EN CEDRE DE BONNE QUALITE, EN UN BEL ASSORTIMENT DE LONGUEURS ET DE LARGEURS. POUR DES CLOTURES DURABLES... EXIGEZ LE CEDRE.
(Modèle ci-haut non disponible)

Vous cherchez un revêtement en rondin de bonne qualité pour une cabine? Venez voir notre revêtement 1¼ x 6 en cèdre. Aussi notre cèdre de choix 1 x 8 à motifs cannelés.

TOUS CES PRIX SONT AU COMPTANT et A EMPORTER
LES CARTES "CHARGEX" et "MASTERCHARGE" SONT ACCEPTEES

"CENTRE DU BRICOLEUR"

GATINEAU
MATERIAUX GATINEAU
"OUVERT LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9h — LE SAMEDI jusqu'à 4h p.m."
Coin Montée Paiement et route 8 — 663-5383

"CENTRE DU BRICOLEUR"

OTTAWA
BYTOWN LUMBER

EST
ANGLE CHEMIN CYRVILLE
ET BOUL. ST-LAURENT
745-6825
Ouvert les jeudis-vendredis jusqu'à 9h p.m. Le samedi jusqu'à 5h p.m.

OUEST
ANGLE CHEMIN MERIVALE
ET CHEMIN MACFARLANE
825-3741
Ouvert les vendredis jusqu'à 9h p.m. Le samedi jusqu'à 5h p.m.

"CENTRE DU BRICOLEUR"

HULL-PAPINEAUVILLE
MATERIAUX BONHOMME
"Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9h p.m. — Le samedi jusqu'à 5h p.m.
(A PAPINEAUVILLE): OUVERT LE SAM. jusqu'à 3h p.m.

HULL
Chemin Chelsea
921, boul. St-Joseph
771-3281

PAPINEAUVILLE
Rue Bourassa
427-6264

Regroupement

Buckingham demande un délai

BUCKINGHAM R.C. — Réunis en session spéciale, mercredi soir, les membres du conseil municipal de Buckingham ont approuvé à l'unanimité une résolution du conseiller Réginald Scullion, demandant un délai d'un mois pour étudier le rapport de la firme P.S. Ross sur le regroupement municipal, avant de prendre position.

Selon le conseiller Scullion, la firme P.S. Ross a pris deux mois pour préparer le rapport financier qui a été déposé devant les municipalités du secteur de Buckingham, le 12 août courant. Or, voici que le gouvernement demande aux dirigeants municipaux d'étudier et d'accepter le dit rapport dans un délai de quatre jours, ce que les membres du conseil de Buckingham trouvent beaucoup trop court.

Toujours selon le conseiller Scullion, durant ce délai d'un mois les membres du conseil de Buckingham veulent étudier l'amas de chiffres que contient le rapport Ross, avec leur comptable et en collaboration avec les municipalités concernées par le projet de regroupement de l'unité de Buckingham.

D'autre part, lorsque les membres du conseil auront étudié le dit rapport, ils informeront et consulteront la population pour savoir ce qu'elle pense du regroupement municipal, car selon le conseiller Scullion, le conseil de Buckingham est d'accord avec le ministre Goldbloom et les députés Mark Assad et Michel Gratton qui ont déclaré l'an passé que la décision finale en matière de regroupement municipal revient à la population de chacune des municipalités concernées.

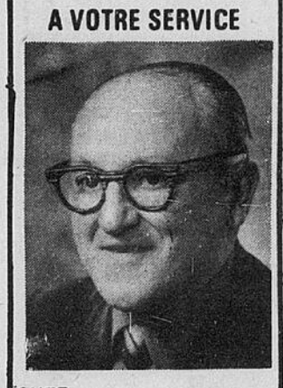
De plus, le conseiller Scullion a tenu à préciser, que personnellement, il était en faveur d'une fusion volontaire, mais contre un regroupement imposé. Là encore, le conseiller Scullion a rappelé que les Goldbloom, Assad et Gratton, et même le ministre Oswald Parent aient déclaré l'an passé qu'ils étaient opposés à un mariage forcé en matière de regroupement municipal. Or, de conclure le conseiller Scullion "Qu'on nous laisse le temps d'étudier le rapport Ross, puis d'informer et consulter la population, après quoi on prendra position pour ou contre le regroupement."

A titre d'information préliminaire, voici maintenant un tableau qui démontre le montant de taxes qu'un contribuable dont la propriété est évaluée à $10,000 aurait à payer avant et après le fusionnement, selon la municipalité où il réside:

Avant la fusion après la fusion
Angers: $295.30; $214.30
Buckingham: $335.70; $343.70
canton de Buckingham: $0.90;$73.70
Buckingham-ouest: $84.10;$47.50
Buckingham sud-est: $84.00;$79.90
L'Ange Gardien: $124.50; $58.50
Masson: $189;$228.90
Notre-Dame de la Salette: $135.30;$123.60

Par ailleur, le premier budget de la nouvelle municipalité pour l'année 1975, serait de $2,903,455, et l'on ne tient pas compte dans ce montant des coûts que les contribuables devront absorber avec la construction de l'usine de filtration, plus la taxe d'eau qui sera assurément majorée. Enfin, précisons que l'évaluation totale de la nouvelle municipalité, si regroupement il y a, s'élèvera à $56,874,460, alors que l'évaluation imposable sera $44,850,110.

Conrad Sigouin LTEE
Courtier en Immeuble, Realtor
26 St-Raymond, HULL
771-6266

LARRY LALONDE
A VOTRE SERVICE

CHEZ MacKenzie
MERCURY — LINCOLN
1377, ch. RICHMOND
• AUTOS USAGEES
PLUSIEURS BONS SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE COMME 2e AUTO OU POUR VOTRE FILS
Larry sait mettre son expérience à votre service pour vous aider à faire un choix judicieux...
829-2120, rés. 521-0881
Les appels d'Aylmer, Chelsea et Gatineau ne sont pas interurbains

SUIVEZ LE COURANT AVEC JEANEAU PRUDENT

Quincaillerie
meilleure et supérieure
Un service efficace et rapide!
Le marché est favorable à l'acheteur chez
KELLY-LEDUC HARDWARE LTD FERRONNERIE
OUVERTE
Lundi au jeudi 8.30 a.m. à 5h 30 p.m.; vendredi 8h 30a.m. à 9h p.m.; samedi 8h 30 a.m. à 1h p.m.
67, rue WELLINGTON
HULL — 777-1641

ASSURANCES DUSSAULT 771-8361
POUR TOUS VOS
BESOINS D'ASSURANCE
Consultez

771-8361 Jacques Dussault Pierre Dussault
31, rue LAVAL HULL

DEEP STEAM EXTRACTION
ENLEVE TOUT EXCES DE SAVON ET DE SOUILLURE DE VOS TAPIS
ESTIMATION GRATUITE
Arthur Côté 663-9829

VENTE D'EXPOSITION

CUISINIERE ELECTRIQUE
DANBY — 22½" de largeur, idéale pour cuisinette ou petit appartement.
PRIX BELANGER
158.00

MOBILIERS DE CHAMBRE

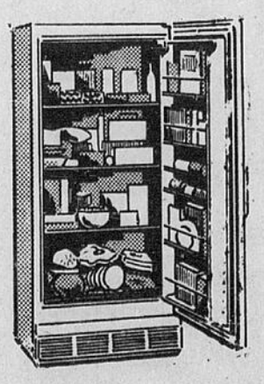
MOBILIER, 3 mcx. Fini noyer, d'influence espagnole, bureau double avec miroir, commode, lit ordinaire. PRIX BELANGER..... 239.00
MOBILIER, 3 mcx. Fini noyer. Comprend bureau double, commode et lit ordinaire. PRIX BELANGER..... 158.88

POUR LA CUISINE

MOBILIER DE CUISINE, 5 mcx. Comprend table avec rallonge, 4 chaises, fini métal chromé, 2 tons brun et fleuri. PRIX BELANGER..... 118.88
MOBILIER DE CUISINE, 7 mcx. Table 36" x 48" x 60", 6 chaises, 2 tons, brun et blanc fleuri. PRIX BELANGER..... 178.00

ASPIRATEUR Eureka
Modèle genre cylindre, avec accessoires.
PRIX BELANGER
49.95

LITERIE
ENSEMBLE DE LIT
39" large, avec matelas à ressorts, sommier-boîte et pieds.
PRIX BELANGER
89.00

REFRIGERATEURS

BELANGER, 11 pi. cu. 24" de large, intérieur fini porcelaine, dégivrage manuel, teinte or. PRIX BELANGER..... 239.95
BELANGER, de 15 pi. cu. Modèle sans givre, 1973. Avocat seulement. PRIX BELANGER..... 319.95

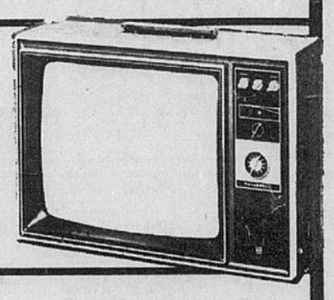
LAVEUSE GE
Automatique, 2 vitesses, capacité de 16 livres, choix de température d'eau, cycle normal et cycle pressage permanent, fini blanc. PRIX BELANGER..... 298.88

SECHEUSE GE
Automatique, assortie à la laveuse. PRIX BELANGER..... 198.88

SECHEUSE RCA
3 cycles de séchage, cuve en porcelaine, séchage jusqu'à 140 minutes. PRIX BELANGER..... 178.88

sofa-lit
Sans bras tissu résistant couleurs assorties
PRIX BELANGER
98.00

ENSEMBLE DE DIVAN
2 mcx. Style colonial, se transforme facilement en lit, recouvert de tissu nylon, teintes diverses.
PRIX BELANGER
198.00

TELEVISEUR RCA
Modèle portatif, écran de 12", fini ivoire. (non tel qu'illustré) PRIX BELANGER..... 108.88


TELECOULEUR RCA
Modèle portatif, écran de 17", fini simili cuir. PRIX BELANGER..... 388.88

STEREO
Meuble de style espagnol, cabinet en noyer, puissance de 150 watts, 67" de long. Cassette 8 pistes intégrée.
PRIX BELANGER
349.00

STEREO FLEETWOOD
gros cabinet, fini noyer, AM/FM stéréo, 1 seulement.
PRIX BELANGER
219.00

Bélanger
J.-Y. GUUGEON, gérant
217, RUE MONTCALM, HULL
771-6611
PLAN DE MISE DE COTE
LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES.

HEURES D'AFFAIRES:
Du lundi au merc. de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
Jeudi et vendredi de 9h 30 a.m. à 9h p.m.
Samedi de 9h 30 a.m. à 5h p.m.

TERMES FACILES SUR DEMANDE

arts et spectacles

LE DROIT

Une première de Michel Tremblay sur la scène du Centre national des arts

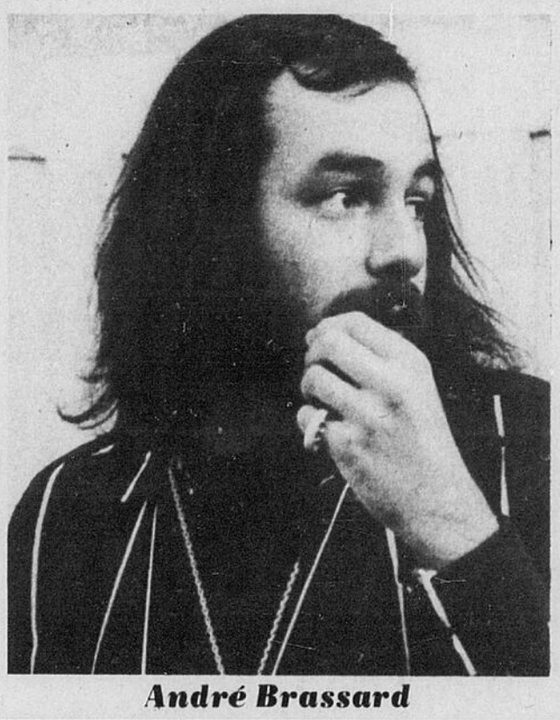
OTTAWA — La dernière piéce de Michel Tremblay sera créée le 22 août au Théâtre du C.N.A. dans une mise en scène de André Brassard. Elle sera produite par la Compagnie des Deux Chaises de Montréal et présentée par le département du Théatre du N.C.A.

Que dire sur Michel Tremblay qui n'ait déjà été dit? On a écrit que "Les Belles-Soeurs" constituaient "l'acte de naissance du théâtre québécois". Le succès de cette pièce et celui de "A toi pour toujours, ta Marie-Lou" et de "Hosanna" à Toronto, l'accueil réservé par Paris aux "Belles-Soeurs" cet automne, confirment la valeur universelle de l'oeuvre de cet auteur agé maintenant d'une trentaine d'années.

Et que dire de son metteur en scène-vedette, André Brassard? Comme le mentionne Michel Bélair dans son livre consacré à Michel Tremblay, "Tremblay et Brassard forment équipe. Parce qu'ils ont une sensibilité commune, parce qu'ils partagent le même univers et qu'ils ont débuté ensemble tous les deux, on les surnomme, parodiant les héros d'une bande dessinée américaine 'le Dynamic Duo'. Il y a presqu'un phénomène d'osmose. Comme si un texte de Tremblay ne pouvait trouver sa V3RITABLE forme dans une mise en scène de Brassard."

Les interprètes de BONJOUR LA! BONJOUR seront Denise Pelletier, Amulette Garneau, Monique Joly et Odette Gagnon dans le rôle des quatre soeurs de Serge, Rita Lafontaine et Frédérique Collin dans celui de ses deux tantes et Gille Renaud dans celui de son père, Gabriel. Enfin Guy Thauvette jouera le personnage de Serge qui, après une séjour de trous mois en France, revient à Montréal et va visiter son père, ses tantes et ses soeurs. Leurs conversations se dérouleront simultanément dans des leiux différents.

Bonjour là! bonjour sera présenté sept fois à Ottawa. Le 22 août (jour de la première), les 23, 24, 28, 29, 30 et 31 août, à 20h00. Une création de Michel Tremblay constitue dorénavant une manifestation de première importance sur le plan artistique canadien. C'est un honneur pour le public de la région d'être, cette fois-ci, particulièrement associé à cet événement.



André Brassard

Concerts en plein air

OTTAWA — Il reste encore quelques occasions de profiter d'un des nombreux concerts en plein air offerts au public de la région pendant la saison estivale.

Sur la scène de l'Astrolabe, hier soir, la Fédération des Musiciens d'Ottawa-Hull en collaboration avec la Commission de la Capitale nationale présentait en effet, dans le cadre de la série Musique et Verdure, un concert de jazz sous la direction de Chris Lane.

En l'occurrence on a fait revivre des belles époques du jazz soit celle du grand Glen Miller (1904-1944).

Certains se souviendront peut-être des succès tels "In the Mood", "American Patrol", "Serenade in Blue" etc . . .

D'autres concerts suivront dont voici la liste:

Astrolabe:
18 août; J. Milne (concert)
21 août; C. Portinari (Louis Armstrong)

Parc vincent Massey:
18 août; Major Scott (concert)
20 août; Terry Wall (rock)

Parc Jacques Cartier:
16 août; Phil Perkins (concert)

Il est à noter que tous ces concerts sont gratuits et que le lever du rideau est à 7h30 p.m.

Mariage de Tim Rice

LONDRES (AP) — Le compositeur anglais Tin Rice, 29 ans, co-auteur du célèbre spectacle musical "Jesus Christ super star," a annoncé mercredi, son prochain mariage avec Jane MacIntosh, 27ans, fille d'un homme d'affaires écossais.

Tim Rice, dont le mariage sera célébré lundi prochain, a rencontré sa future femme, actuellement assistante de production au Théâtre national britannique, il y a plus d'un an, dans un studio de radio londonien.

Récital du carillonneur

OTTAWA — Le prochain récital du carillonneur à la tour de la paix, M. Robert Donnell, aura lieu jeudi, à compter de 9 h du soir.

On remarque notamment à ce programme que le carillonneur interprétera des oeuvres Haendel, Bizet, W. Paap, Claude Debussy, Schubert et Mozart.

"Atteint immédiatement le premier rang en fait d'histoire équipe la plus macabre qui ait jamais été présentée". Revue Playboy
Andy Warhol's COMMENCE DEMAIN FRANKENSTEIN A film by Paul Morrissey 3D
SE TERMINE AUJOURD'HUI: "Mr. MAJESTYK" "DIAMONDS ARE FOREVER"
RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117

AUTO-DEFENSE
COURS POUR HOMMES FEMMES • ENFANTS
ASIAN ARTS
Jiu Jitsu DOJO Ltd.
125, AVE HOLLAND, OTTAWA
(Angle Wellington)
LUN. AU VEN., MIDI — 11h p.m.
SAM. ET DIM. 9h a.m. - 6h p.m.
722-9681

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir,
pour le Québec, à : M. André Guérin, président BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINEMA DU QUEBEC, 360, rue McGill, MONTREAL, Qué.
et pour l'Ontario, à : M. O. J. Silverthorne président ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Millwood, TORONTO, Ont.

Metro Goldwyn Mayer presents "THAT'S ENTERTAINMENT"
Lun. au ven. 2.00-7.00-9.20
Sam., dim. 1.45-4.20-7.00-9.40
Adultes $3.00, enfants moins de 14 ans $1.25. L'âge d'or $1.25 en matinée seulement du lun. au ven. laissez passer non en vigueur.
NELSON — 325 RIDEAU AT NELSON 237-4880

FESTIVAL DES OSCARS
UN FILM DE FRANK COPRA
IT HAPPENED ONE NIGHT
CLARK GABLE
CLAUDETTE COLBERT
TOWNE — 5, BEECHWOOD 749-5035
ETUDIANTS $1.50
7:30 – 9:30 p.m.

'Où étiez-vous en 62'? American Graffiti 2e SEM!
AIRPORT DRIVE-IN — McCARTHY RD.-HUNT CLUB 521-2017
2e succès: "Showdown"

CLINT EASTWOOD "THUNDERBOLT and LIGHTFOOT" United Artists
En supplément: "Escape from devil's island".
2e SEMAINE!
BRITANNIA DRIVE-IN — 3090 CARLING AV 828-2672

3 MERVEILLEUX FILMS!
Mother's Helpers COLOR
LOVE IN OUR TIME
Lust for Hot Lips
LE GUICHET OUVRE A 7H 30 P.M.
REPRESENTATION AU CREPUSCULE
Star-Top DRIVE-IN THEATRE
1400 CYRVILLE ROAD
PHONE 746-8737

DEBUTE DEMAIN!
UN EPISODE A VOUS EN COUPER LE SOUFFLE!
UN DECHIRANT APERCU DE LA TERREUR DE NOTRE EPOQUE!
—Judith Crist, New York Magazine

"La réalisation d'un film américain à son meilleur! Un jeu étonnant de montage et de mélodrame!" -Paul Zimmerman, Newsweek
"Le film du mois! Un suspense formidable, fascinant! Il faut voir le film!" -Edwin Miller, Seventeen Magazine
Paramount Pictures Presents
AN ALAN J. PAKULA PRODUCTION
WARREN BEATTY
THE PARALLAX VIEW
HUME CRONYN WILLIAM DANIELS AND PAULA PRENTISS
Music Scored by MICHAEL SMALL Executive Producer GABRIEL KATZKA
Screenplay by DAVID GILER and LORENZO SEMPLE, Jr. Produced and Directed by ALAN J. PAKULA
Aujourd'hui seulement Pour adultes "Bank Shot"
ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0101

Les trois grands s'unissent
JIM BROWN FRED WILLIAMSON JIM KELLY

THREE THE HARD WAY
ALADDIN — Sud rue Bank sur Albion 521-2844
2e succès en première! "The Shot" pour adultes

"Chinatown" TECHNICOLOR® PANAVISION® A PARAMOUNT PRESENTATION
en vedette JACK NICHOLSON
tous les jours à: 2.00-4.35-7.10-9.40
8e SEM!
LITTLE ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0108

LA VIE.. L'AMOUR... ET LA SURVIE... LES PLUS GRANDES AVENTURES DE TOUS!
Paramount Pictures presents
A MARTIN RANSOHOFF PRODUCTION
THE WHITE DAWN
3e SEMAINE!
lun. au ven. guichet ouvre à 6.30 rép. à 7.25-9.25
sam. et dim. guichet ouvre à 1.00 p.m. rép. à 1.30-3.20-5.25-7.25-9.25
PLACE DE VILLE CINEMA 1 — 300 SPARKS ST., 235-9546

15e SEMAINE! Mel Brooks' BLAZING SADDLES
par les mêmes gens qui vous ont apporté "The Jazz Singer"
place de ville cinema 2
Du lun. au ven. guichet ouvre à 6h p.m. spectacles à 7h 30 et 9h 35 sam. dim. guichet ouvre à 1h00 spectacles à 1h 30 3h 20 5h 30 7h 30 9h 35
RUE QUEEN 235-9546
LES CINEMAS PLACE DE VILLE SONT SITUES ENTRE LES RUES KENT ET LYON

5e SEMAINE!
HERBIE RIDES AGAIN
TECHNICOLOR
En matinée prix spéciaux pour adultes accompagnés d'enfants
ENFANTS $1.00 EN TOUT TEMPS
au même programme un film de WALT DISNEY "TOUCHDOWN MICKY" en vedette Mickey Mouse
capitol square CINEMA 1 — QUEEN AT BANK 237-6655
GUICHET OUVRE à 1h p.m. REP. à 2.10-3.55-5.40-7.25-9.15

SUTHERLAND & GOULD
1.55-3.45-5.40 7.40-9.45
do it to the C.I.A. as SOPOYOS
with ZOUZOU
4e SEMAINE!
capitol square CINEMA 2 — QUEEN AT BANK 237-6655

4e MOIS!
The Apprenticeship of Duddy Kravitz
Horaire 2.00-4.20 6.50-9.20
EN COULEUR
en vedette RICHARD DREYFUSS et RANDY QUAID
capitol square CINEMA 3 — QUEEN AT BANK 237-6655

ODEON THEATRES
TOUS LES SOIRS A 6 h 45, 9h 10
Barbra Streisand "For Pete's Sake"
POUR ADULTES
ST. LAURENT ODEON I — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

THE LAST DETAIL
TOUS LES SOIRS A 7h 30, 9h 20
JACK NICHOLSON
ST. LAURENT ODEON II — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

TOUS LES SOIRS AU ELMDALE A 6H 45 ET 9H 10. LE CINEPARC OUVRE A 8H, REPRESEN CREPUS AU CR3PUS CULE
Gagnant de 7 trophées de l'Académie
PAUL NEWMAN y compris MEILLEUR FILM
ROBERT REDFORD
ROBERT SHAW
A GEORGE ROY HILL FILM
THE STING
POUR ADULTES
2e film, cinéparc seulement
ELMDALE — WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
AUTO-SKY DRIVE-IN — BASELINE (PRESCOTT H'WAY) 225-8004
BURT LANCASTER in ULZANA'S RAID

SOMERSET 1H 30, 3H 20, 5H 10, 7H 05 ,9H 05. LE CINEPARC OUVRE A 8H, REPRESEN TATION AU CREPUS CULE
THE THREE MUSKETEERS
ADULT ENTERTAINMENT
ODEON SOMERSET — SOMERSET AT BANK • 236-9528
QUEENSWAY DRIVE-IN — MONTREAL RD. & QUEENSWAY E 745-7145
2e film, cinéparc seulement
THE LAST AMERICAN HERO

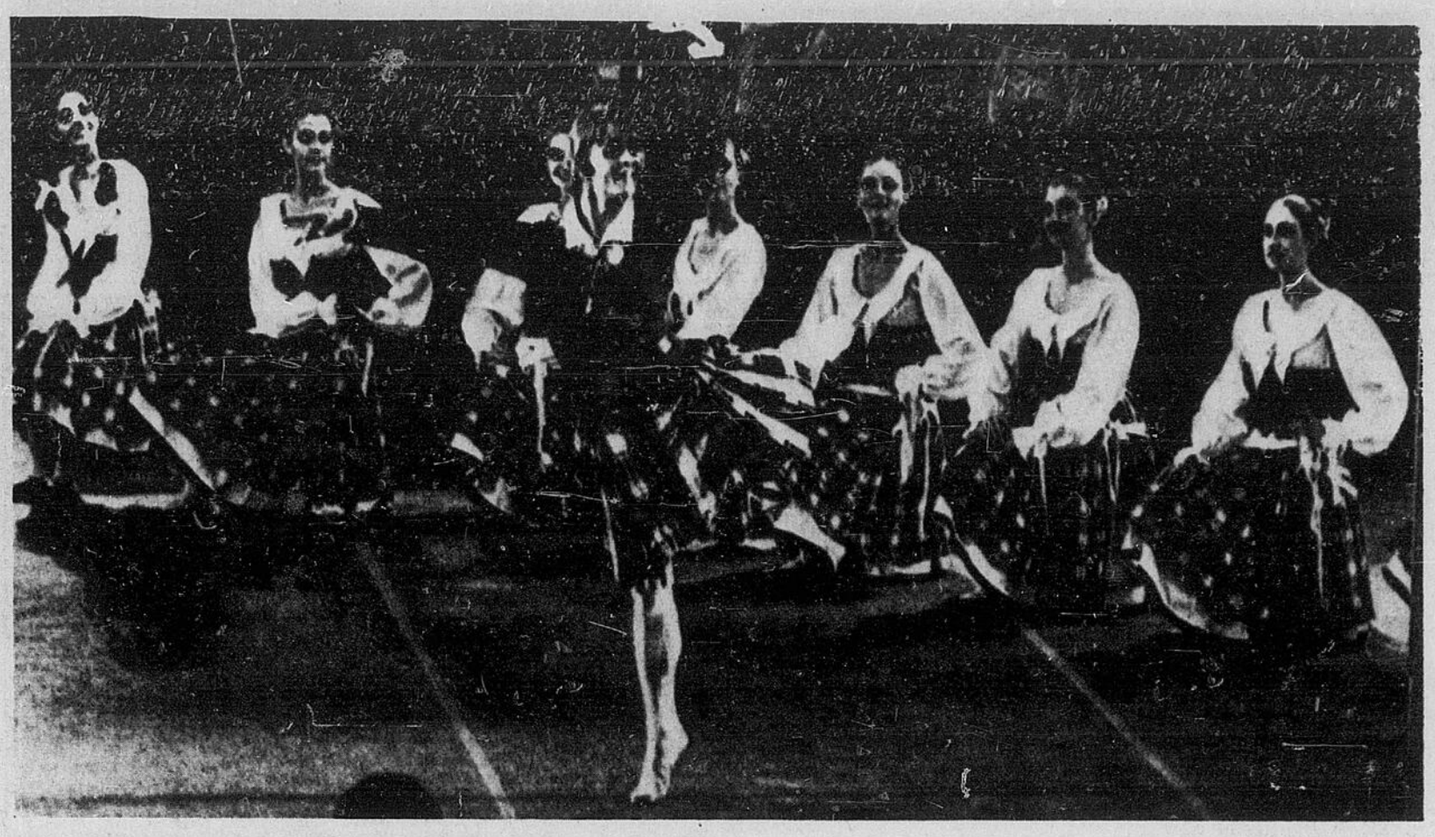
ALYSE ET CHLOE COULEUR
18 ANS Adultes
COMMENCE DEMAIN!
Pourquoi fuient-elles l'Amour des hommes?
avec Katrin Jacobsen Michèle Girardon
2e FILM
PHOTO INTERDITE d'une BOURGEOISE avec Susan Scott
demière soirée: "LES FEUX DE LA CHANDELEUR"
Cinéma de PARIS — HULL — 185, RUE LAVAL — TEL 777-2403

ON L'A OU ON L'A PAS... POUR TOUS
2 ième FILM
aussi les voraces
SPECIAL TOUS LES LUN. MAR. MER. $5.00 PAR AUTO QUELQUE SOIT LE NOMBRE DE PERSONNES
enfants moins de 12 ans gratuit
ciné-parc ouvre à 7.30 p.m. spectacle au crépuscule
CINE-PARC TEMPLETON DRIVE-IN — ROUTE 8 TEMPLETON

SOCIETE NOUVELLE DE CINEMATOGRAPHIE
Un film que seul pouvait tourner le grand metteur en scène Jacopetti réalisateur de "MONDO CANE"
5e ET DERNIERE SEMAINE!
LES NEGRIERS EN COULEURS — TOUTE LA VERITE SUR LA TRAITE DES NOIRS
Des femmes affirment leur droit au plaisir
18 ANS Adultes
Voluptés Secretes
Horaire Négriers à 6.20-9.50
Voluptés secrètes à 8.10
CINÉMA VENDÔME — Salle climatisée • STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER — BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1440

5e ET DERNIERE SEMAINE!
Horaire Pussycat 7.30 et 9.30
18 ANS Adultes
SALLE CLIMATISEE
WARNING! DON'T FLY ME IF YOU ARE NOT OVER 18...
SMP STUD MOTION PICTURES PRESENTS
COLOR Diary of a Stewardess
Stationnement gratuit 424 boul. St-Joseph Hull
X Pussy cat X — CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys Hull SHOPPING CENTER

COMMENCE DEMAIN!
L'OEUVRE MAÎTRESSE DU MARQUIS DE SADE
18 ANS Adultes
"Justine de Sade"
2 FILMS EN COULEURS
Un film de CLAUDE PIERSON
APRÈS LA GREFFE DU COEUR, DU POUMON, DU REIN, VOICI LA PLUS DÉLICATE..
ON NE GREFFE PAS QUE LES COEURS
Horaire justine 6.30-9.45 — Greffe à 8.10
Cinéma LAURENTIEN GATINEAU — RUE NOTRE-DAME 663-4515



Première apparition de Mikhai Baryshnikov

Le danseur russe Mikhai Baryshnikov a fait sa première apparition sur la scène canadienne hier soir, alors que le Ballet national présentait La Sylphide à la Place Ontario de Toronto. Mikhai Baryshnikov, qui a fuit le système soviétique il y a un mois, y tenait le rôle de James.

Theodorakis dénonce la censure en Grèce

ATHENES (AFP) — Le compositeur grec Mikis Theodorakis s'est élevé au cours d'une conférence de presse à Athènes contre la censure et l'interdiction des réunions publiques et privées, récemment décrétées par le gouvernement de M. Caramanlis.

"L'existence d'une censure est une honte, a-t-il affirmé. Les chansons que j'ai composées en cours de détention sur des paroles du poète Georges Seferis, doivent encore être soumises à la censure".

"Il semble que le gouvernement ait peur des provocations", a dit le compositeur. Il a reconnu que l'accession au pouvoir de M. Caramanlis était un "pas positif", mais a affirmé qu'il ne fallait pas que celà "se traduise de notre part par une reddition sans conditions".

"Comment après ce que nous avons subi, le Gouvernement peut-il croire que nous supporterons celà"? a ajouté Mikis Theodorakis qui a affirmé que les autorités grecques devaient "avoir confiance dans le peuple grec".

Le gouvernement doit se régénérer par un baptême dans la mer que constitue le peuple grec. Les concerts que je pourrais donner seront des liturgies de la démocratie permettant au peuple de montrer sa force et son unité", a enfin déclaré le compositeur.

Mikis Theodorakis a conclu en indiquant que le gouvernement portugais l'avait invité à donner des concerts alors que dans son pays, on ne lui offrait "même pas de stade".

George Scott est parti en guerre contre les sociétés distributrices

HOLLYWOOD (AP) — George Scott, l'acteur américain qui avait refusé en 1970 l'Oscar décerné pour son rôle dans "Patton", est parti en guerre contre les sociétés distributrices.

Il propose de vendre directement les films aux salles de cinéma. Selon lui, les films sont grevés de toute une série de charges qui n'ont rien à voir avec leur réalisation ou leur distribution. "Savez-vous, demande-t-il, ce que doit payer le gars qui fait un film? Il paye le garde à la porte à l'Universal ou encore les pertes de la Warner Bros. Chaque fois qu'un responsable des studios fait un voyage à New York, les frais sont imputés au film.

George Scott met en application ses idées avec le dernier films qu'il est en train d'achever: "The Savage is Loose",—le sauvage est lâché—dont il est, avec sa propre femme, Trish van Devere, le principal interprète. Le budget initial a été dépassé de quelque $450,000. et le metteur en scène a dû s'endetter pour terminer son film.

Mais, déclare-t-il, l'aventure financière a d'ores et déjà eu une fin heureuse, puisque le film a été vendu directement à de nombreux propriétaires et qu'il a rapporté $3 millions.

Scott affirme qu'une telle expérience n'a plus été faite depuis les toutes premières années de l'histoire du cinéma.

Si les grands distributeurs nourrissent quelque inquiétude devant la tentative de George Scott, ils n'en laissent rien paraître. Ils sont attaqués par les metteurs en scène, depuis de nombreuses années, mais aucun système de distribution de remplacement n'avait, jusqu'à ce jour, pu être institué.

Une délégation sud-vietnamienne au Festival de la jeunesse à Québec

SAIGON (AFP) — Une délégation culturelle et sportive sud-vietnamienne a quitté Saigon jeudi pour participer au Festival international de la jeunesse des pays francophones à Québec.

Ce festival est organisé du 13 au 24 août par l'Agence de la coopération culturelle et technique des pays francophones dont font partie le Canada, la France, la Belgique, le Luxembourg, les pays francophones d'Afrique, le Laos, le Cambodge et la République du Vietnam.

La délégation sud-vietnamienne, composée de 60 membres et conduite par le colonel Lam Quang Phong, directeur de la jeunesse comprend un groupe "art et spectacle" qui donnera des représentations de musique, de théâtre et de folklore et un groupe sportif qui participera à des épreuves d'athlétisme et fera des démonstrations de sports traditionnels vietnamiens.

Parallèlement à ce festival, se tiendra une conférence générale des pays membres de l'Agence à laquelle le Sud-Vietnam sera représenté par M. Bui Xuan Bao, sous-secrétaire d'Etat à l'Education.

Nicole Morin à court d'argent

TORONTO (PC) — Des amis de la comédienne Nicole Morin croient que celle-ci est présentement retenue en Grèce sans argent.

Une lettre faisant état de la situation précaire, datée du 15 juillet, a été reçue par sa soeur à Toronto, mardi.

Mlle Morin, qui fut la première comédienne à se présenter nue sur scène au Canada en 1970, était partie pour la Grèce en mai dernier avec une autre de ses soeurs, qui tomba alors malade.

Transportée à l'hôpital, on dut lui faire des transfusions de sang. Toutefois, les deux jeunes filles étant incapables de payer la facture, les autorités grecques auraient saisi leurs passeports, jusqu'à ce qu'elles puissent s'acquitter de leurs "dettes" envers l'hôpital.

Centre national des Arts / National Arts Centre
DEMAIN
EMMETT KELLY JR. CIRCUS
laughs! clowns! acrobats! jugglers!
IT'S ALL IN ONE RING!
starring Tino Wallenda
Famous member of the GREAT HIGH WIRE WALLENDA FAMILY
The Blue Streaks
sensational roller skating duo
PLUS
MANY MORE EXCITING CIRCUS ACTS!
Vendredi et samedi
16 et 17 AOÛT 14h & 19h30
Opéra $2. enfants $3. adultes

LEO AUTOMATIC REGD.
• DISTRIBUTEUR DE MACHINE A CIGARETTE
• TABLE DE BILLARD COMMERCIAL
• SERVICE D'APPEL de 24 h
663-8616
322 SEGUIN, GATINEAU

LE SPEK
DISCO-CLUB
92 PRINCIPALE
HULL 770-5360
"Unique" salle de son et lumière

SHOWMOBILE
CONCERTS GRATUITS DANS LES PARCS
Samedi le 17 août
BATTLE OF THE BANDS
Parc Plouffe, 12h midi - 10h 00 p.m.
Dimanche le 18 août
THE FRIARS
Parc Laroche 2h 00 p.m. — 3 h 00 p.m.
Mardi le 20 août
Conjointement avec CKBY
THE FAMILY BROWN
Parc St-Laurent 7h ii p.m. - 9h 00 p.m.
Jeudi le 22 août
conjointement avec CFRA
THE COOPER BROTHERS
Parc Brewer 7 h 00 p.m. — 9 h 00 p.m.
PARCS ET LOISIRS,
214, avenue Hopewell,
Parc Brewer,
Ottawa, Ont. K1S 2Z5
563-3222
OTTAWA

CITE DE HULL
SERVICE DES LOISIRS
GALA AQUATIQUE
ENDROIT Piscine Bisson (rue Froment)
DATE & heure Dimanche le 18 août à 20:00 hres
ACTIVITES AU PROGRAMME
Démonstration de Sauvetage
Spectacle de nage synchronisée
Compétition de natation
Démonstration de plongeon
Démonstration de plongée sous-marine
Théâtre Aquatique
Spectacle de clowns
C'EST GRATUIT POUR TOUS

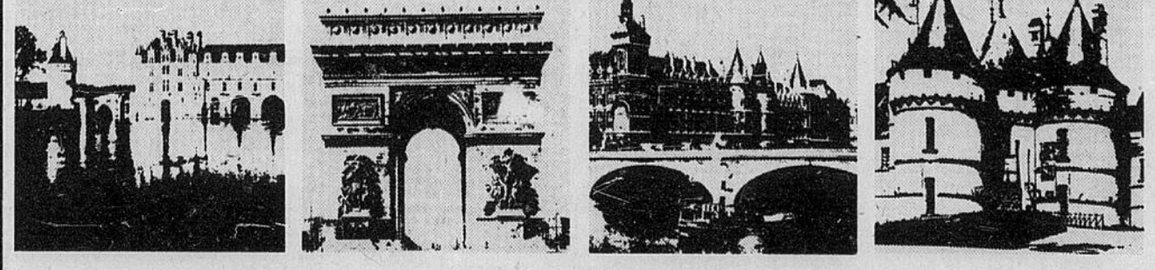
CE SOIR SEULEMENT
DU WESTERN A SON MEILLEUR!
METTANT EN VEDETTE
CLEMENT GRENIER
et beaucoup d'autres
spectacle à 10h 30 p.m. et 12h 30 a.m.
MANOIR DES RAPIDES
LIMBOUR QUE. 827-2193

Duvernay Motor Hotel
207 rue PRINCIPALE, HULL 771-8351
SALLE RICHELIEU
EN VEDETTE
"LES TEQUILAS"
ouvert jusqu'à 3h 00 a.m.
SALLE DUVERNAY
LUNCH — DINER — COLLATION $1.50 à $2.00
(plus de 30 variétés)
MARIAGE OU RECEPTION
peu importe le nombre
renseignements et réservations 771-8351

l'esprit du canada!
"Une brillante démonstration de théâtre populaire." — Toronto Star
feux follets
Chansons folkloriques, danses modernes et traditionelles — un spectacle éblouissant qui reflète la richesse des cultures de notre pays.
"Un tournoiement et un tourbillon de couleurs." — La Presse, Montréal
Mardi, 20 août — Samedi, 24 août
20h30 Opéra $2,$3,$4,$5
Matinée du samedi 14h30 $2,$3,$4

Présenté par le département du Théâtre du CNA et produit par la Compagnie des deux chaises.
BONJOUR LÀ, BONJOUR!
de Michel Tremblay
mise en scène d'André Brassard
avec Denise Pelletier
Au Théâtre le 22, 23, 24, 28, 29, 30 et 31 août à 20h00 $3.00 - 4.00 - 5.00
OTTAWA: (613) 237-4400 RENSEIGNEMENTS HULL: (819) 770-9193

IL DEMEURE AVEC NOUS SUR DEMANDE POPULAIRE DU 13 AU 23 AOUT
LE SHOWBAND
le plus en demande au Québec
avec ROBERT "Flutopette" BLAIS
LUNDI SOIR SPECIAL SPECTACLE SANS PAREIL QU'IL NE FAUT PAS MANQUER!
MUSIQUE DE DANSE DE TOUS GENRES AVEC ROBERT BLAIS
PAS DE FRAIS DE COUVERT excepté le VEN. SAM. DIM
Hotel Ambassador
Boul. Maloney GATINEAU
réservations 663-5363


Destination: monde
Début: le jeudi 5 septembre à 21h30
A CBOFT 9
Un nouveau jeu questionnaire
Un jeu populaire sur des questions d'intérêt géographique et touristique. Si vous avez déjà voyagé en France ou lu des guides touristiques, présentez-vous au concours d'admission.
Condition d'éligibilité
Être citoyen canadien.
Les prix à gagner
Des voyages.
Premier concours
le lundi 19 août à 19h30
Studios de Radio-Canada
7ième étage, Château Laurier,
Ottawa
Inscription: 725-3511, poste 436
Sujet du concours
La France: Côte d'Azur et Provence, Bretagne et Normandie, vallée de la Loire, Paris et ses environs

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 pm.

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

1 AVIS DIVERS

1 AVIS DIVERS

VILLE DE POINTE-GATINEAU
ASSEMBLEE SPECIALE GENERALE

de notre règie interne, suivant
l'article 5 de nos règlements.

ASSEMBLEE tenue jeudi le 15 août 1974, 6.30 hres. à la salle du conseil de l'Hôtel de Ville de Pointe-Gatineau.

Les buts de l'assemblée, tout rapport concernant les Phase 1 et 2 de la construction de la place d'Or, ainsi que l'implantation de l'Office Municipal d'Habitation de Pointe-Gatineau et sa règie interne.

CONRAD BOUFFARD, président.
DIANE DUBOIS
secrétaire adm.
1

2 AVIS LEGAUX

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE PONTIAC
COMPTE PONTIAC

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné qu'à une cession régulièrement tenue les membres du conseil ont adopté unanimement une résolution d'emprunt à long terme au montant de $65,130 pour financer le budget d'immobilisation 74-75. Donné à Fort-Coulonge ce 13e jour du mois d'août 1974.

Jean-Louis Brizard
Directeur général.
2

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
ACIER D'ARMATURE
USINE DE TRAITEMENT D'EAU DE BUCKINGHAM MASSON-ANGERS

APPEL D'OFFRES

CONTRAT 800-06
NOTRE DOSSIER 720605

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra, jusqu'au mardi 20 août 1974, au plus tard à 1:30 P.M. (13.30) h.a.e. des soumissions pour la fourniture et le transport de l'acier d'armature coupé, plié pour la construction de l'usine de traitement d'eau de Buckingham-Masson-Angers.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, 490 boulevard St-Joseph à Hull, porteront la mention:

"Usine de traitement d'eau Buckingham-Masson-Angers, soumission pour acier d'armature, contrat 800-06", et seront ouvertes le mardi 20 août 1974, à 2:00 heures (P.M.) (14.00 heures).

Les documents de la soumission sont disponibles aux bureaux des ingénieurs conseils Barré-Pellerin-Lemoine-Toutant et Ass. et Bernard Boileau et Associés 358 est, Maloney, Gatineau ou 4274, rue Papineau suite 300 Montréal, moyennant un dépôt non remboursable de vingt dollars ($20.00) en argent ou sous forme d'un chèque visé.

La Communauté Régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter aucune des soumissions présentées.

Le secrétaire
Jean-Guy Gariépy
2

2 AVIS LEGAUX

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

PROJET: Fourniture et mise en place d'un système "UPS" (système électrique à débit continu) et d'un système de conversion de fréquence — amélioration du centre des données no 2 à BFC Borden (Ontario) et centre des données no 1 à Tunneys Pasture, Ottawa (Ontario).
Dossier: VA 450 11.

La date limite de réception des soumissions pour le projet susmentionné a été reporté du mardi 13 août 1974 au mardi 20 août 1974, jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est.

N.J. Smith, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
225, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
K1A 0K3
2

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

Projet: Fourniture et installation de luminaires à lampe à vapeur de mercure. BFC Petawawa (Ontario).

Dossier: PA 411 10.

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi, (heure avancée de l'est)

le MERCREDI 4 septembre 1974

des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans et devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Ottawa, Kingston, Toronto, ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer le dossier de soumission en adressant leur demande à notre Service des Plans à l'adresse ci-dessous. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de $25.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie au montant indiqué au dossier devra accompagner chaque soumission.

N.J. Smith, secrétaire
6e étage, Edifice Kenson
225, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
K1A 0K3
2

2 AVIS LEGAUX

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

DLS-74-19137

pour 10h 30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 10 septembre 1974

Région Laurentides

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DE CHAUFFE-EAU ELECTRIQUES EN LOCATION DANS LES SECTEURS HULL, LAVAL, SAINT-JEROME ET JOLIETTE (SOUMISSION PARTIELLE ACCEPTABLE)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h 30 a.m. à 4h 30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal, Qué. Canada
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de TRENTE MILLE DOLLARS ($30,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR CENT (10%) de la somme totale de la soumission jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires

B. Lacasse — W.E. Johnson
Montréal, le 6 août 1974.
2

6 NAISSANCES

LECLAIR — John et Paula (Pauline), née Dupuis, ont le plaisir d'annoncer la venue de leur premier fils André-John, pesant 6.7 liv., à l'hôpital Riverside, le samedi 10 août 1974. Les remerciements bien sincères s'adressent particulièrement aux docteurs Wallace, Moran, Thurston, Goodwin et Doyle et aux infirmières de l'hôpital Riverside pour leur magnifique travail. Un autre petit-fils pour Mme Mildred Leclair et M. et Mme René Dupuis. André affirme que sa maman se porte bien.

TAUX ANNONCES CLASSEES

Mots	4 jours	7 jours
10	2.40	3.15
11	2.64	3.47
12	2.88	3.78
13	3.12	4.10
14	3.36	4.41
15	3.60	4.73

Pour insertions consécutives

2 AVIS LEGAUX

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

DLS-74-19126

Pour 10h 30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 3 septembre 1974

Région Laurentides

SERVICE DE NETTOYAGE REGULIER DE L'EDIFICE DE L'HYDRO-QUEBEC A HULL (COMTE DE GATINEAU)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h 30 a.m. à 4h 30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau no 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal, Qué. Canada
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de trois mille dollars ($3,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires

B. Lacasse -W.E. JOHNSON
Montréal, le 6 août 1974
2

14 PERDU

COLLIE MINIATURE, pure race, chemin du lac Létourneau, récompense, Mario Lavoie, 237-3400.

DOBERMAN PINCHER noir et brun, femelle, 3 1-2 mois, Pte-Gatineau, si trouvé, 771-5630.

GANT DE BASEBALL perdu dans projet Dussault, Hull. Bonne récompense, 777-7705.

PORTE-DOCUMENTS brun foncé, entre centre-ville et Rue Young, documents importants, Guy Poisson, 236-9461.

14 PERDU

PRES DE ROCKLAND, Ontario, chat répond au nom de Tiger, récompense, $50, 762-5590.

SACOCHE BEIGE PERDUE sur coin Eddy, pilules dangereuses pour enfants, papiers très importants, 770-8610.

15 TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE D'OTTAWA

REQUIERT les services de bibliothécaire bilingue pour service des enfants. Doit posséder un baccalauréat ou une licence en bibliothéconomie d'une université reconnue. Salaire $9,879 à $11, 418, selon expérience. Veuillez adresser votre demande au Directeur, Bibliothèque Publique d'Ottawa, 120 rue Metcalfe, Ottawa K1P5M2.

CHIROPRATICIEN à Château-Vanier requiert une assistante pour travail de bureau à plein temps. Doit être bilingue et prête à travailler 3 soirs par semaine. Pour rendez-vous, appelez Clinique Chiropratique Bédard entre 9:00 a.m. et 9:00 p.m. les lundi, mercredi, et vendredi à 746-5467.

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-COMPTABLE

EXPERIENCE non exigée mais aptitude nécessaire, salaire initial $135, (48 1-2 heures), travail permanent à Aylmer, demandez Vincent Charette, 684-2871 après 6 heures p.m.

UNE CAISSE POPULAIRE D'OTTAWA
requiert les services d'un(e)

CAISSIERE-CAISSIER

- 12e année requise.
- bilingue
- expérience de banque ou de caisse un atout mais non essentielle.

Très bon salaire. Atmosphère plaisante et excellentes conditions de travail, y compris air climatisé.

S'adresser au gérant de la:
CAISSE POPULAIRE CHAMPLAIN
1051 Wellington.
725-1046
22

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

COSMORAMA INTERNATIONAL

Une agence d'immeubles importante dans le secteur québecois de la capitale nationale recherche des représentant(e)s très compétent(e)s pour compléter leur équipe de vente. Nous sommes membres d'un organisme mondial ayant des filiales par tout le Canada et traitant avec des clients dans tout le pays.

Les candidat(e)s doivent avoir plusieurs années d'expérience et pouvoir gagner au moins $15,000 par année. Un gérant ne vendant pas et un directeur général sont prêts à vous aider en tout temps et vous fourniront des noms de clients éventuels.

Commissions proportionnelles à l'expérience et revenus. Pour fixer une entrevue, adressez-vous à

M. PETER CHARRIER
770-4242
20

POLICIERS DEMANDES
SURETE MUNICIPALE
DE POINTE-GATINEAU

Pour devenir policier une personne doit:

Etre âgée de 18 ans et 6 mois et ne pas avoir atteint l'âge de 30 ans.

Parler, lire et écrire le français et avoir une connaissance de l'anglais.

Détenir un certificat de 11e année avec succès ou l'équivalent reconnu par le ministère de l'Education du Québec.

Avoir un minimum de 5 pieds 8 pouces, 145 livres et être en très bonne santé.

Pour plus amples informations, veuillez communiquer avec:

M. Léopold Prévost,
Directeur de la Sûreté municipale.

771-3265
ou à
5 boul. du Progrès
Pointe-Gatineau.

entre 8:30 et 15:00 heures.
20

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

stanley arron personnel

SECRETAIRE EN CHEF
Si vous avez une bonne connaissance de la sténo et de la dactylo et que vous avez la tête bien sur les épaules, cette Société de la Couronne du centre-ville est l'endroit pour vous. Poste très intéressant avec excellent salaire et tous les avantages de la compagnie.

½ SECRETAIRE BILINGUE
Une Société de la Couronne de l'est de la ville recherche un(e) secrétaire bilingue avec bonne connaissance de la sténo (anglaise seulement) et de la dactylo. Excellentes conditions de travail et salaire exceptionnel.

SECRETAIRE BILINGUE
Un important hôtel recherche les talents d'un(e) secrétaire bilingue ayant une bonne connaissance pratique du français, un peu de sténo et de la dactylo, pour travailler pour un administrateur. Doit être sérieux(euse) et avoir de l'entregent. Excellent salaire initial et possibilité d'avancement.

SECRETAIRE STAGIAIRE BILINGUE
Une association du centre-ville recherche un(e) secrétaire stagiaire avec sténo dans les deux langues pour travailler pour une personne. Excellentes conditions de travail et tous les avantages de la compagnie.

SECRETAIRE
Si vous avez une formation en anglais et que vous êtes bilingue, si vous possédez la sténo dans les deux langues, la dactylo et que vous aimeriez travailler pour une personne, une importante Société de la Couronne du centre-ville se ferait un plaisir de vous embaucher. Excellent salaire initial et tous les avantages de la compagnie.

SECRETAIRE-1ER SEPTEMBRE
Si vous possédez la sténo (même un peu rouillée), la dactylo et que vous aimeriez faire un peu de tenue de livres (formation offerte) ainsi que divers autres travaux, cette firme du secteur Alta Vista recherche vos talents. Excellent salaire et une belle possibilité d'avancement au sein de la compagnie.

SECRETAIRE
Une firme du secteur St-Laurent recherche une personne sachant ou étant prête à apprendre à préparer et dactylographier des rapports de statistiques. Il faut de la facilité avec les chiffres ou de l'expérience en tenue de livres. La personne choisie devra vérifier les comptes de dépenses et assumer d'autres tâches connexes de secrétariat. Il est nécessaire de dactylographier rapidement et avec précision. Les bilinguisme et la sténo seraient des atouts mais ne sont pas essentiels. Salaire $7,800 à $8,400 et tous les avantages de la compagnie.

SECRETAIRE
Si vous avez une solide connaissance de la sténo et de la dactylo et que vous aimeriez travailler pour une importante étude légale (il n'est pas nécessaire d'avoir de l'expérience en secrétariat légal), si vous êtes débrouillard(e) et prêt(e) à apprendre, donnez-nous un coup de fil au sujet de ce poste dans le centre-ville. Excellent salaire initial et tous les avantages de la compagnie.

DICTA LEGAL(E) centre-ville
La sténo n'est pas nécessaire mais il faudrait de 1 à 1½ an d'expérience en immeuble pour obtenir ce poste. Salaire initial exceptionnel et bonnes conditions de travail.

DACTYLO BILINGUE
Un Conseil du centre-ville recherche les talents d'un(e) bon(ne) dactylo bilingue qui aime la variété dans son travail. Excellents salaire initial et conditions de travail.

DACTYLO-RECEPTIONNISTE BILINGUE
Une firme du centre commercial St-Laurent a besoin de vos talents comme dactylo-réceptionniste. Manière agréable au téléphone, facilité à recevoir les visiteurs et à s'occuper du comptoir de réception. Nous accepterons un(e) stagiaire débrouillard(e) prêt(e) à apprendre. Excellent salaire initial et bonnes conditions de travail.

DACTYLO-RECEPTIONNISTE BILINGUE
Un Conseil du centre-ville recherche un(e) bon(ne) dactylo pour s'occuper des lettres et de rapports, qui parle couramment l'anglais et peut converser en français au téléphone. Nous accepterons un(e) stagiaire débrouillard(e) ayant une excellente connaissance de la dactylo ou 1-2 ans d'expérience. Intéressant salaire initial et tous les avantages de la compagnie.

COMMIS DACTYLO BILINGUE
Une firme du West End offre un salaire supérieur à un(e) commis dactylo bilingue débrouillard(e) et travaillant avec précision. Excellentes conditions de travail et tous les avantages de la compagnie.

SECRETAIRE
La sténo n'est pas nécessaire pour occuper ce poste variété dans l'est de la ville. Travail pour 2 superviseurs d'une célèbre chaîne de restaurants. Il faut savoir travailler sans supervision, avoir une manière agréable au téléphone et aimer le public. Excellent salaire et tous les avantages.

DACTYLO-RECEPTIONNISTE BILINGUE
Un institut du centre-ville recherche un(e) bon(ne) dactylo-réceptionniste connaissant bien l'anglais et le français. Vous rencontrerez le public, vous répondrez au téléphone, et vous serez chargé(e) de préparer le café. Il faut une connaissance moyenne de la dactylo et il est nécessaire d'aimer les chiffres. Salaire initial exceptionnel et bonnes conditions de travail.

COMMIS-DACTYLO
Si vous aimeriez travailler aux environs du centre commercial St-Laurent, vous pouvez obtenir ce poste très intéressant et varié.
Dactylo, téléphone, préparation des factures et autres fonctions. Heures 8h30 - 5h. $115.00 par semaine

COMMIS-DACTYLO STAGIAIRE
Une firme du centre-ville recherche les talents d'un(e) stagiaire débrouillard(e) qui est prêt(e) à apprendre et aime la variété au travail. Il faut une bonne connaissance de la dactylo, plus de précision que de vitesse. Excellent salaire initial et bonnes conditions de travail.

EMPLOI A KINGSTON
Une importante firme nationale aimerait vous embaucher si vous consentez à recevoir votre formation à Ottawa pour ensuite prendre en main le bureau de Kingston. Travail général de bureau, un peu de dactylo, habileté à rencontrer le public. Doit avoir de l'entregent et une apparence agréable. Bon salaire initial et tous les avantages de la compagnie.

COMMIS DACTYLO
Une Société du West End a besoin d'une personne débrouillarde avec connaissance de la dactylo pour leur service postal. Excellentes occasions d'avancement et salaire intéressant.

SECRETAIRE
Une firme du centre-ville d'Ottawa a besoin d'un(e) dactylo compétent(e) avec très belle personnalité et entregent. Si vous avez la tête bien sur les épaules, êtes débrouillard(e) et que vous aimeriez gagner un bon salaire, consultez-nous au sujet de ce poste.

DACTYLO
Un(e) dactylo qui aime les chiffres serait idéal(e) pour ce poste au sein d'une firme du centre-ville. Excellent salaire initial et bonnes conditions de travail.

RECEPTIONNISTE BILINGUE
Une compagnie d'assurances du centre-ville recherche un(e) réceptionniste bilingue, sérieux(euse), débrouillard(e) et de belle apparence. Excellent salaire initial et tous les avantages de la compagnie.

REDACTEUR(TRICE) DE POLICE BILINGUE-HULL-TEMPS PARTIEL
Si vous êtes bilingue, que vous habitez Hull et que vous avez l'expérience de l'assurance générale et commerciale, nous connaissons une compagnie qui recherche vos services. Excellent salaire initial et tous les avantages de la compagnie en plus d'occasions d'avancement.

COMMIS-COMPTABLE
Une firme du secteur St-Laurent recherche les talents d'une personne débrouillarde qui apprendra comment, à partir des feuilles de temps, déterminer le temps consacré à des travaux individuels. Excellent salaire initial et tous les avantages de la compagnie.

COMMIS
Si vous avez de l'expérience en assurance personnelle (feu et auto), cette compagnie d'assurances du centre-ville recherche vos services. Excellent salaire initial et tous les avantages de la compagnie.

COMPOSEZ 237-5060.
155, RUE KENT, ANGLE DE SLATER.

3 CONVOCATIONS

3 CONVOCATIONS

3 CONVOCATIONS

ASSEMBLEE D'INFORMATION

Les propriétaires d'immeubles imposables situés dans la Ville de Pointe-Gatineau sont invités à assister à une soirée d'information à l'Hôtel de Ville, 5, Est, boul. Du Progrès, Pointe-Gatineau.

MERCREDI LE 14 AOUT 1974 A 20 HEURES 30.

Le but de cette assemblée est d'informer les propriétaires concernant l'acceptation par les électeurs du règlement numéro 647 empruntant la somme de $503,000., répartie comme suit: $309,270.00 remboursable sur une base de taxe d'amélioration locale et une somme de $193,730.00, sera payée par tous les propriétaires des bien-fonds imposables situés dans la Ville, et ce afin d'installer sur la voie de service, les services: d'aqueduc, d'égouts pluvial et sanitaire ainsi que le terrassement, gravelage et revêtement asphaltique de cette voie et pour construire un passage à niveau. Cedit règlement sera soumis pour approbation lors du référendum qui se tiendra au Parc Ecole Robinson, vendredi le 16 août 1974 de 9 heures a.m. à 19 heures p.m.

LOUIS LAMARCHE, o.m.a.,
Greffier.
Hôtel de Ville de Pointe-Gatineau,
5, Est, Boul. Du Progrès,
Pointe-Gatineau, Québec.
3

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR

Annonces classées SEULEMENT

DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS
8h a.m. à 4h p.m.

237-8400

LES PETITES ANNONCES
DU JOURNAL "LE DROIT"

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

237-8400

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTE BILINGUE

Il s'agit d'un travail à plein temps, fort intéressant. Les candidats doivent posséder d'excellentes connaissances de la dactylographie et être capables de travailler avec des étudiants du niveau collégial. Un personnel restreint doit s'acquitter, dans les deux langues officielles, de nombreuses responsabilités.

Salaire $5,000 à $6,500 par année

Veuillez faire parvenir votre demande, par écrità

L'UNION DES ETUDIANTS
COLLEGE ALGONQUIN
1385 avenue Woodroffe
Ottawa K2G 1V8

AU PLUS TARD, le 25 Août 1974
22

ACCOM

CENTRE DE DEPANNAGE POUR JEUNES

Ce centre est là pour t'aider

à t'aider toi-même

260, rue LEVIS, VANIER, ONT.
Tél: 746-1311

L'oeuvre permanente du club RICHELIEU-VANIER

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ÉCONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-DACTYLOGRAPHE bilingue, demandez pour la rue Sparks, août 22. Appelez Mme Thomson, Personnel Pool, 237-5060.

CAISSIER(IERE)
BILINGUE
Minimum de scolarité 11e année.
Expérience de caisse ou de banque de préférence.
Salaire selon expérience.
Bénéfices marginaux.
CAISSE POPULAIRE ST-JEAN-BAPTISTE D'OTTAWA
725 Somerset Ouest
233-3015 — 233-6619
M. Raymond Girouard
22

CAISSIER(E)
-avec expérience
-à plein temps
-salaire selon les qualifications et l'expérience
Toute personne intéressée devra s'adresser à:
M. Marcel Routier
Caisse Populaire St-Raymond
53, rue St-Raymond
Hull 22

COMMIS DACTYLOGRAPHE
(HOM. FEM.)
RECHERCHE(e) POUR
LE SERVICE DES VENTES MORRISON LAMOTHE FOODS LIMITED
• BILINGUE DE PREFERENCE
FAITES VOTRE DEMANDE A
M. JEAN-LUC GAUTHIER
95, ECHO DRIVE
OTTAWA
22

RECEPTIONNISTE RECHERCHEE
QUALITES REQUISES:
- Bonne connaissance du français et de l'anglais (bilingue)
- Avec expérience
- Qui fait appel à l'initiative
- Salaire selon la formation et l'expérience.

S'ADRESSER EN PERSONNE
M. PAUL DROLET
CYRVILLE CHRYSLER-PLYMOUTH LTEE
900, Boul. ST-LAURENT
OTTAWA, ONT.
745-7051
22

DACTYLO DICTA STENO SECRETAIRE
Une simple visite à notre bureau vous offrira un choix de plusieurs positions, disponibles à court ou long terme, à
HULL ET OTTAWA
Pour rendez-vous composez:
770-6918
PORTAGE PERSONNEL LTEE
45 PRINCIPALE, HULL
22

22 PERSONNEL DE BUREAU

DACTYLO BILINGUE, 8:30 à 4:30 heures, lundi au vendredi. Appliquez en personne à G. Grignon, Capital Coach Line, 1550 Innes Road.

DACTYLO bilinguepour travail de recpetionniste, caissière(er), classement, etc... Faire parvenir curriculum vitae à C.P. 237, Hull.

DACTYLOGRAPHE pour statistiques, requit dans la région de Glebe. Appelez Mme Thomsonâ Personnel Pool, 237-5060.

DACTYLOGRAPHE-RECEPTIONNISTE, requit pour le West-End. Appelez Mme Thomson, Personnel Poll, 237-5060.

NISTE demander pour le West-End, août 27. Appelez Mme Thomson, Personnel Pool, 237-5060.

DATYLOGRAPHE requit pour la région de Hull, août 21. Appelez Mme Thomson Personnel Pool, 237-5060.

DICTA-DACTYLOGRAPHE, avec "shorthand" requit pour le Centre-ville, août 29. Appelez Mme Thomson, Personnel Pool, 237-5060.

GERANT(E) DE BUREAU
EXPERIENCE si possible, bilingue, pour manufacture de vêtements sport. S'adresser 50 rue Adrien-Robert, 777-7196.

HOMME, (ou femme), commis de bureau, emploi permanent, bénéfices usuels, 777-3821.

MISS STACEY
DES POSTES permanents de choix liés sont à pourvoir secrétaires particuliers(ères), dicta-secrétaire, commis-dactylos, commis-comptable et teneurs de livres. Minimum 1 an d'expérience. Pour plus de renseignements, communiquez avec Mme Harris, 237-2117.

PERSONNE avec bonne expérience de comptabilité pour prendre charge du travail de bureau et comptabilité de commerce de mobilier et d'équipement DE bureau. Connaissance limitée de la dactylographie pré-requise, bilingue, bonnes références, salaire approprié à compétence, 770-2777.

RECEPTIONISTE demandé(e), bilingue, se présenter personnellement au bureau. 1 Montcalm, Hull.

RECEPTIONNISTE bilingue demandé, pour le "East-End", août 22. Appelez Mme Thomson, Personnel Pool, 237-5060.

SECRETAIRE légale demandé(e). S'adresser à 663-2433.

SECRETAIRE requit pour Crow Corporation. Centre-ville, 3 septembre. Appelez Mme Thomson, Personnel Pool, 237-5060.

STENOS ET DACTYLOS BILINGUES
NOUS AVONS un besoin urgent de personnel pour postes à long et court termes, travaillez les jours, les semaines ou les mois qui vous conviennent. 237-9730.

24 PERSONNEL DE VENTE

AIDE DEMANDEE pour la vente de chaussures, bilingue, plein temps. S'adresser à Chaussures Trans Canada à Place Cartier, Hull.

AVONS BESOIN d'hommes, femmes et étudiants(es) pour travail de publicité et vente, auto nécessaire. 770-6268.

COMMIS de vente expérimenté(e)s pour centre d'éclairage. Communiquer avec Mme Mazerall, 829-9661.

PERSONNE pour vente de bijoux, Sarah Coventry, 234-2280.

PERSONNES bilingues demandés pour commerce grandissant de tapis dans Pte-Gatineau. Doit posséder une auto, taux de commissions le plus haut payé. Appelez pour rendez-vous au 771-7371 ou 225-6977.

COMMIS DE BUREAU
dactylo et 11e ou 12e année requise
JULES PATRY LTEE
Appelez Bruno Dagenais
232-4227 avant 5 heures
24

22 PERSONNEL DE BUREAU

SOUDAINEMENT VOUS ETES LIBRES!
L'ENDROIT SELON VOTRE CHOIX!
Intéressants et variés sont les emplois offerts à tous(tes) les

- STENOS
- DACTYLOS
- DICTAS
- BILINGUES

Venez vous enregistrer immédiatement.
Appelez-nous pour un rendez-vous.
770-7624 — 48 Principale, HULL

80 office overload
a DRAKE INTERNATIONAL company

23 AIDE TECHNIQUE

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA
requiert un
OPERATEUR D'EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
LIEU D'AFFECTATION:
La Division de radiotechnique et de génie électrique requiert un opérateur d'équipement électronique qui travaillera et résidera à l'Observatoire de radio-astronomie dans le parc Algonquin à Lake Traverse en Ontario. Les seuls logements disponibles sont prévus pour des célibataires: l'Observatoire, situé dans un endroit isolé, est à 55 milles de l'agglomération la plus proche. La voie ferrée transcontinentale traverse l'endroit.
FONCTIONS:
En fonction de directives, faire fonctionner et entretenir l'équipement de radio-astronomie.
EXIGENCES:
La préférence sera donnée aux diplômés d'école secondaire ou d'école technique ayant reçu une bonne moyenne finale. L'expérience en électronique est souhaitable mais non essentielle puisque l'on donnera une formation sur place.
EXIGENCES LINGUISTIQUES:
La connaissance de la langue anglaise est essentielle pour ce poste.
TRAITEMENT:
Jusqu'à 6.946 dollars par année selon la formation et l'expérience.
Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez mentionner la référence REED-10.
23

24 PERSONNEL DE VENTE

PERSONNES MATURES VENDEUSES(EURS)
TEMPS PLEIN, pour vente de manteaux, robes, etc. Bon salaire, commission, doit avoir de l'expérience. Demandez Mme Kerwin: 233-5454; après 7h: 236-8167.

REPRESENTANT(E) BILINGUE DES VENTES
UN AVENIR au sein d'une compagnie de distribution de pneus et d'accessoires d'automobiles en voie de développement. Il (elle) devra visiter les concessionnaires et des clients de flotte. L'expérience des pièces serait un atout. Tous les avantages sociaux. Commercial Tire and Battery Sales Ltd., 363 rue St-Patrick, Ottawa.

VENDEUR(EUSE) avec ou sans expérience demandé(e) immédiatement, bon salaire, bonnes conditions de travail. Se présenter à la Mercerie René Giroux, 366 rue Dalhousie, Ottawa.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) dans magasin de mobiliers et articles de bureau. Expérience un avantage. Salaire de base, plus commissions, bonnes possibilités de revenus au-dessus de la moyenne. 770-2777.

VENDEURS(EUSES) demandé(es) temps partiel, sérieux(euses), bilingue, préférable. Se présenter en personne à Kiddie Kobbler, boulevard St-Joseph, Centre Place Cartier, Hull, Québec. M. P. Carbonneau.

VENDEUSES(EURS) à temps partiel et un(e) autre à plein temps, avec expérience dans un magasin de lingerie de femme, 234-4650.

$150 A $250. par semaine, temps partiel, vendre télévisions et stéréos, appareils ménagers, ustensils de cuisson, 19 rue Principale, Hull. 6 à 9hrs p.m.

VENDEUR(SE)S D'AUTOMOBILES RECHERCHE(E)
Personne d'expérience, mais pas nécessairement dans le domaine de l'automobile.
- Bilingue
- Salaire à commission
- Transport fourni
- Autres avantages

S'ADRESSEZ EN PERSONNE A
M. PAUL DROLET
CHEZ
Cyrville Chrysler Plymouth Ltd Ltee
900 Boul. St-Laurent, 745-7051
24

26 AGENTS VENDEURS

NOTRE BUREAU POSSEDE UNE OUVERTURE, pour personne intéressée dans la vente de produits immobiliers. Excellente occasion d'avancement. Excellent programme de formation. Nous recherchons une personne sérieuse avec expérience, possédant une voiture et qui désire un travail enrichant et rémunérateur. Communiquez avec Shipman Real Estate "Realtor" pour une entrevue, Georges Coughlan, 232-5321.

OPPORTUNITE IMMEDIATE
POUR RENCONTRER le coût de la vie, assurez-vous d'un revenu additionnel en travaillant par vos soirs, travail facile, nous avons besoin de vendeurs(ses) possédant auto, gros revenu (système sanitaire). Demandez M. Beauvais, 663-1337.

26 AGENTS VENDEURS

VOUS SONGEZ à vendre? Pourquoi ne pas tenter votre chance dans le domaine de l'immeuble? Nous recherchons immédiatement des vendeurs(euses) pour notre bureau de succursale. Demandez Neville Brown au 237-6950 Shipman Real Estate Limited "Realtor".

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

AUDITEUR DE NUIT, COMMIS DE RECEPTION, TELEPHONISTE
BILINGUE, expérience. Se présenter Auberge le Marquis, 131 Laurier, Hull. 770-8550.

BARMAID demandé(e) avec expérience, bilingue. P'tit Auberge, 195 Principale, entre midi et 3 heures.

BUS BOY d'expérience pour club privé. Téléphonez Directeur des services, 236-0687.

PREPOSE(E) au bar, serveurs(euses) 770-3333

SERVEUR(EUR) demandée(é) du lundi au vendredi, de 5 h à 8 h., bus-boy (h.-f.) plein temps et temps partiel, au Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(EUSE) requis pour le soir, dans la salle à manger, faites application au bureau du personnel, du Holiday Inn, 350, rue Dalhousie.

PORTiER
De taille impressionnante et sans crainte pour
HOTEL A GATINEAU
ou
GARÇON DE TABLE-VIDEUR
• Bilingue, préférablement
746-1402.
27

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ère), soirées, fins de semaine, congés civils libres, 271 Laramée, Hull, en personne.

AIDE-CUISINIER(ERE) avec expérience si possible. Jour seulement. Fins de semaine libres. 770-1690.

CAISSIERS(ERES) et cuisiniers(ères) plein temps ou temps parteil, se présenter au restaurant MacDonald, 656 boul. St-Joseph, Hull, entre 2 et 4 hres.

CUISINIER(ERE) ou aide-cuisinier(ère) 5 soirs par semaine, 651 boulevard St-Joseph, 770-3880.

CUISINIER(ERE) et serveuses(eurs), bar-man demandés(ées), avec expérience pour le Café La Guillotine, 531 Sussex, maintenant licencié, 236-8183 — 237-5716.

CUISINIER(ERE) avec expérience pour cuisine française dans grand restaurant bon salaire et bons avantages, position permanente. Appelez le chef le jour, 770-5360.

CUISINIER(ERE), travail le jour. S'adresser 201 Rideau.

PERSONNE sérieuse demandé(e), pour travailler dans restaurant, situé dans Touraine, 770-9759.

SERVEUR(EUSE) et réceptionniste demandé(e) bilingue, expérience, mature, soirs, 771-2674.

NATES STEAK HOUSE
(sous nouvelle gérance)
RECHERCHE LE PERSONNEL SUIVANT:
CUISINIER(ERE)
(SHORT ORDER)
SERVEUR (EUSE)
CAISSIER (ERE)
LAVEUR(EUSE)
DE VAISSELLE
BUS BOY
Heures flexibles et conditions de travail agréables
771-8338 28

A&W
AYLMER, QUE.

Recherche personnes sérieuses, honnêtes, vites, à plein temps pour travail sur rotation jour et le soir et fins de semaine. Pas d'étudiants puisque travail permanent.
VOIR GERANT
195 Principale,
Aylmer, Qué.
28

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

RESTAURANT CENTRE-VILLE
A UNE OUVERTURE de chef-assistant, cuisinier, dans le grille et travail général de cafétéria. 235-4880.

SERVEUR(EUSE), expérimentée, bilingue. Présentez-vous à Salolla Steak House, 675, boulevard St-Joseph, 770-8276.

SERVEUR(EUSES), expérience, travail le jour ou le soir, salle à manger licenciée. S'adresser 201 Rideau.

SERVEUR(SE) recherché(e) avec expérience, poste de nuit, minimum $1.80 à $2.00 l'heure. Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull.

SERVEURS(EUSES) barmaids, se présenter personnellement Le Diplomate 1 Montcalm, Hull.

SERVEURS(SES) bilingues avec ou sans expérience pour Venezia Restaurant. 776-4430.

SERVEUSE(EUR) demandé(e) de 4h p.m. à 1h a.m. Appelez 746-7082.

SERVEUSE(EUR) de restaurant, avec expérience, se présenter au Restaurant Cartier, 425 boul. St-Joseph, en tout temps.

SERVEUSE(EUR) pour travail du soir, salle à manger licenciée, Restaurant Fleur de Lys, 771-0242.

SERVEUSE(EURS) demandées avec expérience au bar et dans salle à manger, bon salaire, Pointe-Gatineau, 771-0247.

SERVEUSES avec expérience, bilingue, se présentez au Restaurant Venezia, Place Riel, Mont-Bleu.

SERVEUSES(EURS) avec expérience demandé(e)s pour le jour. Restaurant Volcano, 78 rue Eddy, Hull. 770-8457.

SERVEUSES(EURS) restaurant Lucie, 663-7721.

SERVEUSES (H.F.) pour discothèque, appelez M. Bisson le jour, 770-5360.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUSES(EURS) qualifiées avec clientèle, 3 jours par emaine, 771-7182.

PERSONNE INTERESSEE à se faire une carrière dans la coiffure avec salaire, 749-6396.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

AIDE-INFIRMIERE, pour s'occuper des malades, temps plein ou temps partiel, travail d'équipe. Ottawa Jewish Home pour personnes âgées. M. Greegerg ou Mme Harris, 125 rue Wurtemburg. 236-7132.

L'HOPITAL POUR ENFANTS DE L'EST DE L'ONTARIO
requiert
L'Aide générale à la cafétéria
-aussi pour les nuits durant les fins de semaines (7:30 p.m. à 3:30 a.m.)
Des nettoyeurs 1 et nettoyeurs 2 qui seront prêts à travailler les heures de relève (hommes et femmes)
L'Hôpital offre des bénéfices marginaux attrayants associés à un traitement proportionné à l'expérience.
S.V.P. appelez
Service du Personnel
Hôpital pour enfants
521-4000
30

L'HOPITAL POUR ENFANTS DE L'EST DE L'ONTARIO
requiert
une (un) sténographe
bilingue avec l'expérience de la machine à transcrire pour le département des archives médicales.
Les candidates (candidats) doivent posséder une connaissance de la terminologie médicale française avec compétence en dactylographie.
L'Hôpital offre des bénéfices marginaux attrayants associés à un traitement proportionné à l'expérience.
S.V.P. écrire au Service du Personnel
Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario
401 chemin Smyth
Ottawa K1H 8L1
30

31 PERSONNEL DE METIER

URGENT
BRIQUETEUR compétent demandé, $8 l'heure, Massé et Fils Enrg., 663-4756 ou 663-9876.

32 AIDE DEMANDEE

AIDE DEMANDEE

RECEVEUR(EUSE) - EXPEDITEUR (TRICE)
Ouvrage plein temps
Bénéfices usuels, pièces automobiles.
777-3821,
JOHN MILLEN
32

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES
9 Boulevard Montclair.
CAISSIER(ERE)
demandé(e)
Nous cherchons des personnes qui désirent travailler de 20 à 40 heures par semaine. Ces heures devront être entre 8 am. et 6 pm. Notre flexibilité devrait vous permettre de travailler ces heures à votre convenance. Se présenter à Diane Lajoie.
777-4381
32

32 AIDE DEMANDEE

AIDE-CAMIONNEUR demandé, centre-ville Hull, permis de chauffeur, position avec salaire de base, et possibilités illimitées. Appelez 770-9013 6 à 9hrs p.m.

VENDEUR
Bilingue avec expérience de la vente, permanent, à temps plein.
S'adresser en personne chez:
EDELSON'S JEWELLERS
74 RIDEAU.
32

CHAUFFEUR
(H.F.)
pour livraison d'huile à chauffage dans Ottawa et environs.
EXPERIENCE REQUISE
Demandez M. M. BRAZEAU
GULF OIL OTTAWA LTEE
1760 COURTWOOD CRSC.
224-9240
32

ZELLERS LTD
demande
Vendeur(euse) avec expérience dans la vente d'appareils photographiques.
Commis de bureau, expérience si possible. Caissiers(ières), plein temps et temps partiel.
Vendeurs(euses), plein temps et temps partiel.
Personnel de restaurant
Serveurs(euses) de table avec ou sans expérience, temps plein.
Cuisinier(ère), temps partiel.
- Bilingue de préférence
- Très bon salaire
- Bénéfices de la compagnie

S'adresser à:
ZELLERS LTD
LES GALERIES AYLMER
175 Principale
AYLMER
684-5080 extension 30
32

AIRTRANSIT CANADA
AGENTS-PASSAGERS
Les candidats(tes) choisis(es) relèveront du Chef d'escale, Services-clientèle, et travailleront à l'ADACport d'Ottawa. Ils (elles) seront en contact avec le public soit au téléphone ou en personne et devront enregistrer et contrôler les réservations de nos clients. Dans certains cas, ils (elles) devront travailler à des heures irrégulières et par rotation.
Les candidats(tes) doivent posséder un diplôme au niveau secondaire ou l'équivalent, parler le français et l'anglais couramment et de préférence avoir de l'expérience avec le public. Pour certains de ces postes, les candidat(tes) devront posséder un permis de conduire.
Il est prévu que le projet ADAC, géré par Airtransit, sera d'une durée d'environ 2 ans. Les candidats(tes) intéressés(ées) sont priés (ées) de communiquer avec M. J. Phillips à 231-7309.
32

Travail facile par téléphone
CONDITIONS:
a) propre, intelligent
b) voix agréable
c) être libre entre 9h a.m. et 1h p.m. entre 5h p.m. et 9h p.m.
AVANTAGES:
1) salaire
2) vacances
3) assurance-chômage
4) bénéfices marginaux etc.
5) atmosphère agréable
Téléphone 770-1598
32

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON
FOYERS POUR PERSONNES AGEES
AIDES D'INFIRMERIE
Chargé(e)s de rendre aux résidants les services dont ils ont besoin. Emploi permanent, travail de jour, du soir ou de nuit.
SALAIRE JOURNALIER: $20.78
GENEREUX AVANTAGES SOCIAUX:
SE PRESENTER A:
Island Lodge
1 Porter's Island
Ottawa, Ontario KIN 5M2
32

32 AIDE DEMANDEE

AVEZ-VOUS déjà considérer une carrière d'agent d'immeuble? La vente à commission vous offre un potentiel illimité dans ce domaine des plus intéressants. Programme de formation fournit pour une entrevue, demandez Andy Dunlop, au 733-6271 Shipman Real Estate Limited "Realtor".

AGENT DE LOCATION
Pour être responsable de la location de deux édifices de 10 étages (280 logements
Les candidat(e)s devront être bilingues et posséder au moins un an d'expérience dans la location de logements ou la vente d'immeubles.
Salaire de base plus commission intéressante.
Pour renseignements composez
778-3880 32

TRAVAIL D'ENTREPOT
dans un commerce de gros
avec permis de conduire
pas d'expérience requise
JULES PATRY LTEE
Appelez Lionel Robert
232-4227 avant 5 heures
32

LE SERVICE DE VERIFICATION DE L'ASSOCIATION DES INFIRMIERES CANADIENNES
INFIRMIER (ERE)
AUTORISE(E)
recherché (e)
pour remplir un poste pour environ 5 mois, à partir de décembre, pour faire de la traduction pour l'association nationale.
Il (elle) doit être parfaitement bilingue, ayant comme langue maternelle le français.
Bonne connaissance de la grammaire française et anglaise Au moins, un grade de bachelier(ère) requis.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en ayant soin d'inclure votre éducation et votre expérience professionnelle à
M.E.G. Parrott,
Boite postale 8243,
Ottawa Ontario.
KIG 0G7.
32

32 AIDE DEMANDEE

BANQUE recherche personne d'expérience, 771-5888.

BANQUE, requiert le service d'un(e) caissier(ère) bilingue, 232-9678.

BOUTIQUE DE DECORATION INTERIEURE
COUTURIERE pour draperies, avec expérience, commis, aide-magasiner, initiation, carrière intéressante. 777-1657.

BUFFER d'expérience demandé, bon salaire, 4 hrs par soir, pour Polyvalente, s'adresser à 770-2745.

CAISSIER(ERE) demandé(e), s'adresser à la Caisse Populaire d'Orléans, 2591 boulevard St-Joseph, Orléans.

CAISSIER(ERE) avec expérience, s'adresser à l'Epicerie Gédéon Monette 124 rue Eddy, Hull.

CHAUFFEUR (H. OU F.) de taxi demandé(e) à plein temps ou temps partiel, pour renseignements, appelez M. René Charlebois 777-1645 et M. Aurèle Bélanger 777-5321.

CONCIERGE avec expérience demandé, temps plei ou partiel, s'adresser à 770-2745.

COUPLE avec expérience, dans district Vanier, pour nettoyage de bureaux, à temps partiel, préférable avec auto, appelez M. F. Barrette entre 2h p.m. et 4h p.m. 745-9106 ext. 330.

COUPLE MATURE fmme pour garder 2 enfants et entretien ménager, $60 par semaine, homme, temps partiel pour entretien propriété, petit logis, gratis. Lucerne, 776-4497.

COUPLES DEMANDES
COUPLES d'xpérience pour conciergerie, bon salaire, appartement de 3 chambres à coucher, fourni, doit connaitre plomberie, peinture et entretien général, 700, boul. St-Joseph, Hull.

COUPLES sans connaissance antérieure des affaires mais prêts à travailler et à apprendre ensemble. Travail agréable et profitable. Pour entrevue téléphonez à Agence AJC 663-2614, distributeur Amway.

COUTURIERE(IER) DEMANDEE
POUR REPARATION; nouvelle buanderie centrale. Salaire $3.02 l'heure. Appelez à 745-7057, M. S. Pépin.

EMPLOYES(EES) d'expérience seulement, pour nettoyage d'édifice, la nuit, de 10 h 30 p.m. à 7 h a.m., 40 heures par semaine, 232-0825.

GARDE-MALADE, demandée pour foyer de personnes âgées. Re: Communiquer à 819-463-6001 o 463-2848. Pour Suzanne Tremblay, assistante du directeur général.

GERANT(TE) de station-service demandé(ée) bonnes conditions de travail, expérience essentielle, $7,500 et plus avec boni. Appliquer personnellement de 9. 30 à 11 heures et 3.30 à 5 heures, 255 Parkdale Avenue, Ottawa. Québecois encouragés.

HOMME (FEMME) avec ou sans expérience demandé(ée) pour travail dans fruits et légumes. S'adresser à Marché Tassé Riviera, 22 Des Flandres, Touraine, entre 9 et 6 heures.

HOMME OU FEMME de service demandé(e) avec qualifications sur système d'intercommunication, électrovox, multivox ou télévox, salaire attrayant, avantages à discuter. 776-1185 le jour, 745-5749 le soir, Lionel.

HOMMES et femmes pour entretien ménager, à plein temps ou à temps partiel, expérience sur Spraybuff pour travail à Hull, Ottawa, Alta-Vista. Pour application, appelez entre 9 à5 h à 771-7472.

INSTALLEURS(EUSES) avec expérience pour revêtement d'aluminium. Emploi permanent. Bon salaire, doit posséder camion et accessoires. 778-3422 — 232-8810 Cassey Construction, 147 Eddy.

LAISSEZ-MOI vous montrez comment vous gagnez $4.00 et plus l'heure pendant votre temps libre en tant que représentant(e) de la Maison Fuller dans votre voisinage. C'est facile et agréable. Téléphonez à 729-9178 et je répondrai à toutes vos questions.

LIVREURS demandés avec ou sans auto. Se présenter au restaurat New Oliden. 663-7746.

MECANICIEN, CLASS "B"
POUR L'ENTRETIEN GENERAL d'une boulangerie, expérience essentielle, travail d'équipe, salaire raisonnable avec de bons bénéfices sociaux de la compagnie. Adressez-vous au Département du Personnel, 95 Echo Drive.

MONITEuR(TRICE) qualifié(e) pour cours de conduite, bilingue, salaire annuel, doit détenir permis de chauffeur de l'Ontario. 731-1777.

MUNICIPALITE DE ALDFIELD
RECHERCHE DYNAMITEUR licencié avec équipement. Ecrivez mentionnant salaire demandé expérience, et description d'équipement à Case 112, Le Droit.

ON DEMANDE associé(e) pour Shoppe de bicyclettes. Capital requis de $4.000. à $5,000. 777-2965.

OPERATEUR DE PLIEUSE D'EXPERIENCE
RECHERCHE pour travail dans une grosse imprimerie de Hull. 770-8181.

OPERATEUR(H. OU F.) de "Track Loader" avec expérience, salaire commençant à $5.50. 745-7411.

PEINTRE D'EXPERIENCE, étudiant ou autre, aussi réparage dans building, planchers, portes, s'adresser à 429 Avenue Daly, Ottawa.

AGENT DE LOCATION BILINGUE
pouvant écrire au dactylo, classer filières, tenir comptabilité, 5 jours par semaine, midi à 8:00 heures p.m.
Demander M. Racicot
770-4094.
32

32 AIDE DEMANDEE

OTTAWA EST

PROFITEZ de gains pour acheter les besoins d'école pour votre enfant, vendez les produits Vanda Beauty Conselor, à temps plein ou partiel, appelez Mme Meunier, 776-2163 ou 741-3395.

OUVERTURES immédiates pour des caissiers(ères) et des vendeurs(euses) d'expérience. Veuillez faire une demande personnelle à: M. Harold Gordon, Magasin Liberty, 70 ch. de Montréal, Vanier.

PEINTRES, avec expérience seulement, permanent, bon salaire, Suncrets Painters and Decorating Ltd., 235-9304.

PERSONNE BILINGUE, avec permis de chauffeur pour le nettoyage 5 jours par semaine, faites application au Holiday Inn, 350, rue Dalhousie, chambre 127.

PERSONNE demandée pour faire ménage d'hôpital le jour et le soir, appelez M. Ladouceur, entre 6h p.m. et 9h p.m. 746-8906.

PERSONNE DEMANDEE pour travail général de bureau. Se présenter au 142, Bank, Ottawa.

PERSONNE DEMANDEE avec ou sans expérience pour la Banque Provinciale du Canada, 161 rue Principale, Hull. S'adresser à Richard Caron ou Serge Côté.

PERSONNEL de chambre à temps plein et partiel. Appelez Mlle Levigne au Holiday Inn, 236-0201 poste 127.

PERSONNEL de chambre, à temps partiel et plein temps, faites application au Holiday Inn, 350, rue Dalhousie, chambre 127.

PERSONNE sérieuse pour travail à temps partiel, très bons revenus, écrire Entreprises GDG, 42 St-Cyr, Hull, P.Q.

POSEUR(EUSE) de "gyproc" qualifié(e) au Québec. 663-5903.

POSEUR(EUSE) de tapis demandé(e) 663-8217.

PREPOSES A LA RELIURE

EXPERIMENTES pour travail dans une grosse imprimerie de Hull. Bonnes conditions de travail et bénéfices marginaux. 770-8181.

PREPOSES(EES) à l'assemblage conique, avec expérience, et travailleurs(euses) sur murs en pierres sèches recherchés(ées) pour terrain de construction. Composez 822-0512.

33 POSITIONS VACANTES

32 AIDE DEMANDEE

SOUDEUR(EUSE) — mécanicien(ne) recherché(e), avec expérience de préférence, emploi stable, 825-3751.

SURINTENDANT(E) commercial(e) et industriel(le) d'expérience recherché(e) par une compagnie de construction en voie de développement. Salaire et avantages excellents. Veuillez faire parvenir votre demande à la Case 147, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

TRAVAIL à temps partiel intéressant et très rentable pour personnes sérieuses. Ecrire aux entreprises AGAPI, 42 St-Cyr, Hull.

URGENT personnel demandé, position de plaisir, travail de téléphone, salaire de base raisonnable, conditions de travail plaisantes, nous avons les heures pour vous. Appelez 770-9013, 6 à 9hrs p.m.

VANIER pompistes demandés, travail régulier, s'adresser à M. Tremblay, 42 chemin de Montréal, Vanier.

VENDEUR avec connaissance de machine agricole et industrielle demandé. 663-5930.

33 POSITIONS VACANTES

DIRECTEUR (RICE) DE BUREAU

Pouvant s'occuper de la tenue de livres et des dossiers de comptabilité d'un bureau d'immeuble et de la tenue intégrale des livres. Voici un poste plein de responsabilités mais offrant une merveilleuse perspective de carrière pour une personne compétente.

Ecrire à
CASE 181, LE DROIT,
375, RIDEAU, OTTAWA

33

36 AIDE DOMESTIQUE

ALTA VISTA, 1 journée par semaine, références exigées. 737-3820.

BESOIN 2 gardiennes avec initiative pour 2 maisons, mère non mariée bienvenue, références si possible, enfant 8 mois, 225-5079, enfant 2 ans, 824-7410.

FEMME de ménage, 3 jours par semaine, lundi, mercredi, vendredi, 9 D'Amour Drive, Lucerne.

33 POSITIONS VACANTES

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

PREPOSE A LA PISCINE

COMPETENCES:

- diplôme d'école secondaire
- détenteur d'un certificat d'instructeur de sécurité aquatique
- expérience comme maître nageur
- connaissances des techniques d'entretien d'une piscine
- bilingue (français et anglais)

ECHELLE DE SALAIRE:
$6,445. à $8,710.
POSTE A PLEIN TEMPS

Heures irrégulières réparties sur une semaine de sept (7) jours.
S'ADRESSEZ A:

M. William Trépanier, agent de recrutement
UNIVERSITE D'OTTAWA
110, rue Wilbrod, Ottawa, Ont. K1N 6N5
231-3435

33

L'IMMEUBLE PEUT DEVENIR VOTRE PROFESSION!!

Faites carrière avec nous

TRUST ROYAL

Dû à l'expansion et à la demande croissante pour tous genres de propriétés, nous recherchons les services d'agents d'immeubles

AVEC OU SANS EXPERIENCE

désireux d'améliorer leur revenu et leur standard de vie.

TRUST ROYAL un des plus importants courtier en immeubles au Canada, vous offre une carrière intéressante et rémunératrice.

AVANTAGES:

- 90 bureaux au Canada, dont 4 dans la région de Hull-Ottawa
- Service de mutation national
- Catalogue illustré de maisons à vendre à travers le Canada
- Bureaux modernes avec stationnement
- Fonds hypothécaires
- Assistance professionnelle en tout temps

EXIGENCES:

- 21 ans ou plus
- AUTOMOBILE
- Résidant du Québec
- 11 ème année ou équivalence

Pour une entrevue strictement confidentielle, communiquez avec

RICHARD BARBEAU,
DIRECTEUR DES VENTES
490 BOUL.
ST-JOSEPH HULL
Edifice Bell Canada
Tel:
770-9221

36 AIDE DOMESTIQUE

FEMME RESPONSABLE pour repas et légers travaux d'entretien. 4 enfants de 9 à 15 ans, logée si désirée, Lac des Fées, Hull. Bon salaire après 4hrs. 770-2619 ou 771-6016.

GARDIEN(NE) et ménagère anglophone, chez moi, 2 filles, 3 1-2 et nouveau-né. Légers travaux domestiques. Références. Salaire équitable. 741-0956.

MENAGERES et aides (h-f) pour la buanderie, à temps plein et partiel, recherchés pour la "Modern West End Nursing Home", 224-3960.

OTTAWA, recherchons personne compétente pour s'occuper d'un ménage, de 3 enfants, bon salaire, logement et pension si désiré. 224-3338.

PERSONNE avec expérience, 5 jours, 10h à 6h, bon salaire. 238-1010 — 729-3812.

PERSONNE FIABLE demandée pour garder 2 enfants 7 et 3 ans, dans Overbrook, début septembre, logée si désirée. 749-5835.

37 GARDIENNES DEMANDEES

BESOIN d'une gardienne de 6 h a.m. à 3.30 hrs p.m. bébé de 20 mois. 770-2125, après 3.30 hrs.

CHAMBRE et pension, pour aider à un couple qui travaille, 2 enfants d'âge scolaire. Bon foyer pour personne à sa retraite. Références. Ecrire Case 171, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

CHEZ MOI, rue Mutchmore, de septembre à juin, jumelles 1 1-2 an. 777-7740.

~~DAME OU FILLE demandée, références~~, septembre, Gatineau, rue Hilltop, 2 enfants, 2 mois et 2 ans. De 8 à 5 heures ou logée et nourrie si désiré, 663-5977.

FEMME MATURE pour garder une fillette de 3 ans et pour s'occuper du ménage, logée avec une famille sympathique dans une belle maison à Ottawa. 233-8800 après 6 heures.

FEMME RESPONSABLE pour garder 2 enfants, 9 et 6 ans, plus entretien maison. 776-1862 après 5 heures.

FILLE ou femme, pour garder, 2 enfants, travaux domestiques, $35 à $50 par semaine, références. 663-7800.

GARDIENNE DEMANDEE pour le 1er septembre, 5 jours par semaine, après 6 heures, 777-7424.

GARDIENNE DEMANDEE, 5 jours par semaine, 2 enfants, 8 et 11 ans, chambre privée, télévision, Ottawa, jour 746-9207, soir 731-1454.

GARDIENNE demandée pour 4 enfants, 3 d'âge scolaire, 5 jours par semaine, chez moi, Touraine, salaire à discuter, 770-2082.

GARDIENNE demandée de 5.30hrs à 10hrs p.m. 770-9216.

GARDIENNE demandée, chez moi, $25 par semaine, Mme Raymond, 745-4868.

GARDIENNE fiable pour 3 enfants, un d'âge scolaire. 663-1365, après 6 heures.

GARDIENNE française demandée pour famille désirant apprendre le français. 2 enfants, mère professeur. Manor Park, 8h30 à 4h30 $55. par semaine. 745-5945.

GARDIENNE, légers travaux, 4 jours par semaine, après 6 heures. 771-2947.

GARDIENNE mature, demeurant près école française, pour garçon de 10 ans, salaire à discuter. Après 4h 30. 828-6042.

GARDIENNE pour enfant 18 mois, chez moi, Lucerne, légers travaux ménagers, logée, nourrie si désiré. 824-3936.

GARDIENNE pour 1 enfant et travaux ménagers, 824-4638 soirs.

GARDIENNE à la maison, bébé de 1 an, lundi au vendredi, 9 à 4. 771-6948.

LIMBOUR — Gardienne pour fillette de 14 mois. Début septembre. Après 6 heures (819) 671-2157.

LUCERNE, parc Champlain — Couple anglais cherche gardienne française ou anglaise. Soin d'un bébé 9 mois. Légers travaux. Logée. Début septembre. Références essentielles. Bon salaire. 777-9285.

PERSONNE DEMANDEE pour tenir compagnie à dame malade, 5 heures par jour, du lundi au vendredi, New Edingburgh, 776-4992 après 5 heures.

PERSONNE fiable pour garder enfant de 4 ans, chez moi, Val-Tétreault, 771-0512.

PERSONNE MATURE et d'expérience pour garder 2 enfants et entretien ménager, références, chambre et pension. Inclus $60 par semaine. 776-4497 Lucerne.

PERSONNE sérieuse pour garder 3 enfants d'âge scolaire, léger travaux domestiques. Après 4 heures 777-0985.

PERSONNE sérieuse pour garder 2 enfants à la maison, légers travaux domestiques, pour septembre, références, 776-3286 — 777-5172.

POINTE-GATINEAU, rue Jean XXIII, personne pour s'occuper de 2 fillettes, chez moi, après 5 h. 770-1736.

POUR GARDER à la maison, pas d'entretien. 2 enfants, Touraine, 776-3026, 778-3404. Logée, nourrie.

PTE-GATINEAU, personne mature avec expérience pour garder jeune bébé, légers travaux domestiques, début septembre, 777-5954.

TEMPLETON
FEMME OU FILLE sérieuse, pour garder 2 enfants, 7 et 3 ans, logée si désirée, entretien maison, fins de semaine libre. 663-9410.

TOURAINE, bébé de 9 mois, travaux légers, septembre, 770-1180.

TOURAINE, chemin Lamarche, personne avec expérience et références pour garder 2 enfants chez moi, 17 septembre, après 6 heure, 663-4563.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS GARDER enfants à la semaine ou à la journée, excellents soins et repas. 770-9483.

AYLMER, garderais enfants chez moi, près école Limoges, bons soins, 684-3283.

DAME FIABLE, garderais enfants pendant que mère travaille. Projet Pointcot. 770-9436.

38 GARDERAIS BEBES

ENFANTS en pension à la semaine ou au mois, 828-6867.

GARDERAIS bébé, chez moi le jour, rue Mutchmore. 776-1629.

GARDERAIS bébé, rue Lesage. 770-3840.

GARDERAIS bébé, lundi au vendredi, rue Georges Bilodeau Hull, 770-6614.

GARDERAIS enfants le jour, chez moi, bons soins. 776-4044.

GARDERAIS enfants à la maison 5 jours par semaine, rue Lambert, Hull, 771-9734.

GARDERAIS enfants à domicile, Riviera, Touraine, par jour ou par semaine, avec références. 771-9020.

GARDERAIS enfants d'âge scolaire, pension, semaine ou mois. 238-5459.

GARDERAIS enfants à la maison, Chelsea, bon foyer, à la semaine 827-2506.

GARDERAIS enfants chez moi près du Matador, 777-9892.

GARDERAIS enfants 2 ans plus, chez moi, Gatineau. 663-2653.

GARDERAIS enfants, chez moi, 5 jours par semaine, avec expérience. Vanier. 745-5817.

GARDERAIS enfants, le jour, Ferme du Baron. 771-6462.

GARDERAIS enfants le jour du lundi au vendredi. Projet Le Baron, 770-0010.

GARDERAIS enfants chez moi le jour, rue LeBaron, Pte-Gatineau, 771-9407.

GARDERAIS enfants chez moi, jour lundi au vendredi, 3 à 4 ans. Gatineau, 663-7029.

GARDERAIS enfants de 3 à 5 ans, chez moi, rue Mutchmore, commençant le 3 septembre. 770-1681.

GARDERAIS enfants le jour, $15. 770-5203.

GARDERAIS enfants, jour, lundi au vendredi. 776-3034.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Larose, Hull, 777-3203.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, de 8 à 5 heures, de 2 à 4 ans, 277 Montfort, Vanier.

GARDERAIS enfants chez moi, les jours de semaine. 777-7978. Ferme DuBaron.

GARDERAIS enfants le jour, lundi au vendredi. 663-0669.

GARDERAIS enfants le soir et fins de semaine. 770-0477, après 5h.

GARDERAIS enfants moins de 5 ans, rue Cholette, 770-3753.

GARDERAIS enfants, cinq jours par semaine, chemin Lamarche, Touraine. 777-1846.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, chez moi. 776-1461.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus. 88 Mutchmore app. 1, Hull 771-9650.

GARDERAIS enfants. 663-3919.

GARDERAIS enfants de 3 à 11 ans, garçon ou fille, $25 par semaine, 986-8669 (frais virés).

GARDERAIS enfants, chez-moi, lundi au vendredi. 663-9691.

GARDERAIS enfants le jour, lundi au vendredi rue Lafontaine, Gatineau 663-0940.

GARDERAIS enfants le jour, Westend, 729-7149.

GARDERAIS enfants à la maison, du lundi au vendredi, jour seulement. 663-0265.

GARDERAIS enfants chez moi 1 à 10 ans, près d'école, Touraine. $20 par semaine. 776-2750.

GARDERAIS enfants de naissance à 9 mois, chez moi, Mont-Bleu, de 7 a.m. à 6 p.m. du lundi au vendredi. 770-9574.

GARDERAIS enfants, le jour près de l'église St-Raymonde. 771-3009.

GARDERAIS enfants le jour du lundi au vendredi, domaine La Fortune, Cantley. 827-0360.

GARDERAIS enfants le jour, la semaine, 770-4650.

GARDERAIS très jeune bébé, expérience en pouponnière et pédiatrie, à la mi-octobre, rue Caron, 770-1817.

GARDERIAS enfants, tout âge, chez moi, très bons soins, rue Asselin, 663-9920 après 5 heures.

GARDERIE, 2 ans et plus, excellent diner, collations, professeurs piano, chant, diction, arts plastiques, $20 par semaine. 771-6786, 777-1168.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL D'EDUCATION DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY

sollicite des demandes pour le poste suivant:

PROFESSEUR -SCIENCES
—Biologie (junior)
— Chimie (senior)
à
L'ECOLE SECONDAIRE LA CITADELLE
(Ecole de langue française)
Entrée en fonctions:
Septembre 1974

Faire parvenir votre demande par écrit à la directrice de l'école:
Mlle Jeannine Séguin,
Directrice,
Ecole secondaire La Citadelle,
510, avenue McConnell,
Cornwall, Ontario. K6H 4M1
Tél: (613) 933-0172

M. K. Fraser Campbell,
Le président
M. T. Rosaire Léger,
Le directeur de l'éducation

40

38 GARDERAIS BEBES

GATINEAU, garderais enfants chez moi le jour, près polyvalente. 663-1152.

MAMAN, d'une fillette, garderais vos petits chez elle le soir, — bons soins (amour inclus sans frais) 771-1515 ou 770-6918.

POINTE-GATINEAU, garderais enfant, chez moi. 770-2247.

POINTE-GATINEAU, garderais enfant à la semaine. 770-4046.

PRES DES GALERIES de Hull, garderais enfants la semaine, références, 771-1954.

PROGRAMME éducatif, surveillante attestée en psychologie, Lucerne, 684-7446.

PROJET Riviera, garderais enfants chez moi le jour, 770-4297.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

Le Conseil scolaire d'Ottawa offre les postes suivants pour des instituteurs(trices) diplômé(e)s bilingues.

A—FRANÇAIS

Ecole de la rue York	Secteurs primaires et junior
Ecole J.O. Swerdfager	Secteurs primaires et junior
Ecole Hawthorne	Secteurs junior et intermédiaire
Ecole D. Roy Kennedy	Secteurs junior et intermédiaire
Ecole Manor Park	Secteur junior (mi-temps)

B—IMMERSION ELEMENTAIRE

Ecole Pleasant Park	4e année
Ecole First Avenue	Maternelle avancée (septembre seulement)
Ecole Elmvale	Jardin d'enfance (A demi temps à partir de septembre à décembre seulement)

Les candidat(e)s sont prié(e)s de téléphoner ou d'écrire au soussigné aussitôt que possible:

M. O. Beauchemin,
Le Conseil scolaire d'Ottawa,
330, rue Gilmour,
Ottawa, Ontario.
K2P 0P9

(613) 563-2200 ou (613) 745-5395

42 PERSONNEL SCOLAIRE

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

demande des

PRINCIPAUX-ADJOINTS POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1974-75

AFFECTATION PREVUE: Ecoles: Immaculée-Conception (835 élèves mixtes) St-Patrick (679 élèves mixtes).

ATTRIBUTIONS: 1. Sous l'autorité du directeur de l'école, le principal-adjoint assiste le directeur et assume la responsabilité d'un ou de plusieurs secteurs d'activités de l'école.

2. Sous la responsabilité du directeur de l'école et à la demande de ce dernier, il peut remplacer le directeur de l'école et remplir une partie ou l'ensemble des fonctions de celui-ci.

3. Cependant, en cas d'absence et d'incapacité d'agir du directeur de l'école, le principal-adjoint désigné à cette fin remplit les fonctions du directeur et en assume les responsabilités, jusqu'à tel moment où la commission nomme un nouveau directeur.

4. Il fait partie de l'équipe de gestion de l'école.

QUALIFICATIONS: — L'autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le Ministère, ou une autorisation équivalente lorsque le poste comporte des responsabilités dans d'autres champs que celui de l'enseignement;

— Une formation universitaire exigeant au moins seize (16) années de scolarité.

— Une expérience de cinq (5) ans, de type professionnel (enseignant ou non d'ordre technique et administratifs complexes, de préférence dans un poste de chef de groupe de département, de section ou de groupe;

— Une expérience de ciinq (5) ans, de type professionnel (enseignant ou non enseignant, selon les responsabilités du poste).

SALAIRE: Selon la politique administrative et salariale décrite au document No 1.

Toute demande d'emploi et curriculum vitae doivent parvenir le ou avant le 30 août 1974 au:

Directeur des services
du personnel
225, rue St-Rédempteur
Hull

Concours: C-155

42

42 PERSONNEL SCOLAIRE

SECRETAIRE D'ECOLE primaire, 24 heures par semaine, 833-2164.

45 COURS PRIVES

COURS PRIVES, leçon de chant, 232-9120.

46 EMPLOI DEMANDE

BOUCHER OFFRE SES SERVICES
8 ANS D'EXPERIENCE, peut s'occuper d'un département, 684-8990.

EBENISTE avec papiers, cherche emploi avec bon salaire. 777-4618.

FERAIS couture, nettoyage, expérience, aussi serveuse et autres, sans expérience, 663-1363 — 663-0237.

FERAIS couture à la maison, de tous genres et réparations. 777-0654.

FERAIS draperies à la maison, bons prix. 663-1363.

FERAIS ménage le jour, salaire à discuter, 770-8515.

MENUISIER demande travail à l'heure, ferait tous genres de réparations et peinture. 777-2083.

51 MAISONS DEMANDEES

COUPLE AMOUREUX de la nature, cherche à louer une maison de campagne pas trop chère, pas trop loin de Hull, 770-2970 avant 6 heures.

54 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

CHAMBRE et pension demandée dans Gatineau, homme sérieux, honnête, avec références, 663-5305 de 9h a.m. à 10h p.m.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

ETUDIER L'ANGLAIS? Garçon anglophone apprenant le français cherche 1 ou 2 personnes pour partager nouvel appartement sur Prince of Whales Drive. Toutes commodités. Bob, 996-7158 ou 225-8115 7 à 8h p.m.

JEUNE FILLE cherche compagne tranquille pour partager appartement à Pte-Gatineau. Appelez 770-6756 après 5 heures.

58 MAISONS A LOUER

APPARTEMENT meublée, 2 chambres à coucher, septembre à mai, 5 minutes du centre-ville d'Ottawa, $275. 770-2898.

AYLMER
MAISON semi-détachée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition luxueuse, terrain entièrement tourbé. Pour renseignements, 770-0066.

AYLMER, semi-détaché avec garage, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 1 1-2 salle de bains, terrain tourbé, libre 1er septembre. 684-8297.

AYLMER — Maison neuve, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, $250, libre 1er septembre, 824-4078.

BOURGET, maison 3 chambres à coucher, jardin, $110. 487-2140.

BUNGALOW 3 chambres $250. Après 7 heures. 663-9145.

CENTRE-VILLE
$195 SEPTEMBRE
4 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

CENTRE-VILLE
$175 OCTOBRE
4 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, cour, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

DUPLEX inférieur de 2 chambres à coucher, chauffage central, 1er septembre, Deschênes, Québec. Composez 234-6068.

GATINEAU
$209 IMMEDIATEMENT
3 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, stationnement, cour. Homehunters, frais légers. 745-9869.

GLENWOOD domaine, maison 2 étages, 3 chambres à coucher, grand terrain, avec arbres matures, 15 minutes du parlement, salon, salle à manger, escalier, passage avec tapis, abri d'auto, 1er septembre, 684-6696.

HULL, P.Q.
SEMI-DETACHE, 4 chambres à coucher, 1 1-2 chambre de bains, foyer, balcon, garage, $265. 1er septembre, 777-8835.

MAISON semi-détachée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol, cour clôturé, 30 Desérables, $260. 1er septembre. 777-4463.

58 MAISONS A LOUER

HULL, 5 CHAMBRES A COUCHER
MAISON semi-détachée, 9 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, endroit tranquille, central, confortable, stationnement, $300. Libre 1er septembre 777-4195.

HULL
$150 IMMEDIATEMENT
2 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

J.P. CHENIER
260 MUTCHMORE, maisonnettes, 2 chambres à coucher, $215., lundi et vendredi de 7:30 à 12:30 et de 1:30 à 4:30; mardi, mercredi et jeudi de 7:30 à 12:30, de 1:30 à 4:30 et de 6:30 à 8:30. 777-8835.

MAISON 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini, $300 par mois, 770-1346.

MAISON à louer, 5 chambres à coucher, Mont-Bleu, $225, 771-2521.

MONT-BLEU, bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, lave-vaisselle, $300. 663-5022.

MONT-BLEU
MAISON SEMI-DETACHEE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition luxueuse, terrain entièrement tourbé. $260 par mois. Occupation 1er septembre. 770-4488.

MONT-BLEU, maison 3 chambres à coucher, salon, cuisine dinette, terrain paysager, louer pour un an, $300, avec option d'achat. André Cloutier ou Rhéaume Girard au Trust Uni, 777-4353.

MONT-BLEU — Maison semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, repeint. $260. Mi-août ou septembre. 236-9262.

OTTAWA SUD
$195 SEPTEMBRE
3 CHAMBRES à coucher, enfants, garage, cour. Homehunters, frais légers. 745-9869.

POINTE-GATINEAU, et Gatineau, maisons neuves, 3 chambres à coucher, raisonnable. 829-8616 et 829-1037.

VANIER
$225 IMMEDIATEMENT
3 CHAMBRES à coucher, enfants, stationnement, tapis. Homehunters, frais légers. 745-9869.

VANIER
$195 SEPTEMBRE
3 CHAMBRES à coucher, équipé, enfants, animaux, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

WENDOVER, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, $125 par mois, 777-3760.

WEST END
$210 SEPTEMBRE
4 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

WEST END
$185 SEPTEMBRE
3 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, stationnement, solarium. Homehunters, frais légers. 745-9869.

WEST END
$135 SEPTEMBRE
3 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, cour. Homehunters, frais légers. 745-9869.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS Le Bay West, 2181 Navahoe, Ottawa, 1 chambre à coucher, à partir de $160. Occupation immédiate. Offre spéciale de location. 225-3932.

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT-BLEU

- Garçonnière
- 1 et 2 ch. à coucher

A partir de
$135

Inclus: Chauffage, eclairage, eau chaude, salle de lavage, télécable, services de concierge, intercom, cuisinière et refrigerateur de couleur.

770-4488 — 770-4464
MAC LEOD

FOREST MANOR

370 FOREST AVE
OTTAWA ONTARIO

Nouvel appartement moderne de 8 étages, angle avenue Carling et Richmond: Alcove Studio, 1 et 2 chambres à coucher.

- Chauffé — éclairé
- Poêle — réfrigérateur
- Télécâble
- Tapis mur à mur
- Chauffage électrique
- Stationnement
- Près autobus
- 2 ascenseurs
- Sauna — piscine

HEURES DE VISITES
1h à 9h sur semaine
1h à 6h samedi et dimanche

CANTUS DEVELOPMENT
829-9314

LE VERSAILLES

680 BOUL. ST-JOSEPH
HULL.

—Piscine intérieure chauffée
—Saunas
—Edifice moderne de 15 étages
—Télécâble
—Poêle et réfrigérateur
—Chauffage

1 chambre à coucher à partir de: $155

2 chambres à coucher à partir de: $187.

POUR RENSEIGNEMENTS:
777-7801

61

APPARTEMENTS MODERNES

PTE-GATINEAU
1 garçonnière
1, 2 et 3 chambres à coucher

HULL:
1 chambre à coucher

INCLUS:
Chauffage, éclairage, poêle et réfrigérateur.

CONSTRUCTION DU BARRY INC.
PIERRE FILION
778-2045
Entre 10 a.m. et 6 p.m. du lundi au vendredi

61

PLACE RADISSON

2A LUCIEN-BRAULT, HULL
771-7441

Immeubles à appartements ultra-modernes, situés sur un terrain de 11 acres à aménagement campagnard avec arbres, pelouse et terrain de [illegible]ment.

..ppartements studios, une chambre à coucher junior, une chambre à coucher, deux chambres à coucher et trois chambres à coucher.

Toutes les pièces spacieuses sont conçues pour donner l'impression d'une maison privée.

- Chauffage électrique (thermostat dans chaque pièce)
- Air climatisé (contrôle individuel)
- Cuisine moderne avec réfrigérateur et cuisinière de couleur
- Tapis dans les appartements et corridors
- Système d'interphone
- Ascenseurs
- Télécâble
- Facilités pour lessive
- Section de rangement dans l'appartement
- Entreposage de bicyclettes
- Epicerie-variétés
- Surintendant résidant
- Centre récréatif
- Salle de jeux pour enfants
- 2 saunas
- Gymnase
- Piscine chauffée
- Loisirs intérieurs et extérieurs
- Tennis
- Badminton
- Volleyball
- Secteur de jeux pour enfants
- Stationnement abrité et extérieur avec prises de courant disponibles

Situé à Hull, près des arrêts d'autobus, églises, écoles, magasins et à cinq minutes d'Ottawa.

APPARTEMENTS-MODELES MAINTENANT OUVERTS

DIRECTIONS: Voie rapide Cartier-Macdonald jusqu'à la sortie Mont-Bleu, à droite sur Daniel-Johnson et à droite encore sur la rue Lucien-Brault, jusqu'au bureau de location.

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, équipé, $135. 13 Marier, 746-0229 après 2 heures p.m.

APPARTEMENT 2 chambres, chauffé, éclairé, décors modernes, piscine, commodités 771-4720.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câble, $175. 770-7543.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, rue St-André, près hôpital Général. 235-4155.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, télécâble, bunanderie. $168. 1er septembre. 770-3855.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, rue St-André, près de l'hôptial Général. $175. 235-4155.

APPARTEMENT A LOUER. 827-2213.

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé. Adultes seulement, libre 1er septembre, 70 Boulevard Gamelin, Hull.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, 124 A Dollard, Gatineau. 663-3667.

APPARTEMENT 3 pièces, haut, 33 rue Brodeur, Hull.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 25 Chouinard, Hull, après 6h.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, entrée privée, chauffé, boul. Hadley, près du CEGEP, $150 par mois, 1er septembre, 777-3393 après 6 heures.

APPARTEMENT gratuit, plus salaire, en échange de services de concierge, dans un petit édifice. 233-6170.

APPARTEMENT, 5 pièces, $185. 776-6263.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, basse-ville, 1 chambre à coucher, équipé, 1er plancher, $135. 1er septembre. 233-3442.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, tapis, $140, 24 St-Hyacinthe, M. Thivierge, app. 6.

A SOULOUER — chambre à coucher, 155 Mont-Bleu. Voir concierge, App. 223, 1er septembre.

61 APPARTEMENTS A LOUER

A SOUS-LOUER, Studio, poêle, réfrigérateur couleur, libre 1er octobre, $159. 770-0237.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AYLMER
APPARTEMENTS neufs à partir de $130., après 1 heure 684-4332.

MAC LEOD CONSTRUCTION

AYLMER

- GARÇONNIERES
- 1 CH. A COUCHER
- 2 CH. A COUCHER
- 3 CH. A COUCHER

PRIX DU LOYER TRES RAISONNABLE

INCLUS DANS LE LOYER:

• Tapis dans les passages • Chauffage electrique avec thermostat individuel dans chaque piece • Eclairage • Eau chaude • Ascenceur • Telecable • Cuisiniere • Refrigerateur • Intercom • Service de concierge • Stationnement interieur disponible (leger supplement) • Salle de lavage • Salle de reception • Sauna • Piscine interieure

DIRECTION Dirigez-vous vers Aylmer et dans Aylmer même tournez à droite (à l'hôtel Aylmer) sur le chemin Eardley (route 8) et environ mille plus loin, surveillez nos enseignes

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
684-4332

AYLMER

Maisons semi-détachées de 3 chambres à coucher, à louer dans Aylmer.

PRIX A PARTIR DE:

$235

INCLUS DANS LE LOYER:
• Cuisinette • Salle à manger • Grand salon, • Sous-sol • 1½ salle de bains • Très grande chambre des maitres • Complètement tourbé à l'extérieur

SI VOUS DEMENAGEZ DANS L'UNE DE NOS MAISONS LE OU AVANT LE 1er AOUT 74

$50.

VOUS SERONT ACCORDES POUR FRAIS DE DEMENAGEMENT.

Pour renseignements:
684-4332
770-0066

SUR SEMAINE DE 1 A 9 P.M.
SAMEDI ET DIMANCHE DE 1 A 6 P.M.

61

LES APPARTEMENTS
Parc de la Montagne LTEE

$100

D'allocation pour frais de déménagement, pour tous nouveaux locataires. Cette offre commence le 1er septembre

(42-44-46), ave Bédard et 200 Cité des Jeunes)

- GARÇONNIERES
- 1 CHAMBRE A COUCHER
- 2 CHAMBRES A COUCHER

A PARTIR DE $145.50

Inclus dans le loyer:

- Télécâble • Tapis • Cuisinière • Réfrigérateur
- Chauffage électrique • Piscine extérieure
- Bain sauna • Voisin d'une nouvelle aréna

DIRECTIONS:

Suivre la voie rapide Macdonald-Cartier jusqu'à la sortie St-Raymond, tout droit jusqu'au boul. Cité des Jeunes où vous tournez à droite. Suivez ensuite nos enseignes jusqu'au bureau des ventes situé au:

42, AVENUE BEDARD, HULL

Bureau de location ouvert du lundi au vendredi de 10 a.m. à 9 p.m. Fins de semaine de midi à 5 p.m.

770-8977

CYRVILLE TOWERS

1177, AVENUE CUMMINGS

Appartements de:
1, 2 et 3 chambres à coucher

IL NOUS RESTE SEULEMENT DES APPARTEMENTS D'UNE CHAMBRE A COUCHER...

INCLUS: Chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement intérieur et extérieur (surplus), près des autobus, terrain de tennis et ballon-panier, salle de réception.

OUVERT: 12h à 9h p.m. sur semaine. Samedi de: 12h à 6h p.m. Dimanche de: 12h à 6h p.m.

COMPOSEZ: 745-9530

61

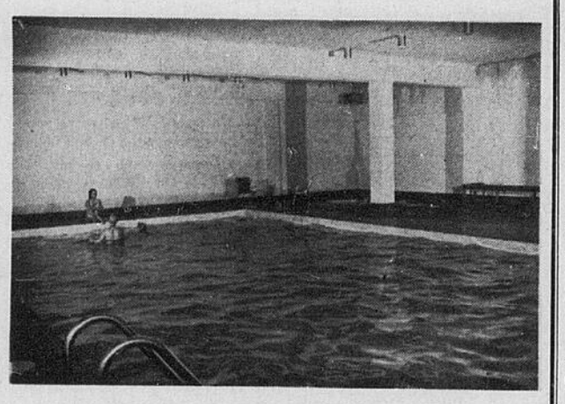
Larry Hurb

"Wow! Tu devrais voir les postes que nous te trouvons!"

Le Cartier

700 Boul. St-Joseph Hull

A seulement quelques minutes du centre-ville d'Ottawa et du coeur de Hull. Le plus grand et le plus luxueux appartement résidentiel de Hull.



PISCINE INTERIEURE (22 X 44)
STUDIOS-1-2-3 CH. A COUCHER

COMPAREZ LES AVANTAGES

- Cuisinière et réfrigérateur de couleur
- Chauffage électrique
- Thermostats individuels
- Tapis mur à mur dans chaque appartement
- Intercom
- Grand salon privé
- Tapis dans les corridors
- Stationnement intérieur et extérieur
- Stationnement pour visiteurs
- Deux saunas
- Piscine usage toutes saisons
- "Whirlpool", patio, jardin terrassé
- Entrée avec décor de distinction
- Salle de récréation et réception
- Salle de culture physique avec facilités de gymnase
- Garderie
- Trois ascenseurs
- Salle de lessive
- Case de rangement
- Antenne de TV
- Vue panoramique

Le loyer inclut tous les services
Electricité, chauffage, eau chaude

Reservez votre appartement avant le 25 août et vous pourriez gagner le transport par avion plus $500 de depenses, a destination de la France. Le tirage aura lieu dans notre salle de reception le 25 août 1974.

OCCUPATION IMMEDIATE
770-6352

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

AYLMER, logement rénové, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, stationnement, $145. 684-8400.

AYLMER, logis à louer, $90 par mois, 3 pièces, libre, 19 4e Avenue, Aux Cèdres.

AYLMER 3 1-2 pièces, 2e étage, semi chauffé, tapis, entrée privée, références demandées, libre 1er sept., 684-7226.

AYLMER 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, câblevision, stationnement. 684-5982.

BOULEVARD St-Joseph, Hull, appartement 1 chambre à coucher, $115. 233-1307 après 6h.

CENTRE DE HULL, deux logis, une chambre à coucher, haut et bas, $110. et $115., couples, après 6h., 771-6778.

CENTRE DE HULL, garçonnière $65. par mois. 778-1529.

CENTRE-VILLE
$140 IMMEDIATEMENT
2 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

COTE-DE-SABLE, Laurier est, septembre ou octobre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, grande salle de séjour et salle à manger, foyer, stationnement, appareils électriques, concierge, $350. Adultes seulement, bail de 2 ans, Mlle Davis 10h a.m. à midi, sur semaine seulement, 232-9482.

DEMI SOUS-SOL, 3 pièces, chauffé, $110. 777-1434.

DEMI SOUS-SOL, jeune couple ou célibataire, 3 pièces, maison unifamiliale près Polyvalente, Pointe-Gatineau, $130. Communiquez après 6 heures. 777-7050.

LA RENAISSANCE
150, boul. Gréber
Pte-Gatineau

Appartements modernes, 1 et 2 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, tapis, télécâble, chauffés, éclairés, piscine.

771-4555
770-3378

61

TOURS

Appartements magnifiquement meublés disponibles aux:

ALTA VISTA

1545, Promenade
ALTA VISTA
Ouvert:
Tous les jours de 9h a.m. à 8h p.m.
Fins de semaine de midi à 6h p.m.

733-9119

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

DUPLEX, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, grand sous-bassement, stationnement pour 2 autos, grande cour, enfants bienvenues, chauffé, $275 par mois, plus électricité, après 5h. 733-5392.

DUPLEX, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chambre de bain, stationnement, chauffé, $125. 1 mille limite de Hull. 777-6915.

GARCONNIERE, poêle et réfrigérateur fournis, chauffée, éclairée, $135. après 6 h. 777-2007.

GARCONNIERE MODERNE, équipée, centre-ville, libre, pour personne d'âge mur, seul, référence 771-3863, $120.

GATINEAU, haut, 3 pièces, libre 1er septembre, adultes seulement, 663-6989.

GATINEAU, logis moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, 663-4349.

GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, salon avec foyer, chambre de lavage, chauffé, éclairé, 1er sept., 663-3270.

GATINEAU, logis, semi sous-sol, 3 chambres à coucher, libre 1er septembre. 663-4437.

GATINEAU, rue Hétu, sous-sol pas humide, 2 chambres, chauffé, stationnement, 1 bébé accepté. S'adresser 203 Guay.

GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, fournie, tapis, adultes. 663)8794.

GATINEAU — Logis de 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, libre 1er septembre. 663-9441.

GATINEAU, 412 Antoine, coin du boul. St-René, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, tapis, stationnement $139. 731-7154.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, $225 par mois. Libre, 663-9547.

GATINEAU, 3 pièces, tapis mur à mur, eau chaude fournie. 663-2653.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, éclairé, cablevision, stationnement, très propre, bon district. $135, 745-2256.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé, poêle, réfrigérateur fournis. $130 par mois. 350 Laviolette (arrière, en haut).

GATINEAU, 1er septembre, 2 chambres à coucher, $135 par mois, 663-2258.

GATINEAU
$165 AOUT
2 CHAMBRES à coucher, enfants, chauffé, éclairé, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

GATINEAU
$100 AOUT
2 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, stationnement, cour. Homehunters, frais légers. 745-9869.

GLEBE
$160 SEPTEMBRE
2 CHAMBRES à coucher, équipé, chauffé, éclairé, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

GLEBE
$145 SEPTEMBRE
2 CHAMBRES à coucher, équipé, enfants, chauffé. Homehunters, frais légers. 745-9869.

GRAND APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, région du Mont-Bleu. $165. Libre immédiatement. Composez 776-6266 après 6h p.m.

HULL, centre-ville, logis 4 pièces, haut, non chauffé, très prorpe, libre $90. 771-5557.

HULL, logis 2 chambres, haut, $95, non chauffé, 2 Bienville, app. 2.

HULL, rue Daniel Jonhson, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre le 1er septembre, 770-4920 après 6 heures.

HULL, rue Notre-Dame, 1er septembre, haut, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $140. 777-1483.

HULL, 2 chambres à coucher, libre 1er septembre, 749-1249 après 6 heures.

INVERLEA
CENTRE-VILLE
1 CHAMBRE à coucher, équipé, grand, 60 MacLaren, près Driveway.

LAC DES CHENES
1 OU 2 CHAMBRES à coucher, équipé, laveuse, sécheuse, tapis, chauffé. $155 par mois et plus. 777-6092 ou 684-2235.

LE CENTENAIRE
260 MUTCHMORE, Hull, garçonnière et 1 chambre à coucher, à partir de $145. Lundi et vendre de 7:30 à 12:30 et de 1:30 à 4:30; mardi, mercredi et jeudi de 7:30 à 12:30, de 1:30 à 4:30 et de 6:30 à 8:30. 777-8835.

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, 1er septembre, $135. Jour 776-1511 ext. 332.

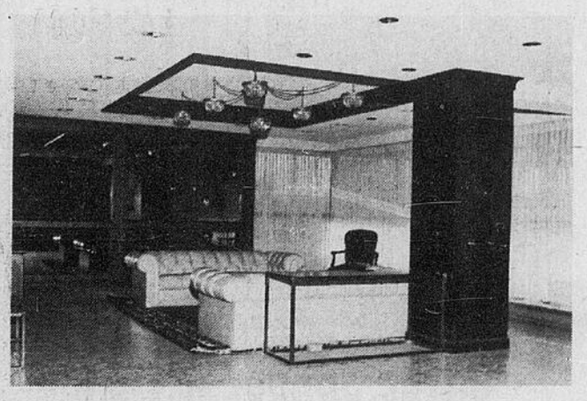
LIBRE, neuf 1 et 2 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 770-3392 — 776-4294.

LOGEMENT, près commodité, belle rue, $115. 777-6620 — 771-7608.

RIDEAU EAST

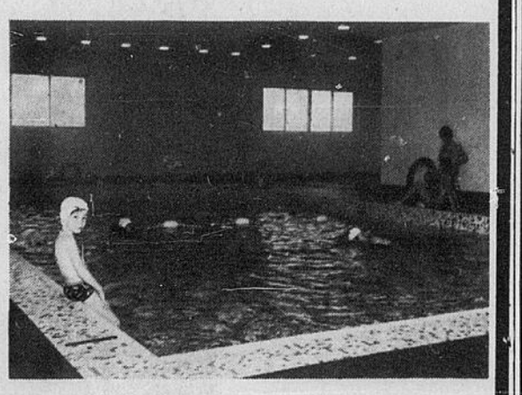
Immeuble luxueux à loyers modiques...

Vaste choix de studios, 1, 2 ou 3 chambres...

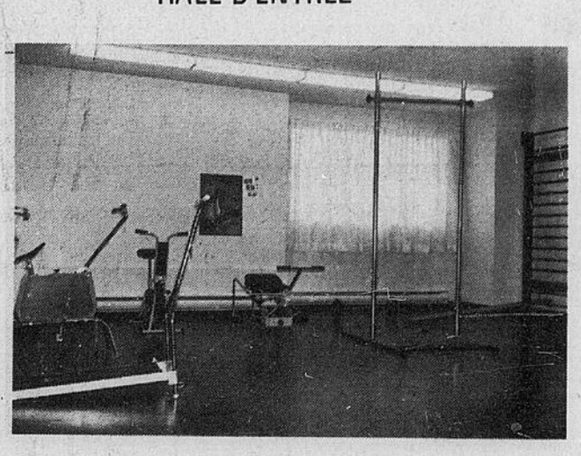


HALL D'ENTREE

Situé à 5 minutes du centre-ville dans un décor de banlieue sur les bords de la rivière Rideau...



PISCINE INTERIEURE



SALLE DE CULTURE PHYSIQUE

NOUS VOUS OFFRONS...

- Cuisinières et réfrigérateurs de couleur
- Tous les services Hydro compris
- Tapis mur à mur et cache-soleil
- Piscine, saunas, bains tourbillon
- Squash, balle aux murs
- Court de tennis
- Court de badminton
- Golf miniature
- Salle de jeux (billard, ping-pong)
- Garderie d'enfants et jardin sur le toit
- Quai privé pour petits bateaux
- Salle de réception
- Salle d'exercice et de gymnastique
- Buanderie, grands casiers
- Epicerie
- En plus de plusieurs autres avantages

L'AUTOBUS NO 4
CHAPEL-MANN A LA PORTE

LOCATION IMMEDIATE OU FUTURE

BUREAU DE LOCATION, COMPOSEZ 233-1275

INSPECTIONS: Des appartements modèles sur semaine de 10h a.m. à 9h p.m. En fin de semaine de 11h a.m. à 6h p.m.

232-2435
170, AVENUE LEES, OTTAWA
(Entre la rue Chapel sud et le Queensway est, sortie Nicholas-Main)

OCCUPATION IMMEDIATE

POINTE-GATINEAU	HULL-MONT-BLEU	POINTE-GATINEAU
PLACE DU PROGRES	PLACE DE LA VERENDRYE	Habitat Mont-Joye
STUDIOS	• 1 ch. a coucher • 2 ch. à coucher • 3 ch. à coucher	• Studios • 1 ch. à coucher • 2 ch. à coucher

LOYERS A PARTIR DE:

123.00	147.50	150.00

INCLUS DANS LE LOYER

• REFRIGERATEUR • CUISINIERE • CHAUFFAGE • ELECTRICITE (EXCEPTEE PLACE DE LA VERENDRYE) • EAU CHAUDE • PRISE D'AUTO • STATIONNEMENT • TELECABLE • INTERCOM (EXCEPTEE PLACE DE LA VERENDRYE) • ASCENCEUR • PISCINE • CONCIERGE • TERRAIN DE JEUX

POUR RENSEIGNEMENTS:

771-0927	770-9100 776-2777	776-6113 771-5801

237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

Tout le monde sait que c'est DOVER'S pour des

ACCESSOIRES POUR LE FOYER

DOVER'S SPORTING HARDWARE GOODS

187, rue Sparks	235-1481
262, rue Rideau	235-4466
356, ch. Richmond	722-4523

AMBULANCE

AMBULANCE Centrale Enrg., service 24 heures, 770-7702 et 663-5321. Jean (John) Dagenais, propriétaire.

SERVICE FIABLE d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet 115 est, MacLaren, Buckingham 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau 663-2468.

APPAREILS MENAGERS

REPARATIONS de cuisinières (poêles) 663-6074.

SIGISBERT BRETON ENRG.,
REPARATION à domicile de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, ouvrage garanti, 777-5460.

AUTOMOBILES

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables, COMBER Auto Top Upholsterers, 382 QUEEN 233-1545.

REPARATION générale, de démareurs et alternateurs, carburateurs, ouvrage garanti. "Pick-up", et livraison. 770-6678 ou 233-7468.

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION générale et menuiserie de tous les genres, maison neuve chalet d'été, sous-sol, salle de jeux, garage, rallonge, rénovation, armoires de cuisine, bar, etc, estimation. 663-0831.

COUTURE

POINTE-GATINEAU, ferais réparations, de tous genres. 770-2247.

SINGER, White, Elna, Brother, Kenmore, Bernina, Omega. Nous sommes des experts dans toutes les marques de machines à coudre. Nous vendons des produits Singer. 663-9726 jour, 663-1078 — 663-9726 soir.

COUVREUR

J.L.B. ENREGISTRE, ferblantier-couvreur, 139 boul. Laurin, Templeton, 663-1236.

DEMENAGEMENT

J.C. TRANSFER, déménageons, 770-6404.

PEE-WEE TRANSFERT, déménagement et livraison 684-3790, 776-4440.

PETIT deménagement, nettoyage de tout genre, 770-9016.

SPECIALISTES en déménagement de piano et orgue, et déménagement local, aussi entreposage et emballage, 731-8475.

DEPOTOIR

DEPOTOIR A 93 St. Louis, Pointe-Gatineau. 777-7634.

ELECTRICIEN

ROGER RAYMOND, tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite, 776-3883.

ST-CYR Electrique, résidentiel, commercial, ouvrage exécuté par technicien. 770-4855.

JARDINAGE

BELLE TERRE à parterre (top soil), "filling", 777-9579.

BELLE TERRE à parterre, gravier, sable, "filing", 777-6112.

TERRE à parterre et remplissage (top soil). 746-0514.

TOP SOIL, première qualité, terre à remplissage, sable gravié, après 5 heures, 776-5901.

"TOP SOIL", sable à mortier, et pierre concassée, première qualité, 663-2143.

MACHINE A COUDRE

BERNINA, Omega, Morse, vendeur autorisé, vente, locations, réparations à domicile sur toutes marques de machine. 663-6074.

BERNINA, Nécchi, toutes marques, réparations, ouvrage garanti, estimation gratuite, 771-6770.

MACONNERIE

FONDATION de blocs de ciment, bungalow de brique, foyers, etc., estimation gratuite, demandez Claude 770-4667.

MACONNERIE, fondation de blocs de ciment, briques, rénovations de tout genre, estimation gratuite. Appelez André, Chelsea; 827-1095.

REPARATIONS de cheminées et briques; réparations de joints dans la pierre. 770-5400.

SPECIALISTE en foyers, blocs, brique et pierre, réparations de tout genre, 771-8584.

MENUISERIE

ALTERATIONS, réparations, ciment, 733-6212.

DEMENAGEMENT

FAIT FONDATIONS résidentiels, 684-3301.

MENUISERIE, finition et réparation intérieure. Heure ou contrat. Jour ou soir. 745-0892.

MENUISERIE, salles de jeux, cuisines, clôtures, peinture, tuiles, etc. Estimations gratuites: Tom 777-2128.

REPARATIONS générales, menuiserie, finition de sous-sol, estimation gratuite. 663-7424.

NETTOYAGE

FERAIS ouvrage de peinture et lavage de murs et plafonds. 745-5593.

G. L. CLEANING, industriel, commercial, résidentiel, 78 Principale, Hull, 778-2294.

ATTENTION, vos tapis ont-ils besoin de nettoyage? Si oui, composez 771-0520 ou 741-2276. Service à domicile ou l'atelier.

TRAVAUX DIVERS, nettoyage, déménagements, aménagement paysager, service rapide en tout temps. 521-0744.

PAYSAGE

GATINEAU LANDSCAPING
TOURBE délivrée ou posée, 770-0158.

HOMME COUPERAIT arbres. Estimation gratuite. 776-6400.

"JACK'S LANDSCAPING" patios, gaëon, arbres, travaux de ciment tout travail garanti. Jack, 238-3215 tout temps, 238-5109.

LANTIN SERVICE D'ARBRES ENREGISTRE
EMONDAGE, abattage, plantation, fertilisation, chirurgie, tourbe, terre noire, Top Soil, 770-7894 après 5 heures.

M. et H. LANDSCAPING, spécialité: Cèdres pour haie, érables, bouleaux blancs, tourbe, pierres à patio, estimation gratuite 746-9117.

POSEUR de tourbe et de cèdres. 663-7552.

TOURAINE Landscaping, haies de cèdres et tourbe 663-2992.

PEINTURE

CHELSEA, peintre qualifié, d'expérience pour intérieur et extérieur. Estimation gratuite. Après 6 heures. 827-1779.

FERAIT peinture, prix très raisonnable. 777-5592.

HOMME FERAIS peinture dans maison privée. Intérieur et extérieur. 776-6400.

PEINTURE ET DECORATION, intérieure et extérieure, prix raisonnable. 770-2279.

PISCINES

A. BRUCE BENSON Ltd. Piscines canadiennes "Crystal" (Guinite ou vinyle). Vente et services. 733-0332.

PLANCHER

GEO. PROVOST ENRG.
CONTRATS DE TAPIS et estimation. Bois franc sablé. Spécialisé, maison privée. 771-8406.

PLATRIER

REPARATIONS de joints et "gyprock" ainsi que plafond soufflé, estimation gratuite 663-7376.

PLOMBIER

REGIONAL PLOMBERIE et chauffage, service de 24 heures, réparations de tous genres. 746-0230.

PLOMBERIE ST-ARNAULT, réparation de tous genres, résidentiel et commercial. 771-1405.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de meubles et bon prix, ouvrage garanti. Raymond Thériault. 776-1394.

REPARATIONS

CONTRACTEUR, réparations générales, 770-6430.

REPARATIONS GENERALES, menuiserie, salle de jeux, clôtures, ciment, estimation gratuite. 776-1426.

REPARATIONS de tout genre: menuiserie, plomberie, électricité, peinture, plâtrage, spécialité: salles de jeux. 235-2957.

SPECIALITE, très bas prix, réparations de plâtre, joints, peinture, menuiserie, etc. 777-2277.

SOUDURE

FER ORNEMENTAL (fer forgé) et soudure de tous genres. "Trailer" et accouplement. 770-0831, 31 boul. St-Joseph. Communiquez avec Jean-Paul Allard.

TAXI

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE 235-1821. Service de 24 heures.

TELEVISEURS

LOCATION TV-COULEUR, Zénith, Panasonic — plan achat-location, Goulet TV 678 St-Joseph. 771-3084.

LOCATION DE TV de Hull — $5, $8, et $12 — Vente, service, location. 230 Kent angle Sacré-Coeur. Hull 771-3233. André Lesage.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de TV portatif, à partir de $8. par mois. 771-7001.

TV A LOUER, portatif, semaine, toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528.

T.V. NEUFS. Spécialité couleur $8 et plus par mois. Service même jour incluant dimanche 777-0354.

61 APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS, libre 1er septembre. Entre 7 et 9 heures le soir 770-8824.

LOGIS PRIVE, 1 chambre à coucher, chauffé $150, 79 Bourque, Hull. 771-6721.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er septembre. 749-4580.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, Pte-Gatineau, 1er septembre, $175. 771-0222, 777-1948.

LOGIS, 2 chambres à coucher, couple âgé, références, libre 1er octobre, 11 boulevard St-Joseph, Hull.

LOGIS, 2 chambres à coucher, tapis, 267 North, app. 1, Gatineau. 776-2657.

LOGIS, 2 chambres à coucher, salle de lavage, chauffé, Mont-Bleu, 777-7861.

LOGIS, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, service de laveuse et sécheuse, 1er étage, 663-2817.

LOGIS, 1 chambre à coucher, $85. 326 St-André, Gatineau. 663-0040.

LUCERNE, appartement, 2 chambres à coucher, stationnement, 684-3492.

MAISON-JARDIN, 3 chambres à coucher, 1½-2 salle de bains, prise pour laveuse-sécheuse, tapis, très propre, $240. 663-5022.

MONT-BLEU
APPARTEMENTS neufs à partir de $135. — Après 1h. 770-4488.

MONT-BLEU
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement 1 auto, 1er septembre, informations 24 Albanel ap. 5, 770-8778.

NOUVEAU PLACE SUSSEX
LOCATION MAINTENANT, suite de 1 chambre à coucher, luxueuses et climatisées. En face de l'immeuble Lester B. Pearson. Piscine extérieure et sauna. A partir de $192. Tout près de la promenade Sussex. 100 Boteler et Dalhousie. Adultes seulement. Sur semaine 9 a.m. à 9 p.m. les fins de semaine de midi à 5:30 hrs. Pour renseignements 233-9373 ou 233-7781 Ron Management.

NOVEMBRE, décembre. Parc de la Montange. 1 et 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, buanderie et stationnement. 771-2379 — 771-4949.

ORLEANS, logis moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, salle de lavage, chauffé, éclairé, $225. 824-5934.

ORLEANS: 2 appartements, un à 1 chambre à coucher, l'autre à 2 chambres à coucher, chauffé. 824-2155.

OTTAWA SUD
$175 AOUT 20
3 CHAMBRES à coucher, enfants, chauffé, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9669.

OTTAWA — Sous-louer, appartement 1 chambre à coucher, place Sussex, 1 mois gratuit. 232-4363.

PETIT LOGIS, chauffé, éclairé, $95. 319 St-André, Ottawa, jour, 233-9907.

61 APPARTEMENTS A LOUER

PETIT LOGIS à louer, adultes seulement, chauffé, éclairé. 777-0654.

POINTE-GATINEAU, location centrale, spacieux, 1 chambre, entrée et cour privées, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, stationnement. 770-1372.

POINTE-GATINEAU, 12 logis neufs, 2 chambres à coucher, tapis, mur à mur, chauffés, éclairés, balcons, stationnement, 1er septembre. $185. 776-4378.

POINTE-GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, chauffé. 771-4112.

POINTE-GATINEAUK, J1 chambre à coucher, libre, tapis mur à mur, stationnement. 776-2180 après 4h.

POINTE-GATINEAU, semi sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $115, 1 er septembre. 770-3029.

OINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis, stationnement. 770-1372.

POUR PERSONNE RETIREE
JOLI 3 PIECES, chauffé, comfortable, rue Marier, Vanier. 822-2042.

PRES DE PLACE CARTIER, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $120. 771-9924 ou 777-9221.

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $140. après 5hres. 770-0951.

PRES SUSSEX, central, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, couple ou personne seule. 237-2974.

PTE-GATINEAU, 2 et 1 chambres à coucher, neuf, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, stationnement, 1er août, 1er septembre, 1er octobre, $150 à $190. 776-3042.

PTE-GATINEAU, rue Guertin, 3 chambres à coucher, 3 ième étage. Visitez entre 6 et 9 p.m. 824-1397.

PTE-GATINEAU, appartement à louer, 1 chambre à coucher, demi sous-sol, 771-3817.

PTE-GATINEAU, chemin de la Savane: 48 logis neufs de 1 ch. à c. et 2 ch. à c., chauffé, éclairé. Tapis partout, salle de bains couleur, système d'intercom, balcon, salle d'entrepôt dans l'appartement même, salle de lavage, stationnement avec prise inclus. Les prix varient de $160 à $180. Ne tardez pas. Demandez Charles Ménard ou Louis Séguin, entre 9 a.m. et 8 p.m. 771-7421. Paul Brunet Immeubles Ltée.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, libre 1er septembre. 663-0952.

PTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, $125. Après 7 heures. 777-1080.

ROCKLAND, 2 chambres à coucher, non meublé. 662-4763.

RUE WELLINGTON, Hull, garçonnière 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $97. 771-8316 de 9h a.m. à 5h p.m.

SECTEUR MONT-BLEU, appartement à sous-louer, 1 chambre à coucher, édifice de luxe. 770-5822.

61 APPARTEMENTS A LOUER

SOUS-LOUER, Le Cartier, Hull, septembre, octobre, garçonnière, $158. 770-3996 après 5 heures.

SOUS-SOL, 4 pièces, douche, chauffé, éclairé, $125 par mois, pour couple sans enfant, libre 1er septembre, 29, Delanaudière, Val-Tétreau, entre 5 et 7 heures p.m.

TEMPLETON, 1er septembre, adultes, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, $145. 663-1540.

VAL TETREAU, appartement, 1 chambre à louer, tapis mur à mur, chauffé, entre 7 et 8 p.m., 42 boul. Brunet, app. 6.

VANIER: appartement 2 chambres à coucher, adultes, très propre, stationnement, 1er septembre 232-7478.

VANIER, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $160. 1er août. 749-0680 après 5h p.m.

VANIER, garçonnière, équipée, chauffée, stationnement, 1er septembre. 745-3008.

VANIER — appartement, 1 chambre à coucher, $150, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, chauffé, 44 Maisonneuve, app. 6, 745-7896.

VANIER — Appartements 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, nouvellement décoré, libre. Adultes. 749-5464.

VANIER, 2 chambres à coucher et salle de jeu, semi-duplex, en haut, entrée privée, stationnement, cour, chauffé, pas d'animaux, 1er septembre ou 15 septembre, $200. 749-2237.

VANIER, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, stationnement, très propre, bon district, $160. 745-2256.

VANIER
$160 AOUT
2 CHAMBRES à coucher, équipé, enfants, animaux, chauffé. Homehunters, frais légers. 745-9869.

$135 IMMEDIATEMENT
2 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, cour. Homehunters, frais légers. 745-9869.

WEST END
$180 IMMEDIATEMENT
2 CHAMBRES à coucher, enfants, chauffé, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

WEST END
$160 IMMEDIATEMENT
2 CHAMBRES à coucher, équipé, enfants, animaux, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

5 PIECES, chauffé, équipé, stationnement, $190, références, 1er septembre, 258 Bronson ap. 2, Ottawa. 236-5469 après 5 heures.

3 PIECES, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre le 1er septembre, $80, 24 Richelieu, Hull. 771-2586.

339 MONTFORT, appartement, haut, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, garage inclus, $140. Visitez entre 5 h 30 et 9 h 30.

2 CHAMBRES à coucher, équipé, chauffé, près hôpital Général, 260 1-2 Dalhousie, adultes, 234-2195 — 729-0212.

61 APPARTEMENTS A LOUER

1ER SEPTEMBRE, 1 chambre à coucher, équipé, piscine, sauna, stationnement, $160. 749-1022, 741-3575 soirs.

1ER SEPTEMBRE, appartement, 3 chambres à coucher, chauffage, électricité, stationnement, maximum 3 enfants, rue William, Gatineau, $175. 827-2058.

1ER SEPTEMBRE, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, chauffé, $200. 235-9574.

1ER SEPTEMBRE
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement gratuit, tapis mur à mur, un enfant accpeté. 771-0222 ou 777-1948.

141 RUE ROY, Hull, 3 chambres à coucher, chauffé, salle de lessive, service de conciergerie, stationnement, 1er septembre, $175. 776-2790.

13 1-2 ST-HYACINTHE, Hull, haut, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains. 746-8679.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT meublé, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $15. S'adresser à 264 Laramée, Hull.

APPARTEMENT, 1 chambre à couche, chauffé, éclairé, meublé, près autobus et centre-ville, après 5 heures, 235-8125.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé, $160, pour sptembre, 234-4217 après 4 h.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, complètement meublé, tapis, chauffé, éclairé, stationnement privé, $225. 74 St-Raymond, Hull.

AYLMER — Petite garçonnière, chauffée, éclairée, moderne, entrée privée. 684-7109.

COTE-DE-SABLE, Russell Laurier, garçonnière chauffée, éclairée, rénovée, entrée privée, stationnement $125. 23 Russell Avenue, 5 à 7 heures soir.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, 1er septembre, $168. 9 Brûlé app. 10. 770-5100.

GARCONNIERE meublée, libre, 234-9706.

GARCONNIERE, moderne, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, téléviseur, cablevision, stationnement, près Galeries de Hull, pour fille sérieuse. 770-5879.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 771-5492 — 777-0587.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée 777-7673.

GARCONNIERE meublée, chauffée, 663-0141.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $115. Après 7 heures, 776-3588.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, Vanier. 749-7174.

GRATUIT août, 1 chambre à coucher, entièrement meublé, avec toutes facilités, $200, tout inclus. 230 Mutchmore, 776-6288, 770-6907.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

HULL, centre commercial, jeune fille, entrée privée, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains, chauffé, éclairé, 770-2244.

HULL, garçonnière meublée, chauffée, couple ou personne seule, stationnement, libre. 777-5006.

HULL, rue Notre-Dame, 3 pièces, chauffées, $145. 777-9670.

HULL, 45 Lesage, garçonnière 2 1-2 pièces, meublée, tapis, chauffée, éclairée, télécâble, stationnement, adultes, $150. 745-0821.

HULL, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, salle de bains complète, stationnement privé, $150. 771-5839.

IMMEDIATMENT, près Place Cartier, moderne, garçonnière, meublée, tapis, chauffée, éclairée, télécâble, stationnement avec prise. $150. 770-3134.

LOGIS partiellement meublé, pour 1 homme seulement, 777-9303.

MOE BARGAIN DIT:
ECONOMISEZ DE L'ARGENT SEULEMENT $19. PAR MOIS
vous meublent 3 pièces en neuf (plus extra). Aucun compte, crédit facile. Appelez Moe 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

PETIT LOGIS, meublé pour personne seule, d'âge moyen, stationnement. 777-4997.

POINTE-GATINEAU: grande garçonnière, meublée, appelez 771-1933.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, moderne, cuisine, salon, salle de bain, chauffé, éclairé, $155. Composez 770-2253.

POINTE-GATINEAU, appartement meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 771-5776.

POUR ETUDIANTS du CEGEP, entrée privée, cuisinière, réfrigérateur, T.V., $45 par mois, 21 Lacasse. 771-9173.

PRES GALERIES de Hull, garçonnière moderne, meublée, chauffée, éclairée, personne, stationnement, $150 libre 1er septembre. 770-0052 après 6h.

PTE-GATINEAU, garçonnière, meublée, libre. 771-9627.

PTE-GATINEAU, garçonnière meublée, libre 1er septembre. 777-2583.

SEPTEMBRE, Le Carillon, garçonnière neuve entièrement meublée, avec toutes facilités $175 tout inclus, 230 Mutchmore, 776-6288, 770-6907.

TEMPLETON, 2 grandes pièces, propre, chauffées, éclairées, $110. 663-7198.

VANIER, appartement, 2 chambres à coucher, tout équipé, meublé, 749-1237.

VANIER, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, téléviseur, 749-4647.

WRIGHTVILLE, professeur, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, 777-0931.

1 CHAMBRE à coucher, Arlington près Bronson, très propre, $110. 235-0864.

67 CHAMBRES A LOUER

APPARTEMENT Parc de la Montagne, Hull, chambre meublée pour dame, permis de cuisson, 777-4740, 776-2933 après 6 heures.

BELLE GRANDE CHAMBRE rue Champlain, très moderne. Privilèges de cuisson, stationnement, $70 par mois, 770-8837.

CHAMBRE avec cuisinette, tapis, entrée privée. 770-7557.

CHAMBRE genre motel, $25 par semaine 778-2954.

CHAMBRE meublée, tapis mur à mur, cuisine, piscine intérieure, $90 par mois, 776-6723 — 778-3650.

CHAMBRE MEUBLEE, cuisine, entrée privée, demoiselle, 771-2767.

CHAMBRE MEUBLEE, réfrigérateur, poêle, entrée privée, 777-8303.

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, centre-ville. 235-7462.

CHAMBRE MEUBLEE à louer 234-3061.

CHAMBRE meublée, privilège, 776-3286 ou 777-5172.

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, calbevision, 99 Fontaine. 777-6471.

CHAMBRE MEUBLEE, entrée privée, poêle, réfrigérateur, stationnement. 777-3192.

CHAMBRE MEUBLEE, réfrigérateur, poêle, etc. Homme seulement. $60. 235-7608.

CHAMBRE PRIVEE, et bungalow à partager, avec fille fiable et sérieuse. 776-3606.

CHAMBRE près de l'Hôpital général, entrée privée, cuisson, salon, télévision, 235-3668, 114 Boteler.

CHAMBRES avec tapis, cuisine, meublée, laveuse et sécheuse. 191 St-Andrew, $68. 746-9616.

CHAMBRES D'IBERVILLE
CHAMBRES-simples, doubles, cuisson, entrée privée. 776-6291 — 777-0477.

CHAMBRES DOUBLES, ou simples, tous les privilèges. 108 boul. St-Joseph.

CHAMBRES meublées, pour fille, entrée privée, cuisine commune. 776-5095.

CHAMBRES pour hommes, entrée privée, central. 776-5757.

CHAMBRES SIMPLES, entrée privée, privilèges, filles, 777-1960.

CHAMBRES à louer, homme seulement, permis de cuisson. 749-8352

CHAMBRES, $15 par semaine, $55 par mois, 771-7321.

CHAMBRE à louer, avec cuisine, féminin, 746-7846 — 745-8900.

CHAMBRE à louer pour fille, 778-2599 après 5hrs p.m.

CHAMBRE à louer, 770-3059 après 3h 30.

CHAMBRE à louer, stationnement. 167 Leduc, Hull. 770-2815.

GATINEAU, chambres à louer, avec permis de cuisson, en face du CIP, grand stationnement, 663-5321.

67 CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, chambre meublé, poêle, réfrigérateur, toilette et douche, $20. 663-3912.

GATINEAU, hommes, lit jumeau, entrée privée, cuisine, stationnement. 663-4932.

GATINEAU, 368 Gouin, pas de cuisson, $15, par semaine. 663-9394.

HULL, près imprimerie, chambre meublée, accès cuisine, fille. 777-8816 — 996-6649.

MONSIEUR, meublée, entrée privée, partage cuisine et chambre de bain., pas de stationnement, bon service d'autobus, $16., par semaine. 749-9458.

MONT-BLEU, 1 chambre dans bungalow, privilèges. 776-3606.

ORLEANS, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 824-6303.

POINTE-GATINEAU, réfrigérateur, poêle, salle de bains, entrée privée, stationnement, libre. Hommes, 771-8015.

POUR FILLE, chambre meublée, avec cuisine et salle de bains complète, salon avec télévision, laveuse, sécheuse, entrée privée. 771-0465.

POUR HOMME, entrée privée, droit de cuisson. 777-3162.

PRES CATHEDRALE, chambre meublée, réfrigérateur et rangette privés. $60. 6 à 9 hres soir. 235-5785.

PRES DES GALERIES de Hull, homme sobre. 777-7336 pas de cuisson.

PRES HOPITAL SACRE COEUR GALERIES DE HULL
CHAMBRES MEUBLEES, entrée privée, cuisinette, laveuse, sécheuse, demoiselles, 154 Bourque et 97 Fontaine, $75, $80, entre 6 et 9.

PRES HOPITAL GENERAL — filles ou femmes, meublé, privilèges de cuisson, 232-0229.

PRES HOPITAL Général, pour dame, 236-4135.

VANIER, belle grande chambre, meublée, cuisine, équipée, salle de bains, laveuse, sécheuse, entrée privée, dame ou jeune fille. 745-5850.

VANIER, chambre avec télévision, tapis, dame ou jeune fille, 749-9760.

VANIER, grande chambre, pour 1 ou 2 garçons, près autobus. 745-9287.

WRIGHTVILLE, chambre meublée, privée de jeune fille, près Hôpital Sacré-Coeur, 776-8918.

81 RICHARD près boul. St-Joseph, Hull, cuisine centrale, entrée privée. 771-3696.

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension, pour personnes âgées, 776-5757.

CHAMBRE et pension pour homme, entièrement neuve, piscine intérieure, près du Queensway $40 par semaine 741-4280.

près autobus, 745-9287.

HOMME ou couple préférable à la retraite capable d'accomplir de menus travaux sur ferme en échange pour chambre et pension gratuite. 6 heures 684-8422.

RESIDENCE pour personne âgée ou autre, atmosphère familiale, quelques places disponibles, Angers, Québec. 1-819-986-3607.

TOURAINE — Chambre et pension pour hommes. 777-3514.

UN DEUXIEME chez-soi pour fille sérieuse, 771-1515 ou 770-6918.

71 PROPRIETES DEMANDEES

PROPRIETAIRES
Avant de vendre, assurez-vous de la vraie valeur marchande de votre propriété.

PROTEGEZ VOS INTERETS
Seul un courtier responsables peut vous rendre ce service.
Consultez-nous en toute confiance, sans obligation.

CONRAD SIGOUIN
Une Realtor
76 rue St Raymond Hull
771-6266

78 LOUER OU VENDRE

A VENDRE OU LOUER
AYLMER, charmante maiso neuve, 4 chambres, 2 salles de bains, salle familiale avec foyer, garage, possession immédiate, 684-3964.

79 CONDOMINIUMS

CHATEAU VANIER
LIBRE immédiatement, une chambre à coucher avec balcon long surplombant Gatineau. Hypothèque de 8 1-2 pour cent et le propriétaire en acceptera une seconde. Composez 728-1781, Shipman Real Estate Ltd., Realtor.

SUTTON PLACE, spacieux, 3 chambres à coucher, suite en A, 1 1-2 salle de bains, moquette mur à mur, réfrigérateur et cuisinière G.E., bain et douche, 1 morceau en fibre de verre, grand balcon, salles d'entreposaes, installations pour télécâble, et poste supplémentaire de téléphone, contrôle de température individuel dans chaque pièce, stationnément intérieur, piscine, sauna, court de tennis, terrain de jeux pour enfants, gymnase, salle de jeux pour adultes, salle d'atelier, près d'un terrain de golf. Hypothèque actuelle environ $21,000 à 9 pour cent. Libre en septembre, $34,000. 731-3018 après 6h. a.m.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AVENUE PRINCIPALE, Cantley, bungalow avec garage, 3 chambres à coucher, foyer, tapis mur à mur, à vendre, $34,000., à louer $265 par mois. Rhéaume Girard, Trust Uni. 777-4353.

AYLMER, maison, 3 logis, grand terrain, 771-3414 après 6h.

79 CONDOMINIUMS

the villas

Si vous projetez l'achat d'une maison, vous ne pouvez pas laisser échapper cette occasion!

CONDOMINIUM DE MAISONS EN BANDE SITUE SUR LE CHEMIN WALKLEY...
3 et 4 CHAMBRES A COUCHER...

- Appareils électroménagers Admiral (ou l'équivalent)
- Tapis dans la salle de séjour, les chambres à coucher et les escaliers
- Salles de bains carrelées
- Salle de jeux au sous-sol achevée
- Terrassement complet et patio individuel
- Raccords pour laveuse et sécheuse dans la salle de lavage au sous-sol
- Comptoirs de cuisine et coiffeuses en Arborite

PAIEMENT INITIAL AUSSI BAS QUE $3,500.00...
TAUX HYPOTHECAIRE DE 9¾%

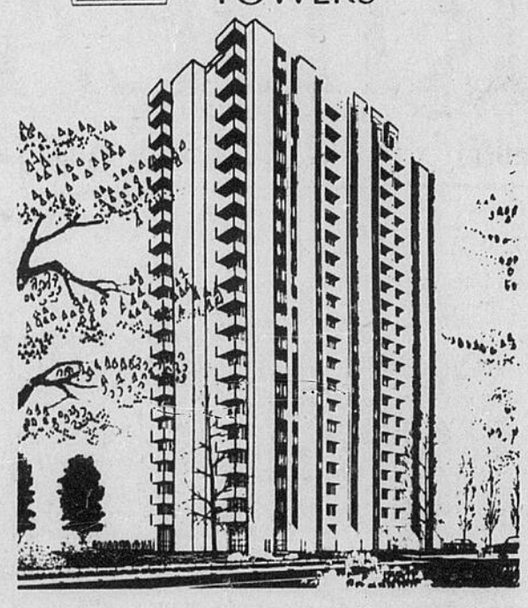
VENEZ ET VISITEZ NOS MODELES...
1 à 9h p.m. les jours de semaine
1 à 7h p.m. les fins de semaine
TELEPHONE: 737-3869 ou 236-7321

cantus

79

79 CONDOMINIUMS

TOURS NOTRE DAME TOWERS

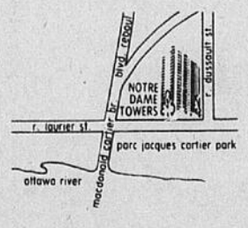


VOTRE PROPRE DEMEURE

Logis de choix libres immédiatement
Emplacement central au coeur de la région de la capitale nationale

APPARTEMENTS CONDOMINIUM DE 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER A VENDRE
$24,250 à $44,500

A QUELQUES MINUTES SEULEMENT DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA



HEURES DES VISITES
EN SEMAINE: de 10h a.m. à 9h p.m.
FINS DE SEMAINE: de 10h a.m. à 5h p.m.
Composez 770-8711

GASTON ST-JACQUES, 777-6401
SUR LES LIEUX, 771-7428

R. "Hap" McKenzie
Realties Ltd.

Rues Laurier, Dussault et Notre-Dame
Hull, Québec.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149 PRINCIPALE
HULL, P.Que.
777-8054

GATINEAU 16 unités, 15 de 4 ch. à c. et 1 de 1 ch. à c. Revenu brut: $31,200. Lot 100 x 200 approx. Construction en brique de 3 ans. Pour plus d'informations:
M. Desjarlais, 771-1431

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, projet McLeod, Carriage Home, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, garage, sous-so, attenant à un parc C.I.T. $246. $500 de moins que le constructeur. 770-1854.

AYLMER, rue Bourgeau, maison en rangée, vendre ou louer, 3 chambres à coucher, grand salon et salle à manger, François Paquin, Trust Uni, 777-4353.

AYLMER, Wychwood, terrain de construction viabilisé, 75 x 111, $12,000, 684-4865.

BUNGALOW, avec foyer, 3 chambres à coucher, Angers, 986-8482.

79 CONDOMINIUMS | 79 CONDOMINIUMS | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

333 Chapel Street

UN CONDOMINIUM LUXUEUX

OU LA GEOGRAPHIE ET L'HISTOIRE SE RENCONTRENT POUR CREER UN ENVIRONNEMENT UNIQUEMENT OUTAOUAIS.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ

236-7321

ENTRE LES HEURES DE 9 A 5 — DURANT LA SEMAINE SEULEMENT.

UNE ENTREPRISE EN COMMUN ALLIANCE ET CANTUS

cantus

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Sarra-Bournet LIMITEE

COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356

176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

200 ACRES DE TERRAIN BOISE ET DEUX LACS PRIVES — Près de St-Pierre de-Wakefield.

PARC AYLMER — Maison en rangée, cuisine, salon, 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains, tapis "shag" partout sauf cuisine, prises pour laveuse et sécheuse.

AYLMER — Bungalow en brique et pierre, construit en 1973. Comprend 3 ch. à c., salle de bains complètes, cuisine-dînette, salon avec foyer et sous-sol avec 1 ch. à c., salle de bains complète et salle de jeux avec foyer.

GRAND CHALET AU LAC ST-MARIE — Comprend cuisine, salon, 4 ch. à c., grande véranda vitrée, eau courante chaude et froide. A proximité de grand centre de ski; aussi idéal pour la pêche.

Claude TESSIER et associés inc. - courtiers realtor du Québec

L'EQUIPE D'ACTION

HULL — 253, boul. St-Joseph — **770-5366**

RUE SCOTT — Face à la promenade du lac des Fées, propriété de 3 ch. à c., chauffage central. Près école, église, autobus. Offerte à $18,500. (74-188).
Claude Tessier, 770-5366

A NE PAS MANQUER — Joli bungalow, brique, 3 ch. à c., sous-sol entièrement fini, garage, tapis mur à mur partout, terrain paysager. (74-391)
Guy Tessier, 770-5366

TEMPLETON EST — 2 lots de 75' x 160' chacun, dans rang III, à 1 1-2 mille de l'église de Ste-Rose-de-Lima, dans une petite subdivision. Lot situé à 400' du chemin Perkins. (74-849 MLS)

WILSON'S CONNERS — Bungalow inachevé, 4 pièces, divisions complétées, érigé sur 3 1-2 acre de terrain, ruisseau, puits fosse septique, cave de 8' cimentée. (74-268)
Ghislaine Landry, 827-0828

DUPLEX TRES PROPRE — Rue Delorimier, Hull, logis de 3 ch. à c., libre actuellement, grande cour tourbée et clôturée. (74-904 MLS)
Philippe Tassé, 684-6868

A PRIX TRES RAISONNABLE — Bungalow de 3 ch. à c., sous-sol à la grandeur. Contactez.. (74-291)
Marc Lafleur, 684-3445

FAUT VENDRE — Terrain commercial, 30,000 pi. car. Offre raisonnable sera considérée. Pte-Gatineau... (74-365)
Richard Dalpé, 770-5366

GATINEAU — 157, boul. St-René ouest — **663-7744, 663-9225**

GRAND BUNGALOW 28 x 48 — 5 ch. à c., tapis de valeur partout, sous-sol entièrement fini, autres extra, garage double. (74-396)
Robert Bédard, 986-8701

ATTENTION — Bungalows neufs, rue Laprade, Templeton. $1,821. comptant. Pour renseignements et rendez-vous:
Raymond Paquette, 771-9523

IL VOUS FAUT VOIR CE "SPLIT LEVEL" — 3 ch. à c. comprenant four encastré, poêle, lave-vaisselle, foyer, aspirateur central. (74-394)
Pierre Tessier, 663-7744

ATTENTION — Superbe six logis, brique, chauffage électrique, situé rue Daniel-Johnson, Hull. Très bon taux de rendement. Appelez (74-350)
J.-Pierre Gardère, 663-7593

RUE FENELON, PTE-GATINEAU — Quadrex de 3 ch. à c., salon, cuisine, salle de jeux, 1 1-2 salle de bains, tapis de qualité à la grandeur, lave-vaisselle neuf, vanité et céramique dans salle de bains, patio et remise en aluminium à l'extérieur. S'achète avec léger comptant. (74-366)
Robert Richard, 663-0197

AUBAINE, GATINEAU, 12 LAFONTAINE — Bungalow 26 x 42, brique et pierre, abri d'auto, pavé, paysager, 3 ch. à c., salon, cuisine, dînette, tapis de qualité partout; sous-sol fini avec 2 ch. à c., salle de jeux. Aubaine à $37,000. (74-397)
C. A. Gadbois, 663-9139

FERME, ANGERS, RANG 3 — Environ 100 acres. Peut être achetée avec ou sans équipement et animaux à boeuf. Rang sépare ferme en deux parties. Possibilité de faire lac artificiel (74-299) .
Réjean Charlebois, 663-6631

AYLMER, LUCERNE — 11, rue Park, Aylmer — **684-8400**

AYLMER — Local commercial à louer, rue Principale. $350. par mois. Idéal pour professionnel. (74-357)
Paul Pagé, 778-1340 — 684-8400

MONT-BLEU, RUE JOLICOEUR — Grand bungalow, 2 étages, 4 ch. à c., 2 foyers, tapis mur à mur, complètement fini, avec bar, garage double, entrée pavée, clôturé, beaucoup d'extra (74-369)
Paul Pagé, 778-1340 — 684-8400

TOURAINE — Bungalow dans secteur résidentiel. Beau terrain paysager. (74-343)
Jean F. Lebel, 778-1378

TOURAINE — Maison de ville, 3 ch. à c., très propre. S'achète avec peu de comptant. (74-247)
Jean F. Lebel, 778-1378

LUCERNE, CHEMIN DE LA MONTAGNE — Investissement, 72 acres, à proximité de développement actuel — (74-389)
E. M. St-Germain, 770-4492

COMMERCIAL — 253, boul. St-Joseph HULL — **770-5113**

ROUTE NO 9 THURSO — Ferme de 120 acres avec bâtiments et résidence de 5 ch. à c. Site idéal pour subdivison. Contactez: (74-263)
Bernard Séguin, 770-5113-14

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

SYLVIO HUNEAULT

Courtier Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

GATINEAU, RUE CARLE — Maison Apollo, très propre. Tapis mur à mur dans les chambres, inclus dans le prix de vente. Remise en aluminium et lave-vaisselle. (74-95)
Paul Kelly, 663-0923

POINTE-GATINEAU, RUE BEAUDET — Grand bungalow de-luxe, extérieure pierre et stuc, tapis mur à mur, grand terrain. (74-115)
Guy Lafortune, 663-8195

GATINEAU, RUE HETU — 3 logis de 2 ch. à c., 1 logis pour proprio. 2 logis loués à $100. par mois chacun. Chauffage à l'huile, entrée pavée, remise. (74-92)
Royal Raymond, 663-4422

GATINEAU — Restaurant, repas légers, excellent chiffre d'affaires. 2 revenus ($175. et $125). Bien Situé. (74-111)
Guy Prud'homme, 663-7707

BUREAU DE HULL, 770-5440

MASSON — Commerce de fer forgé et de soudure, très florissant; aussi logis très propre, camion, machinerie moderne, ainsi que matériel en inventaire. Vaut une visite. (74-119)
Roméo Groulx, 777-8467

POINTE-GATINEAU, RUE DES VOYAGEURS — Bungalow de 3 ch. à c. Sous-sol semi-fini, 2 ch. à c. Il faut voir. Faite une offre. (74-116)
Guy Huneault, 770-0422

TOURAINE, RUE LOIRET — Semi-détaché, brique et colorlock, 3 ch. à c., très propre. Endroit paisible. (74-120)
René Pichette, 777-9180

TRUST ROYAL REALTOR

A VENDRE — Trust Royal — "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

490 boul. St-Joseph, Hull — **770-9221**
Ouvert tous les jours de 9 à 9 — samedi de 9 à 4

VENEZ VOUS INSTALLER A LUCERNE — Vous ne le regretterez pas! Magnifique bungalow de 3 ch. à coucher, possibilité d'une 4 ch. à coucher, salle à manger, salle familiale; pièce très bien finie au sous-sol, 2 foyer, garage double; 1 acre paysager. Le propriétaire désire vendre tout meublé. (74-176)

LUCERNE — 1 acre de terrain, près du Parc de la Gatineau, peu de comptant nécessaire. (74-175)
Yolande Renaud, rés: 684-2592

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Magnifique chalet "Sunnybuilt". Isolé, complètement meublé; comprend aussi chalet d'invités, meublé; bateau et moteur, remise à bateaux.

DANS L'OUTAOUAIS — Vous avez des connaissances en boucherie et un bon nom? J'ai une petite "mine d'or" à vous offrir!
François Poirier, rés: 827-2032

GATINEAU — PRIX POUR VENTE RAPIDE — Bungalow en brique, salle de jeux, abri d'auto, bel endroit. (74-125)

HULL, DUPLEX, 10 RUE DUFFERIN — Une excellente affaire! 3 et 1 ch. à coucher. Bel entourage. Endroit tranquille et très recherché. (74-171)
Carol Cleary-Falardeau, rés: 827-2794

HULL, RUE BOUCHERVILLE — Maison de 2 étages, sur très grand terrain, comprenant trois chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, foyers, garage, sous-sol fini. Pour plus de précision, téléphonez à Gérald Sauvé.

HULL, RUE PELLETIER — Semi-détaché de 3 ch. à coucher, possibilité de 4. Pour plus de détails:
Gérald Sauvé, rés: 771-4180

PTE-GATINEAU, RUE MGR-FORBES — Très luxueux bungalow, possédant 3 grandes ch. à coucher, tapis mur à mur partout. Sous-sol fini avec salle de jeux, ch. à c., additionnelle, ch. de bains. Abri d'auto. Vaut la peine d'être visité. Cause de transfer. (74-133)

GATINEAU — Choix de bungalows neufs, dans un beau secteur; s'achètent avec $3,500.00 comptant. Pour informations, communiquez avec:
Gilles Lauzon, 663-1714.

RESIDENCE DE QUALITE ET DE DIMENSIONS SUPERIEURES — Piscine creusée, foyer, garage. Maison très propre.

POINTE-GATINEAU — $33,500.00, joli bungalow avec abri d'auto, grand terrain avec jardin, piscine en surface, patio. Ne tardez pas à vous renseigner auprès de
Georges Lupien, rés: 776-4756

AYLMER, WICHWOOD, 18 PINE — Grand bungalow, 3 ch. à coucher, terrain de 90 x 100. (74-141)
Michel Patry, rés: 663-9906

80

Vous désirez vendre ou acheter une propriété? Consultez le Trust Royal en premier lieu afin de connaitre sa gamme complète de services immobiliers.

Conrad Sigouin LTEE

771-6266

REALTOR — 26 ST-RAYMOND, HULL — M.L.S.

HULL, BOUL. FOURNIER — 6 logis en brique. Zoné commercial. Lot 66 x 99, stationnement. Bon financement. S'achète avec $10,000.00 comptant.

TEMPLETON — Bâtisse 40 x 83, en blocs, présentement utilisée comme menuiserie. Chauffage central. Isolée, 10' pieds entre les planchers. Comprend 4 lots résidentiels. Peut se louer avec option d'achat.
Marcel D. Joly, 663-3233

DUPLEX — Près des Galeries de Hull. Logis du proprio de 3 ch. c., l'autre de 2 ch. c.; terrain paysager. Demande $37,500.00.

TRIPLEX — Rue Charette, Gatineau. Salle à manger 16 x 12, tapis mur à mur partout. Revenus $370.00. Aubaine à $29,000.00. Hâtez-vous.
Rhéal Bélanger, 777-1809

BUCKINGHAM, CHEMIN MAYO — 10 acres boisées, érables, ruisseau. Une demi-heure de Hull. Chemin pavé, hydro. Demande $6,000.00. Endroit de tout repos.

CHEMIN D'AYLMER — Résidence en pierre, style canadien, 4 ch. c. Inclus 14 lots subdivisés avec services. Prix réduit, s'achète facilement. Balance de prix de vente à 10 pour cent.
Rod. Bellemare, 827-2510

AUBAINE, PAPINEAUVILLE — 149-151 Henri-Bourassa, 2 grands bungalows en très bon état. Possibilités commerciales. Demande $24,000.00

GATINEAU, RUE HURD — Magnifique bungalow, 3 ch. c., secteur paisible et résidentiel. Fenêtre en baie, tapis mur à mur. Beaucoup d'extra.
Gilles Desjardins, 778-2576

351 LARAMEE — 3 logis modernes, 3 ch. c. chacun, chauffage électrique individuel. Zonage commercial.

3 LOGIS — 3 ch. c. pour proprio. Chauffage central. Revenus $230.00 par mois. Logez-vous à bon marché.
Guy Morin, 771-6266—1-455-2220

CHALET HIVERISE — Glen Almond, 2 ch. c. Gros filage, eau chaude, 100' pieds sur la rivière. Terrain exceptionnel. Demande $9,000.00.

TEMPLETON, RUE EDOUARD-PARENT — Bungalow, brique, 38 x 26, 3 ch. c., cuisine-dînette. Demande $28,000.00
Yves Patrice, 663-3371

LUCERNE — 1 acre boisée, prêt à construire.

ATTENTION EXPROPRIES — Bungalow, Val Tétreault, 3 ch. c., grand terrain, garage. Très propre et bien décoré. Demande $30,000.00.
Gilles Pinard, 778-2727

GATINEAU, BOUL. ST-RENE — 28 acres avec services. Idéal pour projet domiciliaire.

DEVENEZ PROPRIETAIRE — Possibilité d'un ou deux lots à Gatineau. Magnifique vue sur la ville, appelez-moi.
Paul Williams, 663-2333

CHEMIN MAILLOT, BUCKINGHAM — 10 acres, entièrement boisées. Aubaine.

RUE HADLEY — A 2 pas du centre-ville, près de Millar et Taché. Bungalow-duplex avec revenu de $165 par mois au sous-sol. Lot paysager, excellente propriété. Il faut voir.
Raymond Bastien, 770-5039

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Réjean BERTRAND IMMEUBLES

St-Antoine Pte-Gatineau — **770-7600**

BUNGALOW DE QUALITE — Sunset Dr., Gatineau. 3 ch. à c., foyer en brique au salon, hall d'entrée, sous-sol semi-fini avec bar. Terrain immense (200' x 128'). Ils sont rares! Chance unique. Consultez!
Yvon Charlebois, 771-6329

TOUT UN CHOIX — Rue de La Savanne, Pte-Gatineau. Maison 2 étages, brique et aluminium, 5 ch. à c., sous-sol semi-fini, garage 24 x 13. Construction très moderne, située secteur commercial. Offert à très bon prix. A visiter!
Robert Woodstock, 663-2090

BUNGALOW AVEC 2 FOYERS — Rue St-Jean Brébeuf, Pte-Gatineau. Spacieux bungalow de 4 ch. à c., 2 salles de bains. Tapis mur à mur. Sous-sol fini comprenant salle de jeux et bureau de travail. Terrain paysager et t clôturé. Faites une offre.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

ACCUEILLANT BUNGALOW — Rue Cadieux, Gatineau, 3 ch. à c., sous-sol fini avec salle de jeux. Intérieur impeccable. Terrain clôturé. Léger comptant requis. Faites en votre affaire.
Réjean Bertrand, 770-7600

80

DUPUIS Enrg IMMEUBLES REALTOR

123 2e AVENUE
GATINEAU 663-2461

Pauline Dupuis

SI VOUS GAGNEZ ENTRE $7,000 et $13,000 — Nous avons un bungalow pour vous! Léger comptant, taux préférentiel. Appelez-nous pour renseignements.
663-2461

GATINEAU, RUE ST-PAUL — Maison de 4 c.c., salon double, garage, plusieurs extra. Une aubaine à ne pas manquer.
Lorraine Saumure, 663-2141

GATINEAU, RUE CHAMPLAIN — Maison 2 étages, 3 c.c. très propre, terrain paysager, s'achète avec $1,500 comptant. Faites vite.
Pauline Dupuis, 663-2461

LUCERNE, RUE SCHOLL — Terrain d'une acre, boisé. On demande $9,500. Comptant $3,000, balance à 10 pour cent avec proprio, pour 5 ans.
Windle Lachapelle, 684-5807

GATINEAU, RUE DIEPPE — Secteur recherché, joli bungalow, façade pierre des champs, 3 c.c., très propre, beau terrain paysager. Visitez et faites une offre.
Diane Desormeaux, 663-6615

TEMPLETON, RUE VANIER — Maisons en construction, beaux plans (38 x 26 ou 41 x 26). Prix $30,000.00
663-2461

80

Immeubles COSMORAMA International Realties inc

Votre courtier d'immeubles dans l'ouest du Québec

AYLMER-LUCERNE 684-6060 | HULL 770-4242 | PONTIAC 1-819-647-2218

HULL — 341, BOUL. ST-JOSEPH — **770-4242**

WILSON'S CORNER, RUE PRINCIPALE — Zone commerciale, maison ancienne avec salle de danse, tout équipée. Terrain 350 x 250. (74-427 MLS)

HULL, RUE ST-REDEMPTEUR — Duplex très propre, 2 garages. On demande $28,500 (74-426).

PTE-GATINEAU — Maison de 2 étages, 4 ch. à c. Très propre. Terrain clôturé. Prix raisonnable. (74-500)

HULL, RUE JEANNE-D'ARC — Très beau duplex en brique et stuc, 2 ch. à c. chaque logis. Entrée pavée.

A LOUER — Boul. St-Joseph, Hull, bureau de 550 pi. car. Stationnement. (74-508 MLS)

Noëlla Blackburn, 684-4835 — **Yvon Laprade, 663-8513**
Fernande Lewis, 776-1437 — **Richard Roussel, 770-9868**
Jeannette Alie, 771-5183 — **Wilfrid Charron, 663-1824**
Réal Rousseau, 777-1591 — **H. P. Trudeau, 770-4242**

PONTIAC — SHAWVILLE QUEBEC — **1-647-2218**

C to C — Nous sommes associés au Service de courtage immobilier d'un océan à l'autre. Coast to coast real estate service

80

DESSUREAULT FRERES LIMITEE

COURTIERS, 365, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-5241

26 ST-JOSEPHAT, PTE-GATINEAU — Un grand deux logis avec trois et deux chambres à coucher respectivement; fini bois, stuc et brique. A voir. (288)

TRES RENTABLE — Buckingham, bloc de 4 logis, angle MacLaren et Georges. Logis de 2 chambres à coucher chacun, chauffage électrique. (281)

THURSO — Bungalow de 3 chambres à coucher avec garage, pas cher, idéal pour une petite famille. Appox. 20 milles de Hull; secteur tranquille. (292)

BUCKINGHAM, RUE LAMENAIS — Duplex en très bon état, près de Principale, $17,000. (296) Une chance unique de faire un bon achat.
Léa Comtois, 986-2014

TERRAIN BIEN SITUE POUR QUI VEUT CONSTRUIRE — Touraine près de Mont-Cascades. (231) (230)

40 MILLES DE HULL — Sur terrain boisé et tout clôturé, maison mobile tout équipée, style espagnol, secteur vraiment tranquille pour le retraité. $28,500. (262)

LAC ST-MARIE — Terrain de 420 acres avec près de deux milles sur la rivière Gatineau. 300 acres boisées, 120 défrichées. (207)

SPLENDIDE CHALET SUR LE LAC POIRIER — Près du lac 31 milles; avec 17 acres de terrain, dans une région reconnue pour la chasse et la pêche. Jolie plage. Générateur électrique, tout meublé, fosse septique, foyer en pierre naturelle, bateau 12', canoe, pédalo. (300)
Gerry Desjardins, 770-9146

120 FRASER, LUCERNE — Très joli bungalow, situé dans un beau secteur de Lucerne. Trois chambres à coucher, salle à manger, garage. (287)

DANS LE PETIT VILLAGE DE KAZABAZUA — Grande maison de 3 chambres à coucher avec solarium et garage. Rénovée, chauffage central, puits et fosse septique. (280)

GRANDE ETENDUE DE TERRAIN — Prêt pour construction, non loin de Hull. Affaire exceptionnelle. (271)

PERKINS — Terrain de 100 x 200, chemin St-Charles; prêt pour construction. (201)
Robert Murphy, 777-5241

LA CAMPAGNE VOUS INTERESSE? — Nous distribuons gratuitement, une carte montrant la location et prix de plus de 30 fermes.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TRUST GENERAL

courtier hull — 771-3227

RUE DERWIN AYLMER — Grande maison unifamiliale, extérieur aluminium, 4 c.c. En plus, un terrain vacant de 40 x 107. Voyez et faites une offre

DUPLEX RUE LEDUC — Les deux côtés sont de six pièces, toiture neuve, filage refait à neuf, entrée pavée; une visite s'impose.

EDIFICE A REVENUS — Construit sur terrain commercial, 108 boulevard St-Joseph, revenu mensuels $900. Visitez et faites une offre.
Roger Lauzon, 771-8036 — 771-3227

80

R. "HAP" McKENZIE

COURTIER EN IMMEUBLES 771-7426

REALTOR

AUX COMMERCANTS EXPROPRIES — Propriété commerciale. Un magasin et lot vacant attenant pour stationnement; revenu $310 par mois; emplacement central, rue Eddy. Zoné CB. Une offre à faire. (74-237A)
Gaston St-Jacques, 777-6401

NOUVELLE INSCRIPTION — Mont-Bleu, semi-détaché de 3 ch à c. 1 1-2 salle de bains, sous-sol pleine grandeur, salon et cuisine, possession immédiate. Faites vite.
Bert Renaud, 771-6456

HULL, RUE DELORIMIER — 4 logis, rénové, chauffage électrique, loué, bon revenu; pour informations: (74-211)
Lise Soroka, 684-4577

HULL, RUE DELORIMIER — Maison rénovée en stuc, 2 étages, 6 pièces, garage, terrain paysager. Informez-vous. (74-241)
Ron Constantineau, 777-2625

80

Maurice Renaud

COURTIER — REALTOR — PRETS HYPOTHECAIRES
461, OUEST BOUL. ST-RENE, GATINEAU
TEL.: 663-6907

GATINEAU — Maison en rangée, 3 c.c. S'achète avec $950 comptant, par l'entremise du nouveau plan de la SCHL. Prix $18,500
Mme A. Marquis 777-8596

TEMPLETON-OUEST — Lot vacant 50 X 135 X 150, secteur résidentiel. Prix demandé $4,500.
Paulette Savage 663-5292

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — 2 c.c. tapis partout, meublé, foyer. Paysager, belle plage. Terrain 55 x 105. Prix demandé $16,500
Jerry Falardeau, 663-1172

GATINEAU — Semi-détachés de 3 c.c. tapis mur à mur au salon, chauffage électrique. Remise, tourbé, passage privé. 1 1-2 salle de bains. Près d'un parc pour enfants.
Jerry Falardeau, 663-1172
Paulette Savage 663-5292

POUR UN SERVICE RAPIDE ET COURTOIS — Appelez-nous pour la vente de votre propriété. Nous nous ferons un plaisir de vous servir. Ouvert le jour du lundi au vendredi de 9 à 5. Le soir du lundi au jeudi de 7 à 9.
663-6907

CHALET D'ETE — 24 x 32, sur rivière à 2 milles du traversier de Masson, 3 c.c. chambre de bains complète, cuisine, salon, terrain 75 x 125. Remise, chaloupe, pédalo. Tout meublé inclus dans le prix de vente. Appelez pour un rendez-vous
Jerry P. Falardeau, rés: 663-1172
bur. 663-6907

GATINEAU — Terrain de 63 x 99, nouvelle subdivision, rue Sigouin. Belle vue de la ville. Appelez maintenant
Jerry P. Falardeau, rés: 663-1172
bur: 663-6907

80

Immeubles **AGA**

Gérald Perron, Courtier Realtor — 398, rue Main, Gatineau — 663-2494

OPEN HOUSE — Maison ouverte pour inspection. Nouveau développement par Wrightville Construction. Samedi et dimanche 17-18 août. Prenez la route 8, Templeton est, à gauche au boulevard Lorrain; à droite sur Dézy et à gauche sur Phillion. Pour informations:
Nicole Poirier, 633-9453

GATINEAU — Joli bungalow de 3 c.c., situé dans un beau secteur; peut s'acheter pour seulement $2,500.00 comptant Informations:
Bernard Desforges, 663-3298

TEMPLETON — Spacieux bungalow, brique et aluminium, 28 x 38, tapis mur à mur; pour plus de renseignements:
Gaétane Huneault, 663-2304

LAC BATAILLE — Chalet hivernisé, 3 c.c., salon, cuisine, meublé, tapis mur à mur, foyer naturel. Informations:
André Groulx, 663-8216

GATINEAU — Semi-détaché, brique et stuc, 3 c.c., salon, cuisine, 1 1-2 ch. de bains; dans un très beau secteur. Informations:
André Groulx, 663-8216

CHEMIN PERKINS — Il faut voir ce joli bungalow de 3 c.c., salon, cuisine, tapis mur à mur partout, très grandes pièces, beaucoup d'extra. Pour visiter, appelez-moi.
Mme Prud'homme, 663-8572

GATINEAU — Semi-détaché de toute beauté, très moderne, situé dans beau quartier. Tout clôturé, grand salon, salle de lavage, plusieurs garde-robes, cuisine, dînette, 3 c.c., beaucoup d'extra. Comptant demandé raisonnable. Informations:
Roland Gauthier, 770-0972

HULL — Beau 3 logis, très moderne; pour ceux qui veulent faire un placement, sans problème; tous les logis sont bien loués avec baux et rapportent plus de $650.00 par mois. Informations:
Roland Gauthier, 770-0972

80

BUNGALOWS NEUFS - TEMPLETON

3 chambres à coucher, tourbé, tapis ainsi que plusieurs extra.

$32,500
Hyp. à 10½%

TOUS FRAIS LEGAUX INCLUS

A VENDRE — TRUST UNI — COURTIERS

Agent exclusif
Alain Parent
777-4353

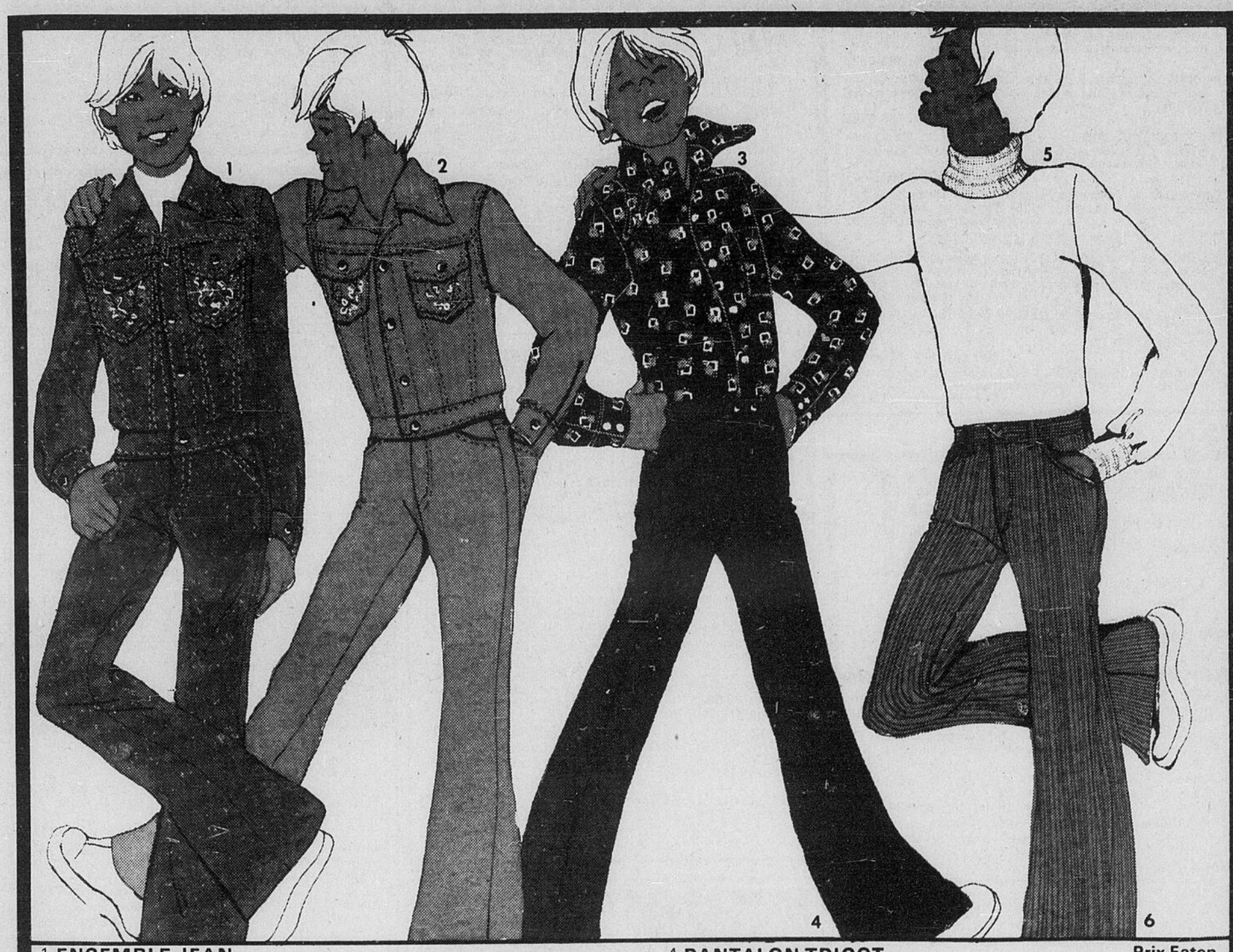
Visitez nos maisons modèles, sur rendez-vous.

Appelez-nous dès aujourd'hui.

80

EATON

AUBAINES RENTREE DES CLASSES AU CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE



1. ENSEMBLE JEAN

Cet ensemble 2 pièces en denim de coton ajoutera la note "in" à la tenue du garçon pour la rentrée des classes. Denim de coton lavable à la machine, blouson brodé au dos, fermeture à pression. Pantalon avec revers de poches brodés. Choix de marine ou de bleu pâle "old Jean". Tailles 8, 10, 12, 14, 16, 18

Prix Eaton **16.99** les 2 pièces

2. JEAN POUR GARCONS

Pantalon jean en denim de coton lavable à la machine, jambes évasées, poches à revers, surpiqûres jaunes. Un deuxième jean qui complétera l'ensemble ci-contre. Choix de marine ou bleu pâle "old jean". Tailles 8, 10, 12, 14, 18

Prix Eaton **6.99** ch.

3. CHEMISES A MANCHES LONGUES

Chemises de fabrication canadienne offertes dans un vaste assortiment de motifs fantaisie, d'unis, d'écossais, du dernier cri de la mode. Mélange polyester et coton "laver-porter", col à pointes arrondies. Articles à bas prix pour une rentrée des classes réussie. Tailles 8 à 18.

Prix Eaton **3.49** ch

4. PANTALON TRICOT

Pantalon extensible pouvant convenir pour les tailles élancées, fortes ou courantes. Pour garçons ou filles. Fibres polyester lavables à la machine. Style mode, jambes évasées, bande élastique à la taille. Choix de marine, beige ou brun. Tailles 7, 8, 10, 12, 14. Commande téléphonique seulement.

Prix Eaton **6.49** ch.

5. CHANDAIL A COL ROULE

A vrai bas prix! Chandail 4 saisons en tissu lavable à la machine ne nécessitant pas de repassage. Article très utile pour la rentrée des classes. Fait très bien avec un blazer. Choix de blanc, marine, brun ou vert. Tailles 8, 10, 12, 14, 16.

Prix Eaton **2.99** ch.

6. VELOURS DE COTON COTELE

Pantalon en velours de coton côtelé pour garçons ou filles. Résistant et moderne, il est lavable et séchable à la machine. Disponible dans les styles longs ou moyens. En brun, marine, gris ou beige. Tailles 8, 10, 12, 14, 16, 18.

Prix Eaton **6.49** ch.

7. DEBARDEUR POUR GARCONS

Débardeur d'allure jeune et mode, en acrylique lavable à la machine. Encolure V, tricot gardant bien sa forme. S'assortit très bien au port de la chemise. Choix de marine, beige, brun, chameau, bleu poudre. Tailles 8, 10, 12, 14, 16

Prix Eaton **2.49** ch.

8. MAILLOT T

Maillot T convenant aussi bien aux garçons qu'aux filles. S'assortit fort bien à la tenue short pour le sport. En coton comfortable, facile d'entretien, de couleur blanche seulement. Se porte également comme sous vêtement indépendamment de la saison. Tailles petite, moyenne et grande.

Prix Eaton **1.39** ch.

9. GARÇONS ET FILLES

Maillot T pour le jeune étudiant(e), peut-être porté comme chemise de gymnastique ou comme sous-vêtement. Mélange polyester et coton lavable à la machine, gardant bien sa forme. Choix de bleu, vert, ton or ou blanc. Tailles petite, moyenne ou grande. Commande téléphonique seulement.

Prix Eaton **.89** ch.

10. SOUS-VETEMENTS

Maillots de corps ou caleçons. Très confortables et résistants, en polyester et coton facile d'entretien (laver-porter), ils sont nécessaires pour la rentrée des classes des garçons d'aujourd'hui. Le maillot et le caleçon sont agrémentés d'une bande contrastante. Choix de bleu, ton or, vert ou blanc. Tailles petite, moyenne et grande.

Prix Eaton **3** pour **.89** le caleçon ou la maillot de corps

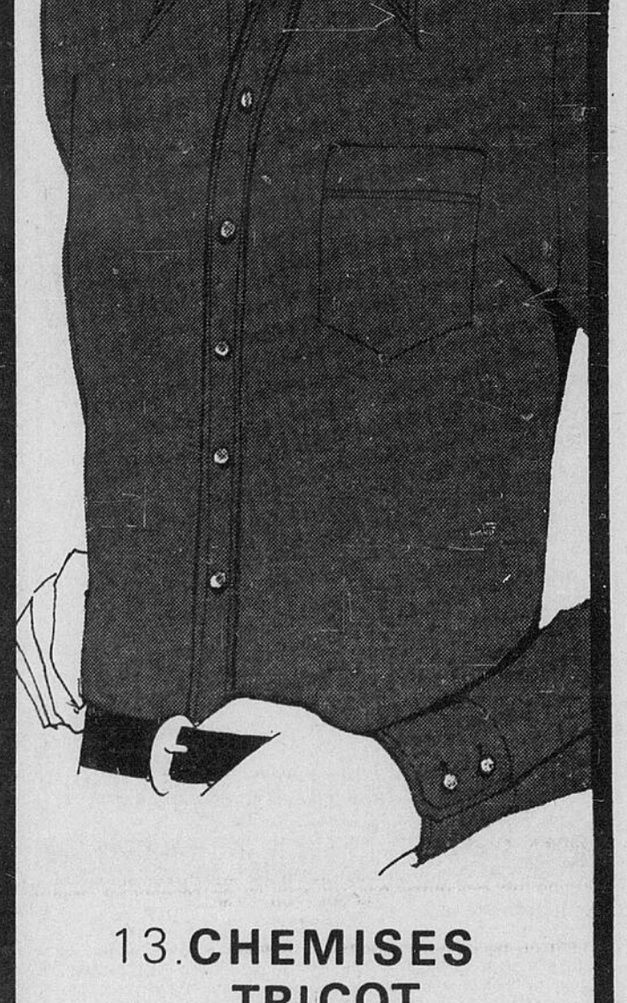
11. LES ISOTHERMIQUES

Maillot de corps et caleçon en coton doux et confortable. Lavables et séchables à la machine. Doux et confortables. Choix de bleu, vert, ton or ou blanc. Tailles petite, moyenne ou grande.

Prix Eaton **1.39** le maillot de corps

1.49 le caleçon

RAYON 932



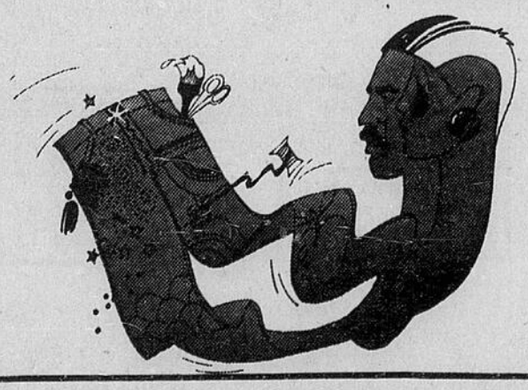
13. CHEMISES TRICOT POLYESTER

Prix Eaton **6.99** ch.

2 pour 13.00

Chemises à manches longues, taillées expressément pour Eaton. Dernier cri de la mode d'été automne 74, poignets deux boutons, col à pointes arrondies. Entretien facile puisqu'en polyester lavable à la machine et ne nécessitant pas de repassage. Choix de marine, brun ou rouge vin. Tailles petite, moyenne, grande et forte. Rayon 728.

LE CONCOURS LEVI'S DE DECORATION DE JEANS 5,6, 7 SEPTEMBRE



Les règles du jeu sont simples!

Le concours aura lieu du 5 au 7 septembre. Il y aura des éliminatoires jeudi et vendredi soirs à 19 h 00 chez Eaton Bayshore. Il y aura un gagnant par jour. Samedi à 13 h 00 tous les finalistes se réuniront chez Eaton au Centre-ville à Montréal pour l'épreuve finale. Une paire de jeans Levi's sera remis à tous les autres finalistes comme prix de consolation. Eaton défraiera le coût de transport à Montréal pour les Gagnants.

Vous devez porter vos jeans, et le gagnant se devra de remettre sa création à la compagnie Levi's Strauss. Les employés de Levi's, de la Maison Eaton, ainsi que leur proche famille n'ont pas droit de participation. Les magasins Eaton Montréal et celui de Sherbrooke feront également partie du concours.

Vous avez de l'imagination!

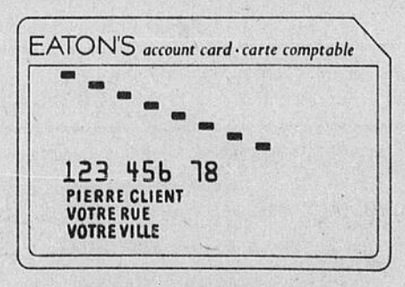
Décorez vos jeans Levi's et gagnez $350.00 comme 1er prix.

ou $150.00 comme 2ième prix

ou $100.00 de marchandise de la Boutique Albatros comme 3ième prix

ou $50.00 de marchandise de la Boutique Albatros comme 4ième prix.

ALBATROS 2e ETAGE



La carte-comptable Eaton
La façon moderne
de magasiner

Venez ou téléphonez **233-3911**

Livraison sans frais des commandes de plus de 3.00

DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H 00 A 22H 00. SAMEDI DE 9H 30 A 17H 30. **Le standard téléphonique ouvre de 9h00 à la fermeture du magasin.**

vie familiale et sociale

LE DROIT

Des hôtesses à l'ancienne... (Photo PC)

L'hôtesse de l'air Sabena Frederick porte joliment cet ensemble des années 1920, comme toutes ses compagnes qui sont assignées au salon-bar de première classe du Boeing 747 de la compagnie CP Air, entre Vancouver et Toronto. Le nouvel uniforme (sic) est très apprécié des passagers, selon le porte-parole de la compagnie.

La mode d'automne commandera un maquillage plus brillant

Par MARGARET NESS

NEW YORK (PC) — Le maquillage et la coiffure dépendent des styles de vêtements du moment. Si les vêtements et les couleurs sont flamboyants, les cheveux, et particulièrement le visage, ne doivent pas leur faire concurrence. Mais lorsque la mode commande des couleurs sobres et des styles distingués, le maquillage doit être plus brillant, et la coiffure plus spectaculaire.

Les modes d'automne sont plutôt du genre distingué, et les couleurs sont surtout dans les tons naturels. Seul le rouge vif fait exception. Par conséquent, le maquillage sera important. "Les foulards et les chapeaux de couleur sobre, ainsi que les manteaux et les robes larges demandent que le visage soit mis en évidence", déclare Estée Lauder.

Pour les lèvres, les rouges sont chauds et doux, et la bouche plus pleine. Les paupières seront ombrées de gris et de brun, pour le jour, et de bleu et de vert pour le soir, toujours selon Mme Lauder. Pour les joues, un fard doux et chaud, ou très brillant.

Il y a une autre façon d'organiser le maquillage d'automne, si on en croit Charles of the Ritz. Si vous aimez les tweeds et les vêtements classiques, votre visage doit avoir l'air naturel et soigné, mais pas terne. Les joues et les lèvres doivent avoir des reflets brillants, mais naturels. Pour les paupières, un ton neutre. Pour les femmes qui ont adopté les vêtements "rétro", rappelant nostalgiquement les années 20-40, le maquillage doit être un peu plus théâtral, avec un fard très vif aux joues, de l'ombre à paupière charbonnée et un rouge très brillant pour les lèvres. Pour celles qui aiment les vêtements folkloriques, le style doit se rapprocher de l'aspect paysan. Il faut donner au visage une apparence bronzée, et aux lèvres un rouge naturel.

Chacun son style

"Dans l'art du maquillage, chaque femme doit trouver son style personnel, dit Mme Lauder. Voici quelques règles générales à observer Quelle que soit la quantité de cosmétiques que vous utilisiez, arrangez-vous pour que cela n'ait jamais l'air excessif. J'aime les femmes qui ont l'air éclatantes de santé, et dont la beauté a l'air naturelle. Evitez les extrêmes. N'essayez jamais d'obtenir des effets qui vous font remarquer dans une foule. Cela est un manque de goût. Il faut se tenir au courant des innovations dans les cosmétiques. Rien ne vieillit une femme davantage qu'un rouge à lèvres foncé et terne, ou qu'un fond de teint épais. Et il faut que la peau soit soignée, pour qu'une femme garde plus longtemps une allure jeune."

"Les styles de coiffure pour l'automne et l'hiver seront nets de contrôlés, signale le directeur d'Intercoiffure America, Julius Caruso. Les cheveux seront courts ou demi-longs, mais la tête sera dégagée des cols de manteaux et des foulards enveloppants. Mais beaucoup de cheveux seront bouclés."

Intercoiffure America est une association de coiffeurs de premier ordre. Le Canada y est représenté par 17 coiffeurs, dont trois de Montréal, 10 de Toronto, et un d'Edmonton, Vancouver, Winnipeg et Windsor, respectivement.

Une mère de famille s'occupe d'une coop pour les défavorisés

Par Alan ARBUCKLE

EDMONTON (PC) — La Coopérative de Boyle Street est installée dans un ancien hôtel, dans un quartier pauvre où elle offre une sorte de milieu familial aux alcooliques, chômeurs, vieillards et autres personnes qui ne semblent pas pouvoir se débrouiller dans la société.

La directrice de la coopérative, Alice Hanson, a l'air davantage faite pour jouer au golf que pour s'occuper des défavorisés. Mais après lui avoir parlé, on en ressort avec l'impression que cette femme possède des qualités de fermeté et de sympathie qu'on ne rencontre pas souvent sur les terrains de golf.

"C'est la première fois de ma vie que j'ai un emploi auquel je pense souvent dans mes moments de loisir, à la maison, parce qu'il y a toujours quelque chose qu'on essaie de réussir", déclare Mme Hanson, âgée de 47 ans et mère de deux grands enfants.

La coop est un centre de service social où vivent les gens qui ne peuvent faire autrement. Elle offre de l'aide dans les domaines de l'assistance judiciaire, du logement, des soins médicaux, de l'emploi, des loisirs, de la réhabilitation des alcooliques. Elle fait oeuvre communautaire en mettant les gens en contact avec les services dont ils ont besoin, et elle assure de la compagnie aux vieillards et aux gens seuls qui composent une grande partie de la population dans ce quartier.

Mais, en plus de réunir sous un même toit une variété de services sociaux subventionnés par le gouvernement fédéral, la coop offre de l'aide à ceux qui veulent changer leur mode de vie, mais ne peuvent le faire qu'en se réadaptant graduellement.

"La coopérative remplace ce qu'est la famille pour la plupart des gens. Nous sommes prêts à aider les gens pendant les périodes de transition, à les supporter quand ils retombent;"

La coopérative compte un personnel de sept personnes à plein temps, en plus de spécialistes dans chaque domaine de service. Mme Hanson dit que les gens du quartier ont leurs propres objectifs, qui ne sont pas les mêmes que ceux de la classe moyenne, mais qui sont des objectifs comme l'estime de soi-même, la possibilité d'accepter la vie quotidienne, malgré ses difficultés.

"Ces gens sont bons, serviables. Ils veulent des amis. Pour eux, les amis sont extrêmement importants. Habituellement, ils sont très bons les uns pour les autres. Bien sûr, il y en a quelques-uns qui cherchent aussi à rouler les autres."

Des activités

Ces gens, qui sont incapables de se débrouiller dans la société en général, ont besoin d'activités, afin de sentir qu'ils sont aussi des participants dans la société, dit Mme Hanson.

"Il faut que la classe moyenne se rende compte qu'il y a certaines personnes qui ont besoin d'argent, besoin d'aide, de compréhension."

La coopérative a commencé par ouvrir un centre de loisirs afin de permettre à quelques-uns des hommes de jouer aux cartes. Ensuite, le projet a fait boule de neige. Les gens du quartier ont éprouvé du plaisir à avoir des activités qu'ils jugeaient respectables. Cela les aidait à retrouver le respect d'eux-mêmes.

Il faudrait maintenant un local plus grand, parce que même si celui-ci est suffisant pour recevoir les alcooliques et les itinérants, le quartier compte beaucoup d'autres catégories de gens: immigrants, travailleurs saisonniers, retraités et familles pauvres. Or, ces gens n'aiment pas se mêler à ce qu'ils appellent "les gens de la rue".

Mais pour ouvrir une autre coopérative ou une clinique médicale communautaire, Mme Hanson devra convaincre les gouvernements provincial et municipal de subventionner un budget de $50,000. C'est le ministère de la Santé et du Bien-être national qui a lancé le projet, il y a trois ans, mais il se retirera du tableau en novembre, qui marquera la fin de la période d'essai.

Conférence sur l'alimentation

OTTAWA — Les Nations unies tiendront une conférence sur l'alimentation mondiale, à Rome, au mois de septembre. Les principaux chefs d'Etats du monde y prendront part pour discuter de la pénurie croissante de denrées alimentaires.

En vue de préparer cette importante réunion, il y aura dans chaque pays concerné, des réunions préliminaires. Au Canada, du 25 au 29 août, à l'université McMaster, de Hamilton, aura lieu la conférence nationale des club 4-H sur les politiques de survie. Une soixantaine de délégués des 4-H, âgés de 16à 21 ans, c'est-à-dire six pour chacune des provinces, comprenant des représentants des deux langues officielles, y participeront. L'agent de liaison est Jim Taylor, suite 300, 185, ouest, rue Somerset, Ottawa, Ontario, K2P 0J2, téléphone: 232-8306.

Il y aura également une conférence sur la crise mondiale de l'alimentation, les 9, 10 et 11 septembre, à l'hôtel Royal York, de Toronto. Il s'agit d'un programme coopératif de l'industrie des Nations unies, organisé par l'Organisme de l'alimentation et de l'agriculture des Nations unies (FAO). Les industries agricoles et autres ONG, sur invitation spéciale y participeront. Le conférencier principal sera M. Sayed Marei, secrétaire général de la conférence sur l'alimentation mondiale. L'agent de liaison est M. H.G. Kettle, 200, avenue University, Toronto. Téléphone: 367-3811.

Dans tout le Canada, les 15, 22 et 29 septembre, il y aura trois émissions documentaires présentées par la CBC, traitant dex questions de population et d'alimentation et des politiques qui s'y rattachent. Ce programme télévisé s'intitule:"Eléments de survie". Il passera sur les onde à 9h ou à 10h, en soirée. L'agent de liaison des M. Doug Lower, CBC, Toronto.

Une conférence mondiale à Rome aura lieu du 23 septembre au 4 octobre, à l'administration centrale de la FAO. Ce sera la troisième conférence préparatoire à la conférence sur l'alimentation mondiale. Aussi les planificateurs de la conférence sur l'alimentation mondiale et les organismes non-gouvernementaux intéressés y prendront part. M Angus Archer, du Centre d'informations économiques et sociales à l'Edifice des Nations unies, à New York, est l'agent de liaison

M. Roy Jackson, directeur général adjoint de la FAO, sera le principal conférencier à une réunion des groupements et personnes intéressés qui aura lieu sur la conférence nationale sur la crise mondiale de l'alimentation, les 8 et 9 octobre, au Château Laurier, à Ottawa. L'agent de liaison est M. Geoffrey Grenville-Wood, du Conseil canadien pour la coopération internationale, 75, rue Sparks, à Ottawa, K1P 5A5, téléphone: 235-4331.

La conférence des Nations unies sur l'alimentation mondiale, à laquelle participeront les chefs d'Etats et ministre, aura lieu du 5 au 16 novembre. L'agent de liaison est, comme la réunion préparatoire, M. Angus Archer, du Centre d'informations économiques et sociales des Nations unies.

PARLONS Tricot

par May MACLEAN

Maintenant que nous sommes en plein été, nous ne pensons plus qu'aux vacances. Que de fois ai-je entendu des amies me dire: "Ah, quel bonheur que de pouvoir enfin me reposer, sans rien à faire, pendant trois belles semaines!" Comme cela nous semble bon en effet et comme nous avons toutes besoin de ce repos. Pourtant, si vous avez l'habitude de toujours tenir un travail entre les mains, je vous recommande fortement d'emporter en vacances ne fût-ce qu'un modeste ouvrage de tricot ou de crochet, sans lequel vous risquez bien de trouver le temps trop long.

Bien entendu, n'emportez rien d'aussi compliqué qu'un chandail en tricot aran, à moins de vous sentir beaucoup d'enthousiasme pour ce genre d'entreprise! Cependant, si, par hasard, vous ne savez pas encore crocheter, ce sera le moment idéal pour l'apprendre. Je dispose d'un feuillet très utile (no. F 6870), qui explique parfaitement chaque point et qui s'accompagne d'illustrations montrant les diverses positions des mains, du fil et du crochet.

Une de mes connaissances, qui passe tout l'été au châlet familial, a l'habitude de faire pendant ce temps toutes les paires de mitaines dont ses enfants peuvent avoir besoin au cours de l'hiver. Elle m'assure qu'elle n'a jamais le temps de s'en occuper une fois l'année scolaire commencée. Les mitaines sont très faciles à réussir et constituent un ouvrage peu encombrant. Le feuillet no. F 6727 en décrit dix modèles de toutes les grandeurs, y compris des modèles pour adultes.

Deux dames m'ont demandé tout récemment si c'était une bonne idée que de glisser la première maille de l'aiguille au début de chaque rang afin d'obtenir un bord bien net. Il est difficile de répondre à cette question par un simple "oui" ou "non", car tout dépend du point de tricot et de la grosseur d'aguille employés.

A titre d'exemple, je tricote en ce moment un ensemble de bébé, à bordure au point de riz. Comme je me sers d'aiguilles no. 10, je trouve utile de laisser glisser la première maille de chaque rang (bordure de devant), puisque cela me permet d'obtenir un bord ferme et soigné.

Lorsqu'on tricote au point jersey, la maille prend parfois une forme allongée et si l'on tire trop fort, le bord se fait trop serré. Je préfère donc, dans ce cas, tricoter toutes les mailles. Voici mon secret pour réussir un joli bord de devant, tricoté au point jarretière: il s'agit de tricoter à l'envers la dernière maille de chaque rang (à la bordure centrale), puis, au début du rang suivant, de laisser glisser cette maille à l'envers: on passe alors la laine — entre les deux aiguilles — à l'envers de l'ouvrage et l'on continue de tricoter les mailles qui restent.

Le feuillet de cette semaine décrit deux modèles d'étole tricotée, dont un fera une liseuse — et donc un beau cadeau — pour une amie ou une parente âgée. Ces petites étoles légères se portent très bien, par une journée fraiche, avec les jolies robes d'été. Elles se tricotent en peu de temps en laine mohair ou angora.

Pour obtenir le feuillet no. F 6724, VEUILLEZ ENVOYER 50 cents ainsi qu'une enveloppe affranchie, de long format, portant vos nom et adresse, à PARLONS TRICOT, a-s LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

Souvenez-vous de mentionner le patron de votre choix.

On peut se procurer, au prix de 60 cents, en écrivant à la même adresse, un catalogue illustré de mes autes modèles (en anglais seulement).

MAINTENANT CHEZ CAPLAN'S

TAILLES 8 à 20 16½ à 24½

LUXUEUX MANTEAUX

Garnis avec de grands

COLS DE VISON

Modèles semi-ajustés à devant croisé et ceinture au dos dans un joli crêpe worsted dans des teintes sarcelle, brun pâle, brun foncé, vert, aubergine, gris et noir. Grands cols qu'on peut enlever, en vison véritable assorti au manteau. Chaque manteau est entredouble d'un chamois au dos.

Une belle valeur à $195

Un acompte réservera votre manteau.

MANTEAUX — DEUXIEME ETAGE

CAPLAN'S... RUE RIDEAU

AVANT D'ACHETER VOTRE MANTEAU DE FOURRURE NE MANQUEZ PAS DE VOIR LES PRIX FORMIDABLES DURANT NOTRE VENTE D'AOUT

NOUS HONORONS LES CARTES:

CHARGEX master charge

STATIONNEMENT GRATUIT DANS LE COTE DU MAGASIN

FOURRURES Séguin FURS

MEMBRE MFA

777-1991

777-4233

367, boul. ST-JOSEPH, Hull

Clinique Chiropratique Orléans
Chiropractic Clinic

GUY BEAUCHAMP, D.C.
JEAN G. CHAGNON, D.C.
Chiropracticiens
824-1988

2740 - 2746, BOUL. ST-JOSEPH, ORLEANS, ONT. K0A 2V0

Avons besoin de personnes propres, intelligentes travail facile par téléphone
TEMPS PLEIN OU PARTIEL
770-1598

VOYAGES FERNAND NADON

VOYAGE 1 JOUR

ZOO DE GRANBY
DIMANCHE 18 août

LAC PLACID
DIMANCHE 25 AOUT

PARC SAFARI
DIMANCHE 1er SEPT.

ALEXANDIRA BAY 1000 ILES
DIMANCHE 8 SEPT.

Pour dépliants et réservations appelez

Agence de VOYAGES DE HULL
238, boul. St-Joseph, Hull
771-6641

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

METROPOLE IMMEUBLES

75, rue St-Raymond, HULL 770-4233

BON RESTAURANT — Genre "quick lunch", près de Place du Portage. Echange possible sur une autre propriété. Vente, cause de maladie. Profitez de l'occasion.
Mme P. Plante, 770-5932

6 LOGIS, BOUL. BRUNET — Brique. Revenu $875. par mois. Chauffage eau chaude.
R. Courchesne, courtier, 771-1873

TERRE DE 100 ACRES — A 24 milles de Hull, route 11. Bonne maison et autres bâtiments. La rivière Gatineau traverse cette propriété. Prix et comptant à discuter.
A. Mercier, courtier, 776-1698
80

BUNGALOWS NEUFS DE 3 CH. A C. AVEC GARAGE OU ABRI D'AUTO QUANTITE TRES LIMITEE!!

Occupation avant la rentrée des classes.
Une seule hypothèque à 10%
Acompte complet $2,543
Une réalisation des Entreprises Lecaire Inc.
Pour plus de renseignements:
SYLVIO HUNEAULT IMMEUBLES ENRG.
663-7709 ou 770-5440
80

IMMEUBLES DU PORTAGE

Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136
André Richer

LAC ORANGE — Terrain défriché avec 155 pieds de façade sur le lac. Informez-vous.

RUE BERNIER — Bungalow, 3 ch. à coucher. Sous-sol partiellement fini. A qui la chance?

ATTENTION INVESTISSEURS — Espace zoné pour édifice en hauteur. Sur le boulevard St-Joseph à Hull. Pour plus de détails, appelez-nous.

AYLMER, RUE CHAMBERTIN — Quadrex en brique et aluminium, 3 chambres, salon, cuisine et salle à manger. Piscine extérieure. Terrain clôturé et paysager. Une visite vous surprendra agréablement.

EXCELLENT PLACEMENT — AU BORD DE L'OCEAN CLIMAT SOUS-TROPICAL — TERMES FACILES.
André Richer, 776-6140 Valérie Doucet, 771-9609
80

IMMEUBLES DUSSAULT INC.

33, RUE LAVAL, HULL 771-3211
SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931
REALTOR — SERVICE MLS

HULL — 78-80 rue Vaudreuil — Edifice de 4 logis dans le centre-ville, consiste d'un logis 6 pièces et trois de quatre. Bon investissement pour le présent et surtout l'avenir.
Mme Madeleine Dussault 776-2422

TOURAINE — Attention investisseurs! Près du chemin Lamarche, 20 lots. Se vendent séparément ou ensemble. Pour informations:
Pierre-André Gareau, 770-6199

POINTE-GATINEAU — Endroit idéal si vous avez de jeunes enfants, rue Fournière. Très peu de circulation. Terrain de 49 x 42, clôturé. Quadrex 3 c.c. salle de jeux au sous-sol. Pour informations
Pierre-André Gareau, 770-6199
80

R+S Les Immeubles SEGUIN Ltée

Licenciée en courtage immobilier — Realtor
Service Photo MLS — Prêts hypothécaires
196, St-Joseph, Hull 771-7325

POINTE-GATINEAU 48 DU BUISSON — Joli quadrex de 3 c.c. 1 1-2 salle de bains, salle de jeux. Prix $26,500

GATINEAU RUE BELLEVUE — Bungalow en brique, 3 c.c. grande cuisine. Très beau terrain résidentiel. Apportez votre offre. (MLS)

HULL RUE JEANNE D'ARC — 6 logis, très bon état, fenêtres en aluminium. Revenu $840. par mois (MLS)
M. Chartrand, 770-7614

LUCERNE RUE COOK — Petit domaine de 13 acres avec résidence de luxe, 3 ou 4 c.c. salon avec foyer, véranda avec moustiquaires, tapis partout, sous-sol fini, garage double, petite écurie pour 5 chevaux. $135,000

LUCERNE RUE DICKENS — Professionnel, exclusif intérieur et extérieur, style espagnol. 2,000' c. de plancher, terrain 18,000 ' c. garage double. Prix $77,000. Prenez rendez-vous

NOUVELLE INSCRIPTION HULL MONT-BLEU — Bungalow en brique, 3 c.c. salon, cuisine. Revenu au sous-sol petite garçonnière louée $160 par mois. Site panoramique avec gros arbres, très grand terrain de 60 x 144. Prix $47,000
Jean-Guy Rail, 776-2176

Nous sommes représentants exclusifs pour FORT CARRY TRUST et nous finançons, immédiatement, sur place, la vente de nos propriétés.
80

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE

HEURES DE BUREAU DE 9 AM A 8 PM
7, RUE DUMAS 771-7421

WYCHWOOD — 12 terrains de 60 x 100 avec services, situés le long de la rivière. Comptant à discuter.
Charles Ménard, 770-2283

RIVIERE LA BLANCHE — Lot de 80,000 pi. car., sur la rivière la Blanche. Informez-vous.
Marius Gendreau, 684-3604

316 NOTRE-DAME — Propriété située dans un quadrilataire avec zonage pour construction en hauteur. Idéal pour spéculateur
Guy Bélasky, 777-8666

ESPACE A LOUER, AU PARC INDUSTRIEL — Edifice sera terminé pour le 1er septembre. Superficie de plancher, 4,500 pi. car. Stationnement pavé et lot clôturé
Benoît Barrette, 684-6362

LUCERNE, PARC CHAMPLAIN — Maison spacieuse, terrain 1-2 acre boisé, piscine. Prix demandé $94,500
Louis Séguin, 771-7421

BOUL. MONTCLAIR, HULL — Bungalow cmprenant salon, cuisine, salle à manger, 2 ch. à c. Prix demandé $26,000
Denzil Vipond, 776-2776

POUR PROFESSIONNELS, AYLMER — Vous vous établissez à Aylmer et désirez une demeure qui soit digne de vous? Cette propriété ancienne possède tous les atouts pour vous conquérir et le prix est raisonnable.

NOUVELLE INSCRIPTION, HULL — Semi-détaché, rue Louis-Hébert. Comprend 3 ch. à c., salon avec foyer, cuisine salle à manger, 2 salles de bains, garage, entrée pavée, terrain paysager et clôturé. $32,500.
Claude Bonhomme, 770-3879
80

BOUL. MALONEY, maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, abri-d'auto, aussi petite garçonnière, peut servir de local pour commerce. Revenu actuel $375 par mois. Terrain 115 x 238. Pas d'agent. 663-1381.

BUNGALOW neuf, n'a jamais été habité, vente privée, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, abri d'auto, chauffage électrique, 457 boul. St-René, Gatineau. 776-1164.

BOUL. MOUSSETTE, près Gamelin — Bungalow avec 2 revenus. Logis du haut: 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, tapis, draperies, lave-vaisselle, poêle, garage; plus logis du bas, revenus $260 par mois, possession immédiate, $49,000. 771-8868 — 771-8339.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain paysager, clôturé, système de chauffage central, 508 Lafontaine, 663-2978.

IMMEUBLES DU PROGRES ENR.

Courtier du Québec — M.L.S.
50 ST-RAYMOND HULL

POINTE-GATINEAU — Chemin Savane, 16 logis, excellent revenu, comptant requis $40,000.

LUCERNE, PARC CHAMPLAIN — Maisons, 1,800 p.c. et plus, construites selon vos spécifications.

POINTE-GATINEAU — Lingerie, léger comptant, possession immédiate.

JOUR DE 9 A 5
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
GILLES DULAC — ROGER BOULANGER
JACQUES AUDETTE
80

770-4912

J. DAN BRUNET & fils limitée

COURTIER EN IMMEUBLE
REAL ESTATE BROKER
331 BOUL ST-JOSEPH - HULL - QUE.

770-9550

MAISON EN RANGEE GATINEAU — Logez-vous bien et à bon compte, au 453 rue Graveline. Maison en rangée (du bout) 4 c.c. Bien située, cour tourbée et clôturée. Visitez-la avec moi. 32-2526-103

GATINEAU COMMERCIAL RUE GRAVELINE — Restaurant "Chez Denise". Situé dans petit centre d'achats. Très achalandé. Chiffre d'affaires surprenant. Idéal pour celui qui veut devenir son propre patron. Informez-vous dès maintenant. 32-2375-202

LAC GAUVREAU — Chalet hivérisé (1970) bien situé à 28 milles de Hull. Extérieur et intérieur "spic and span". Droit de passage au lac avec plage. Proprio prendrait 1ère hypothèque à 9 p.c. Ne ratez pas cette occasion. 14-2546-107
René Pelletier, rés 777-9653

CENTRE DE HULL — Angle Laval et Hôtel de ville, près de Place du Portage. Ensemble de 3 maisons, pouvant servir pour fins commerciales. 10 logis présentement loués. Stratégiquement bien situées. Idéal pour spéculateur. 10-2372-204
Henri Robichaud, rés 778-1605

PLACEMENT POINTE-GATINEAU BOULEVARD DU PROGRES — Joli bungalow avec trois logis rapportant $470-m. Logis principal de 3 c.c. salon et grande cuisine 18 1-2 x 10. Beaucoup d'extra. Patio double, terrain paysager et tourbé. Vaut une visite. 31-1904-204
Gérard Danis, rés 771-2358

ST-ALEXANDRE, TOURAINE — Lot vacant de 16,215' c. avec services. Prêt à construire. Secteur le plus progressif. Faites vite, ils sont rares! 30-2413-101
Charles Beauparlant, rés: 771-0554

LUCERNE TERRAIN VACANT — Situé sur la 3ième Avenue. Grand terrain de 29,000'c. Idéal pour spéculateur. Une visite s'impose. Appelez-moi pour les détails. 12-2470-201
Ernest Chaloux, rés 771-1192

EDDY COMMERCIAL — Edifice commercial sur la rue Eddy. Artère achalandée du centre-ville. Cet édifice comprend 2 logis au 1er étage ainsi que 2 locaux pour commerce, au rez de chaussée. Prix et comptant à discuter après une visite. 10-2384-205
Rhéal Benoit, rés 770-9459

TERRAINS DESCHENES RUE MONTCALM — 2 terrains avec services, prêts à construire. Un de 40 x 96 et l'autre de 41 x 96. Pour de plus amples informations, consultez-moi 20-2541-101

TOUTE OFFRE SERA CONSIDEREE — Rue Danis, Templeton. Bungalow construit en 73, comprenant 3 c.c., salon cuisine. Tapis mur à mur. Extérieur en brique et aluminium. Idéal pour vous 33-2591-103
Bernard Rioux, rés 776-5214

PRES HOPITAL SACRE-COEUR — Rue Montpetit, duplex rénové récemment. 2 c.c. salon et cuisine. Secteur St-Raymond, très en demande. Près des Galeries, de Place Cartier, etc. Informez-vous au bureau des facilités d'achat de ce duplex. 12-2412-104
Germain St-Amour, rés 770-3954

CENTRE DE HULL — 2 bonnes maisons en stuc, 3 c.c. chacune; logez-vous dans une et l'autre peut vous rapporter environ $200.00 par moi. 10-2465-104
Jacques Majeau, rés 771-2378

PRIX REDUIT — Avec un comptant raisonnable, vous pouvez devenir propriétaire d'un hôtel de 14 c.c. pour louer. Bar-salon avec plancher de danse. Tout équipé. Le futur propriétaire aurait son logis dans l'édifice, soit: salon, cuisine, 3 c.c. 39-2130-105
Gaby Prévost, rés 771-2895

COMMERCIAL — Atelier d'usinage. Très bon commerce bien situé et bien établi, à 25 milles de la capitale. Chiffre d'affaires annuel actuel: $150,000. Peut facilement être $200,000. ou plus avec outillage nécessaire. Prix $160,000. Pour d'autres informations, appelez-moi 39-2547-105
Henri Roy, rés 770-9509

FAUT VENDRE — Grand terrain avec bâtiment commercial, situé rue Notre-Dame, Gatineau. Pourrait servir à tous genres de commerces ou pour bureaux. N'importe quelle offre raisonnable sera acceptée. 32-2390-205

POUR CONSTRUIRE VOTRE MAISON — Angle St-Raphaël et Monte-Carlo. Grand terrain de coin, boisé en partie. Vue splendide. Prêt à construire. 30-2344-101
Gaston St-Laurent, rés 777-2302

LAC STE-MARIE — Chalet deux chambres à coucher, salon, cuisine, grande galerie. Belle vue sur le lac. Appelez-moi sans engagement. 14-2506-207
François Rochon, rés 770-2726

SECTEUR DE CHOIX — Bungalow de 5 c.c. rue Lessard. Secteur tranquille. Sous-sol fini, abri-d'auto. Beau terrain tourbé et paysager. Faites vite. 56 Lessard, Hull. 12-2570-103

PRES DU BOUL. RIEL — Bungalow en brique de 4 c.c. Tapis mur à mur partout. Sous-sol fini ainsi que plusieurs extras. Prix compétitif. Faites vite. 12-2433-103
Guy Bélanger, rés 776-1255

GATINEAU BUNGALOW RUE MURPHY — Très bien situé. Prix raisonnable. Secteur résidentiel, terrain paysager. Ne ratez pas cette opportunité. 32-2496-103
Gaston Bilodeau, rés 771-0057

RUE BOOTH WRIGHTVILLE — Près du boul. St-Joseph. Duplex avec deux (2) c.c. par logis. Extérieur rénové en stuc. Site de location facile. Prix et comptant à discuter. Une visite vous convaincra. 11-2260-104
Lionel Monfils, rés 776-1220

TOURAINE — Sur la Côte d'Azur, près de Monté-Carlo. Un magnifique terrain de 16,170'c. avec services. Prêt à recevoir la maison de vos rêves. 30-2422-201
Léo Majeau, rés 777-4198 ou 1-986-3678

BUNGALOW PTE-GATINEAU RUE MARIE-BERNARD — Joli bungalow-duplex, très bien situé beau terrain clôturé. Sur une rue des plus paisibles de Pte-Gatineau 31-2456-204
René Lévesque, rés 777-3053

QUARTIER RESIDENTIEL DE GATINEAU RUE POPLAR — Maison d'un style unique, 5 c.c. salon, cuisine, salle familiale. District des plus résidentiels. Terrain des mieux paysager. Une visite s'impose. 32-2437-203

PAPINEAUVILLE RANG ST-CHARLES — Belle ferme de 144 arpents avec maison neuve en pierre et brique. 4 bâtiments ainsi que la machinerie nécessaire pour opérer une ferme de ce genre. Informez-vous 39-2438-108

R.R. 2 RIPON — 16 acres de terre, à un prix très populaire. A peine 35 milles de Hull. Idéal pour camping et amateur d'autoneige. Informez-vous 39-2522-208

PAPINEAUVILLE RANG ST-CHARLES — Chance unique. 156 arpents avec beau ruisseau. Prix des plus alléchants. Ne ratez pas cette opportunité. 39-2440-101

TEMPLETON RUE CAMPEAU — Terrain vacant de 50 x 100, prêt pour construction. 33-2381-101
Serge Breton, bur. 770-9550

CHENEVILLE RUE PRINCIPALE — Très belle maison située dans le centre du village, tout près du lac Simon. Beau terrain avec plusieurs arbres. Idéal pour maison d'été. 39-2406-203
Ronald Ménard, rés 777-1339
80

Notre réputation est notre meilleure publicité

JACQUES CERE

IMMEUBLE & PRÊTS ENRG.
700 boul. ST-RENE OUEST — GATINEAU
663-6000

560 MCMILLAN Bungalow, pierre et brique, 1,056 pi. c. Garage, sous-sol fini, terrain 60 x 100. Près de l'aréna. Très beau district.

193 HILLCREST Bungalow de 3 ch. à c., sous-sol fini avec salle de jeux, 1 ch. à c., foyer. Abri d'auto avec espace de rangement, piscine creusée, grand terrain avec plusieurs arbres. District de choix.

CHENEVILLE Motel, 6 unités, chalet, petit lac, terrain 300 x 432. Prix demandé $22,000

1082 FAUBERT Bungalow neuf, pierre et aluminium, 3 ch. à c., tapis "shag" partout. Abri d'auto. Terrain paysager, 80 x 125. Endroit idéal pour ceux qui désirent la tranquilité.
80

DISTRIBUTEUR MAISONS USINEES

- Livraison 6 semaines
- Erigée sur terrain de votre choix
- Aussi nombreux terrains disponibles
- 12 modèles au choix

MAISON MODELE OUVERTE POUR VISITER, SUR RENDEZ-VOUS.

cbc CONSTRUCTION LTEE.
788 est boul. MALONEY TEMPLETON QUE.
663-0215
663-2336
80

les domaines de la véranda

MAISONS DE VILLE AVEC GARAGE
3 et 4 ch. A COUCHER

COMPTANT A PARTIR DE:	$2,925
PRIX A PARTIR DE:	$23,990
MENSUALITES A PARTIR DE:	$220
UNE SEULE HYPOTHEQUE A:	9½%

TOUT EST COMPRIS DANS LE PRIX DE VENTE
Une présentation de:
Gatineau Westgate Inc.
Une réalisation de:
templeton construction (1972) ltée
Financement par:
la banque provinciale du canada
POUR RENSEIGNEMENTS:
663-9230
663-9239

PHIL THIBAUDEAU

IMMEUBLES Enr. Realtor
224 Montée Paiement, Gatineau — 663-3635

GATINEAU Rue Hétu, bungalow-duplex, entrées privées, fini stuc. Une vraie aubaine. Gérard Cuerrier, 663-6022

GATINEAU Boul. Lavérendrye, bungalow, 3 ch. à c. salon, cuisine. Terrain 60 x 100. Faites une offre.
Paul Giroux, 663-5588
80

G. LEMAY CONST. LTEE.

Parc de la Montagne, rue Cholette.

Bungalows avec garage, sur terrains entièrement tourbés.

QUANTITE LIMITEE
$47,900
HYPOTHEQUE A 9%
Pour renseignements:
770-0991
CLAUDE TESSIER
et Associés Inc.
courtier-realtor
80

IMMEUBLE ROLAND SAUMIER

COURTIER • REALTOR
770-7760

Roland Saumier

QUADREX Très joli et très propre. 3 ch. à c., salle de séjour. Entrée pavée. Clôturé. Faites vite. Il faut voir.
Mme Raymonde Larocque, 770-2749

TERRAIN, LIMBOUR Très résidentiel et bien boisé. Environ 14,500. Offre à ne pas manquer.

PROJET CHENIER Bungalow de 3 ch. à c., sur grand terrain paysager. Secteur très résidentiel. Informez-vous.
Roland Saumier, 684-2909

RIVERVIEW HEIGHTS AYLMER

LA MICHELE
$30,900.
CARRIAGE
$31,400.
LA QUEBECOISE
$33,900.
Hypothèque à 9¾% encore disponibles.

MAC LEOD CONSTRUCTION
684-2880
Entre 1 et 9 p.m. sur semaine.
Fins de semaine entre 1 et 6 p.m.
80

Immeuble Champlain

195, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU
SUITE 205, 770-9393

CANTLEY RUE ST-JEAN — Superbe bungalow avec garage, très bien fini, comprenant cuisinière, réfrigérateur, ameublement de cuisine et salon. Terrain 150 x 125.

LOTS ZONES POUR APPARTEMENTS — Conditions d'achat faciles. Pte-Gatineau.

MAGNIFIQUE TERRAIN COMMERCIAL — Environ 65,000 pieds carrés, sur le boul. Gréber, Pte-Gatineau. Comprend édifice fini pierre et brique de 7,000 pieds carrés. Site idéal pour commerce, édifice à bureaux ou logements.

Conrad Leduc, 771-2555 Michel Parent, 770-5966
80

IMMEUBLES Prestige ENRG.

ARMAND COUTURE COURTIER
563, boul. MALONEY GATINEAU
Bur: 663-2491 Rés: 663-4991

AIMEZ-VOUS LA CAMPAGNE? — 7e Concession, Templeton ouest. Bungalow avec garage, sur terrain 87 x 125. 3 ch. à c., salle de bains, cuisine combinée. Une aubaine à $13,800.

GATINEAU — Centre-ville, aucune taxe d'amélioration. 1 1-2 étage, très propre. Complètement paysager, entrée pavée. Prix demandé: $25,000.

GATINEAU, 540 Graveline — Très beau semi-détaché avec beaucoup d'extra, tels que tapis partout, 2 salle de bains, salle de lavage. Clôturé, entrée pavée. Il faut le voir. Possession immédiate.
80

BUNGALOW, 3 ans, brique et stuc, 3 chambres à coucher, sous-sol, clôture "Frost", paysager. Entièrement fini. Projet LeBaron. 770-4532.

DESCHENES, maison 3 chambres à coucher, s'achète avec $5000 comptant, balance à 9 1-2 p. c., prix demandé $25,000. Immeubles Cosmorama, 770-4242.

DESOURDY
MAISONS usinées, bâties sur emplacement de votre choix, livraison 10 à 12 semaines, nombreux modèles. Téléphonez pour documentation ou rencontrez vendeur. 777-3046.

GATINEAU, bungalow duplex, revenu $180 par mois. Aubaine, $36,000. 663-9547.

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, "colorlock", terrain 60 x 100. Informations 663-3782.

GATINEAU, duplex 2 chambres à coucher, entrée indépendante, grand terrain. Informations: 663-3782.

GATINEAU: maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur, très propre, draperies compris, $24,000. 663-9487.

GATINEAU, près centre-ville, rue paisible, maison neuve, de style moderne unique, 2410 pi.ca., finis, chauffage électrique, 2 foyers, 9 appartements, 2 salles de bains, 3 portes-patio, four encastré, beaucoup d'autres extras, terrain paysager, plusieurs arbres matures. Pas d'agents. Visitez sur rendez-vous seulement, 663-6332. 367 Iberville.

GATINEAU, rue Labine, bungalow brique et aluminium, 25 x 37, terrain paysagé et entièrement clôturé, possession immédiate, $33,000. Robert Richard, Claude Tessier et Associés, 663-0197 — 663-7744.

HULL, rue Vaudreuil, triplex, très propre, très bien loué, localisation centrale, G. Laflèche, 777-4274. J.L. Hotte Immeubles, 771-3574.

LEGER ACCOMPTE, Aylmer, 4 chambres à coucher, garage double. 684-7112.

LUCERNE, nouveau projet, 1 acre, $6,500 comptant. 771-5364.

MAISON, Chemin Fer à Cheval, Masson, 771-8828.

MAISON DE CAMPAGNE, 9 pièces, $20,000. 819-983-2393.

MAISON de pierre et brique, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sur terrain paysager, de 14,500 pieds carrés, 12 milles à l'est du parlement sur route no 8, mobilier inclus, $12,000 comptant pas d'agents. 733-6428.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salon, cuisine, tout offre raisonnable accepté. 663-1325.

MAISON NEUVE, "town house", 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, hypothèque 8 3-4 p. c., $21,500. 770-0801.

LES IMMEUBLES UNIVERSELS ENRG

407 Principale Gatineau
663-1889 663-2224

LUCERNE Magnifique bungalow avec foyer, terrain 100 x 100. Prix raisonnable.

GATINEAU Rue François, bungalow en brique, très bien décoré, suos-sol fini. Vaut une visite.

DUPLEX (BRIQUE) Rue Hébert Gatineau. Terrain 9,237 pi. car. Une offre est à faire.
Jean Courval, 663-8720
Guy Lacroix, 663-1889
80

PROJET
SEGUIN ET SEGUIN
Rue Beauparlant Templeton.
BUNGALOWS
à partir de:
$25,800
Pour renseignements:
GERARD GUENARD
777-1358
663-6312
Maison inodèle ouverte pour inspection du lundi au vendredi de 1 à 9 p.m. Samedi et dimanche de 1 à 5 p.m.
CLAUDE TESSIER
et Associés Inc.
Courtiers-Realtor
80

CLAUDE BRAZEAU

Immeubles Enrg.
400 St-Jean Gatineau
663-6623
663-8247

Mme P. Ga Gandy

GATINEAU Rue Albert, bungalow avec revenu, angelstone, 27 x 42 avec garage. Près des commodités.
Mme P. Gandy, 663-0538

GATINEAU Rue Brian, bungalow de 3 ch. à c. Très propre. Informez-vous.
Mme P. Gandy, 663-0538

PTE-GATINEAU Maison en rangée avec sous-sol. 2 étages. Vaut une visite
Mme P. Gandy, 663-0538

TEMPLETON Riverside, bungalow sur terrain de 100 x 100. Façade sur rivière.
Claude Brazeau, 663-6523

TEMPLETON Rue Notre-Dame, bungalow de 4 ch. à c. S'achète avec $25,000
Claude Brazeau, 663-6623
80

MAISON neuve, 3 ch. à coucher, salle de télévision, chauffage électrique, quartier résidentiel. 819-986-3144.

MAISON NEUVE, 4 chambres à coucher, tapis, foyer au sous-sol, salle à manger, plafond cathédrale, $45,000., possibilité d'ameublement, 4 milles de Gatineau, après 6 heures 663-4225.

MAISON, 93 Jacques Cartier, Pte-Gatineau. 771-3955.

MAISON à 2 logis à vendre, 2 chambres à coucher chacune. $21,000. 771-7004.

MASSON — 4 logis, chauffage électrique, quartier résidentiel. 819-986-3144.

MONT-BLEU, bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, terrain paysagé $46,000. 663-5022.

PARC DE LA GATINEAU
VENTE PRIVEE, grand bungalow de 4 ou 5 chambres à coucher avec un grand banc, un vaisselier incorporé, un brise-jet dans l'évier et un ventilateur pour la cuisinière: grand salon, chambre principale exquise, 1 1-2 salle de bains, solarium plein contour ouvrant sur le patio, et piscine de béton creusée et chauffée. En plus un système de filtration électronique de l'air, tapis mur à mur partout, draperies, laveuse et sécheuse, appareils de cuisine, et amplement d'espace de rangement. Tous ces avantages, en plus d'un garage atenant, un grand terrain d'angle — Le tout à un prix d'aubaine: seulement $68,900. Pour obtenir un rendez-vous, composez 238-3473 et 770-9465 après 4h.

PERKINS, maison à vendre, 2 chambres, $10,000, pour renseignements appeler (819)-671-2878.

POINTE-GATINEAU, duplex, 3 chambres à coucher, chacun, $29,000. 43 Moreau. 771-8119.

POINTE-GATINEAU, quadrex de luxe 1971, tapis mur à mur, remise, paysagé, 776-1775.

POINTE-GATINEAU, maison de 3 ans, 3 chambres à coucher, $23,000. 770-8495.

POINTE-GATINEAU, grande maison 3 chambres à coucher, grande cuisine, 2 chambres froides au sous-sol, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse compris, prix à discuter. 777-2116.

POINTE-GATINEAU, rue Goerges Vanier, magnifique bungalow, en brique et stuc, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec chambre à coucher, pour vente rapide, seulement: $35,000. J.L. Hotte Immeubles, 771-3574.

PRES DE L'EGLISE, et centres d'achats, rue Bourque, Hull, maison 2 étages, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, terrain bien paysager, avec piscine $45,000. Vente privée, entre 4 et 7 heures. 777-7330.

PRIVE Dexchênes, bungalow, 3 ans, terrain 85 x 100. $38,000. 684-2634.

PRIVEE, neuf, semi-détaché, 2 étages, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol partiellement fini, $35,000. ou meilleure offre. 777-3525.

PROJET Riviera, Touraine — 3 chambres à coucher, garage chauffé, salle de jeux, parterre. 770-2772.

QUADREX de luxe sur coin, clôturé, remise, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle de jeu, pas d'agents. 770-3100.

RIVE SUD, ST-BASIL de le Grand — 17 milles de Montréal. Bungalo en brique (1958), 8 pièces, terrain 37,000 pieds carrés avec bâtisse commerciale en ciment 30 x 30. Faut voir. Pas d'agent. Prix: $49,000. 514-653-9616.

ROUTE NO 11, près chemin Scott — Joli bungalow "A frame" avec grand balcon, 2 chambres à coucher, tapis partout, poêle, réfrigérateur, foyer, terrain boisé, prix $29,500. Possession immédiate. 1-819-456-2064 — 771-8868.

RUE ST-ETIENNE, Hull, bon duplex avec abri d'auto, sous-sol, pleine grandeur, salon, cuisine, 2 chambres à coucher par logis, chauffage à l'huile central, 771-2176.

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, Gatineau. Après 7h, 663-9034.

TEMPLETON, construction neuve sur terrain de coin 60 x 100; 3 chambres à coucher, abri d'auto, gazon. 663-0720 — 663-0260.

TEMPLETON, 88 Vanier, maison neuve, 3 chambres à coucher, salle de jeux, au sous-sol, et beaucoup d'autres extras. $35,000.

TEMPLETON, 88 Vanier, maison neuve, 3 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol, et beaucoup d'autres extras. $35,000.

TOURAINE, rue Colette, bungalow neuf de 3 chambres à coucher. 777-7988 — 827-2936.

TOURAINE, 64 Fontainebleau, bungalow brique, Deauville, 3 chambres à coucher, chambre au sous-sol semi-finie, grand salon surélevé, $42,500, hypothèques 9 pour cent, 777-9527.

"TOWN HOUSE" centre de Gatineau, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle à manger, chauffage électrique, grande cour clôturée, patio, 1-(819) 986-2144.

VENTE PRIVEE — Mont-Bleu, 6 logis de 2 chambres à coucher, construction brique, système chauffage électrique. Pas d'agent. Après 5 heures, 521-1079.

VENTE PRIVEE — Transfer, maison 3 chambres à coucher, prix à discuter. 777-6708.

VENTE PRIVEE, Hull-ouest, maison 2 chambres à coucher, 1 acre de terrain, $37,000. 777-1483 après 6h. 827-1358.

VENTE PRIVEE A AYLMER
GRANDE MAISON bien divisée, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, salle de jeux, garage double chauffé, balcon. Terrain 60 x 100. Hypothèque 8 3-4 pour cent. après 5KH. 684-7381.

VENTE rapide, cause transfer, Aylmer, semi-détaché, neuf, garanti du constructeur, 3 chambres à coucher, $3,100 comptant ou meilleure offre. 684-7111.

WRIGHTVILLE — 2 logis, brique et stuc, 2 chambres à coucher chacun, tapis, entrées privées et pavées, 1 1-2 coin du boul. St-Joseph. 819-986-6502.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

WRIGHTVILLE, Hull, triplex, $48,000., revenue $6,120, 996-2486, 776-3469.

$33,800 OU MEILLEURE PRIX 11 DES PINS, près de Cité des Jeunes, semi-détaché, grand terrain, 3 chambres à coucher, salle de jeux, 1 1-2 salled ebains, 1er hypothèque 9 1-4 pour cent, 771-2029 jour, 770-0313 soirs et fins de semaines.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

CASSELMAN, maison, 3 chambres à coucher, salle de lavage, salon, cuisine, tapis, intérieur rénové, extérieur stuc, $19,000, 1-613-764-5406.

CASSELMAN, maison 2 chambres à coucher, grand jardin, terrain 50 x 150, $10,000. 1-613-443-5266.

CHATEAU VANIER: Condominium de 2 grandes chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, très propre. Prix demandé $28,900. Appelez Ghislain Rioux, 749-1094 ou Purissima Hamel, 749-7149, Titley Inc., Courtiers, 238-4111.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

DUPLEX, très bonne condition, lot 45 x 114; poêle, réfrigérateur. Appartement 1: tapis mur à mur, "built-in furniture", dans chambre, mobilier de cuisine. Appartement 2: salon double, 1 chambre à coucher, cuisine. Aline Grenier, 235-4387 ou 685-7257 Percy Kervin Realties.

EMBRUN, ONTARIO, bungalow 1 an, 65 x 30 — 4 chambres, tapis mur à mur, cuisine style espagnol, 1 1-2 salle de bains, grande salle de jeu avec bar, très bonne condition, 1-443-3066.

MAISON à 2 côtés, central, raisonnable. 745-5592.

NEW EDINBURG: Maison de 4 chambres à coucher, grand terrain de 60 x 120. Appelez: Purissima Hamel, 749-7149. Titley Inc., Courtiers, 238-4111.

ORLEANS, rue Rocque, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, salle de bains 2 vanités, céramique, foyer, abri d'auto. Extérieur brique Anglestone. 824-1973.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD "COURTIER"
746-9902

ROCKLAND
BUNGALOW 4 ch. à c., entrée privée, garage, inscrit à prix flexible, libre immédiatement.

RUE WAVERLY
PRES De toutes les commodités, 2 étages, 4 ch. à c., sous-sol complet, entrée privée, inscrite à seulement $31,500, pourrait financer une première hypothèque à 9 1-2 pour cent si l'acheteur se qualifie.

SECTEUR BLACKBURN HAMLET
$49,500 Pour ce bungalow genre ranch, tout en brique, 5 ch. à c. salle de jeux, 2 salles de bains complètes, peut servir de duplex, très grand terrain de 100 x 200, facile à financer.

BUNGALOW NEUF
$24,800 Près de Forest Park, Embrun à 25 milles d'Ottawa. A besoin de finitions. 3 ch. à c., sous-sol complet, terrain une acre.

CHALET
NOUS AVONS Chalets avec façade sur l'eau, se vendant $15,400 et $13400.

81

CONRAD
LABRANCHE
COURTIER
25 CH. DE MONTREAL
741-3940

BOURGET $2,000.00 comptant, maison, 4 ch. à c., en brique. Lot 90 x 130, seulement $25,000. Paul W. Crête, 749-2290.

LIMOGES "Split level", avec salon, salle à manger, cuisine continentale, ch. à c. 13 x 29 avec foyer, cave pleine grandeur avec foyer. Pour plus de renseignements; téléphonez: Paul W. Crête, 749-2290

FOREST PARK Terrain 100 x 180, situé près de la nouvelle route 417. Richard A. Laplante, 1-487-2414

$3,500 COMPTANT Achète joli bungalow, Bourget. Terrain 55 x 100. Entrée pavée, aussi inclus poêle, réfrigérateur, sécheuse et autres. Richard A. Laplante, 1-487-2414

ROCKLAND Maison, 5 ch. à c., en aluminium, avec 2 lots 102 x 132. Jacques Crête, 745-0855

VANIER 2 logis de 1 ch. à c., garage double. Jacques Crête, 745-0855

NOUVEAU SPLIT Avec garage, sur 11 acres. Inclus tapis mur à mur, foyer, grande cuisine, salon. Hyp: de 10 3-4. Gregory J. Lynch, 234-2518

IDEAL POUR GROSSE FAMILLE $3,000 comptant, maison de 5 ch. à c., inclus poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, garage double. Gregory J. Lynch, 234-2518

ROCKLAND $4,000. comptant, achète beau bungalow, 3 ch. à c., tapis mur à mur. Terrain 95 x 170, bon prix. Conrad Labranche, 745-3753

$5,000 COMPTANT Rue Champlain. Joli duplex, 2 ch. à c. chacun, salle de bains en céramique, aussi garage double. Conrad Labranche, 745-3753

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

RENÉ D.
LAPOINTE
COURTIER
355, CH. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

VANIER Joli bungalow de 6 ans. Chauffé à l'eau. Revenu de $150 possible. Garage au sous-sol
André Landreville 236-8037

$3,000 COMPTANT Triplex en brique, 2 de 2 c.c. et 1 de 1 c.c. Chauffé à l'eau. Terrain 40 x 130
André Landreville 236-8037

ROCKLAND Duplex genre bungalow, 2 appartements de 2 ch. à coucher, idéal pour première maison.
Mme Y. Ducharme, 236-3594

RUE ST-CHARLES 1-7 unités en excellente condition, avec revenu annuel de $14,256. Pour de plus amples renseignements, appelez
Mme Y. Ducharme, 236-3594

$5,000. COMPTANT rue St-Denis, duplex, très grandes pièces, 3 chambres à coucher et 1 appartement de 2 chambres à coucher. Pour plus d'informations
Mme Y. Ducharme, 236-3594

81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE
443, MCARTHUR, 746-3192

CHATEAU VANIER: $25,500. achète logis 2 ch. à coucher, salle à manger, grand balcon. Pourquoi être locataire quand on peut être propriétaire pour si peu. Guy Groleau, 746-5707

VANIER: Triplex en brique, sur ch. Marier. 2 et 1 ch. à coucher. Revenu brut $5,280. Bien situé. Un petit dépôt initial vous la réservera. Jeanne Marier, 745-7717

"HIGH LANDS" Condominium, sur boul. St-Laurent. Grand logis d'un décor fantastique. Piscine, sauna, stationnement. Grand balcon. Financement 9 pour cent. Marcel Charette, 731-0912

ALTA VISTA: Près Bank. Duplex en brique, de 4 et 2 ch. à coucher. 2 systèmes de chauffage. Salles à manger séparées. Grand terrain. W. Farrah, 733-6442.

BUNGALOW EN BRIQUE: Dans secteur résidentiel, près école secondaire Rideau. 2 salles de bains complètes. Sous-sol entièrement fini avec "bar" et salle de couture. Grand terrain paysager. J.L. Proulx, 746-5370

ATTENTION BRICOLEURS: Vanier, duplex de 1 ch. à coucher par logis, près de tous les services. Nécessitant réparations. Un léger dépôt initial vous la réservera. Jeanne Marier, 745-7717

81

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052, BOUL. ST-LAURENT

CYRVILLE, RUE LABRIE Bungalow de 2 ch. à c., tapis mur à mur partout, lot de 60' x 100'. Prix demandé $35,500. Serge Guérette, 741-0736

ELMWOOD Rue Heatherington, condominium de 3 ch. à c., avec tapis mur à mur, beau salon avec portes sur patio. Plusieurs extra. Marie-Jeanne Makuch, 731-8351

CASTLE HEIGHTS Rue Alesther, bungalow en brique, 4 ch. à c., foyer en brique dans le salon, deux salles de bains. Rhéal Lemay, 746-8427

VANIER Duplex en brique, comprenant 3 ch. à c., grande cuisine et salon. App. du bas, comprend 2 ch. à c., loué à $180. par mois. Stationnement pour 4 autos. Pour plus de renseignements: Thérèse St-Jean, 731-2589

ORLEANS Propriété commerciale, située près de l'hôtel d'Orléans. Idéal pour restaurant ou autre genre de commerce. Prix raisonnable. Pour informations; Fern Champagne, 733-6587

L'ORIGNAL Chalet, situé dans la baie, avec garage pour bateau. Seulement $16,500. Conrad Gadouas, 745-0891

RICEVILLE Ferme de 125 acres, avec maison de 2 étages et 2 granges. Prix de $25,000. Conrad Gadouas, 745-0891

RICEVILLE Ferme de 240 acres avec maison, 2 granges et une remise. Conrad Gadouas, 745-0891

CURRAN Bungalow de 7 ans, sur un terrain de 150' x 202'. Seulement $20,500. Conrad Gadouas, 745-0891.

HAWTHORNE ROAD Lot de 2 acres, situé à 1 mille de la route 31, à 3 milles de la 417 et à 5 milles du ch. Russell. Gilles Lemay, 1-487-2723

PLANTAGENET, ONT Joli bungalow, 3 ch. à c., situé sur la rue de l'église. Maison bien construite et entretenue, terrain bien paysager. Gilles Lemay, 1-487-2723

CURRAN Nouvelle inscription, bungalow neuf, 3 ch. à c., salon, grande cuisine, abri d'auto. Extérieur non fini. Prix demandé $22,800. Gilles Lemay, 1-487-2723.

BLACKBURN HAMLET Semi-palier, modèle "Hichory", en brique et aluminium, avec garage attenant, grande cour arrière, salle à manger, cuisine moderne avec dînette, salle familiale avec foyer et portes patio. 3 ch. à c. 3 salles de bains. J. J. Lafleur, 733-2760.

VANIER nouvelle inscription, 6 logis en brique, comprenant 5 unités de 2 ch. à cou. et une de 1 ch. à cou., chauffage eau chaude, avec $25,000. comptant. Le vendeur prendrait la 1ière hypothèque à 10 1-2 p. cent, avec un acheteur qualifié. J.J. Lafleur, 733-2760.

ORLEANS Ch. Hiawatha, face à la rivière Outaouais, maison de 2 ch. à c., avec possibilité d'autre revenu, revêtement d'aluminium. Besoin de réparations. Prix d'aubaine à $32,900. Jeannine Pilloud, 746-0422.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

OTTAWA-SUD, bungalow brique, 4 chambres à coucher, sous-sol fini. Meilleure offre, 745-3950.

T.S. RICHES REALTOR ORLEANS
SPACIEUX BUNGALOW de 3 chambres à coucher, 1,500 pieds carrés. Terrain 87 x 100, salle à manger, foyer, tapis mur à mur, 1 1-2 salle de bains, sous-sol entièrement fini. $64,900. Offres. Jean-Pierre Charbonneau. 833-2034, 828-7075.

URGEL BRAY COURTIER
270 CH. MARIER
741-0141
400 rue Régis, charmant semi-bungalow, 3 ch. à coucher, salle à manger, salle de jeux, garage double, chauffé. Doit être vendu. Vanier, Bungalow 2 ch. à coucher, excellent condition, garage, etc... $45,000.

25 ACRES de terrain avec maison, 18 milles est d'Ottawa sur Russel Road, 1-613-487-2095 après 5 heures.

2 1-2 acres de terrain commercial, à 9 milles des limites de la ville d'Ottawa, sur la route 31, avec maison et restaurant. Composez 821-1430.

P.H. TROTTIER
& Son Ltd.
Realtors

RUE MAY Joli bungalow-duplex en brique, de 1 et 2 ch. à coucher. Cuisine Californienne, garage et beaucoup d'extra.

CONDOMINIUM 2 étages, air climatisé central, 3 ch. à coucher, salle à manger, sous-sol fini. Prix seulement $38,500.00.

BEECHWOOD AVE Terrain Commercial, bâtisse de 2,000 pieds carrés.

WEST END 4 unités, avec confiserie, le tout pour $85,000.00, termes.

VANIER Triplex en stuc, tous 2 ch. à coucher, demande $49,500.00.

CYRVILLE salon de coiffure, tout équipé. Prix seulement $8,500.00, avec $3,000.00 comptant.

HAMMOND, ONT. duplex, en stuc, avec confiserie et "gas bar". Prix $49,000.00, termes.

Tél: 745-0351 après les heures 745-7581 ou H. George, 731-0023

81

Mantha
REALTY INC.
COURTIERS
323 A CH. DE MONTREAL
741-2000

MAISON DE REVENU Plantagenet, chambres de pensions et offices de docteurs, revenu $1,800. par mois
Ron Labonté, 777-4419

CLARENCE CREEK Bungalow, 3 c.c. 2.5 acres, bon prix.
Hubert Plouffe, 745-7459

VANIER triplex, rue Shakespeare, réduit pour vendre, $35,000. 1-3 c.c. 2-1 c.c. bon prix.
Hubert Plouffe, 745-7459

MAISON D'EXECUTIF VANIER Grand terrain, bungalow moderne, 4 c.c. 2 grandes cuisines, 3 salles de bains, salle de jeux avec joli bar et plusieurs extra
Ron Labonté 777-4419
Marcel Lacroix, 770-5823

PLANTAGENET Bungalow avec garage attaché, 4 c.c. tapis mur à mur, cave partiellement finie, lot 75 x 125
Ron Labonté, 777-4419

INVESTISSEMENT 95 acres, entre 3 ème et 4 ème ligne, à Orléans. Idéal pour projet de maison, à un prix fantastique.
Marcel Lacroix, 770-5823

81

PENTAGON REALTY
realtor
612, CH. DE MONTREAL
745-0321

CHEMIN NAVAN Maison en stuc, 3 ch. à c., salon, cuisine, armoire moderne, système de chauffage central de 2 ans, grand terrain 75' x 183'. Prix seulement $33,500.00. Pour plus d'informations; appelez:
André St-Jean, 749-6320.

TERRAIN Très pittoresque, 58 acres de beau sable, avec de jolis pins et érables. Situé sur la rivière Bearbrook, à quelques milles à l'ouest de Bourget. Seulement 23 milles du boul. St-Laurent. Prix demandé $42,000.00. Termes très faciles. Pour détails:
John Legault, 1-487-2525.

VANIER-TRIPLEX Excellent placement. Triplex, comprenant 2 unités de 2 ch. à c., l'autre d'une ch. à c. Près de toutes les commodités. Pour visiter ou pour plus de renseignements; appelez:
Gerry Raymond, 824-1804.

PLANTAGENET Ferme de 40 acres, avec plantation de 15,000 arbres. Prix demandé $15,500.00. Détails:
André St-Jean, 749-6320.

SIX UNITES Trois unités d'une chambre, deux de deux chambres, et une garçonnière. Très bon investissement à $75,000.00; amplement de stationnement. Revenu annuel de plus de $10,000.00. Situé sur la rue Mona à Vanier. Pour rendez-vous:
John Legault, 1-487-2525.

VANIER, DUPLEX Deux-2 ch. à c., avec 2 entrées privées et un garage. Près des écoles, église et magasins. Bâtiment en très bonne condition. Pour visiter; appelez:
Gerry Raymond, 824-1804.

VANIER 2 logis, plus magasin loué, excellent placement, près de toutes les commodités. Seulement $41,900. Pour visiter, appelez:
Jeannine Groleau, 746-5835

81

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

ATTRAYANT TERRAIN de construction résidentielle à Edelweiss Valley, Québec. Vaste terrain d'angle magnifiquement boisé, à proximité de la ville. Communiquez avec Macintyre Realties à 827-0621.

LAC DAM, QUEBEC — Magnifique terrain sur une île, grands pins, eau claire comme du cristal, environ 350 pieds de rivage. $8,500. Pour plus de renseignements, communiquez avec Macintyre Realties à 827-0621.

83 TERRAINS A VENDRE

ACRES A VENDRE, dans magnifique nouveau projet avec chemins à Lucerne. Interressé à acheter seulement. $9.500., vente privée, refus de communiquer avec toute agence d'immeuble. 684-7736.

CENTRE de Hull — Terrain de coin, $9.500. (819) 986-2389.

DANS DOMAINE Lafortune, terrain à vendre, 771-2267.

DOMAINE Lafortune, 98 x 127, $4.500. 771-2633.

GRAND LOT commercial, route 8 Gatineau, sacrifice à 95. le pied près de A.L. Raymond, 827-1299.

LIMOGES, 2e concession, 2 milles de route 417. 987-5632.

LOT BOISE près d'Aylmer, 100 x 100, à deux pas de la nouvelle route. 684-2313.

LOT BOISE, 1 acre, Mont Cascade, 770-1810 — 771-1479.

LOT près boul. Labrosse, Templeton ouest, 100 x 150, cadastré, $3,500. 663-1566.

LOT sur chemin de Perkins, $3,500. 663-3946 après 6 heures.

LOT sur dessus Côte Bellevue, Touraine, 6,000 pieds carrés, 770-6685.

LOTS 1-2 acre, Gatineau $300 réserve le vôtre. Prix $3,500 et plus. Montée Paiement, 6 milles du boulevard St-René. Gilles Dulac: 770-4912.

LOW 100 acres, adjacent lac Taggert. En bordure de la route, grand ruisseau, électricité, téléphone, financement, $35,000. 684-4706.

LUCERNE, terrains vacants, nouvelle subdivision de 100 acres. Magnifiques terrains d'une acre, boisés et non boisés. Vue sur les montagnes de la Gatineau. Gros connifères. S'achète avec $1,500 comptant et la balance dans 12 ans. Serge Ménard, 771-7230, Trust Royal.

LUCERNE, 1 1-2 acre, non boisé, chemin Daly, près du terrain de golf, $12,500. 777-4698.

MONT CASCADES, Touraine, 1 acre boisée, prix raisonnable. 776-6295 après 6 p.m.

NOUVEAU développement, beaux lots résidentiels, 1-2 acre, boisés. Montée St-Antoine, 4 milles du boul., Gréber. Gilles Parizeau, 777-5211 — 770-3071.

POINTE-GATINEAU, terrain résidentiel, 75 x 100, services et rue pavée, 777-8965.

PRESQU'ILE, terrain 22 milles de Hull, sur la grande route conduisant à Masham, $15,000 comptant. Samedi et dimanche de 1 à 6 heures p.m. 456-2420.

QUELQUES LOTS d'un acre ou plus d'une petite sous-division au coin de Cook et Vanier à Lucerne. Pour plus de détails, 776-1323.

ROUTE NO 11, près chemin Scott — à deux pas de la nouvelle route, boisé prêt à construire, à partir de $5,500. 771-8868, 1-819-456-2064.

SIX ACRES de terrain industriel à vendre ou à louer. Peut être vendu en tout temps ou en parties. 777-4353 ou 749-1966 demandez M. St-Martin.

TEMPLETON OUEST, lot 75 x 135, 771-0653.

TEMPLETON, terrain 6,250 pieds, 663-0336.

TERRAIN A VENDRE sur le chemin de Perkins, 771-4806.

TERRAIN COMMERCIAL, 60 x 120, Avenue Gatineau, Touraine, $9,000. 777-0595.

TERRAINS pour camper, 5 milles de Buckingham, sur La Lièvre, 150 x 200, prix à discuter. 663-2259.

TERRAINS 175 acres, 15 milles d'Ottawa, avec 1-4 mille de façade sur un lac, chemin ouvert à l'année, excellent placement. Appelez M. Leprade ou Roussel, Immeubles Cosmorama. 770-4242.

TERRAIN à vendre, Perkins, s'adresser à hôtel Prud'Homme, 671-2455.

TERRAIN à vendre, St-Cécile de Masham, rue Gosselin, 150 x 100, $3,000. 770-8278.

TOURAINE, lot panoramique sur coin de Claude et Mont-Luc, 100 x 99, 777-2571.

TOURAINE, nouvelle subdivision, beaux terrains boisés, 60 x 100, avec service très prochainement, $4,800. comptant. 770-3438 entre 5h et 9h.

4 LOTS COMMERCIAUX, 100 x 100, boulevard Maloney, Templeton-Est, prix à discuter. 663-2259.

4 TERRAINS à vendre, de 50 x 100, dans le village de Ste-Rose de Lima, services, $5,000 chacun. 746-1791.

15 ACRES 2 milles de la Polyvalente de Gatineau, rang St-Thomas, $35,000. 663-4158.

SUR COIN DE RUE
Magnifique terrain de 10,500 pieds carrés, Ferme Le Baron Pte-Gatineau.
Idéal pour duplex.
Robert Poirier
776-5595
Entre 9 et 5.
83

84 FERMES A VENDRE

FERME LAITIERE, 125 acres, à 2 milles de la 417, bâtiments en bon état, puits drillé-eau excellente, roulant complet, nettoyeur d'étable et "bulk tank", 61 têtes Holstein dont 30 enregistrées, peut-être vendu avec ou sans roulant. Pour renseignements 613-443-5398.

FERME à vendre avec ou sans animaux, beau site pour touristes, appelez après 4:30h p.m. à 428-3276.

85 MAISONS MOBILES

AUTOBUS pour maison mobile ou camp pour chase et pêche, mécanique parfaite condition. 776-3907.

BELLEVUE MOBILE HOMES
CHERCHEZ-VOUS un logement à bon marché? Voyez nos maisons pyramides; simple et double largeur, pendant que le choix est grand. Orléans: 824-1497.

DOMAINE DU RUISSEAU ANGERS QUE. 986-6150
MODELE 14 X 68 à partir de $11,995. Modèle 24 x 40, à partir de $14,995. 10 pour cent comptant, un seul financement pour 12, 15 ou 20 ans.

GLENDALE de luxe, 1972, 60 x 12, meublée ou non, installée, dans parc Riviera, 8-6ième Avenue, Pte-Gatineau.

GLENDALE 12 x 60 pieds, 1972, équipée, prix à discuter. Alfred, Ontario. 679-2716.

MAISON MOBILE, 52 x 12, Paramount, 1970, partiellement meublée, déjà installée sur lot, $7,700, 770-0764.

MAISONS MOBILES RIVIERA LTEE
VISITEZ nos maisons Glendale. Toutes longueurs, 12 et 14 pi. de largeur, 2, 3 et 4 chambres disponibles. Ouvert tous les jours jusqu'à 10h p.m. Pour renseignements: 771-4374.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

J'AI UN ACHETEUR qui recherche 12 ou 16 logis, de 2 ou 3 chambres à coucher dans Hull. Bon comptant en mains. Pour les intéressés appelez-moi, Allain Parent, 777-4353, Trust Uni.

96 GARAGES DEMANDES

GARAGE DEMANDE pour remiser un bateau, près de la Marina à Aylmer, 770-7147.

97 BUREAUX A LOUER

BUREAU A LOUER, chauffé, 1,500 pieds carrés ou moins, 2ième étage, 150 Montcalm.

EDIFICE neuf, boul. St-Joseph, bureau à sous-louer, ameublement de bureau à vendre. 776-3225.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER
NOUVELLE ADDITION à Carling Churchill, magasins et bureau d'une superficie de 9,000 pi. car. Seront sous-divisés. Disponibles après le 15 août. 225-2732. Ron Management

GATINEAU, local de 425 p.c. chauffé, éclairé, tapis, 663-1072 ou 663-0263.

LOCAL A LOUER rue La Savane Pte-Gatineau, 1,000 pieds carrés, idéal pour bureaux, informations 771-1400, 771-9185.

ORLEANS, Ontario, 1er septembre, grande espace, $150. mensuel. 824-7444.

99 COMMERCES A LOUER

BOUL. GREBER, 1,500 pi. ca., libre immédiatement, grand stationnement. $4.00 du pied carré. Immeubles du Progrès Enrg., 770-4912.

100 GARAGES A LOUER

GARAGE à louer au lac Ste-Marie, tout équipé, avec maison, 467-5222 — 778-1065.

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT moderne, 2,500 pi. ca., chauffé, éclairé, porte verticale idéal pour la manufacture de petits articles, le rangement, etc. Composez 731-8475.

103 COMMERCES A VENDRE

BAR — MOTEL — RESTAURANT, 3 licences d'alcool, maison 7 pièces, cause retraite, 1-514-429-6274.

BOUTIQUE de tissus, laine, décorations, intérieures, dans Hull. Idéal pour couturière, 777-4740 — 776-2933.

BOUTIQUE de cadeaux et cartes de souhaits, bien située dans Centre d'achats. 770-1314.

COMMERCE A VENDRE, epicerie-boucherie, commerce établi, Casier Postal 783 Hll.

FLORISSANT commerce de boucherie et épicerie licencié, complètement équipé. Vente cause de maladie. Situé près de Marina sur rivière Outaouais, et développements domiciliaires en expansion. Paiement initial $25,000. 819-8713 après 6 heures.

POINTE-GATINEAU, épicerie licenciée avec 5 logis, bons revenus, 771-4112.

RESTAURANT à vendre, tout équipé, près d'un lac, $15,000. 819-454-0070.

RESTAURANT Take Out Orders et Pizza très bien situé, bon chiffre d'affaires, prix très raisonnable, après 7 heures. 776-5915.

~~ROULOTTE à patates frites, poêle à~~ frire un an d'usure, 1 réfrigérateur, congélateur. 824-1413.

ST-EUGENE DE GUIGUES, Comté de Témiscamingue. A vendre, magasin général: épicerie, quicaillerie, vêtements, etc. Raison: retraite. S'adresser à Georges-Albert Barrette, 2491.

114 CHALETS A LOUER

A ST-PIERRE de Wakefield, chalet, semaine du 12, 25 août, septembre. 777-7648.

CHALET 3 chambres à coucher, pour septembre-octobre; 15 milles de Hull; 770-3208 — 770-9605.

114 CHALETS A LOUER

LUSKVILLE, plage Desjardins, tout meublé, au mois ou la semaine. 455-2423.

PERKINS (Twin-Lake), 3 chambres à coucher, meublé, électricité, gaz propane, près du lac, 25 milles de Hull, chaloupe, 777-2353, après 6h p.m. $100 par semaine.

ST-PIERRE, genre suisse, libre immédiatement, bateau, semaine ou mois, 663-5255.

ST-PIERRE, libre août et septembre, 3 chambres à coucher, 663-5255.

116 TERRAINS POUR ROULOTTES A LOUER

A LOUER, lot 50 x 90, dans parc, 986-6373.

117 CHALETS A VENDRE

CHALET A VENDRE, bord de rivière Gatineau, près de Gracefield, $3,000, 777-5677.

CHALET presque neuf, bien construit, de 3 chambres à coucher, à Perkins-sur-le-lac, Québec. Ce chalet est caractérisé par une vue panoramique de la baie et est d'accès facile à longueur d'année. Veuillez communiquer avec Macintyre Realties au 827-0621.

CHALET 30 x 30, lac Cardinal, 33 milles de Hull. Vue magnifique sur le lac et les montagnes. Très beau terrain. Prix $6,500. 771-7230.

CHALET à vendre au lac Bonin, 25 milles de Hull, prix à discuter, 776-3909.

CHALET 24 x 28, sur La Lièvre, $5,500. 777-2323.

CHALET, 22 milles d'Ottawa, région St-Pierre-de-Wakefield. 728-4096.

ENSEMBLE de cuisine chromé, avec 4 chaises. Neuf, mini-laveuse-essoreuse Simplicity, presque neuf. Prix à discuter. 28-2e avenue Touraine.

LAC DES ILES, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, grand terrain 200 x 100. 777-5444.

LAC DES PLAGES, chalet 2 étages, foyer naturel, remise, garage, terrain 210 pieds bord de l'eau, $22,000. Montréal, 256-4083.

LAC MCARTHUR, près de St-Pierre de Wakefield, prix à discuter. 827-1785.

LAC ROND, Bouchette, P.Q., bon pour chasse et pêche, prix à discuter, 663-6788, après 5 heures.

REGION MONT Ste-Marie, lac vert, chalet à vendre, 2 chambres à coucher, 26 x 38, hiverisé, cause départ, après 6 heures. 777-0869.

TWIN LAKE, Perkins, chalet avec plage sablonneuse, beaucoup d'extra, $18,500. 777-1132.

5 PIECES, meublé, équipé, grand terrain privé, chaloupe, situé rivière Blanche, Perkins, 671-2872 — 776-1963.

20 MINUTES d'Ottawa, chalet sur bord Nation, hiverisé, 3 chambres à coucher, pisicine, four à l'extérieur, maisonnette, idéal pour pêche grand terrain clôturé, tout meublé, $10,500. 764-2950 ou 733-6464.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

GRAND TERRAIN, accès et vue sur le lac St-Pierre de Wakefield, financement sur demande. 457-2951 ou 457-2922.

LAC CAMERON: Près de Bouchette, plage privée, 70 x 175, prix total $3,300, $200 comptant, $25 mensuel, sans intérêt. Excellent pour pêche et chasse, 733-5292.

LAC GAUVREAU, 170 x 125 pieds, boisé, avec droit de passage au lac, $2,500. 1-819-456-2064.

QUYON, dans Pontiac, terrain pour chalet en bordure de l'eau et terrain à l'arrière également offert. Magnifique plage propre. (1)458-2521 — (1) 458-2344.

10 ACRES, avec 277 pieds de façade, sur rivière Gatineau, près Gracefield, en partie boisés, valloneux, pêche, chasse, conditions faciles. $5,500. 777-0496 soir.

121 ROULOTTES A LOUER

ROULOTTE équipée ou non, 684-3034.

TENTE-ROULOTTE, 4 personnes, $40. par semaine, 771-9281.

5 TENTES-ROULOTTES à louer, de $60. à $105. par semaine. Assurance commercial disponible. 663-9969.

122 ROULOTTES A VENDRE

AUTOBUS CONVERTI en camper, 1965 GMC, 234-0708.

BELLEVUE MOBILE HOMES
CHOIX DE Golden Falcon, Travelaire, Flyte, Rambler, jolies tentes-roulottes Bellevue, Orléans. 824-1497.

MAISON motorisée, Chevrolet 1974, 18 pieds, 3,800 milles, commodités deluxe, doit vendre, raison: départ. 684-7103 après 5h.

REMORQUE DE VOYAGE, 24 pieds, Corsair, d'état immaculé, entièrement équipée, pour six personnes, modèle 1969. On demande $3,000. Entre 9 h et 5 h seulement. 745-9445.

ROULOTTE BOLER, comme neuve, tout équipée, prix à discuter. Après 6 heures, 684-8123.

ROULOTTE CORSAIR, 17 pieds, pour 6 ou 7 personnes, après 5h. 770-8664.

ROULOTTE de voyage 21' Satellite 1974, démonstrateur, prix avantageux, aussi roulotte de 17', 625 rue Bélanger, 1-819-986-3502.

ROULOTTE, parfaite condition, tout équipée, aubaine à $1,800. 771-5184.

ROULOTTE RAMBLER, 1965, toute équipée, $1,500. Téléphonez 663-5274.

ROULOTTE "TRAVILLINER" 1971, 18 pieds de long, couche 6, tout équipée, jamais roulé. Prix à discuter. 663-9466.

ROULOTTE 7 1c2 pieds, tout équipée, comme neuve, Langlois Aluminium, 625 rue Bélanger, Buckingham, 1-819-986-3502.

TiTLEY INC.
COURTIERS
238-4111

VANIER — Noúvelle inscription. Boulevard Blake. Maison à 2 étages, en brique et aluminium. Grande cuisine, 3 chambres à coucher. Terrain paysager. Fenêtres aluminium. Appelez: Rolland Lepage, 749-0528.

VARS ONTARIO — Bungalow en stuc., de 3 ch. à coucher, avec salle de jeux. Terrain de 100' x 200'. Seulement $37,500. Appelez Georges Grandmaître, 746-1482.

RUE ELGIN "PLACE BELL CANADA" — Commerce de laine importée. Très bonne location. Bon chiffre d'affaires. Profits prévus pour cette année, près de $25,000. Bilan financier disponible. Pour plus de renseignements, appelez Ghislain Rioux, 749-1094.

VANIER — Maison en stuc, de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle familiale. Seulement $31,500. Mme Major, 749-8401.

BOULEVARD ST-LAURENT — Condominium "Court Home", 4 ch. à coucher, 2 salles de bains complètes. Planchers du salon et de l'entrée en marbre. Stationnement intérieur pour deux voitures. Ghislain Rioux, 749-1094.

WEST END — Tunney's Pasture. Nouvelle inscription. Duplex, comprenant 2 logis de 2 ch. à coucher. Salles à manger. Garage double. Sous-sol pleine grandeur. 2 poêles et 2 réfrigérateurs, ainsi que laveuse inclus dans le prix de vente. Appelez Rolland Lepage, 749-0528.

BEACON HILL NORD — "Court Home". 3 ch. à coucher, avec salle à manger, pour seulement $34,500. Georges Grandmaître, 746-1482.

COTE-DE-SABLE — Endroit prestigieux. Maison de style Tudor, 4 ch. à coucher, grand vivoir, salle à manger et den. 2 chambres à coucher au sous-sol et salle de jeux. 3 salles de bains. Pour plus de détails appelez Mme Major, 749-8401.

CLARENCE CREEK — Abattoir, complètement équipé et licencié, ainsi que bungalow neuf, 3 ch. à coucher, situé sur 6 acres de terrain. Ghislain Rioux, 749-1094.

VANIER — Bungalow, 3 chambres à coucher, avec foyer dans le salon. Grand terrain (85 x 95). Pour plus de renseignements; appelez: Mme Hamel, 748-7149.

745-6801

OVERBROOK — Bungalow sur terrain entièrement clôturé, dans un quartier résidentiel. 3 chambres à coucher, cuisine et salon. Prix demandé $34,000.00. Appelez: J. Ovila Séguin, 746-0132. Liste V-266

VANIER, RUE ENFIELD — semi-bungalow, 2 chambres à coucher, plus salle de jeux avec tapis mur à mur. Garage double. Terrain paysager. Appelez: Roland Bigras, 749-2374 ou Noel Potvin, 746-1661. Liste V-286.

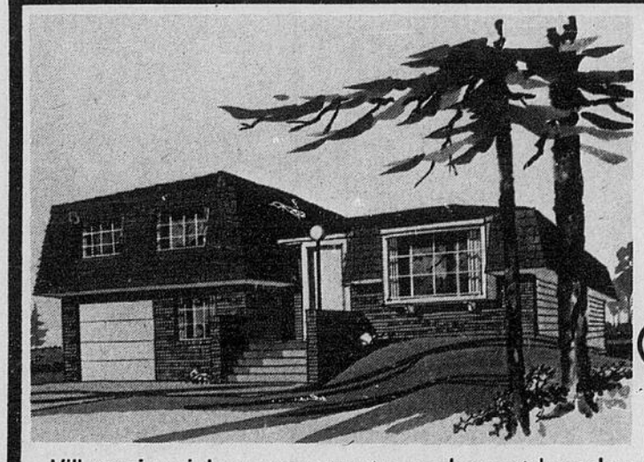
LIMOGES, ONTARIO — A 24 milles seulement d'Ottawa. Joli petit duplex. Première hypothèque à 8 pour cent. Appelez Ivanhoe Perrier, 746-0200. Liste V-280.

VANIER, RUE ALFRED — Possession immédiate. Coquet bungalow, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, pleine cave, beau terrain. $5,000.00 comptant. Balance à termes faciles, pour régler succession. Première fois annoncée. Appelez: Ivanhoe Perrier, 746-0200.

VANIER, RUE ST-CHARLES — Joli triplex, en brique, sur lot de coin. 2 logis de 2 chambres à coucher et 1 logis de 1 chambre à coucher. Chauffage à l'eau chaude. Balcons privés. Possession immédiate du logis central. Vente cause de maladie. $10,000.00 comptant. Tout offre raisonnable présentée. Appelez Ivanhoe Perrier, 746-0200. Liste V-285.

81

MLS
"SERVICE D'INSCRIPTIONS MULTIPLES"



Cadillac Fairview Gatineau

L'illustration ci-dessus vous montre un charmant bungalow entièrement simple de 3 chambres à coucher sur un terrain de 50' x 100'.....

PRIX GLOBAL **$28,995.** HYPOTHEQUE 10%

VOYEZ CES MODELES NEUFS ET DIFFERENTS DE MAISONS DE 3 — 4 CHAMBRES A COUCHER ALLANT JUSQU'A 1412 PIEDS CARRES, PLUS LE SOUS-SOL.

Juste de l'autre côté du pont Macdonald-Cartier, engagez-vous sur la grande route No 8 en direction est jusqu'à Gatineau (5 milles). Virez à gauche sur la rue Principale et conduisez jusqu'au haut de la côte (Boulevard de La Vérendrye).

SUR SEMAINE 12 A 9 P.M.—FINS DE SEMAINE 10h 30 A.M. A 6h 30 P.M.

GATINEAU: 663-5040 OTTAWA: 238-2881

Cadillac Fairview Gatineau

81

122 ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE 20 pieds Apache, avec auvent, antenne télévision, eau chaude, four, système chauffage, $3,995, 986-2332.

TENTE-ROULOTTE "Starcraft" roulotte "Voyageur P.M.C." "Travelaire et Comfort" camper de camion 8 et 10 pieds, aussi boite de camion 'Capri' installation immédiate, jusqu'à 5 ans pour payer. Templeton Sports, 48 boul. Lorrain, Templeton. 663-2603.

TENTE-ROULOTTE, toit mou, double toit, 7 places, toute équipée. 776-5995.

TENTE-ROULOTTE, parfaite état, 29 rue Archambeault, app. 2 Hull.

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, tout équipée, $1,000 ou meilleure offre. 819-986-6253.

TENTE-ROULOTTE 1972, toit rigide, équipée, pour 6 personnes, 663-4902.

TENTE-ROULOTTE, Crown 1972, couche 6, tout équipée, très bonne condition, cuisinette 9 x 12, toit mou, 11 Frontenac, Hull, 777-7411.

TENTE-ROULOTTE, bellevue 1971, toit rigide, couche 6, gaz, électricité, eau, glacière, 777-8464.

TENTE-ROULOTTE à vendre 1972, 6 plces, équipée, 771-1320.

TENTE-ROULOTTE, équipée au gaz, couche 8, $1,000., 663-3154.

TENTE ROULOTTE à toit rigide, équipée, couche 6, $675. 663-1003.

TENTE-ROULOTTE à vendre, 1973, $425. 778-146.

TENTE-ROULOTTE à vendre, 684-8646.

TENTE-ROULOTTE, $295. 52 Champlain, Deschênes, après 4h.

UNIK
ROULOTTES DES MONTS 418 boul. Maloney, Gatineau. Roulottes neuves. 17-19-22 1-2-27 et 32 pieds. Aussi "Camper", "Motor Homes" et roulottes usagées. 663-1893.

1974 CITATION motor home, GMC, 5,000 milles garanti, tout équipée, couche 6 personnes, $11,500, 824-3597.

1973 APALACHE 16 pieds, toute équipée, comme neuve. 835-2967.

123 ACCESSOIRES POUR ROULOTTES

PORTE de roulotte, neuve, valeur $100. pour $40. 663-9466.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

TERRA-JET, 1973, bonne condition, prix à discuter, 777-7833.

VEHICULE tout terrain "Terra Jet", machines, pièces et service. Templeton Sports Equipment, 48 boul. Laurin, Templeton, 663-2603.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AUTO DEMANDEE, vieilles autos inutiles, remorquées gratuitement, dans Ottawa, Hull, Gatineau. 776-9450.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BONAVENTURE FORD

22 Mont-Bleu — Hull
776-1571
Le plus grand choix de camions de toute la région. Du "pick-up" aux gros tandems. Aucun comptant. Financement facile.
140

PEUGEOT D'OCCASION...

Nous avons en stock quelques modèles récents de Peugeot qui sont mieux que la moyenne et qui sont accompagnés d'une garantie de six mois sur les pièces et la main-d'oeuvre afin de bien vous protéger.

CONDUISEZ-EN UNE AUJOURD'HUI...

RUPAR MOTORS
1620, CH. WALKLEY 733-8888
148

NOUVELLEMENT ARRIVEES
Prix marqués pour vendre !

MATADOR 73
2 portes, toit rigide, V8, trans. aut., servo-direction, servo-freins, radio. Bleu intérieur assorti. 7423.
$3195

PONTIAC LE MANS 72
V-8, aut., servo-direction, servo-freins, radio sièges baquets, console. Fini rouge avec toit vinyle noir. 7468.
$3095

RENAULT R12 TL 72
Moteur 4 cyl., trans. manuelle. Fini vert avec intérieur en cuirette assortie. 535.
$1995

BEDARD AUTOMOBILES LTEE
VENTE ET SERVICE
424, chemin de RICHMOND
725-2061
406, TACHE, HULL

OUVERT DU LUNDI AU JEUDI DE 9H 00 A 9H 00
VENDREDI DE 9H 00 A 6H 00
FERME SAMEDI
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUBAINE, 1967 Oldsmobile Cutlass, Supreme, très bon moteur, intérieur et extérieur comme neufs. 771-2433.

AUSTIN HEALEY 1964, moteur bonne condition, 771-1712.

AUTO-SPORT Javeline, bas millage, à vendre tel quel, 777-5648.

A VENDRE Montego 1968, excellente condition, propre, servo-direction, $800. 77-5493, après 5 heures. 771-7958.

BEAUMONT 1968, 396, accidentée, $500. 770-8053.

BMW Bavaria, 38,000 milles, 4 vitesses, $5,500. 684-7112.

BMW 1972, parfaite condition, $4,000. 771-8416.

BUICK Riviera 1968, toit rigide en vinyle, 2 portes, $1200. 770-4490.

BUICK 1972, custom spécial, servo-freins, servo-direction, intérieur en cuir, parfaite condition, $2,500, 824-1785.

CADILLAC Calais 1967, $900, 827-2307, entre 6 et 8 heures p.m.

CADILLAC 1972, coupé, ville, 12,000 milles, immaculée, climatisée, 777-0572.

CADILLAC 1968, Fleetwood, parfaite condition, raison: auto fournie. 776-2717.

CHEVELLE Classic Malibu 1974, radio, toit vinyle, 8,000 milles. 749-6092.

CHEVELLE 1973, familiale de luxe. 770-0844.

CHEVROLET IMPALA 1962, bonne condition, bons pneufs, $400., 777-4072.

CHEVROLET IMPALA 1967, 8 cylindres, $125. Claude, 233-8125.

CHEVROLET 1968, 4 portes, servo-direction, 52,000 milles, parfaite condition, original, $595. 777-4048.

CHEVROLET 1965, automatique, $250., après 3 h 30, 746-1193.

CHEVROLET 1967, station wagon propre, bonne condition, radio, servo-direction, $350. ou meilleure offre. 663-9440.

CHEVROLET 1967, très bonne condition, meilleure offre. 777-7461.

CINQ 1974 Torino, démonstrateurs, escompte $800. 233-3362.

CITROEN 1967, excellente condition, après 5 heures 663-7162.

COUGAR 1970, cause départ, 771-1626.

COMET G.T., 1972, très bonne condition, 23,000 milles, $2,600. Après 6 heures: 684-3153.

CRCKET 1971, automatique, bonne condition, 34,000 milles, 746-7731.

CUDA 1970, 383, 4 barils, V-8, 4 vitesses standard, parfait état. Prix à discuter, 986-2612 après 6 h.

DATSUN, auto très luxueuse, bas millage, tout équipé, fini en gris métallique, doit vendre, cause: quitte la région, meilleure offre. 776-1147.

DATSUN B210, 1974, bonne condition, 8,000 milles, tout équipée, $2,600, 770-2305, après 5h.

DATSUN 510, automatique, 1971, $1,500. 770-9807.

DATSUN 1972, sedan pneus neufs, 2 roues additionnelles, avec pneus d'hivers. 663-5963.

DATSUN 1200, 1971, pneus radiaux, bonne condition, 39,000 milles, $800. 770-0696.

DATSUN 1200, 1972, pneus Michelin, 663-1044.

DODGE COLT, 1972, rouge, 11,000 milles, après 6h. 777-7982.

AUCUN COMPTANT
AUTOS 68 à 74
- 18 ans et plus
- Application de crédit par téléphone
- Livraison le même jour

Demandez
M. MARTIN
725-1334
148

Cyrville Cy's
"Sélection d'aujourd'hui"

1971 MERCURY MONTEGO
2 portes, toit rigide, V8, tans. automatique, radio. Couleur beige avec intérieur assorti. No. de stock: P31218A. No. de série: 1H01F545321.

1972 MUSTANG MACH 1
2 portes, toit rigide, V8, trans. automatique, s.d.s.f., radio. Couleur bleu-ciel avec intérieur blanc. No. de Stock: P41082A. No. de série: 2F0SF106427.

1973 RENAULT
4 portes sedan, 4 cylindres, trans. standard, couleur orange avec intérieur décoratif. No. de stock: V4924A. No. de série: 8314805.

AUTOS USAGÉES Fiables
FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado
Cyrville Chrysler Plymouth Ltd./Ltée.
"La maison du bon service"
900, boul. ST-LAURENT
(angle ch. McArthur)
TELEPHONE 745-7051

S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE
93, BOUL. GREBER POINTE-GATINEAU 771-7384

1972 Toyota MKII, familiale, automatique
$3095

1972 Célica standard, radio.
$3095

1970 Volkswagen Carmen Ghia, standard
$1695

1972 Toyota Corolla, équipée.
$2195

1973 Toyota Hi Lux, 1/2 tonne.
$2695

1973 Toyota Hi Lux, 1/2 tonne.
$2595

1971 Toyota Corolla, standard.
$1795

1970 Ford Ranch Wagon, équipée.
$1895

1971 Chevrolet Impala 2 portes, toit rigide, équipée.
$2495

1970 Volkswagen, standard.
$1395

1972 Datsun, standard.
$2095

1970 Pontiac Strato Chief, automatique.
$1695

148

Réduction spéciale de prix sur un excédent de stock de

MAZDA

MOTEUR A PISTONS OU MOTEUR ROTATIF

EXEMPLES

	PRIX REG.	PRIX DE VENTE	EPARGNEZ
COUPE 808 SPECIAL	$3,115	$2,895	$220
808 DE LUXE, SEDAN 4 PORTES	$3,350	$3,100	$250
COUPE 808 DE LUXE	$3,400	$3,140	$260
FAMILIALE 808, 4 PORTES trans. aut.	$3,870	$3,490	$380
FAMILIALE RX 4 4 PORTES	$5,750	$4,900	$850

CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR JUSQU'A L'EPUISEMENT DU STOCK

Comme toujours vous épargnez chez...

Dow
MOTORS LTD
237-2777
845, avenue Carling.
fado
148

Turpin PONTIAC BUICK LTD.
728-1901
1666, ave Carling angle Clyde
148

POUR LE MEILLEUR PRIX SUR UNE VOLKSWAGEN 1974 AINSI QUE LA PLUS HAUTE ALLOCATION POUR VOTRE ECHANGE...

LE SEUL ENDROIT A HULL

PORSCHE - AUDI
PAT PLANTE AUTOS LTEE

850 BOUL. ST-JOSEPH HULL
770-0220

GAMME COMPLETE DE MODELES VOLKSWAGEN
- BEATLE
- DASHER
- AUDI
- FOX
- DASHER FAMILIALE
- CAMPER
- MINI-BUS
- PORSHE
- THE THING
- FAMILIALE 412

148

AMC
AMBASSADOR — MATADOR
JAVELIN — HORNET
GREMLIN — JEEP
Garantie 100% — 12 mois 12,000 milles avec option de 24 mois — 24,000 milles
BELLEHUMEUR AUTOMOBILES LTEE.
111 boul. Gréber Pte-Gatineau 777-5208

SI VOUS NE POUVEZ OPTER POUR UNE PINTO, UNE VEGA OU UNE GREMBLIN...

NOUS AVONS LA VOITURE QU'IL VOUS FAUT.

Oui, la Pinto, la Vega ou la Gremlin sont toutes de bonnes voitures. Mais vous vous devez de faire l'essai d'une Datsun B210 avant d'arrêter votre choix. Examinez les freins à disques avant de la Datsun B210, son dégivreur de glace arrière, ses sièges baquet s'inclinant à 12 positions... le tout standard, y compris le prix de base. Puis faites l'essai des freins de la conduite et du roulement de la B210. Nous de chez Don Mann Datsun croyons que vous serez de notre avis. Nous avons la voiture qu'il vous faut. faut.

DATSUN LA DATSUN B210
560, RUE RIDEAU
233-9345
don mann motor sales limited
148

"Spéciaux tels quels"

1969 CHEV. IMPALA
2 portes, toit rigide, V8, trans. automatique, SD, SF, fenêtres électriques, couleur bleu avec intérieur assorti, radio. Non vérifiée. No de pl.: ELH 962.
$800

1971 CHEVELLE
"Nomad Wagen", V8, trans. automatique, couleur bleu avec intérieur assorti. Non vérifiée. No de pl.: ELH 698.
$1500

1971 COMET
2 portes, sedan, 6 cylindres, trans. 3 vitesses standard, couleur noir avec intérieur assorti, radio. Non vérifiée. No de pl.: ELL 032.
$1100

1971 FORD LTD
2 portes, toit rigide, V8, trans. automatique, SD, SF, radio, couleur bleu avec toit de vinyle. Non vérifiée. No de pl.: ELJ 833.
$1250

1969 DODGE DART GT
Décapotable, 2 portes, 6 cylindres, trans. automatique, radio, couleur blanc avec intérieur rouge. Non vérifiée. No de pl.: ERJ 757.
$850

"LA MAISON DU BON SERVICE"

Adrien Cyr
AUTOMOBILES LTD. LTEE.
ROCKLAND, ONTARIO

Plymouth CHRYSLER Camions Fargo VENTE SERVICE

LIGNE DIRECTE A ROCKLAND
237-4644
VENTE-OUVERT TOUS LES SOIRS...
- Chrysler • Plymouth • Satellite
- Valiant • Cricket • Camion Dodge

AUTOS USAGÉES de qualité
148

Surplus! Surplus!

ELLES PARTIRONT TOUTES!

Oui! Elles seront toutes vendues durant le

GRAND FESTIVAL D'AUTOS USAGEES
CHEZ

Parkway Country

175 AUTOS USAGEES, VERIFIEES DE LA PLUS HAUTE QUALITE SERONT TOUTES VENDUES!

VOUS POURREZ FAIRE LA MEILLEURE AFFAIRE DE VOTRE VIE AUJOURD'HUI MEME!

- FINANCEMENT AUX TAUX BANCAIRES
- AUCUN VERSEMENT INITIAL REQUIS

Parkway Country

AUTOS USAGÉES FIABLE

PARKWAY COUNTRY PLYMOUTH LTD.
Le plus grand concessionnaire à Ottawa
1047, ch. de Richmond 729-5121

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS IN OTTAWA fado
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE DART 1968, excellente condition, très propre, $800., 771-8012 après 5 heures.

DODGE Polara 1966, 4 portes, bon état. 663-3986.

DODGE 1972, orange, prix à discuter, très bonne condition. 770-7442.

DODGE 1968, très bon état, $850. Pontiac 1968 $450. 663-1894.

DODGE 1966, 318, toute rénovée $700. 663-5965.

DODGE 1965 V8, pneus, shocks et freins neufs, vérification de sécurité, meilleure offre, 829-6734 après 5 heures.

DUSTER 1974, 6 cylindres, standard, $2,700. 663-2781.

85 AUTOS

18 ANS ET PLUS
SANS ENDOSSEUR
AUCUN COMPTANT REQUIS

TAXES ET PLAQUES INCLUSES

APPLICATION PAR TELEPHONE
REPONSE une heure
livraison même jour

725-1671

148

LE CREDIT UN OBSTACLE?

Surmontez vos problèmes de crédit à l'achat d'une automobile!
Si vous travaillez à plein temps, aimeriez-vous posséder l'automobile de votre choix et non l'automobile que vous devez accepter à cause du manque d'argent... communiquez avec

MacKENZIE
Ford MERCURY LINCOLN
1377, chemin de Richmond

Nous sommes merveilleux pour faire disparaître les obstacles lorsqu'il s'agit de transaction d'automobile.

829-1615

148

LA... OU LES GENS REVIENNENT ACHETER

Nous sommes fiers de voir nos clients revenir.
Et c'est pour nous une preuve évidente que nous conduisons notre commerce de la bonne façon.

VOLVO
FIAT
CARLING
MOTORS LTD.
fiado
236-7101
835 Carling

148

Southbank

Dodge CHRYSLER Dodge Trucks SALES-SERVICE

Ou... "Vous entrerez à cause des PRIX... vous reviendrez à cause du SERVICE".

Southbank
DODGE CHRYSLER LTD.
731-1970
BANK
AUTOS USAGÉES A L'ANGLE DE JOHNSTON
Fiables
OUVERT LE SAMEDI

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DUSTER 1970, 340, automatique, transmission au plancher, 777-6156.

ENVOY, familiale 1969, $600, 776-1784.

FAMILIALE DATSUN 510 1973, toit en vinyle, porte-bagages, enduit de dessous, roues de mangésium, 6,000 milles. Composez 731-9309.

FIAT convertible 1971, $1000 ou meilleure offre. 236-5157.

FIAT 850 Sport Spider 1970, 22,000 milles, décapotable, prix à discuter, 777-2122.

FIAT 1973 128 FL coupé, $1300 c.c., 21,000 milles, très bon état, 722-2932, Michel.

FORD COBRA Jet 1970, 429, 4 vitesses, verte, moteur neuf, prix à discuter. 663-3823.

FORD FAIRLANE, 500, 1968, V8, bonne condition, $550. 663-3777.

FORD FAIRLANE 1968, décapotable, "Mag", pneus radials, tapis "shag", peinture neuve, V-8, très bonne condition, $1500; Buick Skylark, G-S 400 Ramair, 1969 telle quelle, $1200, 827-2268.

FORD FAIRLANE 1965, 289, V8, $150. 663-9011.

FORD FALCON 1969, $700., 663-3919.

FORD Galaxie XL 1969, bonne condition, prix à discuter. 771-2403.

FORD 1968 FAIRLANE, 500, bonne condition, $550. 663-3777.

GREMELIN X 1974, tout équipée, rouge, V8, roues "Rally", 5,000 milles à 156 de La Savanne, appartement 4, Pointe-Gatineau, après 8 heures.

HILLMAN décapotable, 4 sièges, transmission automatique, moteur récemment réusiné, pneus et freins en bon état, $200. Argent comptant. 224-2493.

IMPALA 1965, toit rigide, 2 portes, parfaite condition. 684-7025.

J
$71 DATSUN 240Z, bonne condition, $3,500. Après 6h. 233-5863.

KAYDEE MOTORS pour Mazda, l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion, 1075 Chemin de Richmond, 729-1435.

MERCEDEZ 1964, (gaz) bonne condition, prix à discuter. 776-3909.

METEOR Rideau 500, 1970, 4 portes. 663-6770.

MUSTANG, Mach 1, 1971, 351, 4 barils, très bonne condition. 770-7701 après 5 h.

MUSTANG MACH I, 1969, servo-freins, servo-direction, parfait état, 36,000 milles. 770-9506 entre 5 et 7h.

MUSTANG 1971, V8 302, excellente condition, jour 778-3000, soir 770-6641, Diane.

MUSTANG 1968, très propre, peinture neuve, $925. 770-6914 après 4h.

MUSTANG 1969, 6 automatique, 27,000 milles seulement $1,000. 771-9695.

MUSTANG 1968, moteur 302, 3 vitesses au plancher, $500. 771-9250.

MUSTANG 1968, Fast-back, très bonne condition, bas millage, $500. 771-1746.

NEWPORT 1968, toit rigide, 4 portes, moteur 8 cylindres, très bonne condition. $1,050. 770-0831.

NOVA 1973, air conditionné, appelez 776-2360.

OLDSMOBILE 1965 Delta 88, servo-freins, servo-direction, moteur 425, 2 barils, parfaite condition, $425, 771-7539.

OLDSMOBILE 1970, Delta 88, toit rigide, 4 portes, 455, 40,000 milles, 663-0093.

PEUGEOT 304, 1972, Sedan, $1,200, après 5 heures, 741,0805.

PEUGEOT 304, 1971, très bonne condition, $1,250. Après 5 hres: 777-8691.

PEUGEOT 1972, 304, standard, bonne condition, 827-1965.

PEUGEOT 1970, convertible, doit vendre, 770-3265.

PEUGEOT 1967, station wagon, $300. 71-0870.

PLYMOUTH FURY 1966, sièges baquets, transmission automatique au plancher, servo-direction, servo-freins, 383, très propre, excellente condition. 563 Hurd, Gatineau, 663-0898, 663-2956.

PLYMOUTH Satellite 1969, sport's coupe, bas millage, moteur 318, vérification de sécurité, parfaite condition, de 6 à 9h p.m. 771-8788.

PLYMOUTH SATELLITE 1968, parfaite condition, millage bas, prix à discuter, 777-7784.

PLYMOUTH Satellite 1968, parfaite condition, bas millage, 4 pneus neufs, prix à disctuer ou échange. 777-7784.

PLYMOUTH 1971, prix à discuter, 771-7506.

PLYMOUTH 1970, bonne condition, 771-7918 après 6 heures.

PLYMOUTH 1969, 2 portes, toit rigide, toute équipée, automatique, $1,000. 822-0119.

PONTIAC Parisienne 1964, toit rigide. 770-7334.

PONTIAC 1972, familiale (station wagon) Grand Safari, 18,000 milles, entièrement équipée, air climatisé, etc. 777-9233.

PONTIAC 1966, $125, 235-7434.

RENAULT 8, 1968, accidentée, pour pièces, moteur 8,000 milles, transmission automatique, 5 pneus Michelin, $100. 663-2991 après 5h p.m.

RENAULT 12 1972, 40,000 milles, un seul propriétaire, $1,150. Après 4 heures P.M. 776-2415.

RENAULT 10, 1971, 31,000 milles, $600 — 663-1398 soir.

ROADRUNNER 1971, 383, 3 vitesses, carburateur Holly, marche arrière chromé, 34,000 milles. Composez 729-5978.

SPECIAL, 1971, Météor, très bonne condition, $1,500. 663-1331.

TORONADO 1968, très bon état, $1,500. 776-1657.

TOYOTA CELICA ST 1972, 26,000 milles, prix à discuter. Téléphonez entre 7 et 9 heures p.m. 771-9990, demandez M. Lalande.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

TOYOTA CORONA 1973, 4 portes, excellente condition, pneus Michelin, anti-rouille, 663-5781.

TRES BON CHAR, $650, 1967 Fury III, automatique, 745-3848.

TRIUMP "Spit fire" 1972, 12,000 milles, bonne condition, 770-6414.

UNE AUTO usagée "Creampuff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve, Myers Chev. Olds, Cadillac Ltd. Composez 225-1260.

VEGA 1974 wagon, gros moteur, transmission automatique, radio, 10,000 milles, $3,200. 684-2440 après 5 heures.

VEGA 1973 brune, 4 vitesses, 778-3239, 777-3200.

VEGA 1973, parfaite condition, peu de millage, 770-4782 entre 5 et 10 heures p.m.

VEGA 1972, hatch-back, 4 vitesses, $1,700. 663-6619.

VEGA 1971, standard, bon état, $700, 827-1008.

VENEZ "Juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Chevrolet-Oldsmobile, 707 rue Main, Stittsville, 836-2971.

VENTURA II, 1972, 307, 12,000 milles, excellente condition, tout équipée. 684-5067 après 6 heures p.m.

VOLKSWAGEN, "square back", 1971, très bonne condition, $1,500, 770-0764.

VOLKSWAGEN 1969, parfaite condition, très propre, automatique, $1,600 ou meilleure offre, 770-2651.

VOLKSWAGEN 1971, comme neuve, $1,550. 776-4380.

VOLKSWAGEN SUPER Beetle, 1974, 5,000 milles, AM-FM, Michelin ZX, départ Afrique, 770-0132.

VOLKSWAGEN 1969, excellente condition, prix à discuter, 770-0113.

VOLVO 1971, P-1800, B-20, excellent état, à voir, 729-7298, après 5.30 heures.

2 RENAULT, pour pièces, moteurs bonne condition, 663-5893.

1974 GR EMLIN, X, 7,000 milles, "rally sport", V8, automatique, meilleure offre. 70-5775.

1974 MAVERICK, neuve, $3,100. $93 par mois. 233-3362.

1974 PINTO, $2,900, $87 par mois. 233-3362.

1973 DATSUN, 610, 2 portes, transmission automatique, radio, anti-rouille, encore sur garanti. Lynne 521-1811.

1973 GRAND TORINO sport, 13,000 milles, 351, 4 barils, automatique, anti-rouille, servo-freins, servo-direction, excellent état, Guy. 771-3040.

1973 TOYOTA, de luxe, équipé, spéciale entre 10 et 3 heures à 771-6977.

1973 VOLKS Super Beatle, Demandez M. Jonhson, 237-4644.

1972 DATSUN 240Z, bon état, plusieurs extra, 521-0609.

1972 SUPER-SUPER BEATLE, beaucoup d'extras. 776-2357 après 5h 30 p.m.

1972 TORINO, 2 portes, toit rigide, $2,700., 36 mois, $92 par mois. 233-3362.

1972 VEGA familiale, 26,000 milles, 770-0216.

1971 CADILLAC, 30,000 milles, original, $4,395, échangerais sur terrain ou chalet, André Paquette, 777-4353.

1971 CORVETTE Stingray, 454, tout équipée, excellente condition, $6,000 ou meilleure offre. 749-5851, 749-2410.

1971 DATSUN, 1600, 2 portes, peinture neuve, bonne condition, 1 propriétaire, $1,500. Après 4h. 663-0280.

1971 FORD LTD, sedan, équipé, $1,600, 36 mois, $55 par mois. 233-3362.

1971 FORD Mustang Mach I, 351 RamAir, 4 barils, excellente condition, 234-5242.

1971 MAVERICK Grabber, très bonne condition, 27,000 milles. 777-9819.

1970 DODGE CORONET 500, parfaite condition, après 5 h, 777-6803.

1970 FORD LTD, équipé, $1,195, $50 par mois. 233-3362.

1970 FORD, sedan, $950, 30 mois à $40 par mois. 233-3362.

1970 FORD wagen, de Luxe, excellente condition, "safety check", $875. 829-0448.

1970 HORNET, bonne condition, prix à discuter, 684-3868.

1969 CHARGER, RT-SE 440 Magnum, 663-5310 après 7 h 30.

1969 Chevy Nova, bonne condition, 777-3926 soir.

1969 FORD Fairlane, Fastback, bonne condition, $650. 777-3186.

1969 FORD Falcon $575. 824-1467 après 5h.

1969 IMPALA, très bon état, meilleure offre. 663-9756.

1968 FORD, sedan, $700, 18 mois, à $48 par mois. 233-3362.

1968 FORD, $475. 777-1728.

1968 IMPALA, toit rigide, servo-freins, servo-direction, très bonne condition, $575., 827-0324.

1968 MERCURY MONTEGO, 2 portes, V8, automatique, après 5 heures, 745-5538.

1968 PONTIAC, Parisienne, bonne condition $795. 663-2881.

1968 VOLKSWAGEN familiale, manuelle, $300. 741-2897.

1967 MUSTANG, bonne condition, $695. 770-5248.

1967 PLYMOUTH, $395, 777-1728.

1967 PLYMOUTH FURY 318 automatique, bonne condition 663-6285.

1967 RAMBLER, $265. 777-1728.

1966 BEAUMONT, 2 portes, toit rigide, 8 automatique, servo-freins, servo-direction, $375. 778-2315.

1966 DODGE Coronet, moteur 383, automatique, au plancher, $300. 770-5651.

1966 DODGE, 56,000 milles, $325, 770-0929.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1965 CHRYSLER, $195. 777-1728.

1964 LAURENTIAN 6 cylindres, $150. 20 Roy, Hull.

1962 PONTIAC, Laurentian, 771-8547, André.

1961 FORD, V8 automatique, servo-direction, servo-freins, excellente condition, $775. 778-2315.

1961 RAMBLER, familiale, servo-direction, 749-1270.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION CHEVROLET 1958, 3-4 tonne, Apache, très bonne condition, 746-2566.

CAMION CHEVROLET, "Van" 1964, en bonne condition, vitré, idéal pour camping, $750, 733-3821.

CAMION Chevrolet 1 tonne 1972, $2,000. Accepterais auto en échange. 771-1344.

CHEVROLET 1972, 4 x 4, 1-2 tonne, V-8, pelle à neige, et camper, prix à discuter, 457-2967.

FORD "pick up", 28,000 milles. 771-4651.

GMC 1974, demi-tonne, 776-5420.

GMC 1969, 3 tonnes, plateforme de 14 pieds, bonne condition, prix à discuter. 770-2604.

JEEP WELLIS, 1947 à vendre, 778-1836.

MACKENZIE MERC. (OTTAWA) LTD
LE CENTRE DE L'APPROVISIONNEMENT DES GROS CAMIONS
78 GROS CAMIONS A VENDRE

UNE PENURIE de composantes pour les gros camions causera des délais de jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock en grand assortiment de camions, y compris les tracteurs LT 9,000 et les camions basculants LNT 880, qui n'ont pas été affectés par la récente augementation des prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron ou à Herb. 829-2120 poste 248, pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

SCOUT 1965, reconditionné, très bon état, $1,395. 776-1775.

TANDEM 1971, GMC, 1970, Backoe 1970, case 580 B, 762-4756.

CENTRE DE CAMIONS
CHEVROLET

Nous avons la série complète de camions à partir du modèle...

½ TONNE JUSQU'AU DIESEL D'AUTOROUTE

STOCK COMPLET • LIVRAISON RAPIDE

SERVICE 24 HEURES

dilawri GM
CHEVROLET OLDSMOBILE LTD.
ROUTE 7, STITTSVILLE

CAMIONS USAGES HI-VALUE...

Spéciaux sur camions à bennes en tandem...

2: INTERNATIONAL F1800 1973 A
Benne de 13'6", moteur V392, freins hydrauliques, essieu avant 9,000 liv., servo-direction, essieu arrière en tandem 34,000 liv. Transmission à 5 et 4 vitesses. Modèles remis à neuf, repeinturés, nouveaux pneus 10.00 x 20. No de série: CCA13602,13734

LE MODÈLE $12,000

1: INTERNATIONAL F1800 1972
Benne de 14 pi. moteur V392, freins hydrauliques, essieu avant 12,000 liv. servo-direction, essieu arrière en tandem 34,000 liv., transmission à 5 et 4 vitesses, pneus 10.00 x 20, complètement repeinturés. No de série: C083923

LE MODELE $10,500

1: INTERNATIONAL F2010 1974
Camion à benne de 16', moteur VS478, essieu avant de 16,000 liv. et servo-direction, essieu arrière en tandem de 38,000 liv., transmission automatique MT 650, freins pneumatiques, avant avec pneus de flottaison, pneus arrière 10.00 x 20. No de série: DCB10477

CHACUN $18,995

Plusieurs autres modèles parmi lesquels choisir...

Egalement un bon stock de nouveaux camions...

INTERNATIONAL TRUCKS

515, Ave Industrial
Ottawa
731-4000

Service pour camions lourds de 8h a.m. à 12 h 30 a.m. du lundi au vendredi

149

149 CAMIONS A VENDRE

1974 FORD Econoline Van, $3,500. $105 par mois. 233-3362.

1974 FORD "Pick-Up", $3,500. $105 par mois. 233-3362.

1973 TOYOTA 1-2 tonne, 663-0796 après 6h.

1972 FARGO Van, Tradesman, $2,500 moteur et transmission neufs. 776-1472. Doit vende.

1972 FORD Econoline Van, automatique, $2,300. 36 mois $78 par mois. 233-3362.

1971 FORD "Pick-up" 1-2 tonne, automatique, 6 cylindres, $2,100, 36 mois $72 par mois. 233-3362.

1971 "PICK-UP" 1-2 tonne, comme neuf, 33,000 milles, meilleure offre. 822-0119.

1970 INTERNATIONAL Dump, 250 Cummings Diesel, 1973, 580 B Case loader, 728-0934.

1968 FORD pick-up, avec certificat de sécurité, $1,250. bonne condition, 824-1301.

151 MACHINERIE A VENDRE

BOMBARDIER J5 1968, avec remorque, 12 pieds de long, plusieurs pièces de recharge, pour ouvrage de bois ou ferme, bonne condition, $2,000. 986-5591.

SWATTER Massey Ferguson, avec conditionneur pour foin, bonne condition, $2,700. 1-613-673-5335.

TRACTEUR COKSHUTT 1961, baileuse International no 37, élévateur bail 32 pieds, 456-2675.

TRACTEUR de ferme, 771-3903.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

CHOPPER 650 cc. BSA bonne condition, après 5h 824-2027.

DISTRIBUTEUR motocyclette Benelli, 65 à 750 c.c. Financement sur les lieux, aucun comptant. Distributeur Kawasaki et Benelli. Bourbonnais Motor Sport (1973) Enrg. 1450, boul. Gréber Pte-Gatineau, 770-2222.

DUCATI 1972, 250 CC, meilleur offre, 770-0009.

HARLEY-DAVIDSON, 1200 CC Chopper, prix à discuter, 771-9395.

HONDA C.B. 175, modèle 1972, excellente condition, jour 995-8327, après 5 heurs. 663-1906.

HONDA CB 125, presque neuve, seulement 600 milles, encore sur garantie équipement inclus, $650. 684-2161 après 5 heures.

HONDA 360, 1974, parfaite condition, après 6 heures. 824-2144.

HONDA 1973, 350 CC à 4 temps, exclnte condition, $850, 749-2913.

HONDA 1972, très bonne condition, prix à discuter, téléphonez entre 3 heures et 9 heures le soir. 663-5876.

KAWASAKI 750, 6,600 milles, très bonne condition, 33A Provost, 770-8827 après 6h. 30 p.m.

KAWASAKI 400 cc, 1974, 200 milles, $1400, 771-2618.

MOBYLETTE, bonne condition, 777-1051.

MOBYLETTE 1974, $300. 777-6289.

MOTO YAMAHA 350, 1972, en très bonne condition avec équipement complet, prix à discuter. 770-2406 après 6h.

SHOPPER, 3 roues, $1600 ou meilleure offre. Lundi soir si possible (1) 833-2495.

SUSUKI MINI-BIKE, 1972, 125 c.c., 771-3903.

SUZUKI 500, 1972, moins de 1,100 milles, $995. Après 5 hres: 777-8691.

SUZUKI 1973, RV 125, "trail", 6,000 milles, $400. 777-9567.

SUZUKI 1972, 250 cc, 777-1890.

TRIUMPH Bonneville 650, 1968, stock, 684-3609.

YAMAHA 90 cc, 1973, 117 milles, $450, 663-1936.

YAMAHA 1972, 75 cc, presque neuve, $300, 663-3156.

1974 KAWA, 900 c.c., $2,495. 1974 Kawa, 500 c.c., $1,195. 1973 Kawa, 250 c.c., $895. Wheel Sport, 1696 Chemin Montréal après Blair. 749-2020 Can-Am, Kawa, Norton.

1972 SUSUKI, 250 c.c., presque neuve. 771-5184.

1972 TRIUMPH, 650 c.c., parfaite condition, $1250. 777-1114.

1972, 750 KAWASAKI, 6,000 milles, meilleure offre, 235-3606.

1966, Toyota Lighthing pour pièces, 663-6304.

153 BATEAUX A VENDRE

BAEAU aluminium 12 1-2 pieds (pour 28 forces) parre-brise, commande, 2 sièges, avec remorque, prix à discuter. 771-1187.

BATEAU fibre de verre, 16 pieds, moteur 1970, 55 forces, remorque, $1,350. 684-2611.

BATEAU, modèle S.S. Grew, 14 pieds, en fibre de verre, complètement équipé, moteur 60 forces Evenrude électrique 1970, après 6 heures. 777-0869.

BATEAU Peterborough, moteur, remorque, 663-2622.

BATEAU SUPER Sport, moteur de 50 chevaux, 14 pieds de long, rouge cerise. On peut le voir sur le lac Ste-Marie durant fins de semaine. $2,000. soirs. 235-1214.

BATEAU à vendre, 663-4618.

BATEAU 16 pieds Peterborough Corsair, moteur Chrysler de 40 forces. Remorque neuve, toute équipée. Très bon état. 729-7454.

BATEAU 14 pieds, fibre de verre, $825, moteur 18 forces, Evinrude, remorque et toile, etc. 777-1114.

CANOT NEUF, 771-1625 soir entre 7 et 8 heures.

CHALOUPE en fibre de verre, 10 pieds, (car top, bonne condition $135. après 5 heures, 777-2061.

CHRYSLER 1974
TOUS LES MODELES de moteurs hors-bord, de 3.6 à 75 forces. Aussi bateaux en aluminium et fibre de verre. Aucun comptant, jusqu'à 36 mois pour payer. Quincaillerie "Pro" Migneault, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043.

MOTEUR, bateau, remorque, Evinrude 75 c.c., $1,700. 663-7240.

153 BATEAUX A VENDRE

VOILIER CYGNUS, 20 pieds, sloop Day Sailer 1972, état neuf, 4 voiles, équipé courses ou croisières, moteur H-B, Evinrude, 4 forces, 1972, prix $3,500., après 6 h., 233-6184.

154 MOTONEIGES A VENDRE

MOTONEIGE EVINRUDE 1974, 2 mois d'usure, $900. ou meilleure offre. 777-0873 après 6hrs.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

"CHELSEA AUTO WRECKER" pièces usagées, remorqueur, service rapide, Chelsea. 827-0266.

CHRYSLER NEW Yorker 1967, à vendre par morceaux (bonne transmission neuve), prix à discuter. 770-2552.

"HOOKER-HEADERS" pour Ford 302, 2 "HUSH-THRUSH" pour "scoop" Demon 1971, transmission au plancher, automatique 1 et 2 vitesses, appelez Denis, 771-9665.

MOTEUR CHEVROLET 1965, avec carrosserie, 827-1290.

MOTEUR 350 Z28, transmission 4 vitesses neufs, 684-3153 prix à discuter.

PNEUS D'HIVER neufs à vendre, 4 plis ceinturé d'acier pour roues de 15 pouces, $25 chacun, avant 2.30 heures 778-1470.

TACHYMETRES et jauges de Dixco, Sun et Big Wheel, Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

TRANSMISSION Ford 1969, bon état. 776-3966.

TRIUMPH, "Spit Fire" pour pièces, 771-0067.

4 PNEUS radiaux neufs "Semperit" S 165-13 valeur $180 pour $125. 663-3403.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MCCULLOUCH, 9 forces, démarreur électrique, $200. bonne conditon, après 6h. 770-6633.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

CAMPER POUR CAMION 1-2 tonne, prix à discuter. 745-5593.

161 REMORQUES

APACHE SOLID State, remorque, comme neuve, prix à discuter. 663-9756.

165 DIVERS DEMANDES

CHERCHERAIS à acheter une bicyclette 15 vitesses, 776-5966.

RALPH'S FURNITURE paie comptant, pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandé immédiatement les plus hauts prix payés. 234-4788.

167 DIVERS A VENDRE

ACCESSOIRES de magasin à vendre, se présenter à 264 Laramée, Hull.

BESOIN DE MEUBLES?
AUCUN PROBLEME!

Si vous avez 18 ans ou plus, nous avons ce que vous pouvez payer. Pas de paiement initial, termes faciles. Transport disponible.

Demandez PAUL
233-7120 233-8125

167

MAGASINEZ PAR TELEPHONE OU VENEZ NOUS VOIR CHEZ...

SUPER SAVE
Furniture
Gérant: A.-J. Langlois
281, Queen Mary, Ottawa
746-6748
Aucun comptant (9h. à 9h)
100 milles à la ronde

SURPLUS DU GOUVERNEMENT FEDERAL
Vendu à très bon compte

ARTICLES MENAGERS POUR CHALETS OU SOUS-SOLS:
Sofas, lits pliants, table à diner, chaises, pharmacies, miroirs, armoires, lampes, fauteuils, tables et chaises pliantes, chaises empilables, poêles, évantails.

MEUBLES DE BUREAU:
Pupitres, chaises, tables, filières, machines à écrire, additionneuses, paniers, poubelles.

GENERAL SURPLUS ENRG.
148 Principale Hull
79 Laval Hull
770-4304

167

167 DIVERS A VENDRE

AMPLIFICATEUR Treynor, avec trémolo, valeur $650, vendrais $300. 31 1-2 Guertin, Hull.

APPAREIL auditif valeur $300. pour moitié prix. 771-2882.

ARMOIRE de cuisine avec un évier double, acier inoxydable, un "spray", presque neuve, une fenêtre de 39 x 55, un petit bar portatif en cuirette rouge, meilleur offre, 777-1731.

ASPIRATEURS usagés, bon état, meilleure offre. 776-3966.

A VENDRE, foin et paille, délivrer, J.P. Larocque, 613-679-2734.

A VENDRE, 1 lit complet, 1 matelas, lave-vaisselle, repasseuse électrique, tout très propre, excellente condition, cause: déménagement. 776-6234 après 6h.

BAR A BOISSON, 777-9829, 663-4143.

BEAUCOUP de morceaux de bicyclettes pour réparations à vendre pour cause de fermeture. 663-5965.

BERCEAU pour bébé, neuf, $25, 770-6967.

BOIS de démolition à vendre 776-3775.

BOIS DE GRANGE 4 à 10 pouces de large, bateau-maison 24 pieds long, avec moteur 25 CV, $1,500. Cruiser 22 pieds long avec moteur 6 cylindres Chrysler Marine $700. ou meilleure offre. 746-8678.

BOIS PRESSE 3-8, 1-2, 5-8, 3-4, grandeur, 49" x 97" pour couvertures murs ou planchers, $4.24, $4.75, $5.75, 771-8458.

BOIS: 2 x 4-2 x 3, plywood, chassis de fer, blocs de ciment, toilettes, lavabos, douches, fluorescents, portes de garage. Thibault démolition. 771-6247.

BRIQUES USAGEES, Thibault démolition, 771-6247.

BUREAUX, ensemble de cuisine, mini laveuse-essoreuse, presque neuve. 236-5260 jour 663-8623 soir.

CAISSE ENREGISTREUSE "National Cash", prix à discuter. Entre 9:00 et 6:00 heures. 663-7205.

CANAPE et fauteuil, peluche mauve, $100. Tentures or en fibre de verre, 12 pieds sur 95 pouces de long, $55. Laveuse essoreuse Westinghouse, $40. 770-8705.

CAUSE DEPART, 1 matelas, chaise, bureau pour enfant, pas cher. Entre 10 et 4 hres. 770-1589.

CENTRE DE L'EQUIPEMENT
DE RESTAURANT; boucheries, de magasins, frigidaires, chaises, tables, comptoir vitré, caisse enregistreuse. Neufs et usagés. 827-2601.

CHAISE NIAGARA, Syclo-Massage, noir, comme neuf, prix à discuter, tapis Carastan 6 x 9, magenta, meilleure offre, 770-3980.

CHAISES roulantes pliantes commode, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd. 233-4110.

CHEMINEE COMPLETE, en blocs de ciment. Bonne condition $25. 663-9779, 26 Toll, Templeton.

COMMODE pour enfants, $35, lit simple, continental, $40, poêle pour appartement, comme neuf, $90. 236-5157.

COMPTOIR et vitrine de restaurant, rue Maisonneuve, 777-2645.

CREDIT FACILE
AUCUN ACOMPTE
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
COMPAREZ ensemble de chambre $5. par mois; ensemble de salon $6. par mois; laveuse ou sécheuse, $6. par mois; ensemble de cuisine $3. par mois. Appelez Moe Bargain, 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

CUISINIERE 30", très propre; berceuse d'adulte; berceuse d'enfant, 777-7630.

CUSHIONFLOOR 9 et 12 pieds, couleurs discontinuées, à partir de $2.98 la verge carrée. 771-5897.

DACTYLOGRAPHES $28
TOUS les autres à moitié prix, pour écouler. 79 Holland, midi à 6h p.m.

DACTYLO ROYAL, très bonne condition, 663-2956.

ENSEMBLE BAGUE et jonc, meilleur offre, 777-5876.

ENSEMBLE de salon, prix à discuter, 777-2539 après 4 heures.

EQUIPEMENT complet pour discothèque mobile. Prix à discuter. 778-1893 après 6h.

ESCALIER robuste en fer forgé. 729-8106.

~~FOURNAISE à gaz naturel. 771-4370.~~

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull, 770-5574.

GUITARE ELECTRIQUE $50, dactylo électrique Underwood presque neuve. $250. 663-6285.

MACHINE à coudre Singer complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finances, valeur régulière $249.50, solde au complet $84.38. Termes faciles, 235-7900 jour ou soir.

MACHINE à crème glacée molle, $800. 819-454-0070.

MACHINE à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235.

MATERIAUX de construction, usagés, tuyaux réservoirs, à l'huile, portes, fenêtres, plywood, bloc, le tout pour la construction. 663-2143.

MUNTZ M888, 8 pistes, avec accessoires, 770-1153.

OUVERT SAMEDI SEULEMENT
LITS super-posés, stéréo combiné radio et cassette, Hull Used Furniture, 159 rue Eddy Hull.

PIANO, 54 bouces de haut, avec banc $275. 236-5157.

PLYWOOD 4 x 8 — 5-8 T and G, $7.75, 1-613-764-2876.

POTEAUX de cèdre, à vendre, 443-2163.

POUR VOTRE poêle, éléments de surface, de fourneau, et contrôles de toutes sortes, 663-6074.

RADIATEUR $35 et carburateur, 4 barils, $25 pour Lincoln 1964; bibliothèque $10; table de téléphone $7, 663-1947.

REFRIGERATEUR, poêle, vert, congélateur double pour liqueurs, 770-8617, ensemble de cuisine.

RESERVOIR d'huile 200 gallons, $15, 746-6487.

167 DIVERS A VENDRE

SCIE A CHAINE, $75, tapis vert, deux couleurs, $40. 234-3740.

SIEGE d'auto d'enfants, sécuritaire "Guard well" approuvé, neuf. $16. 776-5170 ou 237-0471.

"SLABS" pour trottoirs, différentes grandeurs, 771-1195.

STEREO TABLE tournante Loyds AM-FM, cassette 8 pistes, $300. 771-7539.

TABLE DE BILLARDS $50. 3 x 6 pieds, 776-2801.

TABLE DE "POOL", 8 x 4, $400 ou meilleure offre. 770-9436.

TABLE de téléphone, $22, 1 poêle Bar-B.-Q., $12, 1 parc de bébé, $13, 236-5260, soir 663-8623.

TABLE à dessiner UNIC de Paris équipée, quasi-neuve avec contrepoids ajustable; planeur à bois Rockwell équipé avec moteur 1-2 h.p. quasi-neuf $135. Après 5:30 heures p.m. 521-1167.

TRACTEUR avec pelle à neige, bonne mécanique, $950. 663-1566.

"TRAILOR" d'auto, châssis de maison à vendre 37 x 37, 663-5461.

VARLOPE ELECTRIQUE avec attachement pour aiguiser couteaux et boitier, 776-1860.

VENTE DE FUSILS
DES CENTAINES de fusils de marques reconnues 1974, plus bas prix. Mises de côté maintenant. Don: 238-1201 — 238-1202.

6 CHASSIS, 3 x 39 tout compris, 2 de 39 pieds par 6 pieds long, bon pour chalet. 771-3965 soir.

6,000 BRIQUES blanches, de lière, qualité, à vendre 684-8542, le soir.

2 GARDE-ROBES de plancher, 777-4451.

168 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU en patte de vison, couleur caramel, grandeur 8-10, légèrment usagé, bon prix. 771-9695.

170 DIVERS A LOUER

FLORETTE, ROBES DE MARIEE, et fille d'honneur. Pour renseignements, appelez: 232-0922.

ROBES DE MARIEE, à louer ou a vendre — Mme Davidson, 236, Maisonneuve, Hull.

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, fourrures à louer. 291, Laramée. 777-7980.

ROBES DE MARIEE, fille d'honneur, bouquetière, 13 Charlevoix: 777-4667.

173 BICYCLETTES

ARGENT comptant pour votre bicyclette. 725-2716.

BICYCLETTE, Mustang, pour fille, très bon état, 778-3004.

BICYCLETTE, de garçon à vendre. 777-4884.

BICYCLETTE de fille 3 vitesses, presque neuve, tout équipée, 777-3558.

BICYCLE 10 VITESSES, Super Cycle, neuf, $65. 770-7270 après 4 heures.

50 BICYCLETTES (fille, garçon), tricycles, réparations générales, pièces, 777-2965.

175 APPAREILS MENAGERS

CUISINIERE électrique combinée à l'huile, excellente condition, cause départ, après 1 heure. 776-4186.

CUISINIERE, 30 pouces, très propre, $50. 778-2164.

LAVEUSE-ESSOREUSE, sécheuse Simplicity, 2 ans d'usure, prix à discuter. 770-7564.

LAVEUSE HOOVER, 1 an d'usure, après 6:30 heures, 663-9340.

LAVEUSE-SECHEUSE, très bonne condition, $225., 776-1463.

LAVEUSE, sécheuse Mini, "May Tag", prix à discuter. 777-4159 après 6h 30.

LESSIVEUSE et sécheuse Viking, condition excellente, meilleure offre, 731-6811.

LESSIVEUSE automatique General Electric, sécheuse Westinghouse, meilleure offre, après 6h. 225-8332.

MACHINE A LAVER RCA, $75 ou meilleure offre. 770-2960.

MINI-LAVEUSE et sécheuse, Bradford, très bon état, 3 mois d'usure, $350. 770-4275 après 6h p.m.

MINI-LAVEUSE et essoreuse, très bonne condition, 663-9837.

MINI-SECHEUSE laveuse, $225, 771-8574.

MOE BARGAIN DIT:
SEULEMENT $6 PAR MOIS
POUR UN REFRIGERATEUR ou un poêle ou une laveuse ou une sécheuse ou un ensemble de salon ou un ensemble de chambre ou à peu près n'importe quoi. Aucun accompte, crédit facile. Appelez Moe: 770-9010 jusqu'à 9 p.m.

POELE A GAZ, neuf, $150, laveuse automatique, 777-2965.

POELE A VENDRE, Bélanger 30", bonne condition, très propre, presque neuf, 771-0470.

POELE BEACH 23 pouces, bon pour chalet ou garçonnière, $30, 771-4164.

POELE ELECTRIQUE, en très bonne condition, prix raisonnable, 827-1290.

POELE Rangette, réfrigérateur Général Electrique, commode à 5 tiroirs, bureau à 4 tiroirs, 777-7990.

POELE WESTINGHOUSE blanc 24 pouces, $50, bonne condition. 770-8810.

POELE 30 pouces, programmeur, tourne-broche $150. Hotte Nutone $35, évier complet $20, laveuse Moffat $200. 684-6503.

POELE 30 pouces blanc Philco, bonne condition, $50. 771-6841.

1973 LAVEUSE sécheuse mini, $275. 771-4

176 RADIOS-TELEVISEURS

TELEVISION, 23". General Electric. 777-8198.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT, 3 pièces, ayant servi d'exposition, style Colonial Espagnol, moderne, Canadien et tapis en gros. Demandez M. Frank. 770-3636

AMEUBLEMENT COMPLET pour cuisines, chambres et salons, surplus d'entrepôt, 771-0079.

AMEUBLEMENT de cuisine, 4 chaises, 1 "lazy boy", 771-0075.

AVEZ besoin de meubles? Cessez de vous inquiéter, au sujet de votre crédit. Composez 235-5138.

ENSEMBLE DE CHAMBRE 2 COU style comtemporain, 6 morceaux, plus matelas et saumier, "Queen Size", ensemble de cuisine, prix à discuter, après 4h 30, 777-6617.

ENSEMBLE DE SALON avec draperies, télévision 26 pouces, 6 mois d'usure, le tout $450. 770-8357.

ENSEMBLE DE CUISINE, 4 chaises, chromé, parfait état, $65, 233-1568 après 4 heures.

ENSEMBLE de salle à diner Duncan V $325; table ovale antique, genre console, $150. radio-phono Electrohome, 1946 $125; 776-2793.

FURNITURE WORLD 1049 Merivale Road, Ottawa, pour ménage neuf et usagé à bon prix. 725-3749.

MOBILIER de salon en cuirette. 776-2860.

MOE BARGAIN DIT
"AVEC MOI
CREDIT FACILE
AUCUN ACOMPTE"
$19 par mois vous meublent, 3 pièces en neuf (plus extra). Appelez Moe maintenant, 770-9010, jusqu'à 9h p.m.

SOFA A VENDRE, $75. 778-1796.

VOUS AVEZ besoin de meubles, pas de comptant petit paiement, par mois. Demandez Paul: 233-7120—233-8125.

1 MOIS d'usure, ameublement pour 4 pièces. 776-4294.

VENEZ LES VOIR. AUJOURD'HUI...

STEREOS, SYSTEMES, TELECOULEURS, MOBILIERS DE SALONS, CUISINES, ET CHAMBRES....

- Aucun comptant
- 45 jours premier paiement
- Livraison immédiate
- Transport disponible

VANIER FURNITURE
379, CH. McARTHUR
VANIER, 741-3777

179 ANTIQUITES

HUCHE EN PIN, lampe cuivre, 4 coupes à oeufs, 2 morceaux de limoge etc. 770-9025.

LAFLAMME ANTIQUE, 17 St-Jean-Baptiste, Masson. 819-986-6502.

181 MATERIAUX

AUBAINE, plywood de toute épaisseur, prix imbattables, livraison. S'adresser à R. Meunier 663-2143.

BOIS ET FER, de toutes sortes, 776-2214.

186 ANIMAUX A VENDRE

BEAU CHIOTS Dalmatien, mâle, descendant de champion, 3 1-2 mois, enregistré. 822-1482.

CANICHES mâles 2 1-2 mois, enregistrés, inoculés $100 ou meilleure offre, 776-4334.

CHATS SIAMOIS à vendre, 663-8888, jour, 663-7034, soir.

CHENILS
ANDRE PILON ENRG.
RIGAUD, QUE.
ST-BERNARD, English Sheepdogs, Afghans, Chows, Colleys, Epagneuls, Bergers allemands, Samovedes, Setters irlandais, Labradors, Golden retreivers, Airedales, Seagles, Pugs, toutes races de terrier, inoculés, enregistrés, garantis, bonne condition physique, 1-514-238-4264.

CHEVAL "Quarter horse", 6 ans, 745-9334.

CHIEN DOBERMAN brun, 7 mois, 777-0919 après 7h.

CHIENS A VENDRE, quelques sortes, 777-1333.

CHIENS d'exposition, tout âge, St-Bernard, Terre-Neuve, Pyrenées, (819) 986-2389.

CHIOTS DE RACE
PLUS DE 100 races sont offertes. Conditions, garantis. House of Puppies, 2662, Promenade Alta-Vista, 521-0300.

DEUX CHIOTS très petits, mélange chihuaha, $15... 9 Hent, Hull.

EPAGNEUL mâle, 4 mois, pure race, $100. 663-0224.

JEUNE DINDE 2 mois à vendre. 777-3154.

JEUNES BERGERS allemands, mélange avec Collie, $10. 232-9716.

JOLI PONEY, très doux avec les enfants, 771-0444.

JOLI PONEY, très doux pour enfants, 777-9579.

JOLIS poneys avec petit de 3 semaines, doux pour enfants, aubaine 776-5269.

LABRADOR noir, Retriever, mâle. En bonne santé, et de bonne qualité. 749-8831.

PETITS CHIENS Labrador pure, 5 semaines, $35 chacun. 663-6887.

POODLES enregistrés, femelles $25, 4 petits, $25, 684-3846.

186 ANIMAUX A VENDRE

TRUIES PLEINES, petits cochons, 2 mois, mâle, 663-8689.

4 CANICHES à vendre, 6 semaines, 237-3441, pure race.

196 JARDINAGE

TOPSOIL à vendre, 824-2596.

206 AMUSEMENTS

ATTENTION
Ligue de quilles. Libre le jeudi et vendredi de 7 à 9 heures p.m. Salle de Quille du Portage. 771-9064, 777-3804.

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR 100 watts R.MS, meilleure offre. 770-0493.

AMPLIFICATEUR Traynor, 175 watts, 4 hauts-parleurs, 15 poues, dans 2 cabinets, bass, mixeur de son, micro electro-voice, $550. Soir 995-0461. Jour 770-4415, demandez M. Patry.

BASS GUITARE, marque Pandora, 8 mois d'usure, $175 pour $75. 770-2608.

COURS D'ORGUE, piano, accordeur de piano, 749-8577.

GUITARE acoustique, 12 cordes, Gibson, De Luxe, $450. 777-1915 après 4 hrs.

GUITARE Frimousse, 12 cordes, électrique, amplificateur, Trimolo écho. Valeur $900. pour $300. 771-1733 après 5 heures.

JOUEUR DE BATTERIE, tous genres de musique, avec expérience, groupe sérieux, 771-5283.

JOUEUR de batterie désirant se joindre à un groupe. 770-3790, après 5 heures.

LEAD GUITARE demandé pour musique commerciale. Bonne expérience. Communiquez avec Jacques à 776-2084.

MIKE DISCOTHEQUE, musique pour tout occasion, populaire, western, underground, système de son quadraphonique. 234-9085.

MUSICORAMA discothèque pour toute occasion. 777-7063 ou 827-0324.

ORGUE HAMMOND, impeccable. Banc, musique en feuilles, écouteurs silencieux. Bijou pour étudiant sérieux. $700. 521-1167 après 5:30 heures p.m.

ORGUE Yamaha, comme neuve, électone B-12, style espagnol, 2 claviers, valeur, $2,000, meilleure offre. Masson, (819) 986-3944.

PIANO A QUEUE, presque neuf, $3,000. Denis, 998-4420 jour, 770-2027 soir.

PIANO BELL, très bonne condition, hauteur: 57 pouces, $400. 663-0914.

VEUT ACHETER piano pour appartement, 224-8433 le jour, demandez Maurice.

DISCO-DENIS
- Discothèque mobile
- Très grande variété de musique pour toute occasion et tout âge

Appelez
Denis Paquette
777-4939
208

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

ROLLEIFLEX $200, 3 lantilles, 777-6862.

216 ORCHESTRES

DISCOTHEQUE MOBILE ou orchestre "Red Devils", pour toutes occasions. Appelez Marcel-Richer 777-5020

DISCOTHEQUE mobile J.L.R.D. — musique de choix pour tous genres d'occasions. 777-7010 — 771-1536.

ORCHESTRE, musique variée, tous genres de soirées, 663-6440 après 6 h 30. Demandez Jacques.

ORCHESTRE pour toutes occasions, appelez Pierre entre 8 et 3 heures. 996-5699.

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2ième hypothèque, $1,600. et plus: service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd, courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux 299 Columbus (rue) 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC. Argent disponible en 1ère et 2e hypothèque. $1,000. et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais courtier en prêts, 149 1-2 Principale. Bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

BESOINS D'ARGENT
SI VOUS ETES PROPRIETAIRE, vous avez le privilège d'obtenir en première ou deuxième hypothèque, l'argent nécessaire pour tous vos projets, à des taux avantageux. Pour un service confidentiel et courtois, appelez: Immeubles Prestige Enrg. 663-2491 — Demandez Armand Couture.

222 HYPOTHEQUES

TEL: 771-7356. Premiere et deuxieme hypothèques, service rapide. Sarra-Bournet Ltee. Courtier, realtor.

HYPOTHEQUES
- Résidentiel • Commercial
- Refinancement

SERVICE RAPIDE
LES IMMEUBLES DU PROGRES ENRG.
Demandez Gilles Dulac
770-4912

1ère et 2e
HYPOTHEQUES
réglées rapidement en Ontario et au Québec aux plus bas taux possibles.
JACK ARRON
COURTIER EN HYPOTHEQUES
236-9292 ou 722-9268
après 6h p.m
"Essayez-nous"
nous essayons plus fort
222

PRET HYPOTHECAIRE JUSQU'A $25,000
- Remboursement complet réparti sur la durée du contrat (jusqu'à 20 ans)
- Prêt pouvant atteindre 95% du prix de la propriété
- Taux d'intérêts concurrentiels
- Notre spécialité: L'Achat d'hypothèques en cours ou le solde de vente de l'hypothèque du vendeur.

LA COMPAGNIE DE PRETS ET D'HYPOTHEQUES NIAGARA LIMITEE
TEL: 235-1426
222

1ère et 2ième
HYPOTHEQUES
- Refinancement
- Consolidation de dettes
- Achat d'hypothèques
- Réduction de vos paiements actuels

PLACEMENTS C. G. LTEE
776-1209
ou
684-4818
222

230 MESSAGES PERSONNELS

DAME dans la soixantaine, veuve, libre, désire rencontrer homme, sobre et distingué, entre 60-65. Ecrire case 172 Le Droit, 375 Rideau.

FACE TO FACE DATING
11 A.M. — 9 P.M. lundi à samedi. 236-0529. Ottawa, Montréal, Toronto, Hamilton.

HOMME libre désire rencontrer femme libre environ 30 ans, belle personnalité, sincère. Photo, téléphone. Case 152 Le Droit.

LE MAGASIN de vêtements "Lucienne's Nearly New" a besoin de vêtements d'enfants et de la porcelaine, 475 A Bronson. 232-7446.

OTTAWA DATING 232-6127. Rendez-vous illimités. Téléphonnez maintenant, information gratuite et sans obligation.

RENCONTRE
ROMEO-JULIETTE
TOUS LES AGES, rendez-vous illimités, renseignements gratuits. 1h à 9h p.m. 749-5472.

ATTENTION spécial, rencontres. Pour professionnels, 749-5472.

SCOLOTO, tirage du 14 août, billet A893, Lucien Coulombe, Charlebourg.

STUDIO EXCLUSIVE I
56 EDDY HULL
776-6110
COURS de culture d'amaigrissement et mise en forme physique. Professeurs d'expérience. Massages disponibles avec léger supplément. Entre 10h a.m. et 10h p.m.

TIRE AUX CARTES, lit la pensée et dans la main. Vous avise sur tous vos problèmes de la vie. Pour rendez-vous, appelez 233-5030.

VETEMENTS ET MEUBLES mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighborhood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicappées. Composez: 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VOUS VOUS SENTEZ SEULS, déprimés, perdus, même rendus à bout? Vous avez besoin de conseils, de renseignements ou simplement d'une oreille attentive? LE CENTRE DE DETRESSE est à l'écoute pour vous aider de 9 h a.m. à 11 h p.m. 238-3314.

232 TRANSPORT DEMANDE

TRANSPORT demandé, 141 boulevard Labrosse, Gatineau, à la rue O'Connor et Slater, 7h 30 à 3h 30. 663-6264 après 5 heures.

222 HYPOTHEQUES

242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualite... Voyez B. Angers et Fils 214 chemin Montréal 749-0662.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues par la Médaille Miraculeuse de la Sainte Vierge. L.B.

REMERCIEMENTS à JEAN XXIII pour faveur obtenue. — D.C.

REMERCIEMENTS

BRYANT — M. et Mme J.R. Bryant et les enfants remercient tous les parents et amis qui lors du décès de M. Gordon F. Bryant survenu le 25 juillet 1974, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, messages de condoléances, visites, fleurs, bouquets spirituels ou assistance aux funérailles. Remerciements à ceux ayant fait des dons à la Société Canadienne du Cancer. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
244

REMERCIEMENTS

LECOMPTE — Les familles Goulet et Sigouin remercient tous les parents et amis qui lors du décès de M. Antonio Lecompte survenu le 23 juillet 1974 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, messages de condoléances, visites ou assistances aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Remerciement spécial au personnel du 10e étage de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull.
244

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur: servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.
Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.
Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées AINSI SOIT-IL.
Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire au Père.
Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTREAL, 26 mai 1950
En remerciement pour faveurs obtenues.
E.V.

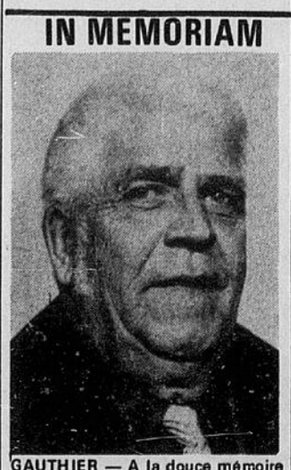
246 IN MEMORIAM

WOODEN a la douce mémoire de M. William Wooden décédé le 15 janvier 1973. De son épouse et ses enfants.

IN MEMORIAM

BLONDIN — A la douce mémoire de Aurèle Blondin. Tu nous as quittés voilà 9 ans le 19 août pour un voyage qui n'a pas de retour. Le temps a passé, mais n'est pas parvenu à consoler nos coeurs qui ne t'oublieront pas.
Tes soeurs Emérilda et Diane.
Tes enfants Diane et André.
246

IN MEMORIAM



GAUTHIER — A la douce mémoire de M. Hervé Gauthier décédé le 15 août 1972. Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage souriant est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir. Ton amour laisse un excellent souvenir. La mort a jeté son ombre sur notre maison en emportant celui que nous aimions tant. Mais nous savons qu'un jour, nous nous retrouverons au paradis. Une messe anniversaire sera célébrée le 14 août à 5h p.m. en l'église du Sacré-Coeur de Hull.
Son épouse,
ses enfants et,
ses petits-enfants
246

$ $ $ ARGENT $ $ $

Sur immeubles privés et commerciaux
- Refinancement complet
- Consolidation de dettes avec but d'un seul paiement beaucoup plus bas
- Prêts temporaires – montants illimités
- Aucuns frais d'évaluation
- Taux d'intérêts équivalents
- Distance jusqu'à 100 milles
- Spécialistes en prêts hypothécaires

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196, boul. St-Joseph — HULL
771-7325
222

Des locaux scolaires additionnels à Angers

BUCKINGHAM R.C. — A la suite de nombreuses démarches et perssions de toutes sortes, la Commission scolaire de la vallée de la Lièvre a réussi à obtenir deux locaux scolaires additionnels pour l'école Sacré-Coeur.

En effet, sur la recommandation du ministère de l'Education du Québec, la CSVL a approuvé une résolution, hier soir, autorisant l'achat de deux locaux préfabriqués de la compagnie ATCO Québec, au coût de $39,229, le tout devant être aménagé pour la fin de septembre 1974.

Par ailleurs, les commissaires ont accepté la soumission de Darcy Carrière Electrique, de Buckingham, au montant de $35,165, pour remplacer le système d'éclairage à l'école Notre-Dame de la Garde de Val-des-Bois, le tout selon les plans et devis de la firme d'ingénieurs conseils Pageau, Morel et Lefebvre de Hull. Les deux autres soumissionnaires étaient Labine Electrique, de Gatineau, ($49,900) et Tremblay Electrique, de Buckingham, ($49,776).

D'autre part, les commissaires ont appris que le budget en immobilisation de la CSVL pour l'année 1974-75 avait été réduit de $193,269 à $135,369 par le ministère de l'Education.

Enfin, alors que le directeur du transport à la régionale Papineau a recommandé l'utilisation d'une carte d'identification avec photo de l'étudiant pour la ville de Buckingham en 1974-75, à titre d'expérience pilote, les commissaires de la CSVL se sont carrément opposés à ce projet, prétextant que cette carte allait créer des ennuis aux enfants, sans oublier que ce sont encore une fois les parents qui auraient eu à payer le coût, soit au moins un dollar par enfant.

Faculté des Arts: les inscriptions commencent

OTTAWA — Pour la première fois cette année, les étudiants de la faculté des Arts de l'Université d'Ottawa peuvent s'inscrire pour des cours à plein temps à partir d'aujourd'hui jusqu'au 1er septembre.

Cette décision a été prise par le bureau du registraire dans le but d'éliminer les longues attentes lors de l'inscription régulière faite au début de septembre et afin de porter une plus grande attention aux nouveaux étudiants peu familiers avec le milieu universitaire.

La faculté des Arts est la seule impliquée dans cette expérience. Si cette procédure s'avère un succès, elle sera probablement adoptée par les autres facultés et écoles de l'université.

Plus de 3,500 étudiants sont attendus à la faculté des Arts cette année. Les autorités espèrent donc que la majorité d'entre eux se seront inscrits d'ici la fin du mois d'août, pour diminuer le nombre d'inscriptions les 5 et 6 septembre.

Les handicapés sont négligés

VANCOUVER (PC) — Le Dr Gustave Gingras, de Montréal, a signalé à un congrès international de thérapeutes, que malgré l'augmentation du nombre des handicapés, on ne s'en occupait presque pas plus aujourd'hui qu'il y a 25 ans.

Directeur de l'Institut de réhabilitation de Montréal, le Dr Gingras a souligné qu'il fallait un désastre, comme une guerre par exemple, pour éveiller l'intérêt des gens dans la réhabilitation des handicapés.

Le médecin a fait remarquer qu'aujourd'hui encore, il existait bien peu d'édifices construits en fonction des paraplégiques.

Le conférencier s'est également étonné que bien peu de gens, dans les pays riches, étaient prêts à donner un an ou deux de leur vie pour aller aider des êtres humains malades dans les pays sous-développés.

"Il va falloir, a-t-il dit, que les pays riches accroissent considérablement leur aide médicale et technique aux pays moins fortunés."

Le Dr Gingras s'adressait aux membres de la Fédération mondiale des thérapeutes, réunis pour cinq jours à l'Université de la Colombie-Britannique.

Arrêtés pour traffic

TORONTO (PC) — Richard Coderre, 18 ans, de Rosemère, ainsi que deux jeunes Américains de Cleveland, ont été appréhendés à Toronto, dimanche, pour traffic de narcotiques. Les policiers ont aussi saisi du LSD et de la mescaline lors de leur arrestation, durant un concert sur l'île de Toronto.

Importante décision

PANAMA (AP) — La World Boxing Association (WBA) a décidé que, à l'exception des poids lourds, tout nouveau champion devra remettre son titre en jeu dans les six mois suivant sa victoire.

Le champion des poids lourds a, lui, un an pour remettre son titre en jeu.

Le nouveau champion pourra choisir son adversaire parmi les 10 meilleurs boxeurs de sa catégorie et s'il ne respecte pas le délais, il sera containt de combattre son apirant immédiat dans les 90 jours.

La WBA est l'organisation rivale du World Boxing Council qui, cette année, a déchu trois champions de leur titre.

Le football

Conférence de l'Est

	G	P	P	C	Pts
Montréal	3	1	96	81	6
Ottawa	2	2	77	78	4
Toronto	2	2	83	80	4
Hamilton	1	3	72	89	2

Hier
Toronto 1, Hamilton 6

Lundi
Ottawa à Edmonton

Conférence de l'Ouest

	G	P	P	C	Pts
C.B.	3	1	96	68	76
Edmonton	2	1	74	37	4
Sask.	2	1	55	72	4
Calgary	1	3	64	85	0
Winnipeg	0	2	28	55	0

Hier
Calgary 20, B.C. 18

Vendredi
Winnipeg à Saskatchewan

Ligue américaine
Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	64	53	.547	—
Cleveland	58	55	.513	4
Baltimore	58	58	.500	5 1-2
New York	57	59	.491	6 1-2
Milwaukee	56	52	.475	8 1-2
Detroit	55	63	.466	9 1-2

Section Ouest

Oakland	69	50	.580	—
Kansas City	62	54	.534	5 1-2
Chicago	59	57	.509	8 1-2
Texas	60	60	.500	9 1-2
Minnesota	58	60	.492	10 1-2
Californie	47	72	.295	22

Hier
Minnesota 1 Cleveland 0
Chicago 5 Baltimore 4
Kansas City 9 Detroit 1
Milwaukee 6 Texas 5
New York 4 Oakland 1
Californie 5 Boston 0

Ligue Américaine
Aujourd'hui
Chicago à Baltimore S
Minnesota à Cleveland S

Vendredi
Détroit à Oakland
Chicago à New-York 2
Minnesota à Boston S
Texas à Cleveland S
Kansas City à Baltimore S
Milwaukee à Californie S

Ligue nationale
Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
St-Louis	62	57	.521	—
Philadelphie	60	58	.508	1 1-2
Pittsburgh	59	59	.500	2 1-2
Montréal	55	60	.478	5
New York	51	63	.447	8 1-2
Chicago	47	67	.412	12 1-2

Section Ouest

Los Angeles	75	43	.636	—
Cincinnati	71	48	.597	4 1-2
Atlanta	63	54	.538	11 1-2
Houston	59	57	.509	15
San Francisco	54	65	.454	21 1-2
San Diego	47	72	.395	28 1-2

Hier
New York 3 Los Angeles 2
Chicago 6 Houston 5
San Francisco 6 Philadelphie 4
Atlanta 6 Montréal 1
Cincinnati 3 Pittsburgh 2
St-Louis 5 San Diego 1

Aujourd'hui
Houston à Chicago

Vendredi
Houston à Montréal S
San Francisco à St-Louis S
Los Angeles à Pittsburg S
New-York à Cincinnati S
Philadelphie à Atlanta S
San Diégo à Chicago

CORRECTION

Dans l'annonce de "Plaza rue Principale" qui a parue en page 44 dans Le Droit du 14 août 1974, l'item suivant aurait dû se lire ainsi:

1000 BILLETS DE MINI-LOTO SERONT DISTRIBUES JEUDI ET VENDREDI, 15 ET 16 AOUT — DONT 20 BILLETS DE MINI-LOTO SERONT DISTRIBUES A TOUTES LES DEMI-HEURES PAR LES MARCHANDS

FUNÉRAILLES JEUDI

KYER: M. Daniel
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc, 271 boul. St-Joseph, Hull. Service religieux à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-Lorette.

GAUVREAU: Abbé Josaphat Georges
Départ de la maison funéraire Vincent Brunet, 750 boul. Maloney, Gatineau. Service religieux à 2 h, en l'église Ste-Rose-de-Lima de Templeton.

PAUL, Raymond
Service en l'église St-Joseph d'Orléans, à 2 h p.m. Direction, la maison Landreville, 578 ouest Somerset, Ottawa.

CHARTRAND: M. Jean-Paul
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc, 271 boul. St-Joseph, Hull. Service religieux à 9h, en l'église St-Joseph.

MASSE: M. Joseph
Départ de la maison funéraire Bourgie, 1750 Notre-Dame, Lachine. Service religieux à 1 h, en l'église St-André-Hubert de Lachine.

O'CONNOR: M. Emile (Bill)
Départ de la maison funéraire Landreville, 578 ouest rue Somerset, Ottawa. Service religieux à 9 h, en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa.

ST-AMOUR: M. Léo-Paul
Service religieux à 3 h p.m. en l'église St-Joachim à Pointe-Claire, P. Q.

DUBE: M. Joseph
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick, Ottawa. Service religieux à 9 h, en l'église Mont-Carmel.

GAUTHIER: M. Hilaire
Départ de la maison funéraire Ringrose Brothers, de Campbell's Bay. Service religieux à 2 h 30, en l'église St-Charles d'Otter Lake, P.Q.

CHARETTE: M. Romuald
Départ de la maison funéraire Ringrose Brothers, de Campbell's Bay. Service religieux à 10 h, en l'église St-Pierre à Fort-Coulonge, P. Q.

NÉCROLOGIE

POIRIER — Mlle Cécile Poirier, autrefois d'Ottawa, est décédée le 1er août 1974, à Washington et inhumée à Washington. Elle laisse 1 frère: Roland Poirier; 2 soeurs: Mme Laurette Brazeau et Mme Lucienne Dagenais.
250

GAUTHIER — M. Hilaire Gauthier est décédé le mardi 13 août 1974 au manoir St-Joseph à Campbell's Bay, P.Q., à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de feu Edmire Hurtubise. Il laisse 5 fils: Bruno et Anbrose, d'Otter Lake, P.Q., Napoléon, de Toronto, Ont., Polydore, de Sudbury, Ont., et Raymond, de Quyon, P.Q.; 4 soeurs: Mme David Beaudoin (Theresa), d'Otter Lake, P.Q., Mme Rosaire Beauregard (Ellen), d'Arnprior, Ont., Mme Archie Brisebois (Julienne), de Vinton, P.Q., Mme Parnell Villeneuve (Marie), d'Otter Lake, P.Q. M. Gauthier repose à la maison funéraire Ringrose Brothers, Campbell's Bay, P.Q., d'où aura lieu le départ vendredi 16 août, pour service à 2 h 30 p.m. en l'église St-Charles d'Otter Lake, P.Q. Inhumation au cimetière paroissial.
250-118

COULOMBE — M. Emile, de Bois-Franc, est décédé à l'hôpital St-Joseph, de Maniwaki le 13 août 1974 à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de feu Rose Chiasson. Il laisse 5 fils: Albert, d'Ottawa, Emilien et Laurenzo, de Grand-Remous, Lucien et Benoit, de Bois-Franc; 2 filles: Mme David Pilon (noëlline), de Bois-Franc, et Mme Gérald Villeneuve (Germaine), de Bois-Franc; 3 frères: Rosaire, de Québec, Maurice et Willier, de Authier-Nord. 6 soeurs: Mme Etienne Blais, Mme Auguste Blanchette, Mme Alma Proulx, toutes de Authier-Nord, Mme Aline St-Pierre, d'Amos, Mme Cécile Lavoie, de Québec, Mme Anita Beaulin, Kapuskasing, ainsi que 30 petits-enfants, et 12 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Ethier Ltée, à 273, boulevard Desjardins, Maniwaki. Avis des funérailles plus tard.
Desjardins, Maniwaki. Départ du salon funéraire à 2.30 hrs p.m. pour service en l'église St-Boniface de Bois-Franc. Inhumation au cimetière paroissial.
250
250-118

MASSE — M. Joseph. Au Manoir Pierrefonds est décédé Joseph Massé le 13 août 1974 à l'âge de 83 ans, autrefois de Kapuskasing et Hawkesbury. Il laisse son épouse, Marie-Anne Moncion; ses enfants: mère Marie Pia, des Bénédictines de Mont-Laurier; Isabelle (Mme Patrick Connolly) de Lachine; Thérèse (Mme James Hastings), de Beacons Fields; Gertrude (Mme Germain Brière), de Vanier; Lévi (Rita Naud), de Rouyn; Gérard (Liliane Lavigne) et Bernard (Fernande Poirier), de Touraine, et 21 petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs; M. et Mme Aristide Massé, de Mont-Laurier; M. et Mme Paul Massé et M. et Mme Jean-Marie Massé, de Montréal; Soeur St-Aristide et Mme Victor Courtemanche, de Montréal; M. et Mme Thomas Moncion, d'Ottawa; Mmes Armande et Germaine Massé, de Montréal, et de nombreux neveux et nièces. Le défunt est exposé aux salons Bourgie, 1750 Notre-Dame, Lachine. Funérailles vendredi à 13 heures à l'église St-André-Hubert de Lachine. Inhumation au cimetière d'Angers vers 16h 15.
250-118

CHARTRAND — M. Jean-Paul, du 113 rue Lois, Hull, est décédé le 13 août 1974 à l'âge de 62 ans. Il était époux de Cécile Girard. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Raymond (Ottawa), Robert (Hull), 6 filles: Mme Guy Dorion (Hélène), Touraine, Mme Bernard Constantineau (Pierrette), Hull, Mme Paul Sabourin (Lise), Pte-Gatineau, Mme Pierre Quesnel (Francine), Hull, Mlles Lucie, Marie, à la maison. 1 frère: Emilien, Ottawa. 1 soeur: Mme Henri Poirier (Rosa), Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Funérailles le vendredi 16 août à 9:00 hres a.m. en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250-118.

O'CONNOR — M. Emile (Bill). Est décédé subitement à sa résidence, 355 Nelson, le mardi 13 août 1974, Emile O'Connor, âgé de 55 ans, époux de Marie-Ange Cadieux. Il laisse deux fils: Michel et Denis, d'Ottawa. Quatre filles: Mme Robert Prince (Vivian), de Gatineau, Mme Carol Boucher (Gracia), Mme Paul Proulx (Patricia) et Mlle Danielle O'Connor, d'Ottawa. Trois frères: René, Henry et Roger, d'Ottawa. Une soeur: Mme René Rolland (Lillian), ainsi que 7 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Landreville, 578 ouest, Somerset, d'où aura lieu le départ vendredi, pour service à 9h, en l'église, du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière d'Ottawa.
250-118

ST-AMOUR — M. Léo-Paul, est décédé subitement à l'Hôpital général de Lake Shore, le 13 août 1974, époux bien-aimé de Yvonne Vallée, cher père de Simone (Mme G. Geoffrion), d'Ottawa, Madeleine (Mme E. Rochefort), de Pointe-Claire, Denise, de l'ambassade canadienne, Moscou, Suzanne (Mme J. Nelson), d'Ottawa. Il laisse aussi 12 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire D.A. Collins, 222 boul. Metropolitain. (Highway 2 et 20 à Cartier) Pointe-Claire. Avis des funérailles plus tard.
Cartier) Pointe-Claire. Les funérailles auront lieu en l'église St-Joachim sur la rue Ste-Anne, Pte-Claire, le vendredi 16 août à 3 h p.m. L'inhumation se fera au cimetière catholique de Pte-Claire.

GAUVREAU — M. l'abbé Josephat-Georges, ancien curé de Ste-Rose-de-Lima, est décédé à sa résidence, 14, rue Forget, Templeton, le mardi 13 août 1974 à l'âge de 80 ans. Fils de Caleb Gauvreau et de Adéline Legros, il laisse 3 frères, Cléophas, Noël et Antoine, de Masham, Québec; 1 soeur, Mme Oscar Boulay, de Hull. Ordonné prêtre le 14 juin 1924 en la cathédrale d'Ottawa, il fut nommé vicaire à Vanleek Hill, à Aylmer puis il devint professeur de français au petit séminaire d'Ottawa (coin Charlotte et Rideau) jusqu'en 1934. Par la suite il fut vicaire à St-André-Avellin puis curé à Boileau, curé à Fassett pour devenir curé de Ste-Rose-de-Lima de Templeton de 1949 à 1962 où il se retira pour cause de santé. Il repose à la maison funéraire Vincent Brunet, 750 boul. Maloney, Gatineau. Avis des funérailles plus tard.
boul. Maloney, Gatineau. Premier service à 2h p.m. en l'église, Ste-Rose de Lima de Templeton, le vendredi 16 août, pour être transporté au salon Gauvreau à Masham, et être exposé à 7h. vendredi. Deuxième service aura lieu en l'église, Ste-Cécile samedi le 17 à 2h p.m. Inhumation au cimetière paroissial.
250-130

DOTH — M. Dosithé, époux de feu Olivine Villemaire, d'Alfred, est décédé le mercredi 14 août 1974, à l'âge de 96 ans. Il laisse dans le deuil: 1 fils: Hilaire, de Hawkesbury; 4 filles: Mme veuve Fabien Lalande (Ida); Mme Edmond Dubois (Marie-Jeanne); Mme Léopold Leduc (Alice), toutes d'Alfred; Mme Orida Sabourin, de Vankleek Hill. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils d'Alfred. Service le samedi 17 août, à 10 h a.m., en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial de Vankleek Hill.
250-119

KYER — M. Daniel Kyer, du 39 Maricourt, Hull, est décédé le 14 août, 1974 à l'âge de 24 ans. Il laisse ses parents, M. et Mme Edouard Kyer (Gabrielle Goyer), ses grands-parents paternels, M. et Mme Laurenzo Laberge, 2 frères: Denis et François; 4 soeurs: Mme Lionel Leblanc (Suzanne), Mme Maurice Philippe (Francine), Joanne et Diane, tous de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Incorporée, 271 boulevard St-Joseph, Hull. Funérailles le vendredi 16 août 1974 à 10 h 30 a.m. en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250

BEAUCHAMP — M. Florient Beauchamp, du 430 Parker, Aylmer, est décédé le 13 août 1974 à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Fernande Dubois. Outre son épouse, il laisse 6 fils: André, d'Ottawa, Gaétan, de Hull, Jacques, Pierre, Guy et Michel, tous d'Aylmer; 5 filles: Mme Romain St-Onge (Madeleine), Ottawa, Mme Jean Faubert (Claudette), Touraine, Mme Raymond Beaudry (Murielle), Aylmer, Mme Gilles Lafrenière (Lise), Hull, et Joanne, à la maison, 3 frères Léopold, de Hull, Gaston et Marcel, d'Aylmer, ainsi que 20 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boulevard Montclair. Départ samedi le 17 août à 9h40 pour service à 10h, en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Pauld'Aylmer.

PAUL — Raymond, accidentellement le mercredi 14 août 1974 à l'âge de 11 ans, fils bien-aimé de M. et Mme Claude Paul, d'Orléans; petit-fils de M. et Mme Ovilda Raymond et Mme Annette Lefebvre; il laisse 1 soeur, Lucie, à la maison. Les amis peuvent se rassembler en l'église St-Joseph d'Orléans le vendredi 16 août pour service à 2 heures p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction maison Landreville.
250-118

LEBLANC — M. Emile. Après une courte maladie, le mercredi 14 août 1974 est décédé M. Emile Leblanc à l'âge de 65 ans. Il fut employé pendant 50 ans à la compagnie E.B. Eddy, ancien membre de la Société St-Vincent de Paul de St-Joseph de Wrightville, il laisse, outre son épouse, Bernadette Brisebois, 7 fils, Jean-Louis, Orléans; Jacques, Gilles, Gaston, Raymond, Royal, Jean-Paul, tous de Hull; 8 filles, Mme Athanas Beauregard (Jacqueline), Pte-Gatineau; Mme Jacques Laviolette (Madeleine), Gatineau; Mme Yvon Gaudreau (Fernande), de Montréal; Mme Réginald Mercier (Gisèle); Mme Marcel Gervais (Marie-Paule); Mlle Hélène, de Hull; Mme Claude Boucher (Diane) et Mlle Louise, de Lucerne; 2 frères, Vianney, d'Ottawa et Lucien, de Hull; 3 soeurs, Mme Jeanne Cléroux, d'Ottawa; Mme Yvette Levasseur et Mme Cécile Levasseur, de Hull; 40 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolette Enrg., 185 ouest boul. Maloney, Gatineau. La liturgie des défunts le samedi 17 août en l'église St-Raymond de Hull à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour informations composez 663-5311.
250-119

DUBE — M. Joseph Dubé est décédé le mercredi 14 août 1974, de la rue Regina à Ottawa. Il laisse 2 fils, Roger de Hamilton, et Donald; 2 filles, Mme Lorette Corriveau, Mme Mickel Molnar (Bernadette), d'Ottawa; 13 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Il laisse également sa femme, Evangéline Pelletier. La dépouille repose aux salons funéraires Racine, Robert et Gauthier, 259, St-Patrick. Les funérailles auront lieu vendredi 16 août en l'église Mount Carmel à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
250-118

CHARETTE — M. Romuald Charette est décédé accidentellement à Davidson, P.Q., le mardi 13 août 1974 à l'âge de 22 ans. Il était fils de M. et Mme Albini Charette, de Fort-Coulonge, P.Q. Outre ses parents, il laisse 9 frères et 8 soeurs. M. Charette repose à la maison funéraire Ringrose Brothers, Fort-Coulonge, P.Q., d'où aura lieu le départ le vendredi 16 août, pour service à 10 heures en l'église St-Pierre à Fort-Coulonge. Inhumation au cimetière paroissial.
250-118

MARTEL — Mme Hélène, est décédée dans un hôpital local le mercredi 14 août 1974 à l'âge de 80 ans. Née Hélène Champagne, elle était épouse de feu Emilien Martel. Elle laisse 3 fils: Lionel, Gérard, de Toronto, Roland, d'Ottawa; 5 filles: Mme Albert Martel (Dora), d'Ottawa, Mme Victor Giroux (Laura), de Vanier, Mme Maurice Villeneuve (Rosa), d'Ottawa, Mme Marcel Denis (Jeannine), de Beloeil, P.Q., et Mme Arthur Godin-Barbeau, d'Aylmer; ainsi que 30 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 rue Fairmont, Ottawa, d'où aura lieu le départ le samedi 17 août pour service à 9 heures en l'église St-François-d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa.
250-118

ROUSSON — Donat. Dans un hôpital le mercredi 14 août 1974 Donat Rousson, âgé de 76 ans, époux de feu Florida Chaine, feu Zénaïde Gratton et feu Lucille Brazeau. Il laisse 2 fils, Richard et Georges; 3 filles, Mme John F. Humphrey (Cécile); Mme Lilian Charbonneau; Mme Gertrude Casey, toutes d'Ottawa; 1 frère, Palma Rousson, de Lachute; 1 soeur, Mme Rose-Emma Bode, d'Espagne; 26 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison Landreville, 578 ouest Somerset. Funérailles le samedi 17 août. Service à 10 heures a.m. en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
250-119

EMOND — A Windsor, Ontario, le 12 août est décédée Mme J.L. Emond (Simone Patenaude). Outre son époux, elle laisse 2 filles, Patricia et Josette, à la maison; sa mère, Mme Napoléon Patenaude, de Rockland; 3 soeurs, Mme Eddie Ménard (Jeanne), Mme Gérald Beauchamp (Pierrette), toutes deux de Rockland, et Mme Rhéal Sarrazin (Thérèse), Thurso; 9 frères, Albert et Dieudonné, de Montréal, Hervé, de Beloeil, Arthur, d'Iroquois Falls, Wilfrid, de Rosemaire, Edouard, de Détroit, Yvon, de Rockland, Jean-Guy de Hull, Robert, d'Embrun. La dépouille repose aux salons funéraires Marcotte, Windsor, Ontario. Les funérailles ont eu lieu jeudi avant-midi.
250-119

EMOND — M. Gervais de Moncerf, est décédé à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki le mercredi 14 août, à l'âge de 52 ans, après une longue maladie. Il était le maire de la municipalité de Moncerf. Il était l'époux de Laurette Lafond. Il laisse 4 fils: Richard, de Montréal; Yves, Michel, Patrice, à la maison; 7 filles: Mme Marcel Michaud (Danielle), de Washington; Mme André Saumure (France), de Montcerf, Jocelyne, Ginette, Sylvie, Josée, Christine, toutes à la maison, 1 frère: Evrard, de Hull. 3 soeurs: Mme Kenneth Steup (Ghislaine); Mlle Gervaise L. toutes deux d'Ottawa; Mme Valaire Jolicoeur (Françoise) Ile du Calumet. Départ du salon funéraire Ethier Ltée, 273 boulevard Desjardins, Maniwaki, le samedi 17 août, à 2 h 15 p.m. pour service chanté à 3 h. en l'église Ste-Philomène de Montcerf. Inhumation au cimetière paroissial.
250-119

Un important match dans la Ligue Metro, ce soir

HULL — La course au championnat dans la Ligue de Fastball métropolitaine a atteint son point culminant. Présentement le Hull-Volant est en tête avec un total de 30 points, mais son avance n'est que de deux points sur le Turpin Pontiac d'Ottawa au deuxième échelon.

Le Turpin devait disputer un programme double ce soir au parc Carlington, mais cette équipe s'est vue refuser l'utilisation du terrain pour la deuxième partie. Une entente est donc survénue entre les équipes Turpin Pontiac, Hull-Volant et Thom Construction de Touraine et un seul match aura lieu ce soir. A cette occasion le Volant affrontera le Turpin dans une rencontre des plus importantes. Par une victoire le Turpin rejoindrait le Hull-Volant au premier rang et c'est à ce moment seulement que la 72e partie de la saison sera présentée entre le Turpin et le Thom Construction à Touraine.

Par contre si le Volant l'emporte, ce 72e match n'aura pas lieu et les hommes du gérant Jacque Lamarche remporteront le championnat du circuit.

Le gérant du Thom Construction, Roland Durand, a pour sa part déclaré qu'il était prêt à collaborer et qu'il avait entrepris les démarches nécessaires pour obtenir l'utilisation du terrain à Touraine. Enfin toute cette histoire sera éclaircie dès ce soir à la fin du match opposant le Volant au Turpin au parc Carlington, match qui incidemment débutera à 7h.

Les frappeurs

Par ailleurs, sur les 107 joueurs qui évoluent dans la Ligue Métro, pas moins de 1[illegible] d'entre eux ont conservé cette saison une moyenne de .300 et plus. Toutefois d'ici la fin de cette campagne, cinq joueurs pourraient possiblement abaisser leur moyenne.

Il s'agit de Pierre Boivin et Marcel Schryer du Thom Construction de Touraine, Del Hewston et Greg Hudson du Turpin Pontiac ainsi que Gilles Fournier du Hull-Volant. Gilles Lapensée du Volant, terminera tout probablement au premier rang des frappeurs. Sa présente moyenne est de .542 et elle est de 82 pourcentage de points supérieure à ses plus proches rivaux.

Enfin les gérants et les instructeurs voteront pour l'équipe tout-étoile de la Métro et ce choix sera connu le 11 octobre prochain lors de la soirée de clôture au Bayshore Country Club.

Un choix sera difficile à établir dans le cas de Gilles Lapensée, alors que celui-ci a évolué à toutes les positions, sauf au premier coussin et à la position de receveur.

Classement

Hull-Volant	23	15	8	0	30
Turpin P.	22	13	7	2	28
Dolce Vita	24	10	12	2	22
Webb's Motel	24	10	13	1	21
Thom Const.	23	8	13	2	18

Frappeurs

Lapensée HV	73	18	33	.452
Lauzon BR	73	18	27	.370
Y Duguay HV	62	15	22	.355
Caton BR	63	12	21	.333
Roy HV	61	11	20	.328
Rothwell BR	40	8	13	.325
Boivin TC	70	9	22	.314
Hewston TP	58	8	18	.310
Schryer TC	63	5	19	.302
Hudson TP	60	11	18	.300
Fournier HV	50	12	15	.300
Savard HV	55	14	16	.291
L Skinner BR	77	7	22	.286

Le dernier joueur canadien éliminé

TORONTO (CP) — L'Argentin Guillermo Vilas a mis le point final à une journée sombre, hier, en éliminant en deuxième ronde de l'Omnium de tennis du Canada, doté de $130,000 en prix, le dernier des trois Canadiens en lice.

Vilas a battu Don McCormick, de Richmond, C.-B., 6-3 et 6-4 tandis qu'en simple féminin Jane O'Hara, de Toronto, et Susan Stone, de Vancouver, se sont respectivements inclinées 6-0 et 6-2 devant Racquel Giscafre, d'Argentine, et 6-0 et 6-1 devant l'Américaine Jeanne Evert, tête de série numéro trois.

McCormick détenait une avance de 3-1 dans le deuxième set mais Vilas, sauvant la septième manche sur un coup du revers à la volée qui a touché la ligne de côté et l'enlevant sur un coup droit à la volée, a repris le dessus 4-3.

Dans d'autres parties de simple masculin, l'Australien John Alexander a défait le Mexicain Joaquin Loyo-Mayo 6-0 et 6-3, l'Egyptien Ismael El Shafei a triomphé de l'Allemand de l'Ouest Karl Meiler 3-6, 6-3 et 6-0, l'Américain Eddie Dibbs a surclassé le Japonais Jun Kuki 3-6, 6-4 et 6-1, le Suédois Bjorn Borg a vaincu le Français Georges Goven 6-4 et 6-2, le Colombien Ivan Molina a battu le Tchécoslovaque Fran Pala 6-3 et 6-4 et le Néo Zélandais Onny Parun a eu raison de l'Américain Steve Faulk 7-6 et 6-1.

Les Américains Jimmy Connors et Harold Solomon et les Espagnols Juan Gisbert et Manuel Orantes ont également décroché la victoire en deuxième ronde.

Par ailleurs, en simple féminin, Julie Heldman, des Etats-Unis, a triomphé de Natalie Fuchs, de France, 6-0 et 6-3, Virginia Ruzici, de Roumanie, a défait Sue Mappin, de Grande-Bretagne, 7-5 et 7-6, Paulina Peisachov, d'Israël, a disposé de Michelle Gurdal, de Belgique, 6-4 et 6-0, Kazuko Sawamatsu, du Japon, a éliminé Jackie Fayter, de Grande-Bretagne 6-2 et 6-0, et Laurie Tenney, des Etats-Unis, a infligé une défaite de 6-3 et 6-3 à la Britannique Lindsay Beaven.

Football à Gloucester

GLOUCESTER — Il y aura une soirée d'enregistrement pour le football mineur de Gloucester Nord le 19 août à compter de 6 h 30.

Les Pee Wee et les Moustiques s'inscriront au parc Shefford (au nord du centre médical) tandis que les Bantam doivent se présenter au parc St-Laurent au coin de Morin et Guy.

Les jeunes désirant jouer dans la catégorie Moustique devront avoir 11 ans et moins, les Pee Wee 13 ans ou moins et les Bantam 15 ans et moins. Le coût de l'inscription sera de $5.

Nordiques de Gatineau

GATINEAU — Une nouvelle équipe de Hockey sera formée à Gatineau. Elle participera aux activités de la nouvelle Ligue de Hockey sénior de l'Outaouais.

L'équipe championne de cette nouvelle ligue jouera pour la Coupe Allan, la suprémacie du Hockey Sénior Amateur au Canada.

Les Nordiques de Gatineau sont presentement à la recherche de joueur de hockey qui seraient intéressés à participer au camp d'entrainement qui débutera le 29 août, 1974, à Gatineau, Québec.

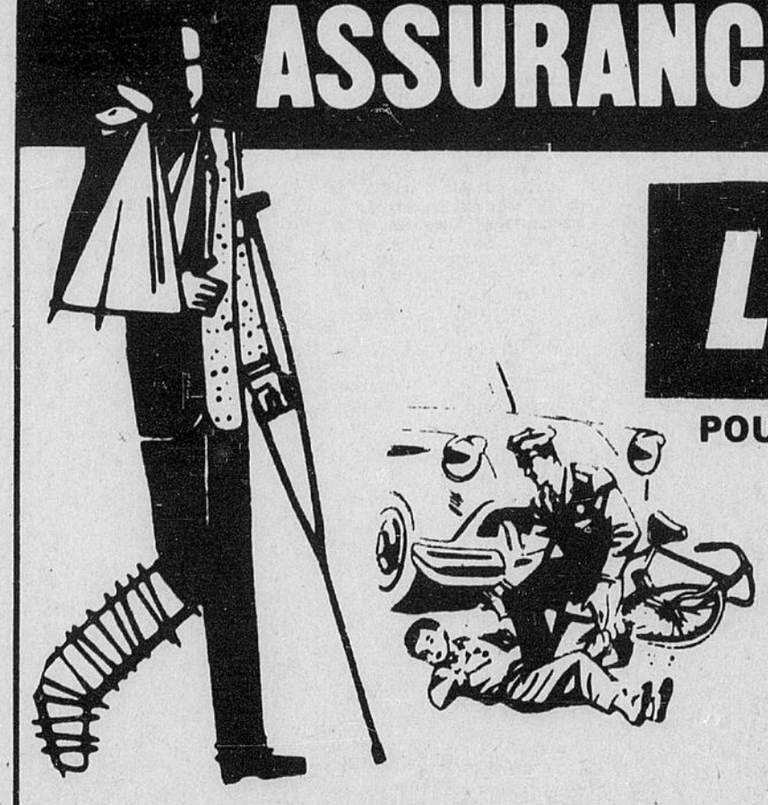
Les joueurs intéressés sont demandés d'entrer en communication avant le 22 août prochain, avec M. Yves Rollin à 663-0211 ou M. Marc Savoie à 663-0281.

Combat revanche à Hull, ce soir.

Lorsque Tarzan Tyler s'est sauvé de l'arène et qu'Abdullah the Butcher a refusé de continuer seul le combat contre Tor Kamata, Monsieur Hito et Tony Angello, les enthousiastes de la lutte, furieux à juste titre ont réclamé un combat où tous les lutteurs termineraient la rencontre. Et c'est à un match à trois contre trois qu'ils assisteront ce soir, à l'aréna de Hull, alors qu'Eddie Creatchman viendra prêter main forte à Abdullah et Tyler dans l'espoir de voir ses protégés l'emporter.

On exercera une surveillance spéciale autour de l'arène ce soir afin d'empêcher les spectateurs de lancer des clous ou des crampes en métal aux lutteurs. Le risque est grand de blesser un lutteur en permanence, et d'atteindre aussi un spectateur.

ASSURANCE DU LECTEUR



LE DROIT

POUR ACCIDENT SEULEMENT

Indemnisation immédiate!

UN SERVICE MONDIAL EXCLUSIF D'ASSURANCE — ACCIDENT DE 24 HEURES A NOS ABONNES ET LEURS FAMILLES

Vous donne un minimum de $6 chaque fois que vous vous blessez

Pas de certificat médical nécessaire pour tout traitement médical d'une blessure.

COMMUNIQUEZ AVEC LE DROIT EN COMPOSANT 237-0750 POUR UNE FORMULE DE RECLAMATION

Toutes les idemnités vous seront postées directement.

PAIEMENTS COMPTANTS SANS DELAI

en plus de toute autre assurance que vous avez !

L'ASSURANCE UNIVERSELLE NOUS PERMET DE CONSERVER CE BAS TAUX POUR TOUS

A $5.20 PAR ANNEE PAYABLE AU BUREAU

ATTENTION !

Afin de bénéficier de l'assurance du lecteur, il est indispensable que vous complétiez le coupon ci-joint et le postiez avec votre chèque ou mandat à l'adresse ci-haut mentionnée. Les personnes qui n'ont pas déjà reçu leur police d'assurance et

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

COMPOSEZ 237-0750

Service de l'assurance du lecteur (Mme Fraser)

LE DROIT REPOND A VOS QUESTIONS

Q. Les blessures mineures sont-elles couvertes?
R. OUI. Notre assurance à polycouvertures vous paie au moins $6.00 directement pour le traitement médical de tout accident couvert sans exiger une déclaration de votre médecin traitant.

Q. Est-ce que toutes les autres dépenses encourues pour une blessure sont assurées?
R. OUI. Les rayons X jusqu'à concurrence de $10.00 et les services d'ambulance jusqu'à concurrence de $15.00 sont payables quand les dépenses encourues ne sont pas assurées en vertu d'un plan ou commission provinciale d'hospitalisation.

Q. Les accidents majeurs sont-ils couverts?
R. OUI. Des indemnités additionnelles au comptant et jusqu'à concurrence de $525.00 sont payables pour des fractures, dislocations et autres blessures particulières internes ou externes telles qu'énumérées dans la police.

Q. La mort accidentelle, la perte d'un membre et de la vue sont-elles couvertes?
R. OUI. Des sommes rondelettes de $250.00 à $12,000.00 sont payables pour des pertes particulières, en plus d'accumulations annuelles de 10% jusqu'à concurrence de 50% de bénéfices accrus augmentant la valeur de votre assurance jusqu'à concurrence maximale de $18,000 —

Q. Les accumulations-bonis de 50% sont-elles ajoutées automatiquement sans frais additionnels?
R. OUI. En gardant votre police en vigueur, les accumulations annuelles de 10% valant de $15.00 jusqu'à concurrence de $1,200.00 sont ajoutées aux avantages d'une perte particulière jusqu'à ce que les avantages-bonis de 50% valant de $125.00 jusqu'à concurrence de $6,000.00 de valeur en plus soient ajoutés — sans frais additionnels de votre part.

PRIERE DE POSTER VOTRE DEMANDE AU JOURNAL *LE DROIT*

CONTINENTAL ASSURANCE COMPANY
a/s JOURNAL LE DROIT
375, rue RIDEAU
OTTAWA, ONT. K1N 5Y7

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (limite d'âge 80 ans)
$5.20 PAR ANNEE PAYABLE A L'AVANCE AU BUREAU

Votre police sera en vigueur à la date d'émission de ladite police et sur réception de votre chèque ou mandat.
N.B. Les membres des forces armées sont exclus mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

SIGNATURE DE PROPOSANT.....
(le proposant doit signer de sa main)

N.B.: Veuillez s.v.p. rédiger votre chèque au nom du "Journal LE DROIT"

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI MEME! Date..... 19.....

Je demande par les presentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents emise par Continental Assurance Company en faveur des abonnes ordinaires de la livraison a domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "DROIT" comme suit

☐ On me livre LE DROIT du lundi au Samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

Nom du souscripteur

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom..... (prénom) (nom de famille)
Date de naissance..... (mois) (jour) (année)
Adresse..... App. No..... Tél.....
Municipalité..... Zone..... Prov.....
Beneficiaire..... (Prénom) (nom de famille) (parenté)

Priere de faire parvenir autres damandes du souscripteur pour d'autres membres de la famille.

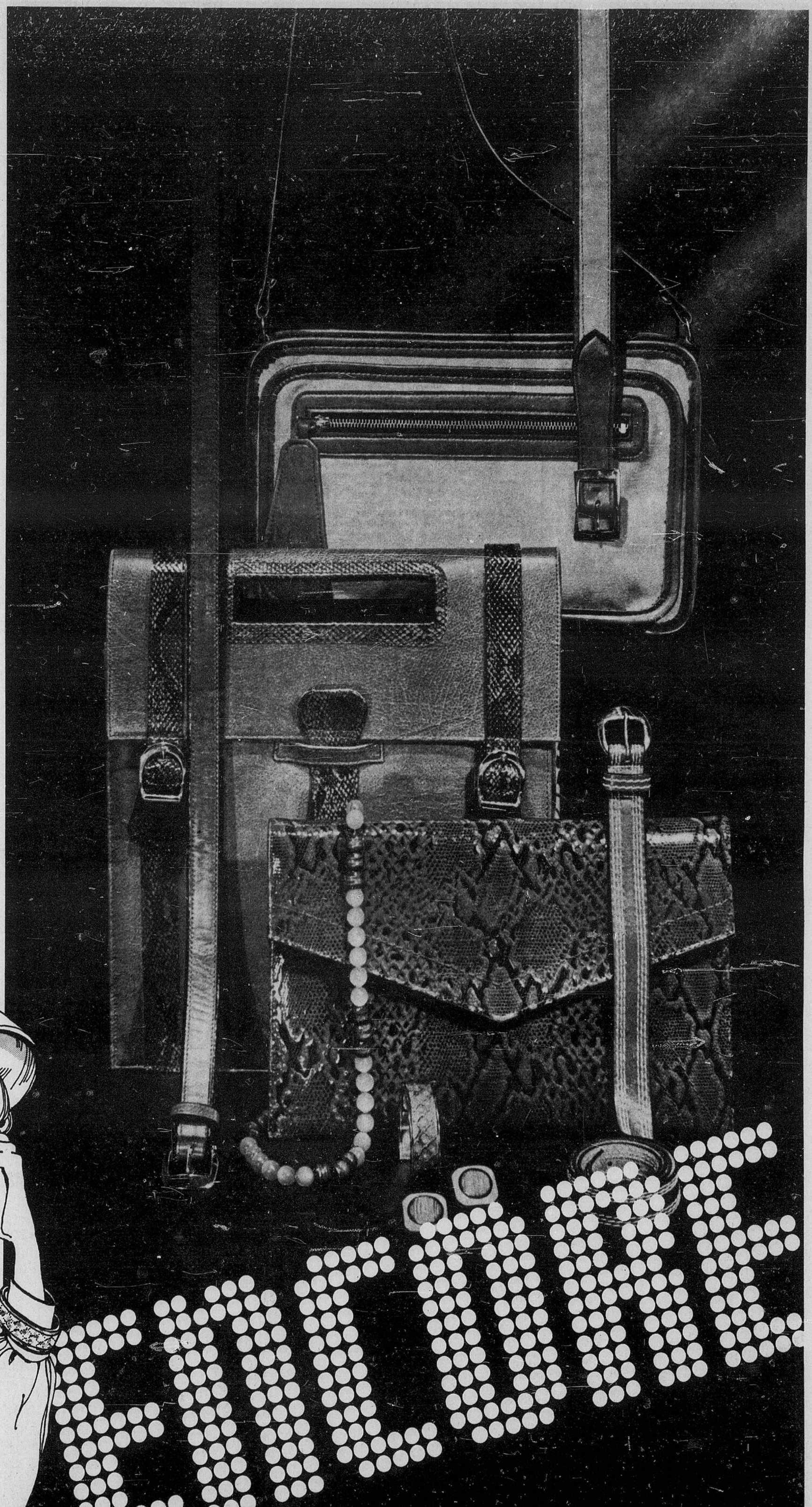
la Baie D'HUDSON

ENCORE

Pleins feux sur la collection de la boutique John Warden, Centre-ville seulement

Les tout premiers modèles d'accessoires à la mode signés John Warden. Demain, à la Baie, Centre-ville au rez-de-chaussée. Inspirés. Elégants. Une nouvelle harmonie des proportions — du sac à main discret, profilé au sac à bandoulière, à la ceinture assortie. A la boutique John Warden, l'originalité est encore et toujours le complément idéal de la mode.

Sac à main brun à l'aspect reptile, **18.00**
Bracelet assorti, **7.00**
Grand sac tan ou brun avec garniture à l'aspect reptile, **46.00**
Sac en grosse toile chameau ou vert, **26.00**
Ceinture assortie en grosse toile, **8.00**
Colliers à l'aspect bois, de longueur 30", beige, brun ou vert, **8.00**
Boucles d'oreilles assorties, **5.00**



OUVERT CE SOIR (JEUDI) ET VENDREDI JUSQU'A 9 P.M. CENTRE-VILLE, ST-LAURENT, WESTGATE — TOUS LES JOURS A 9.30 A.M. A BAYSHORE 10 A.M. A 10 P.M. DU LUNDI AU VENDREDI, SAMEDI 9.30 A 5.30 P.M. TELE-COMMANDES (A TOUS LES MAGASINS) 236-7511